HOY ESPECIAL DE ESPECTACULOS

La Nación

15 Pesos
Primera Edición
Cuerpo A

Santiago de Chile, Viernes 4 de Julio de 1980-N°20.391-Año LVI

Borg a punto de lograr el record

LONDRES, Julio 3, (LATIN REUTER).— El sueco Bjorn Borg quedó a un partido de obtener su quinto título consecutivo en el Abierto de Tenis de Wimbledon tras derrotar 6-2, 4-6, 6-2, 6-0, al estadounidense Brian Gottfried en una de las semifinales de esa competición.

Pero en individuales femeninos, la checoslovaca Martina Navratilova, que defendía el título, quedó sin posibilidades de retenerlo por tercer año consecutivo al perder 4-6, 6-4, 6-2 en semifinales con la estadounidense Chris Evert Lloyd, cabeza de la tercera serie.

Lloyd enfrentará mañana a la australiana Evonne Goolagong, en la que será su sexta final en los últimos ocho años de Wimbledon.

En cambio Borg deberá aguardar hasta mañana para conocer a su oponente en el partido decisivo del sábado. Lo único cierto es que su adversario será un zurdo estadounidense, John McEnroe o Jimmy Connors, rivales en una demorada semifinal.

Connors jugó hoy en cuartos de final contra su compatriota Roscoe Tanner, el tercero de los tenistas zurdos norteamericanos que han sido los únicos que en los últimos tres años tuvo, sobre el final ya estaba completamente vencido.

Parte de los problemas de Gottfried

☐ McEnroe o Connors animarán con el astro sueco la final de Wimbledon que busca adjudicarse por 5ª vez.

opusieron problemas a las aspiraciones de Borg en la final.

Connors se impuso 1-6, 4-6, 6-2, 6-2, 6-2, con un impresionante despliegue de su estilo de juego.

Connors estaba absolutamente convencido de que podría eliminar a Gottfried quien había alcanzado las semifinales sin perder un solo set. La calidad de algunos de sus golpes fue sorprendente y a pesar de que Gottfried se recuperó en la primera parte del cotejo con su táctica de proyectarse sobre la red en cuanta oportunidad radicó en el esfuerzo que había cumplido en otras competiciones, Gottfried jugó un quinto set de 36 games en un encuentro de dobles ayer, lejos del ideal para afrontar con firmes posibilidades su partido de hoy contra uno de los más completos tenistas del mundo.

Luego de su encuentro, Borg dijo que había sido afortunado al tener un día de descanso, mañana, mientras McEnroe y Connors lucharán por una plaza en la final.

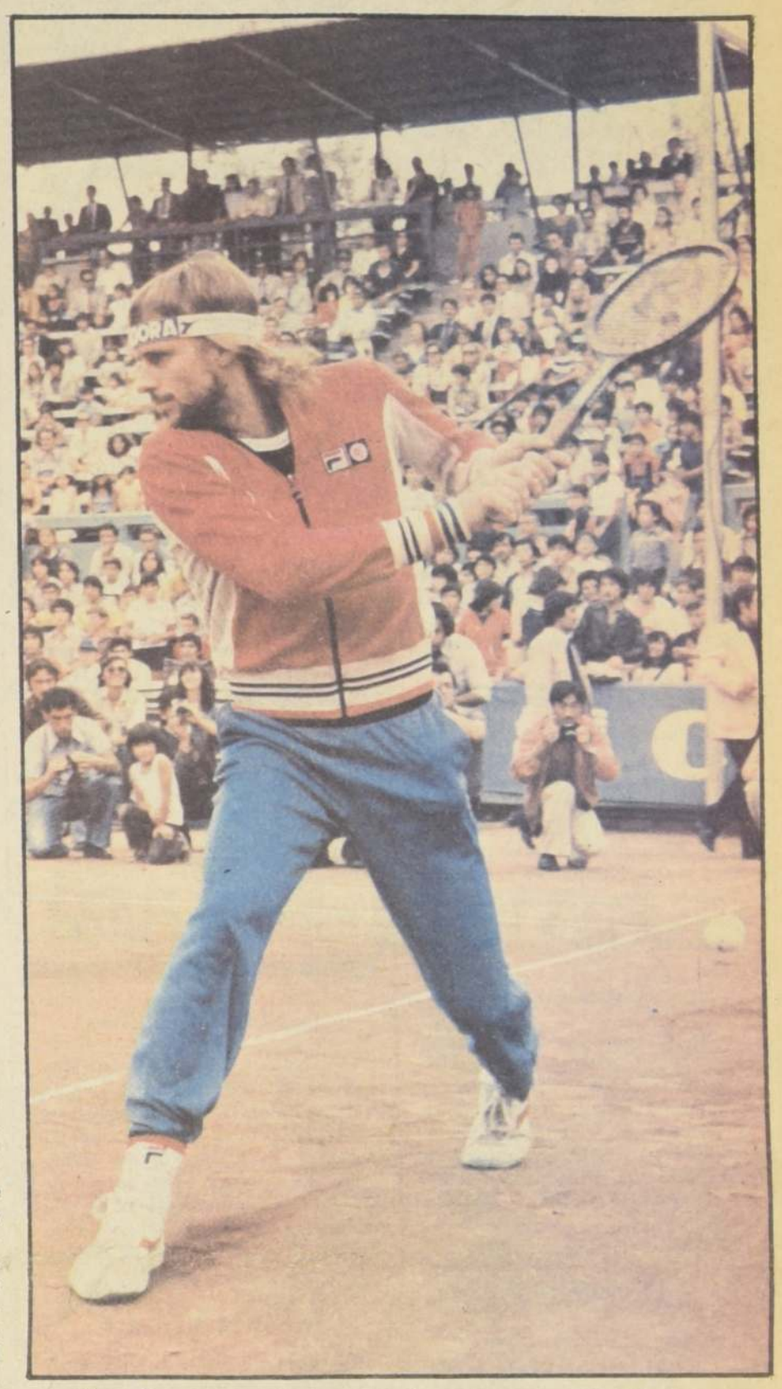
"Obviamente es mucho mejor para mí", dijo el cuádruple campeón de Wimbledon.

"Espero que Johnny-Jimmy permanezcan varias horas en el court mañana. Realmente no me importa quien gane porque cualquiera de ellos será un duro adversario en la final. Ambos juegan un gran tenis", añadió.

Gottfried, respecto a su partido con Borg, dijo que "creo que tuve un buen comienzo e inclusive me sentí bien después del segundo set, no solo por haberlo ganado sino porque las cosas parecían marchar perfectamente.

"Mis voleas, a esa altura del cotejo, eran más efectivas que sus passing shots, pero uno tiene que trabajar muy fuerte contra un hombre como él. Al final, es normal que se pague tributo al ritmo que impone Borg", añadió el estadounidense, quien sostuvo que el cansancio por partido de dobles que jugó ayer hizo efecto en la última parte del encuentro.

(Sigue en página 16 A.)



Bjorn Borg espera rival para la hazaña: ganar Wimbledon por quinto año consecutivo.

Bajo el comunismo no se puede vivir: Juan Pablo II

SAO PAULO, Julio 3 (ANSA).—El pueblo brasileño no soportaría vivir bajo el comunismo, dijo Juan Pablo II en una conversación con los Obispos de Belo Horizonte, reveló ahora el Obispo Auxiliar de la capital mineira, Monseñor Arnaldo Ribeiro.

El Pontífice, además se mostró impresionado por la sensibilidad del pueblo brasileño, Monseñor Ribeiro expresó que el Papa, hablando en portugués afirmó:

"Sería la cosa más desastrosa para el Brasil caer bajo el poder comunista que, por ser muy pesado, causaría grandes sufrimientos al pueblo, que no soportaría todo aquello que ocurre bajo los regímenes comunistas".

Las referencias de Juan Pablo II fueron hechas durante el almuerzo con los Obispos en el Palacio Cristo Rey en Belo Horizonte, cuando ellos le explicaron el significado de la frase con que la población lo aclamó en la misa campal "Reil rei rei, o Papa e Nosso Rei".

Juan Pablo II por otra parte, ayer fijó claramente varios puntos fundamentales de su apostolado pastoral: los sacerdotes no deben tener ideología política, y que la función sacerdotal debe ser por encima de todo, espiritual.

LUCHA DE CLASES

SAO PAULO, Julio 3 (AP).—El Papa Juan Pablo II dijo a los trabajadores de la principal zona industrial del Brasil, que la Iglesia apoya sus derechos sindicales, pero condena la "lucha de clases" como un medio de lograr sus objetivos.

En el más esperado de los discursos de su gira de 12 días por Brasil, el Papa, mostrando ya el cansancio del agitado programa en cuatro ciudades, expresó apoyo a los esfuerzos que realiza la diócesis local por promover mejores salarios y beneficios para los trabajadores.

Con su voz enronquecida por la contaminación del aire y el frío del día lluvioso, Juan Pablo II dijo a cerca de 120.000 trabajadores congregados en el Estadio Morumbi que la Iglesia proclama y apoya los diversos derechos de los trabajadores, porque están en juego el hombre y su dignidad".

Pero agregó que la Iglesia no busca "administrar la sociedad o tomar el lugar de órganos legítimos de acción y deliberación".

En los últimos meses, miembros de la Iglesia se han unido a los sindicatos que enfrentan al Gobierno en demanda de aumentos salariales. Luis Ignacio Da Silva, mejor conocido como "Lula" y considerado el principal dirigente sindical del país, ha recibido apoyo y colaboración del Arzobispo de Sao Paulo, Cardenal Paulo Evaristo Arns.

(Sigue en página 16 A.)

La "U" sin arquero ante la UC



Molestia existía ayer en el plantel de Universidad de Chile ante la suspensión del meta Carballo, sanción que calificaron de "inaudita...y muy tardía...como que hubiesen esperado el partido con la UC".

De "sospechosa e inaudita" calificaron ayer los jugadores de la Universidad de Chile la medida de suspensión que en la noche del miércoles aplicó contra el arquero de la entidad azul —Hugo Carballo—, el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol, y que como causal tiene un pequeño altercado ocurrido hace más de un mes entre este jugador y uno de los controles de las entradas de acceso del Estadio Nacional, funcionario dependiente del máximo organismo del fútbol rentado del país.

"La medida, si bien aparece como abultada e insólita, sostuvieron ayer, resulta aún más sospechosa si se piensa que fue tomada a sólo cuarenta y ocho horas de nuestro compromiso más importante, el clásico que debemos animar este sábado con Universidad Católica en el Estadio Nacional".

"En efecto, sostiene Alberto Quintano, capitán de la oncena azul, no sólo nos sorprende el atraso en la toma de determinación y posterior sanción del Tribunal, sino que además resulta injustificado, pues, si hubiese existido agresión, como muchos piensan, los hechos habrían pasado a los organismos de justicia pertinentes, que son los encargados de acoger y resolver cualquier querella. No fue así y el caso se ventila ahora, a minutos de un compromiso importante. Eso es raro. Mucho más aún si se piensa que la causal es que se tenga a funcionarios inexpertos a la entrada del estadio, que no conocen siquiera a los protagonistas del espectáculo... Algún día puede ocurrir que el funcionario de turno no conozca a ninguno y que muchos jugadores no porten su carnet en el momento, lo que se traduciría en la suspensión de los partidos...Eso no va a ocurrir, es cierto, pero ya este lamentable hecho indica que existe falta de criterio en los organismos participantes, y por ello nuestro club expondrá su malestar en una declaración oficial".

El sancionado Carballo, por su parte, niega la gravedad atribuida por la Central a los hechos: "Llegamos apurados para jugar el partido de fondo, y con varios jugadores el señor ese tuvo problemas similares. Es cierto que no fui a la primera citación del Tribunal pero cuando llegué el miércoles todo fue inútil, porque ya tenían la idea de sancionarme. No sé por qué lo resolvieron recién ahora".



Deporte, sonrisas y cariños se mezclaron ayer durante la mini olimpíada organizada por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado. Ochenta pequeños con deficiencias intelectuales demostraron que con amor, estimulación y esfuerzo las limitantes síquicas se pueden superar.

Defienden a campesinos

Miles de campesinos a lo largo del país se encuentran en peligro de quedar sin sus tierras ante la acción judicial que han emprendido ex propietarios agrícolas, recurriendo a resquicios legales para recuperar terrenos que les fueron expropiados por la Corporación de la Reforma Agraria. En los tribunales, según trascendió, se ventilan 166 juicios de retrocesión de predios agrícolas expropiados por CORA.

Frente a esta situación, la Confederación "Provincias Agrarias Unidas de Chile" resolvió defender a los campesinos, y, por otra parte, el Consejo de Defensa del Estado hace lo propio en favor de la resolución de la CORA y para que dichos predios, en definitiva, queden en manos de los campesinos que actualmente los trabajan, favoreciendo así a miles de familias campesinas chilenas.

Este tipo de expropiaciones, como es de conocimiento público, estuvo basado en un sistema por medio del cual la CORA llamó a todas las personas que hubieren sido afectadas con expropiaciones con el objeto de llegar a una solución en cada una de las situaciones que se denunciaran. Para ello, funcionaron comisiones agrarias provinciales, designadas por el Gobierno y presididas por los intendentes respectivos. En esta labor, se revisaron más de 4 mil expropiaciones y les fueron solucionados todos los problemas a los propietarios expropiados, a quienes se les devolvió total o parcialmente sus predios en la mayoría de los casos, y con ello renunciaron a todo derecho de reclamación posterior.

GRAVE DENUNCIA

La Confederación "Provincias Agrarias Unidas de Chile", que preside Raúl Orrego, denunció un caso que el abogado de este organismo, Ernesto Soza Parragué, calificó simplemente de "inmoral".

(Sigue en página 16A)

DiarioBreve

EL PAIS

Egipto y Chile

El nuevo Embajador de Egipto en Chile, señor Salah Elsat, fue designado para continuar desarrollando, entre nosotros, los acuerdos económicos, culturales, técnicos y turísticos, contenidos en los acuerdos de la Comisión Mixta Egipcio-Chilena. Este último organismo funciona, alternadamente en Santiago y El Cairo, una vez al año. El embajador saliente, señor Salah Khalifa, quien se despidió ayer del Presidente de la República, declaró que el "avance que veo en todos los niveles chilenos no los encuentro en ningún otro país".

Devolución

Personas cuyas tierras han sido expropiadas por la Corporación de la Reforma Agraria, trabajan en estos momentos por la regularización definitiva de sus casos. La mayor parte pide que les sea devuelta la totalidad de sus tierras. El Consejo de Defensa del Estado ha detectado 166 juicios por esta materia. La Confederación Provincias Agrarias Unidas es la que patrocina la mayor parte de las querellas pendientes.

Reanuda vuelos

La Línea Aérea Nacional ha reanudado sus vuelos a Puerto Montt, suspendidos por trabajos que se realizaron en el Aeródromo de Tepual y que impedían el aterrizaje de los Boeing 707. El servicio vuelve con 4 vuelos semanales con conexión a Punta Arenas. Habrá también, aperturas de viajes a los Estados Unidos, Latinoamérica y Europa.

Antisociales

Más de cien personas fueron detenidas en Valparaíso por efectivos de Carabineros, que realizan una fuerte campaña para limpiar de antisociales a la ciudad. En la redada cayeron lanzas, escaperos, marihuaneros, prostitutas y homosexuales. La acción de limpieza continuará por varios días, en vista que la delincuencia ha rebrotado.

Demanda

Un comerciante de Puente Alto entabló una demanda judicial contra la alcaldesa de la Comuna, Delia Núñez Belmar, por considerar que ésta se habría excedido en sus atribuciones edilicias. La causa se está ventilando en el Juzgado de Letras de Puente Alto. El comerciante estima que ha sido perjudicado por el levantamiento de pastelones del frente de su establecimiento. La alcaldesa está en funciones desde octubre de 1973.

Bomberiles

La Junta Coordinadora Nacional del Cuerpo de Bomberos recibirá la suma de dos millones de dólares para financiar la importacion del material que necesitan las distintas compañías del país. Son 22 las compañías, del sur, norte y centro, que se beneficiarán con estos fondos.

Fondos sociales

En Concepción serán invertidos 42 millones de pesos, correspondientes a fondos sociales, en el sector educacional. El Director Regional de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales manifestó que esa cifra está destinada a reparaciones de escuelas, a la construcción y reparación de servicios higiénicos y a la edificación de viviendas para profesores rurales. Las obras comenzarán en la próxima semana.

En la ALALC

Andrés Concha, Director Económico de la Cancillería, estimó como muy positivo el hecho de que los 11 miembros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC, hayan unificado criterios en pos de la reestructuración de dicho organismo. Hace algunos días, en México, los países miembros habían acordado establecer un nuevo sistema que se denominará Asociación Latinoamericana de Integración, ALAI

ESPECTACULOS

Telenovelas

TV Nacional aprobó la realización de teleseries "en directo" en un sistema absolutamente novedoso en Chile. El autor del proyecto es el director de TV Enrique Bravo Menadier, quien presentó hace un par de semanas un capítulo "piloto" de una telenovela con libretos propios. Esto le abre un amplio campo de trabajo a los actores nacionales.

Rosaura Silvestre

Desde el miércoles se encuentra en Chile la cantante argentina Rosaura Silvestre. La artista trasandina se presentaría la próxima semana en "Vamos a Ver", además de cumplir diversas actuaciones personales. Viene de actuar en el "Michelangelo", uno de los principales centros nocturnos de Buenos Aires y de haber actuado en una película.

Quincheros

Un L.P. con canciones de "Los Huasos Quincheros" será editado próximamente en Venezuela, país en el que estuvieron en su última gira. Este disco, contendrá "Juana Rosa", "La Consentida", "Nosotros" y otros temas de autores nacionales.

DEPORTES

Everton

En la madrugada el coach Caupolicán Peña (anteriormente en Palestino) firmó contrato en Everton ratificando todo lo que se había anunciado, su venida. Peña manifestó estar satisfecho de la forma como habíase gestado su incorporación al instituto viñamarino. En la charla con los jugadores tuvo expresiones especiales para Leonardo Zamora a quien había marginado del plantel de Palestino por razones técnicas y humanas. "Zamora necesitaba ser titular y entonces en aquel cuadro no tenía cabida".

Wanderers

Por su parte, Lucho Alamos fue definitivamente marginado del plantel de Wanderers luego que éste no asistió a dirigir al cuadro ante Iquique. En su reemplazo llega el recordado astro del equipo mundialista del 62 Jorge Toro que debió renunciar a la banca técnica de Deportes Colchagua militante de la Segunda División del fútbol profesional.

Palestino

Otro entrenador con problemas es Gustavo Cortés que en Palestino tiene las horas contadas, ya que la directiva le dio plazo una semana más para mantenerse en su cargo. En caso de perder con Unión Española su cargo quedaría vacante. Alberto Fouilloux a quien se daba como su reemplazante se quedó definitivamente en la UC.

El Rey Borg

El tenista sueco Bjorn Borg prosiguió su extraordinaria campaña en el torneo de Wimbledon al ser el primer finalista tras superar al estadounidense Brian Gottfried. 6-2, 4-6, 6-2 y 6-0.

REGIONES

Salvadoreños piden un Pinochet

El abogado Maximiano Errázuriz, recién llegado de una visita a El Salvador, declaró en Antofagasta que esa nación vive el caos que padeció Chile en 1971 y que el pueblo salvadoreño sueña con un Pinochet para que se ponga término a su calvario.

Levantan cruce peligroso

La Municipalidad de Concepción entrará en conversaciones con la Empresa de los Ferrocarriles del Estado para levantar un paso a nivel ferroviario peligroso que existe en Avenida Arturo Prat, a fin de evitar accidentes y recuperar dicha arteria para su remodelación y mejor aprovechamiento.

Derechos de construcción

El alcalde la comuna de Santa Juana, en la provincia de Concepción, Hernán Mossó Cruz, decretó la supresión de los derechos de construcción con el objeto de estimular al sector privado para que ejecute obras que permitan el desarrollo de la ciudad y creen fuentes de trabajo.

HIPICA

Redujeron Castigo a Bagú

La modificación del artículo antes mencionado hizo que el castigo de seis meses estipulado al preparador Pedro Bagú fuera reducido a tres meses. En vista del caso el profesional volverá a entrenar en agosto.

Sporting Club

Un adelanto de las opciones de los animales que competirán el domingo en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. Además todo un recuento de novedades y estadísticas de jinetes y preparadores.

EL MUNDO

Democracia

Pronto se conocerá "in extenso" el resultado de las conversaciones que sostuvo, hace poco, el Canciller alemán Helmut Schmidt con los jerarcas del Kremlin y que apuntan, directamente, a la reanudación de las negociaciones sobre limitación de armas nucleares entre la Unión Soviética y las democracias occidentales. Se aguardaba un discurso de Schmidt, en relación con la gira que hizo a la URSS.

Ejecuciones

Para un diálogo político, que tendrá lugar el próximo mes de agosto, el Gobierno Militar argentino aceptó como interlocutor peronista al doctor Raúl Matera. Después de éste, el Gobierno se pronunciará sobre los hombres que habrán de representar al grupo "Generación Intermedia" y a los gremios. Ricardo Balbín, radical, aceptado por la Junta para conversaciones, ha reclamado la urgente puesta en marcha de los mecanismos institucionales para encaminar al país hacia la democracia.

GENTE

POR SANDRA



Eliana Bigliansoni

Llegó a trabajar al Banco del Trabajo cuando aún no se pintaba ni fumaba, casi en "pañales", hace 21 años. En el comienzo, se desempeñó como auxiliar y con su esfuerzo y tesón fue ascendiendo, paso a paso, hasta ocupar el cargo que actualmente tiene: Jefe de Secretaría y Custodia.

Los peldaños que la llevaron a la posición que ocupa ahora representaron jornadas de duro trabajo, horas sin dormir y mucho que aprender. No rechazó ningún curso de perfeccionamiento que el Banco le entregaba y el tiempo se hizo escaso para captar a la perfección el teje y maneje de esa gran maquinaria que mueve capitales.

Los cursos de sicología aplicada le han servido tanto para aplicarlos en el trabajo como en su vida privada. Gracias a ello dirige un departamento con mano firme pero con una permanente sonrisa en los labios.

A pesar de su juventud, es poseedora de la rara habilidad para conocer a fondo a sus semejantes mediante una sencilla conversación. Esta cualidad le ha significado un valioso aporte para sus relaciones, tanto personales como interpersonales.

Es soltera, vive con su madre y en sus pocos tiempos libres se dedica a pintar, leer y a fotografiar. Se considera una mujer equilibrada y, por ende, le agradan las cosas así.

Siente gran admiración por Brasil, pero no cambia a Chile por ningún país del mundo. Su deseo es seguir haciendo carrera en el Banco del Trabajo, donde ha depositado todas sus esperanzas y aspiraciones.

VIDA SOCIAL

CIRCULO DE CORONELES DE CARABINEROS (R)

Mañana a las 13 horas, se llevará a efecto la sesión almuerzo mensual del Círculo de Coroneles (R) de Carabineros de Chile. El acto se realizará en el Club de Carabineros. (Dieciocho N° 208).

DESFILE DE MODAS

La Cruz Roja Chilena y la Asociación Santiago Señora tienen el agrado de invitar a usted a un desfile de modas a beneficio de sus obras sociales, con la gentil cooperación de la Organización Carmen S. de Amunátegui, Boutique de Alta Costura El Belloto, Pieles Anita Valdés y Alicia Contreras y la colección varones Línea Internacional Scappini.

El evento se realizará el lunes 14 de julio de 18.30 a 21 horas en el Club Regine's.

CEREMONIA EN LA MUNICIPALIDAD DE ABIDJAN

Durante una ceremonia realizada en la Municipalidad de Abidjan, con asistencia de altos funcionarios y del encargado de Negocios de Chile, la señora Lucía Izquierdo de Lea-Plaza, ex Alcalde de Isla de Maipo, hizo entrega al Alcalde de la Capital de Costa de Marfil, Señor Antoine Konan Kanga, de una nota personal de saludo y un hermoso Galvano dedicado que por su intermedio le envió el Alcalde de Santiago, señor Patricio Guzmán Mira.

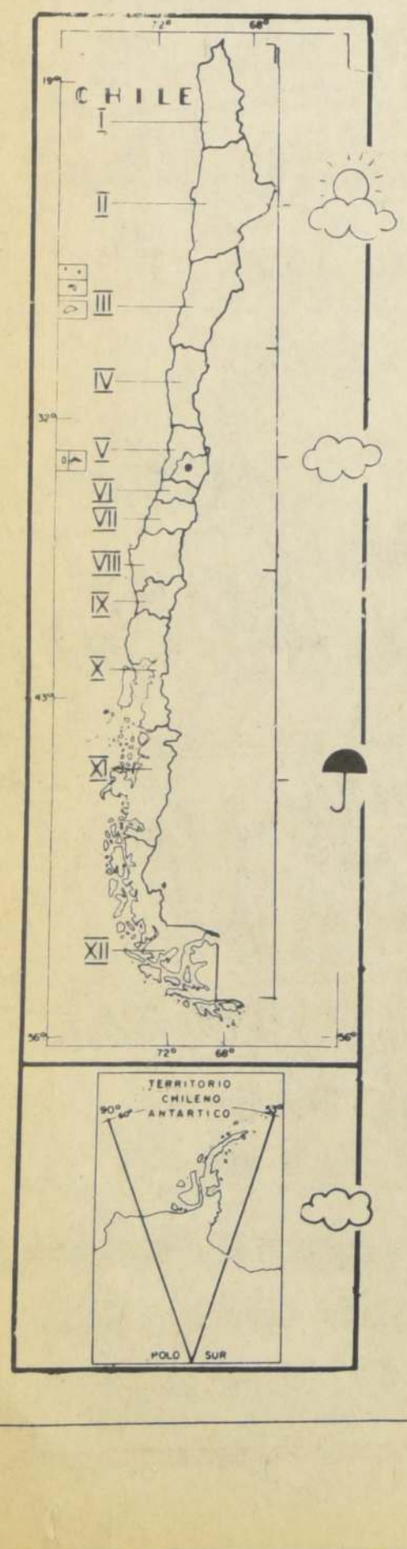
La señora de Lea- Plaza expresó en esa oportunidad, que con el acto de la entrega del Galvano cumplía el honroso encargo de iniciar las relaciones chileno- marfileñas a nivel Municipal.

El señor Konan Kanga agradeció en emocionadas palabras la atención de su colega chileno Patricio Guzmán, a quien envió un obsequio y dijo que esperaba visitar nuestra capital en oportunidad de un próximo viaje al extranjero.



En la foto. La señora Lucía Izquierdo de Lea-Plaza hace entrega al señor Antoine Konan Kanga del Galvano que le envió el Alcalde de Santiago, señor Patricio Guzmán Mira. Observa el Encargado de Negocios de Chile, señor Hugo Lea-Plaza Gacete.

EL TIEMPO



Nubosidad parcial anuncia para la Región Metropolitana el Servicio de Meteorología de la Fuerza Aérea, con una temperatura mínima probable de tres grados y una máxima probable de dieciséis grados.

En el resto del país el pronóstico del tiempo es el siguiente: ARICA-LA SERENA: nublado a nubosidad parcial en la costa y despejado en los valles interiores.
LA SERENA-CONCEPCION: nubosidad parcial.
CONCEPCION-BALMACEDA: nublado con precipitaciones.
BALMACEDA-PUERTO WILLIAMS: nublado a nubosidad parcial, con chubascos, especialmente en la Región de los Canales.
PENINSULA ANTARTICA: nublado.
ISLA DE PASCUA, CORDILLERA CENTRAL y REGION METROPOLITANA: con nubosidad parcial.



TEMPERATURAS EXTREMAS

La mínima de ayer se anotó a las 04.00 horas y alcanzó a 1,2 grado ; la máxima fue de 16,2 grados y se anotó a las 13.40 horas.

EL SANTO DE HOY

ELIANA E ISABEL

Según algunos calendarios, hoy es el día de Santa Eliana, la cual no figura ni en la enciclopédia Sopena ni en la Espasa. En esta última obra aparece una santa Eliana, que se festeja el 18 de agosto y que fue una virgen y mártir, compañera de San Pontemio y que vivió en la Turquía asiática.

Por otra parte, algunos tacos de escritorios señalan como santa de esta fecha a Santa Isabel. Aquí también hay un error, pues en esta fecha se conmemora el fallecimiento de Santa Isabel, viuda, reina de Portugal, y cuya fiesta se celebra el día 8 de este mes. Hay 8 santas de este nombre, pero las damas llamadas Isabel se celebran en la fecha que indicamos.

CONTAMINACION

(Area Metropolitana)

Estación de Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1° (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	24 PPM	35 PPM
3° (Monjitas 689)	Indice de Acidez	119 microg./m3	70 microg/m3
4° (Santo Domingo 398)	Indice de Acidez	5 microg/m3	70 microg/m3
3° (Monjitas 689)	Indice de Suciedad	274 microg/m3	100 microg/m3
4° (Santo Domingo 398)	Indice de Suciedad	34 microg/m3	100 microg/m3

Monóxido de Carbono: Concentración máxima horaria alcanzada en 24 horas y registrada en la estación muestreo N° 1 (PPM: Partes Por Millón)
Indice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas y registrada en la estación de muestreo Nos. 3 y 4
Indice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera) Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Bolivia: entendimiento Siles-Paz Estenssoro

LA PAZ, Julio 3 (AP).- Un acuerdo entre las coaliciones encabezadas por los ex Presidentes Hernán Siles Zuazo y Víctor Paz Estenssoro surgió hoy como una posibilidad concreta que permitiría consagrar Presidente constitucional al primero de ellos sin mayores dificultades, en cuanto se reúna el Congreso el próximo mes.

"Vamos a evitar cualquier forma de atascamiento de la elección en el Congreso y buscaremos un gobierno constitucional de cuatro años", dijo Leonidas Sánchez, subjefe de la coalición centrista Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que capitanea Paz Estenssoro.

"Personalmente soy partidario de un entendimiento entre el MNR y la Unidad Democrática y Popular (la coalición que encabeza Siles Zuazo) para dar al país un gobierno sólido, y estable", dijo al afirmar que su partido espera "en el peor de los casos" ocupar el segundo lugar en los resultados de los recientes comicios presidenciales.

Siles Zuazo tendía hoy a consolidar su victoria con casi 200.000 votos por encima de sus seguidores.

Paz Estenssoro, según un cómputo extraoficial, alcanzó ya el segundo lugar completado el escrutinio de alrededor del cincuenta y cinco por ciento de los votos, desplazando de ese puesto al general Hugo Banzer Suárez, líder de la alianza derechista Acción Democrática Nacionalista (ADN).

En el conteo oficial, sin embargo, Paz Estenssoro continuaba en tercer lugar, aunque con tendencia a alcanzar a Banzer, de quien lo separaban sólo unos treinta mil votos, cuando había sido, hasta el mediodía, recontado oficialmente un cincuenta por ciento de los sufragios.

Como ningún candidato obtuvo en las elecciones del domingo la mayoría de "mitad más uno" de votos que establece la constitución para ser automáticamente declarado Presidente, el Congreso deberá escoger entre Siles Zuazo, Paz Estenssoro o Banzer, los tres más votados.

La coalición de Banzer adelantó hoy que "no dará sus votos a la antipatria" aludiendo a la UDP, de izquierda moderada.

Portavoces de la coalición de Siles Zuazo se mostraron confiados en que "habrá una forma de acuerdo" con la de Paz Estenssoro, pues "no elegir a quien ha obtenido la primera mayoría significaría un golpe de estado".

"Una coalición entre Paz Estenssoro y Banzer constituiría un revés para la democracia", dijeron.

De las características de ese acuerdo entre las dos coaliciones dependería el rumbo del próximo gobierno, cuya línea sería esencialmente de izquierda moderada y diferente de la conservadora adoptada por los regímenes militares de los últimos años.

La coalición de Paz Estenssoro, aceptaría un acuerdo a condición de contar con alguna participación en el gobierno, según se dijo.

Esa participación podría darse, según medios bien informados, a condición de que no signifique variación del programa de gobierno de la Unidad Democrática y Popular que, entre otras cosas, postula un fortalecimiento del papel del Estado en la economía y el desarrollo de las organizaciones cooperativas y auto y congestionarias.

Se propone también una acelerada industrialización de los recursos naturales del país y dinamizar la actividad de las empresas del estado, cuyos crecientes déficit son una de las causas del deterioro que experimenta la economía boliviana.

El MNR también ha planteado propósitos parecidos, lo que haría menos difícil un acuerdo entre las dos fuerzas.

COMPUTOS

LA PAZ, Julio 3 (AP).- Los computos del diario "Presencia" de La Paz, sobre 1.177.419 votos escrutados regista el siguiente cuadro:

Hernán Siles Zuazo 408.349 votos (34.68 por ciento)

Víctor Paz Estenssoro 192.851 votos (16.32 por ciento)

Hugo Banzer Suárez 188.503 votos (16.00 por ciento).

La Corte Nacional Electoral dio a conocer también el resultado obtenido del conteo de 1.007.362 votos escrutados y 898.079 válidos y que arrojan el siguiente cuadro:

Hernán Siles Zuazo 362.910 votos (40.40 por ciento)

Hugo Banzer Suárez 173.863 votos (19.35 por ciento)

Víctor Paz Estenssoro 140.419 votos (15.63 por ciento)

CAPACIDAD Y SENSATEZ

BUENOS AIRES, Julio 3 (UPI).- El matutino La Prensa dice hoy que la Presidenta de Bolivia, Lidia Gueiler Tejada, ha demostrado poseer gran capacidad y sensatez, que puso al servicio para consolidar en su país las instituciones republicanas.

En un editorial el matutino señala que Lidia Gueiler resolvió con habilidad las sucesivas crisis castrenses derivadas del nombramiento del Comandante en Jefe del Ejército.

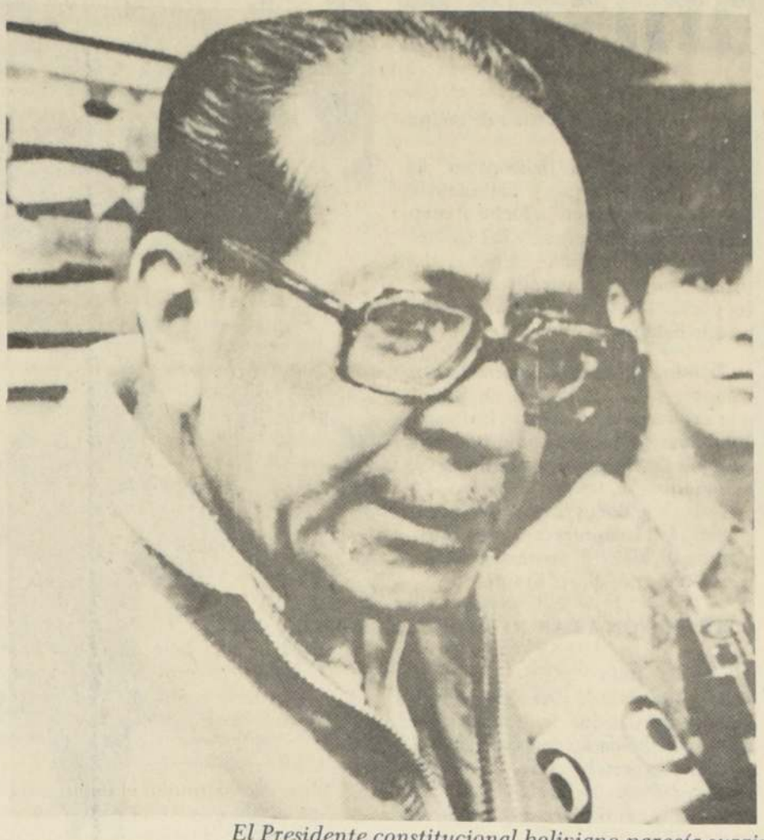
También hace una síntesis de la historia de los doscientos veintisiete días transcurridos desde que la Presidenta asumió hasta que se realizaron las elecciones, época signada por huelgas, intentos de golpes de estado, anarquía general y caos económico.

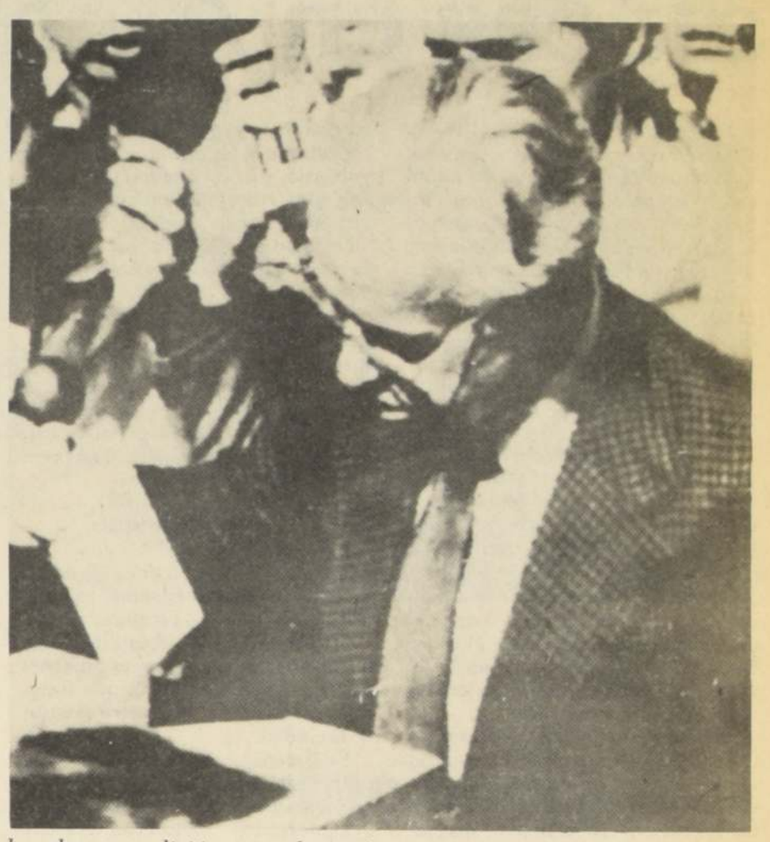
Agrega La Prensa que el resultado electoral plantea una situación similar a la registrada el primero de julio de 1979, cuando ninguno de los candidatos logró obtener la mayoría absoluta de los sufragios, hecho que determinó el nombramiento de Walter Guevara Arce como Presidente provisional.

El dos de noviembre del año pasado fue depuesto por un golpe que encabezó el coronel Alberto Natusch Busch. Quince días después, en medio de grandes desórdenes, Natusch debió renunciar y el Congreso designó a Lidia Gueiler.

Finalmente sostiene que "es de esperar que el tiempo no haya transcurrido en vano y que Bolivia se afirme por las vías constitucionales y democráticas".

Concluye afirmando que "los 227 días sombríos de Lidia Gueiler Tejada quedarán en la historia de Bolivia como una demostración de sensatez, de su capacidad para sortear profundas dificultades, de su comprensión, equilibrio y esfuerzo, encaminados a consolidar al país en el ejercicio de las instituciones republicanas".





El Presidente constitucional boliviano parecía surgir hoy de una coalición entre el triunfante Siles Zuazo y el candidato centrista Víctor Paz Estenssoro (Radiofoto AP).

Sangrienta batalla preparan rivales comunistas en Vietnam

BANGKOK, Julio 3 (UPI).— Tropas vietnamitas se movilizaron en las montañas que rodean el cuartel de los rebeldes del Khmer Rojo, del derrocado Primer Ministro de Camboya, Pol Pot, y analistas militares occidentales dijeron que se puede estar preparando una gran batalla entre las fuerzas comunistas rivales.

Informes del área, ubicada unos tres kilómetros dentro de Camboya, decían que el ruido de la artillería y las ametralladoras resonaba hoy en las montañas de Phnom Malai mientras las fuerzas vietnamitas maniobraban en formación de herradura para un asalto al baluarte rebelde.

Fuentes militares tailandesas dijeron que los rebeldes del Khmer Rojo habían cortado a algunas de las fuerzas de ataque maniobrando detrás de las líneas vietnamitas y destruyendo un puente vital que comunicaba a las tropas de Hanoi en el frente con los centros de aprovisionamiento.

El supremo comando tailandés despachó aviones de reconocimiento a la región cuando estalló la lucha, y comunicó que los vietnamitas apoyados por la Unión Soviética controlan una serie de pequeños cerros que rodean a la fortaleza de Pol Pot.

Analistas militares occidentales dijeron que el avance de los vietnamitas contra Phnom Malai, el tercero de este año, difícilmente resulte en una victoria total para las fuerzas de Hanoi.

"Los vietnamitas tendrán una buena actuación, pero no me imagino que lleguen lejos. Es un lugar terrible; ideal únicamente para los guerrilleros", comentó un analista occidental.

"No pueden usar los tanques, debido a que la jungla es muy espesa, y hay inundaciones", agregó. "El resto son pajonales. Los guerrilleros del Khmer Rojo corren por los pajonales como ratas. Conocen bien la zona. Los vietnamitas tendrán muchos problemas en avanzar".

Phnom Malai, unos tres kilómetros dentro de Camboya y unos 250 kilómetros al sudeste de Bangkok, es la base de operaciones de Pol Pot desde que fue derrocado por Vietnam, en diciembre de 1978, y viene luchando contra el gobierno de Phnom Penh, respaldado por Hanoi.

Pacto Andino: quejas a países miembros

CARACAS, Julio 3 80 DPA.— La visita iniciada ayer a Caracas por los miembros de la Junta del Acuerdo de Cartagena parece estar signada por las quejas.

La junta es el órgano técnico del acuerdo y la integran tres expertos, los cuales estudian y proponen proyectos. La Comisión del Acuerdo de Cartagena, que es el organismo máximo de este esquema integracionista, es la que tiene en sus manos la decisión final.

Según Pedro Carmona, miembro de la junta (venezolano), el objetivo de la visita a Caracas y luego a las capitales de los otros cuatro países miembros (Colombia, Ecuador, Bolivia y Perú), obedece al deseo de iniciar un diálogo con los presidentes de cada nación a fin de manifestarles la preocupación de la junta en relación al desarrollo del proceso de integración.

En otras palabras, y tomando como base algunos trascendidos de fuentes responsables, los miembros de la junta, que ayer se entrevistaron con el presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, andan expresando su alarma ante el hecho de que muchas de las decisiones que adopta el Pacto Andino no son cumplidas por los países miembros. Esto hace que el esquema se retrase en su desarrollo y que, a diez años de firmado, todavía no se haya arribado a conclusiones prácticas que indique el menos lo poco o lo mucho que de positivo tiene.

José de la Puente (peruano) otro integrante de la junta, declaró hoy que se hace imprescindible "enfatizar en el cumplimiento de las decisiones aprobadas", con lo cual confirma que el pacto cojea de alguna pata.

Si a ello se suman las críticas que han surgido últimamente hacia el pacto las cuales están basadas en consideraciones sólo de orden político, queda más o menos en claro que una vez más el acuerdo de Cartagena está caminando con extremas dificultades.

Esas críticas se generan en el hecho de que los países integrantes del acuerdo hicieron quizás demasiado énfasis en el último año en cuestiones de carácter político (caso Nicaragua, reunión de no alineados en La Habana, cooperación política con algunos países centroamericanos, etc), dejando un tanto de lado las consideraciones económico-integracionistas, que son las que le dan origen al pacto.

La presencia de un nuevo mandatario, el presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, quien ha expresado públicamente sus reservas frente a la situación actual del proceso andino de integración, podría hacer regresar las aguas a su cauce. Los cinco presidentes se reunirán a fines de este año en Santa Marta (Colombia) y allí realizarán un balance entre las acciones que en el plano político ha realizado el grupo al igual que los resultados en el ámbito pleno de la integración.

Es posible, según ha trascendido en medios venezolanos, que de esa reunión al más alto nivel, surja una nueva dimensión del acuerdo o se vea simplemente reforzado en sus direcciones integracionistas antes que dimensionado en una proyección política.

OUA condena a Sudáfrica

FREETOWN, SIERRA LEONA Julio 3 (AP).—La reunión cimera de la Organización de Unidad Africana, (OUA), aprobó hoy un plan que prohibe todo el tráfico aéreo sobre sus países miembros a empresas que operan hacia Sudáfrica, pero no tomó medidas para ponerlo en vigencia.

La empresa brasileña VARIG, que llega a Sudáfrica sobrevolando el océano, podría resultar incluida en la prohibición, según un anuncio.

La reunión aprobó un estudio sobre tráfico aéreo presentado por el Secretario General de la OUA, Edem Kodjo, según el cual un bloqueo aéreo total "sería el golpe más severo de la campaña para aislar al Gobierno segregacionista de Sudáfrica".

El informe dice que once aerolíneas europeas y la empresa israelí El Al hacen un promedio de cinco vuelos diarios a Sudáfrica. 'Estas aerolíneas sobrevuelan y aterrizan en Estados miembros de la OUA que, por lo tanto, contribuyen a hacer que el tráfico aéreo hacia Sudáfrica sea una operación económicamente viable", dice el informe.

"Caldera del Diablo" provoca el M-19

BOGOTA, Julio 3 (LATIN).—El Ministro de Defensa colombiano, general Luis Carlos Camacho Leyva, calificó como moralmente imposible una reunión con el grupo guerrillero M-19 en el exterior, según declaraciones de prensa divulgadas hoy.

Camacho Leyva dijo al diario El Espectador qué la cumbre de notables colombianos propuesta por los guerrilleros para el 4 y 5 de julio en la ciudad de Panamá, "es un imposible moral, porque el M-19 no representa a ningún sector del pueblo colombiano".

Al referirse a la asistencia al diálogo del ex Canciller Alfredo Vásquez Carrizosa y del general (R) José Joaquín Matallana Bermúdez, el Ministro de Defensa dijo que "un oficial me comentó que ellos están metidos en la caldera del diablo".

Calificó al ex Canciller Vásquez Carrizosa como "un gran frustrado, que fue consentido por el sistema y ahora odia gratuitamente a los militares".

Advirtió que en el supuesto caso de que el Gobierno hubiera aceptado dialogar con el M-19, no hubiera concurrido a esa reunión porque "es un imposible moral no sólo por el tema sino porque el Gobierno no tiene por qué salir del territorio patrio a hacer diálogos de esa naturaleza".

Dijo que "sencillamente o se someten al régimen jurídico imperante o tienen qué hablar con otras personas".

Uruguay busca fórmulas para reanudar política

MONTEVIDEO, Julio 3 (AP).— Un influyente ex Ministro del Gobierno cívico-militar reveló hoy que se buscan fórmulas para permitir la próxima reanudación de las actividades políticas y para reorganizar provisionalmente los partidos tradicionales.

"El levantamiento de la prohibición de actividades políticas y la organización partidaria provisional están siendo consideradas con la diligencia que exige la realización del plebiscito (constitucional previsto para el 30 de noviembre) que es una instancia eminentemente política y que requiere la previa participación de los partidos", declaró a "El Día" el ex Ministro del Interior, coronel retirado Néstor Bolentini.

La declaración siguió a la formulada ayer por el Comandante en Jefe interino del Ejército, general Abdón Raimúndez, en cuanto se encara "un diálogo amplio con sectores de opinión" en torno a la discusión constitucional.

Las actividades políticas están suspendidas legalmente y los partidos en receso desde el golpe de estado de 1973. No obstante, en los últimos meses se ha advertido una creciente movilización de los políticos de los partidos tradicionales, Colorado y Nacional.

Bolentini dijo que la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas, de la que es uno de sus asesores, no ha definido aún de qué forma ni cuándo se integrarán las autoridades partidarias durante el período de transición, previo a la entrada en vigencia del estatuto que regulará el funcionamiento de los partidos.

"No es posible que actúen los directorios (partidarios anteriores), ni tampoco las actuales comisiones administradoras. Por lo tanto es necesario lograr las fórmulas para que los partidos cuenten con autoridades provisionales que sean realmente répresentativas", dijo.

Los principales dirigentes de todos los partidos fueron privados de sus derechos cívicos hasta 1996 y el Gobierno ha dado claras muestras de que no permitirá a los "proscriptos" participar en esta etapa del actual proceso de normalización institucional.

Las comisiones administradoras de los bienes partidarios fueron creadas o reconocidas por el gobierno el año pasado, pero tienen expresamente vedado realizar actividades políticas.

El diario "El País", por su parte, insistió hoy en su reclamo de que se rehabiliten rápidamente las actividades políticas en el país.

"Hemos reclamado el debate público... Lo hemos hecho una vez y diez veces; si se quiere una constitución que tenga la adhesión ciudadana, no puede dejarse al pueblo en la condición de gran ausente en todas las fases de su redacción, reduciendo el señorío de su tarea a la de mero halagador", señaló.

La Nación
SUSCRIPCIONES:
OFERTA POR SOLO 90 DIAS
ANUAL: $3.600
SEMESTRAL: $1.920
con IVA incluído
SOLICITE SU AGENTE AL FONO 82222
ANEXO DE SUSCRIPCIONES

Soviéticos arrasan aldeas en Afghanistan

NUEVA DELHI, Julio 3 (UPI).— Un intenso bombardeo soviético a un valle situado en las afueras de Kabul causó la muerte de casi todos los 5.000 residentes del área y arrasó por lo menos dos aldeas, según dijo hoy un refugiado llegado de Afghanistan.

Añadió que los rusos están reemplazando a sus soldados jóvenes y faltos de experiencia, por otros más veterados y experimentados, para combatir las tácticas guerrilleras usadas por los rebeldes musulmanes contrarios al gobierno pro-soviético.

El refugiado manifestó que los soviéticos bombardearon tan intensamente un valle de los montes Pagnam, a 18 kilómetros de Kabul, "que no se puede encontrar allí ni una casa en pie".

Dijo que visitó las aldeas de Lalander y Farza en el valle, poco después del ataque realizado hace 11 días. Unas 5.000 personas residían en el área y casi todas perecieron en los ataques, expresó el refugiado.

Añadió que nuevos soldados soviéticos que comenzaron a llegar el mes pasado, tienen entre 23 y 28 años de edad, en comparación con los novatos reclutas de 18 a 21 años que integraban previamente a las fuerzas de ocupación soviéticas.

Las nuevas tropas operan en patrullas móviles y están "siempre en movimiento". No hablan ninguna de las lenguas afghanas y usan uniformes caquí oscuros de una mejor calidad que sus predecesores, señaló el informante.

Sostuvo igualmente que los nuevos soldados atacaron a tribus nómadas afghanas dando muerte a los hombres y violando a las mujeres, y que los nómadas kuchi están "presas de pánico", porque hace 20 días fueron atacados por un helicóptero.

Mientras tanto en Pakistán, el grupo rebelde Frente Islámico dijo que fuerzas insurgentes cerca de Kabul capturaron a un alto funcionario del gobierno, y sostuvo que más de 300 soldados rusos fueron muertos esta semana en una intensa lucha que tuvo lugar en el distrito de Nejrab, de la provincia de Parwan, contigua a Kabul.

Los guerrilleros dijeron que se apoderaron de gran cantidad de armamento y municiones, destruyeron por lo menos un helicóptero soviético artillado y varios tanques y vehículos blindados transportadores de tropas, cuando capturaron la población de Nejrab.

OFENSIVA REBELDE

ISLAMABAD, Pakistán, Julio 3 (UPI).— El Frente Islámico informó que fuerzas rebeldes próximas a la capital afghana de Kabul capturaron a un jefe del Gobierno y mataron a más de 300 soldados soviéticos que trataban de asegurar el perímetro exterior de la ciudad.

El Frente añadió, tras citar despachos del interior de Afghanistan, que en la lucha de la semana pasada los insurgentes capturaron grandes depósitos de armas y municiones.

El comunicado del Frente señaló que los combatientes musulmanes rebeldes están firmemente establecidos en el distrito Nejrab de la provincia de Parwan, contigua a Kabul.

Los rebeldes lanzaron un ataque contra las fuerzas soviéticas en el distrito el 22 de junio, según el comunicado. Más de 300 soldados soviéticos, asesores rusos y funcionarios afghanos perecieron en la lucha.

Nejrab, por fin, fue tomado la semana pasada y fue hecho prisionero el subcomisionado del distrito, dijo el Frente, entidad que representa a las principales tribus musulmanas que combaten al gobierno marxista afghano y a las tropas soviéticas de ocupación.

Por lo menos un helicóptero artillado, varios tanques y ambulancias fueron destruidas en la lucha y cuando las tropas soviéticas y del Gobierno evacuaron la zona, fueron confiscadas cientos de ametralladoras, fusiles y unas 11.000 balas, dijo el comunicado del Frente.

El informante dio cuenta de otro combate a 45 kilómetros de Kabul, una emboscada en la que las tropas gubernamentales perdieron dos jeeps y un par de transportes blindados de personal.

Trece soldados afghanos fueron muertos y 17 capturados, pero el comandante de las fuerzas rebeldes también murió, dijo el Frente.

OCUPACION A LARGO PLAZO

KABUL, Julio 3 (AP).— El anunciado retiro de una división soviética de Afghanistan, fue neutralizado por el arribo de soldados rusos con entrenamiento especial y nuevos equipos para combatir la acción de los guerrilleros anti-marxistas, dijeron fuentes informadas.

Existen aquí numerosos indicios de que los rusos tienen prevista una ocupación a largo plazo, y no un retiro. En círculos oficiales ni se menciona la posibilidad del retiro de las tropas y el hombre de la calle descarta el anuncio soviético como "propaganda" y "tontería".

Tanto en ésta capital como en los alrededor han hecho su aparición unidades de soldados rusos, del tipo comando de ataque, dijo hoy un viajero afghano que llegó a la India.

Estas nuevas unidades cuentan con alto grado de movilidad y parecen constituir una fuerza selecta, comparada con el grueso de las tropas rusas que incursionaron en Afghanistan desde diciembre pasado, agregó la fuente, que pidió no ser identificada.

Los soldados parecen más jóvenes y en mejores condiciones. Visten uniformes de buena calidad y corte, y se desplazan constantemente en jeeps y transportes blindados, agregó la fuente en sus declaraciones a periodistas en Nueva Delhi.

Por su parte, testigos oculares dijeron que en la base militar principal en esta capital, los trabajos de construcción avanzan velozmente en la zona de Kha-Ir-Khana, a la sombra de las montañas cercanas, y en Microrayon se erigen seis nuevos edificios de departamentos destinados a las familias del personal soviético.

CHINA ACUSA

PEKIN, Julio 3 (DPA).— China ha acusado a la Unión Soviética de que en su "arreglo político" en Afghanistan no piensa en la evacuación de sus tropas de este país.

En un comentario del órgano oficial "Diario Popular" se dice hoy que la "regulación" deseada por los soviéticos tiende a que la opinión pública acepte la invasión de Moscú y a la estabilización del régimen prosoviético en Kabul.



Revolucionarios islámicos queman una efigie del ex Sha, mientras en Teherán son ajusticiados a pedreadas por delitos sexuales (Radiofoto AP).

Iraníes son apedreados en la cárcel hasta morir

TEHERAN, Julio 3 (LATIN REUTER).— Cuatro personas acusadas de delitos sexuales murieron apedreadas hoy, según el rito islámico, en el sur de Irán.

Dos hombres y dos mujeres condenados por un tribunal revolucionario, fueron encapuchados y enterrados hasta el pecho. Luego se procedió a apedrearlos, dijo un funcionario judicial.

Los presos murieron en 15 minutos, agregó el funcionario por teléfono desde la localidad de Kerman, al sur de Irán.

Según la agencia noticiosa Pars, las mujeres fueron condenadas por prostitución y engaño a jóvenes. Un hombre fue acusado de homosexual y otro de estupro con una niña de 10 años de edad.

Mientras tanto, fueron ajusticiados siete personas por pelotones de fusilamiento en varias partes de Irán, por tráfico de drogas, delitos sexuales y asesinato y dos personas recibieron 80 latigazos cada una en el puerto Rasht del Mar Caspio por consumo y venta de alcohol.

La súbita intensificación del proceso de islamización de Irán coincide con las recientes declaraciones del jefe revolucionario Ayatollah Ruhollah Khomeini, quien dio órdenes la semana pasada de erradicar todo resabio del gobierno del derrocado Sha Mohammed Reza Pahlevi.

Los organismos oficiales están compitiendo entre sí para demostrar quien tiene más fervor revolucionario. Todas las mujeres deben obedecer instrucciones de usar vestimenta islámica y algunos Ministerios hicieron piras públicas donde incineraron toda la papelería con membretes de la ex monarquía.

Se anunció esta semana, asimismo, la destitución de más de 1.000 empleados oficiales vinculados al gobierno anterior.

El Ayatollah encargado de las plegarias de los viernes en la ciudad sagrada de Qom, Hosseinali Montazeri, convocó ayer la realización de actos multitudinarios de apoyo a las disposiciones de Khomeini de practicar el islam.

REHENES

TEHERAN, Julio 3 (UPI).— El líder de la mayoría parlamentaria del Partido Fundamentalista dijo que espera que la asamblea elegida pueda tomar las riendas del gobierno dentro de tres semanas, medida que podría llevar a la iniciación del tan aguardado debate sobre la suerte de los 53 rehenes norteamericanos.

Desde que la revolución derrocó al Sha Mohammed Reza Pahlevi a comienzos del año pasado, el Consejo Revolucionario ha estado gobernando a Irán. El Consejo abandonará el poder una vez que el Parlamento islámico elija a un Primer Ministro y el Gabinete.

Después de una reunión del Consejo, el Ayatollah Mohammed Beheshti, líder del Partido Republicano Islámico, expresó que el Parlamento proyecta completar sus regulaciones internas en dos semanas, y que seguidamente buscará un acuerdo con el Presidente Abolhassan Bani-Sadr, para la designación de un Primer Ministro, informó radio Teherán.

"Esperamos que el gobierno designado por la nación pueda asumir sus funciones dentro de las próximas tres semanas", dijo Beheshti, quien también es secretario del Consejo Revolucionario y presidente de la Corte Suprema.

Una vez que el Parlamento asuma pleno control del Irán, se espera que iniciará el debate sobre el destino de los rehenes, los que han cumplido 243 días de cautiverio.

Mientras que Beheshti y Bani-Sadr son grandes rivales, se dice que este último busca un Primer Ministro que sea aceptable tanto por él como por sus enemigos fundamentalistas.

La transmisión de radio Teherán conteniendo las observaciones de Beheshti, no hizo mención alguna a los cautivos norteamericanos.

Por otra parte, la radio transmitió un decreto advirtiendo a las empleadas públicas que serán despedidas si no visten la tradicional vestimenta islámica, el chador, que cubre desde la cabeza hasta la punta de los pies.

Las instrucciones sobre las vestimentas siguieron a quejas del Ayatollah Ruhollah Khomeini, de que los Ministerios del gobierno no son lo suficientemente "islámicos".

MOVILIZACION PRO KHOMEINI

TEHERAN, 3 Julio (ANSA).— El Ayatollah de la ciudad santa de Qom, Ali Montazeri, invitó hoy a todos los "fieles musulmanes" a demostrar su "indefectible solidaridad" al jefe de la revolución islámica iraní, el Ayatollah Ruhollah Khomeini.

Montazeri, quien tiene buenas probabilidades de suceder a Khomeini en el rol de máxima autoridad religiosa del país, convocó para mañana una gran concentración del pueblo iraní, pidiendo que se apoye la campaña de depuración que el "jefe supremo de la revolución" lanzó la semana pasada.

CON VELOS

HAMBURGO, 3 Julio (DPA).— Las oficinas públicas del Irán ordenaron a todas sus empleadas que asistan al trabajo cubiertas de pies a cabeza con un velo, si no quieren ser despedidas, informó hoy la radio Teherán.

Esta disposición es, aparentemente, una reacción a las recientes acusaciones del líder shiita Ayatollah Ruhollah Khomeini, que los Ministerios de Irán no son lo suficiente "islámicos".

Reunión cumbre de USA-China y Japón

TOKIO, Julio 3 (ANSA).— El Presidente de Estados Unidos, James Carter, y el Primer Ministro de China, Hua Guofeng, se entrevistarán por primera vez en Tokio el 9 de julio con ocasión del funeral oficial del Premier Masayoshi Ohira, o sea un año antes de la reunión cumbre entre China, Estados Unidos y Japón prevista para 1981 en Estados Unidos.

Se prevén dos reuniones: una entre Hua y Carter y otra en la que participarán también el Premier interino de Japón, Masayoshi Ito, y el Ministro de Relaciones Exteriores, Saburo Okita. En las dos reuniones se discutirá sobre la situación en Afghanistan, la estrategia respecto a Moscú, y los combates en la frontera entre Thailandia y Camboya.

Las conversaciones tendrán lugar inmediatamente después de las exequias de Ohira y probablemente también la mañana del 10 de julio, puesto que Hua y Carter pasaran la noche en Tokio.

Hua alojará en la Embajada de China y Carter en la de Estados Unidos.

El Subsecretario de Estado norteamericano Richard Holbrooke, actualmente de visita en Pekín, está preparando la reunión entre su presidente y el Primer Ministro chino. Carter viajará a Japón acompañado por el Secretario de Estado, Edmund Muskie, y por el experto de Seguridad Nacional, Zbigniew Brzezinski.

Entre los representantes de los varios gobiernos que participarán en las exequias de Ohira se encuentra también Ieng Sary, Viceprimer Ministro del Gobierno de Pol Pot.

CAMPAÑA ELECTORAL

WASHINGTON, Julio 3 (LATIN REUTER).— El viaje incluirá asimismo una serie de discursos como parte de su campaña electoral, un día de pesca en Alaska y una semana de vacaciones en su estado natal de Georgia.

Ingresos petroleros

CARACAS, Julio 3 (DPA).— 105 mil millones de dólares ingresarán a las arcas fiscales de Venezuela por concepto de ventas de petróleo durante los próximos cinco años.

Las cifras son dadas a conocer oficialmente por el Ministro de Estado para la Planificación, Ricardo Martínez.

Esos son los ingresos calculados para el sexto plan de la nación, que se desarrollará dentro de los próximos cinco años, a partir de enero de 1981.

Venezuela produce alrededor de dos millones de barriles diarios de petróleo en este momento, pero la cifra promedio estimada para 1980 es del orden de los 2.222.000 barriles por día. De las exportaciones del "oro negro" devenga el país sus más altos ingresos.

Violan tráfico aéreo

BARRANQUILLA (COLOMBIA), Julio 3 (UPI).— Dos pilotos cubanos nacionalizados en Estados Unidos fueron multados por el gobernador del Departamento del Atlántico, Pedro Martín Leyes, con 109.000 dólares por violar disposiciones sobre el tráfico aéreo en la zona norte del país.

En un comunicado oficial, la gobernación dice que Pedro Luis Díaz y Luis Linero habían llegado piloteando un avión DC-3 sin el respectivo permiso que otorga la aeronáutica civil ni el correspondiente plan de vuelo.

Los dos extranjeros fueron encarcelados y después de un juicio fueron sancionados con la multa que deberán cancelar en un plazo que no sea superior a los 22 días.

Médico asesinado

RIOHACHA (COLOMBIA), Julio 3 (UPI).— El médico William Ramírez fue asesinado ayer por familiares de un joven que murió a causa de varias fracturas cuando el vehículo en que viajaba se estrelló contra uno que venía en sentido contrario.

Los familiares del joven solicitaron al médico que salvara su vida, pero ante la gravedad de la fractura fue imposible salvarlo, lo que les provocó una airada reacción y desenfundaron sus armas, disparando a quemarropa contra el profesional, que murió instantáneamente.

Los médicos de esta ciudad protestaron por el "cobarde atentado" y anunciaron una huelga general en todos los centros hospitalarios en protesta.

SINTESIS MUNDIAL

CONTINENTAL IMPORTADORA Y EXPORTADORA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

(EN MILES DE PESOS)
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante	192.830
Pasivo Circulante	(213.241)
Capital de Trabajo	(20.411)
Activo Fijo	1.749.-
Otros Activos	47.773.-
Pasivo Largo Plazo	(1.667)
Patrimonio Neto	27.444.-

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1979 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Ingresos de Explotación	115.225.-
Costo de Explotación	(81.476)
Margen de Explotación	33.749.-
Costos de Administración y Ventas	(15.619)
Resultado Operacional	18.130
Ingresos no Operacionales	12.889.-
Egresos no Operacionales	(20.303)
Corrección Monetaria (MENOS)	9.524.-
Resultado antes de Impto. a la renta	20.240.-
Impto. a la renta	(8.931)
Utilidad	11.309.-

VICTOR MANUEL SOTO CONTRERAS
GERENTE

HERNAN PEREZ LILLO
CONTADOR
REG.C.C. Nº 9.138 LIC Nº 11342

Moscú acepta diálogo sobre misiles con USA

BONN, Julio 3 (LATIN REUTER).— La Unión Soviética está dispuesta a iniciar en cualquier momento un diálogo bilateral con los Estados Unidos encaminado a la limitación de los arsenales de misiles nucleares de mediano alcance, dijo hoy el Canciller de Alemania Federal Helmut Schmidt.

Hablando ante el Bundestag (Parlamento) en Bonn, Schmidt dijo que el ofrecimiento fue formulado por el Presidente soviético Leonid Brezhnev en el transcurso de las conversaciones que ambos mantuvieron esta semana y que el mensaje aparentemente ha sido transmitido ya a Washington.

Hasta ahora la Unión Soviética y sus aliados se habían negado a mantener conversaciones sobre reducción de armas con la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) salvo que ésta dejara sin efecto su decisión, tomada en diciembre, de montar 572 misiles Cruise y Pershing de mediano alcance en Europa Occidental.

"Me parece importante que haya sido creada ahora una nueva situación", declaró el Canciller.

"La demanda de que la decisión de la OTAN sea suspendida no se interpone más en el camino hacia una reducción mutua del armamento de mediano alcance", añadió.

Schmidt citó a Brezhnev como habiendo dicho que las citadas conversaciones podrían iniciarse antes de la ratificación del Tratado de Salt II sobre limitación de armas, que necesita todavía la aprobación final del Congreso estadounidense.

Pero el líder soviético dejó bien aclarado que las conversaciones deberían abarcar los sistemas de bases norteamericanas de avanzada distribuidas por Europa —una referencia a las armas montadas en submarinos y a otras armas capaces de hacer impacto en la Unión Soviética.

Brezhnev también cree que todo eventual acuerdo que surja de las conversaciones, podría entrar en vigor recién después de la ratificación de Salt II, manifestó el Canciller.

Schmidt, quien también se reunió en Moscú con el Ministro de Defensa soviético Dmitry Ustinov, dijo haber transmitido a los jerarcas del Kremlin la profunda preocupación que embarga a la República Federal ante el rápido aumento registrado en las existencias de misiles SS-20 de mediano alcance y bombarderos Backfire soviéticos, situación que la OTAN tiene intención de contrarrestar.

Su respuesta fue que la introducción de los SS-20 no afecta al equilibrio nuclear, visto que el número de cohetes incluidos en esta categoría y su poder total de destrucción no está siendo incrementado.

El Canciller manifestó que transmitió a las autoridades moscovitas dos preguntas del Presidente Jimmy Carter relativas a Salt II. Con el Mandatario estadounidense mantuvo un diálogo en la cumbre occidental de Venecia el mes pasado.

El Ministro de Relaciones Exteriores Hans Dietrich Genscher dio al Presidente Carter las respuestas soviéticas durante su fugaz visita a Washington ayer, cuando aprovechó también para informar al gobierno estadounidense sobre el ofrecimiento de Moscú de entablar un diálogo sobre armamento.

Schmidt no dio detalles del encaramiento de Carter hacia el Kremlin, aunque hizo notar que el Secretario de Estado norteamericano Edmund Muskie dijo ayer a los periodistas que el ofrecimiento soviético de iniciar conversaciones tendría que ser tratado constructivamente por la OTAN.

CAUTELOSA BIENVENIDA

BRUSELAS, Julio 3 (LATIN REUTER).— La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dio hoy una cautelosa bienvenida al indicio de la Unión Soviética de que está dispuesta a negociar una limitación de misiles nucleares de mediano alcance en Europa.

El Secretario General de la OTAN, Joseph Luns, dijo en conferencia de prensa que la alianza occidental se abocará a examinar el asunto más detalladamente.

Manifestó que la reacción soviética indicó que podría existir un movimiento para aceptar la decisión de la alianza a fin de modernizar sus fuerzas nucleares y en conversaciones preliminares sobre dichas fuerzas nucleares, sin condiciones previas o demoras.

Luns habló a los periodistas después que el Secretario de Estado de Alemania Federal, Guenther Van Hell, informó a una reunión especial del Consejo de la OTAN sobre las conversaciones del Canciller Helmut Schmidt en Moscú.

"La reacción soviética indica que podría ser un movimiento hacia la aceptación de la decisión de la alianza, adoptada el 12 de diciembre, para un intercambio preliminar sobre las fuerzas nucleares entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, sin condiciones previas ni demoras", dijo el Secretario de la OTAN.

Manifestó que en caso de lograrse un acuerdo al respecto, debería quedar formalizado en el marco de las conversaciones Salt II (Tratado sobre Limitación de Armas Estratégicas) entre los Estados Unidos y la Unión Soviética.

"Esta reacción refuerza firmemente la validez de la decisión de la OTAN, que tiene dos partes, sobre la modernización y el control de armamentos dijo.

Manifestó que la decisión de la OTAN de producir y emplazar casi 600 misiles Pershing y cohetes cruceros en Europa Occidental así como la voluntad de la alianza constituyen los elementos claves en provocar la reacción soviética y lo seguirían haciendo hasta que se obtengan resultados de las conversaciones.

IMPORTACIONES

TOKIO, 3 Julio (ANSA).— La URSS importará este año del Japón 750 mil toneladas de tubos de acero para metanodoctos que servirán para llevar el gas de los yacimiento de la Siberia Occidental, a Moscú en la Alemania Federal y otros países de la Europa Occidental.

El acuerdo fue alcanzado hoy en Tokio después de dos semanas de fatigosos negociados a través de un "compromiso" concertado entre el director general de la corporación soviética para la "Import" de metales Bleg Sergeevich a Afanasjev y cuatro industrias siderúrgicas japonesas la Sumitomo, la Nippon Steel, la Nipponkokan y la Kawasaki Steel.



FOTO UPI-UNIFAX

El Canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, declaró que la URSS está dispuesta a iniciar con Estados Unidos conversaciones sobre la limitación de misiles nucleares de mediano alcance. Schmidt hizo el anuncio al Parlamento germano. (Radiofoto UPI).

Extranjeros podrán ser juzgados en USA

WASHINGTON, Julio 3 (LATIN).— Una decisión judicial tomada esta semana a propósito de un ex policía paraguayo, abrió cauce para que ciudadanos latinoamericanos que residan en los Estados Unidos y sean acusados de haber perpetrado torturas en sus países, puedan ser procesados aquí.

Una Corte de Apelaciones de Nueva York dictaminó el lunes que los familiares de Joelito Filartiga están habilitados para demandar a los tribunales estadounidenses al ex inspector Américo Peña, a quien acusan de haber torturado y asesinado al joven de 17 años, en 1976.

Es difícil que Peña pueda ser arrastrado ante una corte de este país, ya que fue expulsado de los Estados Unidos hace más de un año por carecer de permiso legal de residencia.

Pero se estima que los familiares de Filartiga promoverán un pedido de extradición a las autoridades paraguayas, en un nuevo intento por llevar adelante la búsqueda de castigo para Peña, iniciada cuando lo ubicaron en Nueva York en abril de 1979.

Más allá de este caso, el dictamen de la Corte puede servir como precedente que apoye demandas de castigos contra militares y policías latinoamericanos que puedan llegar a los Estados Unidos en misiones oficiales y a los que se impute la comisión de torturas en sus países.

Desde el punto de vista técnico, la decisión de la Corte confirió por primera vez a la justicia estadounidense la capacidad de juzgar a extranjeros por ese tipo de delitos cometidos en sus propios países, desde el momento que sean localizados en territorio de los Estados Unidos.

La sentencia de la Corte no aclaró si el precedente por ella establecido, admite o no el ejercicio de las inmunidades diplomáticas.

Aumenta penetración de URSS en Indochina

MOSCU, Julio 3 (AP).— La jerarquía vietnamita sostuvo hoy en esta capital una entrevista con el Presidente soviético Leonid I. Brezhnev y se les aseguró el continuado respaldo del Kremlin en Indochina.

El encuentro, en que también participaron los Ministros de Planeamiento Económico de ambos países, incluyó además la firma de un acuerdo sobre prospección y extracción de petróleo y gas natural en la plataforma continental de Vietnam.

La reunión y el convenio tuvieron lugar con el trasfondo de comentarios publicados en la prensa oficial local, acerca de la dependencia de Vietnam de la ayuda brindada por Moscú y sus aliados.

La agencia noticiosa oficial Tass informó que el dirigente del Partido Comunista vietnamita Le Duan, el Primer Ministro Pham Van Dong y el presidente del Comité Estatal de Planeamiento Nguyen Lam, conversaron con los líderes soviéticos "en una atmósfera fraternal y sincera, y confirmaron la plena unidad existente en las opiniones respecto a todos los temas tratados".

Los visitantes conversaron, además de Brezhnev, con el Primer Ministro Alexei N. Kosygin, el Ministro de Relaciones Exteriores Andrei A. Gromyko, el secretario del Partido Comunista Konstantin Rusakov, y con Nikolai Daibakov, presidente del Comité Soviético Estatal de Planeamiento.

"La Unión Soviética manifiesta su comprensión y aprobación de las acciones e iniciativas por parte de la República Socialista de Vietnam, de Laos, Camboya, y de otros países que intentan lograr una atmósfera de paz y estabilidad en esa región", dijo la agencia Tass.

Agregó que los participantes del encuentro en el Kremlin consideran "la política de hegemonía de Pekín" como la principal responsable de los recientes choques armados a lo largo de la frontera entre Tailandia y Camboya.

También calificaron a la amistad soviético-vietnamita como "un poderoso factor creativo que habrá de desarrollarse aún más en los años futuros", indicó Tass.

En noviembre de 1978 ambos países firmaron un tratado de amistad y cooperación.

Diplomáticos occidentales aquí creen que la delegación vietnamita de alto rango se encuentra en esta capital a fin de efectuar sus consultas anuales, las que en esta ocasión incluyeron una reunión con el Ministro de Relaciones Exteriores Huan Sen, del Gobierno de Camboya respaldado por Vietnam, quien se halla de visita en Moscú.

Además de pasar revista a las recientes batallas fronterizas con Tailandia y a la reunión cumbre de los aliados asiáticos surorientales de ese país, que tuvo lugar en Malasia, los diplomáticos consideran que el encuentro en el Kremlin tuvo por objeto considerar temas vinculados con la economía.

Vietnam reconoció públicamente sus problemas económicos así como su fracaso en cumplir con amplios sectores de su plan quincenal y, como lo destacan ahora los soviéticos, su dependencia de Moscú se incrementó en alto grado.

El periódico del Partido Comunista "Pravda" publicó un artículo fechado en Hanoi, que enfoca la economía de Vietnam y subraya su dependencia de la ayuda por parte del Bloque Oriental.

Por su parte, la agencia noticiosa Tass, dijo que son alrededor de 200 los proyectos de importancia vital para la economía del país, que fueron construídos o reconstruídos en Vietnam con asistencia soviética.

"Tales iniciativas representan la totalidad de la producción de estaño, acido sulfúrico y superfosfatos, así como más del 80 por ciento de maquinarias para el corte de metales, más del 70 por ciento de toda la extracción del carbón, y el 60 por ciento de la producción de energía eléctrica".

"Gran parte del crédito destinado a la financiación de estos proyectos fue otorgado a Vietnam con carácter de ayuda gratuita", dijo la agencia Tass.

HAMBRUNA

PEKIN, Julio 3 (DPA).— El Gobierno tailandés ha apelado nuevamente a la opinión pública mundial para que se ocupe de la población civil de Camboya amenazada de muerte por desnutrición.

Según informa hoy jueves la prensa de Pekín, el Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia, Siddhi Savetsila, informó que en la región fronteriza occidental de Camboya hay más de un millón de personas que perecerán en los próximos 2-3 meses por desnutrición.

Según el Ministro del Exterior del Gobierno de Bagkok, era similar la suerte de la población en el oriente de Camboya, ya que Vietnam, cuyas tropas sostienen en Camboya el régimen Heng Samrin, hacen caso omiso a las resoluciones internacionales sobre el suministro de ayuda al pueblo camboyano.

Refiriéndose a las recientes acciones militares vietnamesas en Tailandia, el Ministro Savetsila opinó que Hanoi quiso impedir con las mismas el regreso de los refugiados camboyanos a su país y al mismo tiempo intimidar a la población tailandesa.

El Ministro del Exterior tailandés, quien calificó de normales las relaciones entre su país y China, no hizo referencia a la postura del Gobierno de Pekín de socorrer a su país en el caso de un ataque vietnamita.

Sectarismo azota a Turquía

ESTAMBUL, Turquía, Julio 3 (AP).— Los disturbios sectarios y políticos que han asolado la ciudad de Corum, en el área central de este país, continúan en momentos en que rige un toque de queda indefinido, informaron hoy autoridades locales.

La medida fue impuesta ayer temprano, luego que cuatro personas fueron muertas en emboscadas atribuidas a elementos de facciones ideológicas rivales.

Los habitantes de Corum, situada 255 kilómetros al noreste de Ankara, también se hallan divididos en sectas musulmanas en disputa, con la mayoría de los simpatizantes sunnitas que apoyan los movimientos de derecha, mientras los partidarios alevis shiitas abogan por las causas de izquierda.

En las últimas horas de ayer se produjeron diversos tiroteos en varios suburbios de dicha ciudad, y los funcionarios solicitaron refuerzos de una guarnición cercana a fin de prevenir la reanudación de las hostilidades.

Por lo menos diez comercios pertenecientes a residentes izquierdistas fueron saqueados e incendiados por extremistas de derecha, según fuentes informantes.

Testigos oculares relataron a las autoridades que se erigieron barricadas en los barrios donde se desarrollaron las hostilidades; por otra parte, decenas de familias huyeron de la provincia por temor a que se produjeran ataques de represalia.

Los disturbios se iniciaron aquí hace más de un mes, luego del asesinato en Ankara de Gun Sazak, el segundo en comando del Partido Acción Nacional de extrema derecha, ocurrido el 28 de mayo último.

Irlanda rechaza proyecto inglés

LONDRES, 3 (AP).— Tanto la mayoría protestante como la minoría católica de Irlanda del Norte rechazaron las principales propuestas que integran el proyecto de paz presentado por Gran Bretaña para esa provincia azotada por la guerra intestina, y con ello aparentemente condenaron al fracaso un nuevo esfuerzo por dar fin a 11 años de sangrienta contienda sectaria.

El Ejército Republicano irlandés, en cuyas filas milita una mayoría católica y que se propone echar a los ingleses de Irlanda del Norte, también pareció negarse a finalizar la lucha, al hacer estallar una poderosa bomba en las primeras horas de hoy, que destruyó una estación policial rural al noroeste de Belfast. Autoridades dijeron que un agente y su familia resultaron heridos.

El Gobierno conservador de la Primer Ministro Margaret Thatcher anunció ayer dos alternativas según las cuales una asamblea de 80 miembros y un gobierno provincial tendrían a su cargo parte de los poderes que se adjudicó Gran Bretaña, cuando disolvió el Parlamento norirlandés, dominado por el elemento protestante, y comenzó hace ocho años a administrar el país desde la capital inglesa.

Los dos principales partidos protestantes, el unionista oficial y el unionista demócrata, encabezado por el Reverendo Ian Paisley, rechazaron la primera de dichas propuestas, que involucra una forma de poder compartido con la minoría católica, idea que fuera rechazada en dos oportunidades anteriores.

Según este primer proyecto, se garantizaría la representación católica en el Gabinete Provincial, en proporción al número de escaños que ganaron en la asamblea.

"Ni lo vamos a considerar", dijo el dirigente unionista oficial, James Molyneaux. "Sería una pérdida de tiempo para todos. Los ejecutivos preparados de antemano... son una invitación al desastre", dijo.

Los protestantes manifestaron que había cierta esperanza en la segunda opción, que si bien propone el control exclusivo del ejecutivo por parte de los protestantes, también prevé "una efectiva participación en la adopción de resoluciones" para los católicos, en una cámara alta del Parlamento que sería denominada "Consejo de la Asamblea".

Esta propuesta, sin embargo, fue rechazada por el principal partido católico.

"Proyectar un ejecutivo en el que no tuviéramos poder alguno, es un intento inútil", dijo un portavoz del Partido Social Demócrata y Laborista. "No hay actualmente ninguna posibilidad de que los unionistas abandonen su posición intransigente contra cualquier forma de poder compartido", agregó.

UPI: Información por computadora

NUEVA YORK, Julio 3 (UPI).— El nuevo sistema de United Press International para almacenamiento y recuperación de información por computadora, será puesto en marcha durante el fin de semana.

La nueva computadora, ubicada en el centro de Sistemas Técnicos de UPI, en Dallas, Texas, entrará en operaciones mañana, aproximadamente a las 09.00 GMT. El centro fue construido a un costo de 10 millones de dólares.

La nueva computadora, que fue instalada a fines del año pasado y probada ampliamente durante varios meses, representará un aumento sustancial de capacidad y de seguridad de transmisión. Generará centenares de servicios de distintos tipos y a diferentes velocidades con destino a los suscriptores.

Esta computadora de nueva generación reemplaza a las computadoras IS & R instaladas en Nueva York. El nuevo equipo sirve a más de 450 terminales con pantalla ubicadas en Estados Unidos, Canadá, México y Londres, y conecta con computadoras de conmutación en Hong Kong, Bruselas y Londres.

La puesta en marcha de la nueva computadora para los servicios mundiales de UPI llevará mañana por la mañana cuatro a cinco horas. Tendrá lugar en nueve etapas, cada una de ellas cubriendo una o más regiones de Estados Unidos y del mundo.

Antes de la puesta en marcha se distribuirá tanta información como sea posible, porque durante el proceso no se difundirá el servicio habitual.

Durante la operación de mañana, la mesa de control de UPI será transferida desde Nueva York a Dallas.

Arriesgada fuga de rumanos a Austria

GRAZ (AUSTRIA) Julio 3, (DPA).- Con un monomotor biplano de fabricación soviética del tipo "Antonov 2", veintiún ciudadanos rumanos se fugaron esta mañana en forma arriesgada, aterrizando en Austria, en la región de Estiria, donde solicitaron asilo político a las autoridades de ese país.

La espectacular fuga terminó con un aterrizaje de emergencia del viejo avión en un descampado cerca de Pertlstein, a unos cincuenta kilómetros al sureste de Graz a las 0645 GMT de esta mañana. Dos horas antes los aventureros fugitivos habían partido de la ciudad rumana de Arad, cerca de la frontera con Hungría.

Según informó Herbert Kaspar, un agricultor de 50 años de la zona, quien fue el primero en acercarse al avión, los fugitivos le dijeron que tenían intenciones de emigrar a Australia.

El grupo de fugitivos está al parecer formado por cuatro familias completas con un total de diez hijos, de los que ocho son menores de 14 años.

El piloto del avión, hablando un inglés deficiente, informó a Kaspar que habían sobrevolado territorio húngaro a muy baja altura para evitar los controles de radar. Ya sobre territorio austriaco comenzó a faltarle gasolina, razón por la que se decidió por un aterrizaje de emergencia.

Se estima que en su fuga, los rumanos volaron entre cuatrocientos y quinientos kilómetros desde Arad, sobre territorio rumano y húngaro hasta Austria. Antes de tomar tierra, el avión estuvo sobrevolando Pertlstein durante quince minutos, yendo a parar finalmente en un maizal. Ninguno de los ocupantes del avión resultó con heridas.

Lo primero que le preguntó el piloto a Kaspar era si se encontraban en Austria. "Aquí Austria"?, preguntó el piloto, según Kaspar. Después de que le respondiera afirmativamente, los demás ocupantes del avión abandonaron con gran alegría la máquina.

Por el momento no se sabe lo que las autoridades austriacas harán con el avión, estimándose que sería devuelto a Rumania. Aviones de este tipo se utilizan generalmente en labores de fumigación de cultivos.

Los fugitivos serán llevados en forma provisoria a un campamento de refugiados en Traiskirchen, cerca de Viena.

Incertidumbre: nota clave en negociaciones palestinas

WASHINGTON. Julio 3 (Latin - Reuter). Un negociador egipcio dijo hoy que las conversaciones con Israel sobre la autonomía palestina podrían reanudarse en breve, pero agregó que quizás vuelvan a interrumpirse si Israel extiende su autoridad en Jerusalén o la ocupada margen occidental del Jordán.

Fuentes israelíes que participaron de una reunión aquí entre Egipto, Israel y los Estados Unidos, indicaron que probablemente las conversaciones se reanudarán el 20 de julio en El Cairo.

Las negociaciones tripartitas para volver a impulsar los acuerdos de Camp David comenzaron ayer y estimase que finalizarán en las próximas horas con un comunicado conjunto que fije un programa para mantener encuentros rotativos entre El Cairo y una localidad costera israelí.

Los negociadores se entrevistaron brevemente ayer con el Presidente Jimmy Carter, quien prometió realizar esfuerzos para garantizar el éxito de las conversaciones de paz del Medio Oriente, que ayudó a lanzar hace 22 meses.

En una entrevista televisada esta mañana Osama el Baz, miembro de la delegación egipcia, dijo que los egipcios están convencidos de que los israelíes intentan actuar de manera más restringida en los territorios ocupados.

"Estamos procediendo en la suposición de que la actitud israelí será más positiva " dijo. "Pero si adoptan el mismo tipo de actitud, en ese caso tendremos libertad para rever nuestra posición.

El Presidente Egipcio Anuar Sadat suspendió en mayo las conversaciones sobre autonomía, como protesta contra las iniciativas israelíes de convertir a una Jerusalen unida en su capital, y contra su política de establecer nuevos asentamientos judios en los territorios árabes ocupados.

La delegación israelí está encabezada por el Ministro del Interior Joseff Burg, y la egipcia por el Canciller Kamal Hassan Ali. El enviado especial al Medio Oriente Sol Linowitz esta al frente del equipo estadounidense.

El doctor Baz fue consultado si Egipto había recibido seguridades de que no habría más asentamientos israelíes en la margen Occidental, en tanto se realizan las negociaciones.

"No , no digo que hayamos recibido seguridades formales pero de las conversaciones hemos extraído la impresión de que ellos actuarán de manera más restringida".

Dijo que los acuerdos de Camp David no lograron captar el apoyo de otros países árabes moderados como Arabia Saudita ,y Jordania, a causa de las acciones israelies.

"Pensamos que si alcanzamos un buen acuerdo que asegure una verdadera y efectiva transferencia de autoridad en la margen occidental, en favor de los palestinos ningún gobierno árabe de entre los que usted califica como moderados, se opondrán al mismo", agrego.

CONSENTIMIENTO

EL CAIRO, 3 Julio (DPA.- El Presidente egipcio, Anwar Sadat, ha dado su consentimiento para la reanudación de las negociaciones tripartitas sobre la autonomía de los palestinos, informó esta mañana el diario semioficial cairota "Al Ahram".

El Ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Kamal Hassan Aly, la comunicó por teléfono una propuesta que le hizo ayer en Washington el Presidente norteamericano Jimmy Carter, para reanudar las conversaciones, con el ruego de que Sadat contestase antes de que el Jefe de Estado norteamericano salga hacia Japón.

Sadat estudió rápidamente las sugerencias, hizo algunas enmiendas, y dio su aprobación. El diario no da detalles de las sugerencias de Carter o las enmiendas hechas por Sadat.

Al recibir la contestación, Carter se la comunicó en Washington a los delegados israelíes Josef Burg, y norteamericano, Sol Linowitz, jefes de sus respectivas delegaciones negociadoras. Kamal Hassan Aly encabeza la delegación egipcia.

Para esta tarde se espera en El Cairo un comunicado egipcio sobre la fecha y el lugar de las negociaciones. Fueron interrumpidas a principios de mayo pasado por Sadat en protesta por la política israelí sobre asentamientos, la anexión de Jerusalén oriental y la represión practicada en la Cisjordania.

BASES JORDANAS

KUWAIT, (AP). El Ejército de Liberación de Palestina, ELP, está estableciendo una serie de bases en Jordania, para alojar a cientos de nuevos reclutas informa hoy el diario local "Al- Qabas".

Citando fuentes "de confianza", no identificadas, el diario dice que la construcción de las bases es fruto de recomendaciones de la comisión militar jordano- palestina, que a su vez es apoyada por el gobierno jordano.

Como consecuencia, el batallón del ELP, basado en Jordania, está siendo ampliado a una brigada.

Las fuentes agregan que Irán ha expresado disposición de suministrar a la brigada vehículos blindados y otras armas, pero que el ELP está todavía estudiando esa oferta.



Este es el primero de cuatro bombarderos Bull F-16, adquiridos por Israel para contrarrestar los comprados por los países árabes. El aparato es de fabricación norteamericana.(Radiofoto UPI)

Ex somocista secuestra avión a punta de pistola

MANAGUA, 3 Julio (AP).— El Ministro de la Defensa informó anoche que un ex cadete de la derrotada Guardia Nacional, aceptado en el Ejército Popular Sandinista, desertó ayer y obligó a punta de pistola a un piloto civil nicaragüense a que lo llevara a la isla de San Andrés, Colombia, donde pidió asilo.

Roberto Sánchez, vocero de dicho Ministerio dijo que se trata de Elmer Eduardo Rodríguez Fuller, a quien despachos internacionales calificaron como "un alto oficial del ejército nicaragüense".

Rodríguez Fuller, dijo Sánchez, contrató un vuelo de ida y regreso entre Managua y la isla Corn Island en el Atlántico de este país con el piloto civil nicaragüense José Bonilla, a quien, puesto en la isla, encañonó con una pistola y lo obligó a llevarlo a San Andrés, donde pidió asilo.

El vocero del ejército expresó que el piloto Bonilla regresó ayer mismo a Managua. Agregó que Rodríguez Fuller era un "ex guardia somocista que se había incorporado al ejército debido a la generosidad que caracteriza a la revolución popular sandinista", en un cargo administrativo que desempeñaba en Puerto Cabezas, en el Atlántico del país.

Según Sánchez, Rodríguez Fuller fue investigado a raíz del triunfo de la revolución por sus nexos con el somocismo y después de ello se le aceptó en el ejército.

"Este caso viene a confirmar", dijo Sánchez, al leer un comunicado del Ministerio de la Defensa, "la creencia de nuestro pueblo de que con muy raras excepciones, esta clase de elementos no se puede rehabilitar ni participar del proceso de desarrollo que existe en Nicaragua".

Después del triunfo revolucionario varios ex miembros de la Guardia Nacional a quienes se investigó y no se encontró culpables de crímenes fueron puestos en libertad y algunos colaboran con el gobierno, otros tienen la casa por cárcel, entre ellos un primo del general Anastasio Somoza, el ex general Juan José Rodríguez Somoza.

ASISTENCIA FINANCIERA

WASHINGTON, 3 Julio (AP) La Cámara de Representantes y el nado aprobaron ayer, en vísperas receso parlamentario del 4 de j una ley de financiación de emer cia por 16.900 millones de dólares el que se incluye una partida d millones de dólares para apuntala gobierno de Reconstrucción Nac de Nicaragua.

La aprobación de la ley fue por de 37-19 en el Senado y de 290-1 la Cámara.

La decisión de incluir la muy d tida partida de asistencia financ al gobierno izquierdista de Nicara fue una derrota para los legislad republicanos conservadores, qu se oponían a la prestación de ayu un régimen que, arguyen, es co nista.

Derogan franquicias para los turistas que van a Argentina

BUENOS AIRES, 3 (AP).— El Gobierno podría derogar total o parcialmente las franquicias de que gozan los turistas para ingresar mercaderías libres de cargo que se han convertido en una "importación hormiga" cada vez más importante.

Actualmente las mercaderías importadas como equipaje acompañado son de 500 dólares para países no limítrofes y 150 dólares para los limítrofes. "Se tiende a que los efectos introducidos con el equipaje acompañado, que no sean de uso personal, tributen exactamente igual que una importación común y corriente", dijo un fuente vinculada al equipo económico.

Se estima que los gastos de divisas producidos por el turismo anualmente es del orden de los 1.000 millones de dólares.

Esta medida sería una de varias que adoptaría el equipo económico liderado por el Ministro José A. Martínez de Hoz. Otras de las medidas estarían relacionadas con la política arancelaria y tributaria, aunque no trascendieron específicamente sus características.

Los altos costos internos y un dólar considerado barato se han combinado para que los turistas, además del viaje, hagan su negocio comprando en otros países, especialmente Brasil y Uruguay, todo tipo de artículos a precios más baratos que en el mercado argentino.

Un ejemplo de ello lo da el ingreso masivo de televisores en color adquiridos en Brasil. Según se informó, desde la ciudad brasileña de Uruguayana, que linda con la Argentina de Paso de los Libres, unos 3.500 televisores en color atraviesan la frontera semanalmente. Un televisor en suelo brasileño cuesta alrededor de 700 dólares, mientras que en Buenos Aires su precio se duplica.

La revista "Somos", en su último número, señala que desde noviembre de 1979 —cuando comenzó a incrementarse el traslado hacia Uruguayana— pasan unos 4.000 autos cada fin de semana, además de 60 autobuses con unas 7.000 personas en total, cifras que se rebajan un tanto entre semana.

La medida que proyectaría abolir franquicias se tomaría a pocos días de iniciarse el 14 de este mes dos semanas de feriado estudiantil por las vacaciones de invierno, que se presume, al igual que todos los años, motivará que millares de argentinos hagan sus maletas.

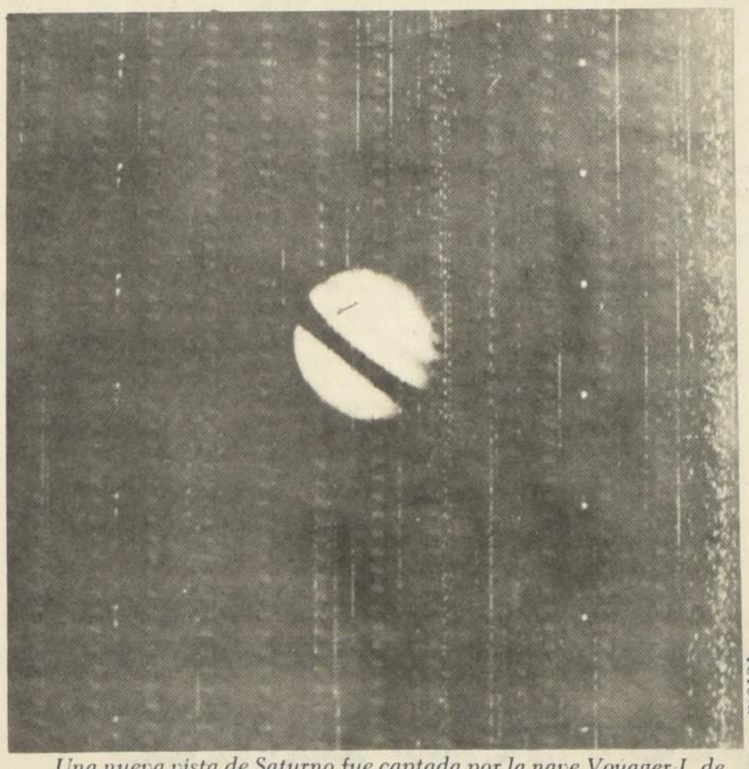


FOTO AP

Una nueva vista de Saturno fue captada por la nave Voyager I, de la NASA, tomada a una distancia de 107 millones de kilómetros (Radiofoto AP)

Consejo de Europa condena a la ETA

MADRID, Julio 3, (ANSA).— Una dura condena del terrorismo "en España y en otras partes" fue manifestada hoy en Madrid por la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa.

Por iniciativa del comunista italiano Franco Ialamadrei la comisión política de la asamblea que reúne a parlamentarios de 21 países democráticos de la Europa Occidental, condenó, además, con "extremo vigor el actual intento criminal de los terroristas de la ETA de intimidar a los turistas en España".

En un encuentro con periodistas, Calamandrei denunció, en particular, la "común matriz eversiva de derecha" de la ETA y de las "Brigadas Rojas", así como de todas las demás formaciones terroristas que operan en Europa.

ASESINATO

AMURRIO (ESPAÑA), Julio 3, (UPI).— Tres jóvenes que pretendieron haber dañado un automóvil llamaron anoche a un hombre que se encontraba en un bar y lo mataron de siete balazos, dijo hoy la policía.

Las autoridades atribuyeron el asesinato de Joaquín Becerra, la 64ª víctima de la violencia política en lo que va de año, a la Organización Separatista Patria Vasca y Libertad.

Mientras tanto, los guerrilleros de la ETA que realizan una campaña antiturística en el sur del país dijeron que continuarán con los atentados.

Añadieron que su propósito es "agilizar" la transferencia de los poderes autonómicos al nuevo gobierno vasco.

La campaña antiturística no causó todavía víctimas, aunque siete personas murieron el año pasado en otra parecida.

La población de Amurrio, en la provincia vasca de Alava, dijo que Becerra no tenía una filiación política especial.

Los primeros informes del crimen sugieren que los asesinos buscaban a dos miembros de la Guardia Civil, que bebían en el mismo bar que Becerra, y que salieron ilesos del ataque.

Sin embargo, la policía informó que los asesinos dijeron a la hermana de Becerra, que se encontraba fuera del bar, que dañaron su automóvil y deseaban cierta información. La mujer llamó a la víctima fuera del establecimiento y los atacantes dispararon a quemarropa, tras lo cual h ron en un automóvil.

En declaraciones al diario mat ño El País, el comando terrorista ETA responsable por los atentado el sur de España, dijo que una p de 48 horas en su campaña no sig ca el abandono de la misma.

Al responder a las críticas de los atentados terroristas están ha do peligrar los puestos de traba los obreros de la Costa del Sol y C Blanca, el vocero respondió que mos convencidos de que el tur mantiene a estas personas en su a estado de desarrollo. Los bene de esta industria vuelven inmedi mente a una elite de propietarios.

"La industria genera condici en las que aumenta el desempl produce relaciones product feudales".

El vocero dijo que la campaña d ETA estará centrada contra los v que sacaron sus riquezas fuera país vasco.

SIGUEN CAMPAÑA

MADRID.— "ETA polit militar" (Organización Separ Vasca) seguirá su campaña terr contra el turismo en las costas m terráneas españolas, según manif ron portavoces de la organiza clandestina a "El País", afirma h citado diario madrileño.

La Organización clandestina ca, prosigue el matutino, dijo h mantenido conversaciones con el bierno de Suárez hasta agotar las del diálogo y que "sólo cuando h observado la imposibilidad de lle un acuerdo hemos optado por p en marcha esta campaña".

"La rama político-militar de — prosigue "El Pa independiente — informó que el de fondo de su actual campaña bombas, tiene como objetivo fun mental desbloquear el proceso a mo vasco que considera puede l a un callejón sin salida. La amn la integración de Navarra en Eus y la retirada de las fuerzas de o público son para ella condicione dispensables para poder poner marcha el estatuto de Guernica".

Los portavoces de ETA —añad diario— aseguraron que no han c cado bombas al azar "sino en las piedades de personas a las que c deran responsables de contribu consolidar una situación económ política y social catastrófica".

Bombas y muertos en El Salvador

SAN SALVADOR (EL SALVADOR), Julio 3 (UPI).— Dos altos funcionarios gubernamentales dimitieron y por lo menos 27 murieron en la última ola de violencia, dijeron las autoridades.

Cuatro bombas colocadas por izquierdistas destruyeron ayer cuatro almacenes en un centro comercial en el suburbio residencial de Escalón, pero no causaron heridos, según los informantes.

Indicaron que el izquierdista Ejército revolucionario del pueblo se responsabilizó por la colocación de las bombas.

Las fuentes dijeron que los cuatro establecimientos son propiedad de una acaudalada señora salvadoreña que pertenece al derechista Frente Amplio Nacional.

Fue la segunda vez que sus almacenes fueron atacados por guerrilleros izquierdistas, indicaron.

El Viceministro de Salud, Pública, René Meza, y el funcionario del Ministerio de Agricultura José Molina dimitieron hace dos días por "razones personales", dijeron las autoridades.

Añadieron que fueron asesinados 27 personas, entre ellas un obrero de 33 años que chocó con su automóvil contra las puertas de una Iglesia al tratar de escapar de varios hombres armados en la aldea de Zacatecoluca, a 57 kilómetros, al sureste de la capital.

Las autoridades dijeron que el obrero murió de varios balazos horas después en un hospital.

Por otra parte, el alcalde de San Salvador Julio Rey Prendes pidió a la junta que "solucione" la ocupación armada de la Universidad.

"El gobierno tiene que ver como orienta la situación para que la Universidad vuelva a ser un centro donde la gente exprese sus ideologías libremente, pero que deje de ser un centro guerrillero".

DEVOLUCION DE UNIVERSIDAD

SAN SALVADOR Julio 3 Julio (DPA).— El Consejo Superior de la Universidad Nacional de El Salvador pidió hoy a la Junta Revolucionaria de Gobierno la devolución a la mayor brevedad posible de las instalaciones universitarias, ocupadas por las fuerzas de seguridad desde el jueves pasado.

El rector de la Universidad, Felix Ulloa, dijo que el daño hecho a la autonomía universitaria no será reparado, luego del cateo llevado a cabo por las fuerzas de seguridad en el recinto de la casa de estudios durante los últimos días.

Agregó Ulloa que hay 30 mil estudiantes y 5 mil trabajadores afectados con la ocupación y que además hay laboratorios y equipos delicados en diversas facultades, especialmente en la de ciencias químicas, que de no atenderse de inmediato y adecuadamente sufrirían daños considerables.

Polacos protestan por aumento de precios

VARSOVIA, Julio 3 (LATIN-REUTER).— Centenares de obreros polacos dejaron de trabajar hoy como protesta contra el aumento del precio de la carne, en el mayor conflicto laboral de cuatro años, según informaciones confiables.

La protesta que cobró la forma de paros en por lo menos tres grandes fábricas de Varsovia y en el norte de Polonia, comenzó el martes, cuando se puso en funcionamiento un nuevo sistema de distribución de carne sin previo anuncio.

Pero no se registraron más disturbios a raíz del súbito aumento y según los funcionarios, todas las fábricas operan con tranquilidad.

De acuerdo con el nuevo sistema de comercialización de la carne, que según el diario comunista Trybuna Ludu elevará los precios, se venderá más carne y productos de granja en las bocas comerciales de expendio y menos en las carnicerías subsidiadas por el Estado.

La nueva medida entró en efecto el martes, pero fue anunciada oficialmente anoche en medio de un creciente clima de protesta.

Los funcionarios admitieron que se paralizaron las tareas en muchas fábricas para mantener conversaciones con la dirección de cada planta, pero agregaron que el trabajo regresó más o menos a la normalidad.

Los cambios en el mercado de carnes coinciden con la política formulada por el Primer Ministro Edward Babiuch cuando asumió el Gobierno en febrero y anunció que trataba de reducir, con las medidas necesarias, la subvención estatal a la alimentación y otros productos que, de lo contrario, este año hubiera ascendido a 500.000 millones de zlotys (16.600 millones de dólares).

Las tentativas de los gobiernos anteriores de aumentar el precio de los productos alimenticios, condujeron a un estado semiinsurreccional y obligaron a las autoridades a reconsiderar sus decisiones.

Amenazante panorama peruano ante presiones sindicales

LIMA, Julio 3 (ANSA).— La creciente ola de huelgas y paros sindicales está creando un panorama de incertidumbre nacional y se teme que las reclamaciones laborales convulsionen severamente el actual marco político peruano.

Lo que en un inicio fue el brote esporádico de reivindicaciones sindicales, ahora aparece como una avalancha de presiones y medidas de fuerza que comprometen a importantes sectores del país.

Médicos, enfermeras, farmacéuticos, trabajadores de penales y municipales, pilotos de compañías aéreas nacionales y una corriente huelguista en los principales ministerios, son algunos de los sectores laborales que ya están en huelga general indefinida.

Mientras el Gobierno Militar, a través de sus voceros más autorizados, denunciaba la existencia de un plan aparentemente político para frustrar la transferencia del poder al nuevo gobierno constitucional, otros sectores políticos admitían que las huelgas son producto de la grave crisis económica que agobia al país.

De todos modos, el Perú se encuentra sin hospitales y se estima que la huelga en este sector se radicalice a extremos realmente críticos, tal como ha sido advertido por el gremio médico.

En efecto, los doce mil médicos del país han anunciado que si no se resuelven sus peticiones, a partir de mañana no se firmarán los certificados de defunción, lo que motivará una congestión de cadáveres en la Morgue Central.

Las enfermeras, por su parte, iniciaron un paro general indefinido, exigiendo un trato salarial que sea justo y consecuente con el otorgado a otros profesionales.

Mientras tanto, los trabajadores de los Ministerios de Economía y Finanzas, Agricultura, Interior, Salud Pública, Vivienda, que suman unos 70 mil, ingresaron a un proceso de paros preventivos en demanda de mejoras salariales.

De otro lado, los sindicatos de choferes advirtieron que si no se les autoriza aumentar las tarifas del transporte adoptarían medidas de fuerza.

Similares reclamaciones se vienen registrando en sectores laborales manufactureros, pero se cree que éstos han centralizado sus demandas a través de las cuatro centrales sindicales del país.

La Confederación General de Trabajadores del Perú, de filiación comunista ortodoxa y la más importante del país, entregó anoche un pliego único de reclamos al presidente electo, Fernando Belaúnde Terry.

El pliego fue entregado luego de una nutrida marcha de trabajadores que recorrió las principales calles de Lima hasta la residencia del presidente electo, en un aristocrático barrio capitalino.

Dirigentes sindicales manifestaron que si el Gobierno no adopta rápidas medidas en beneficio de la clase trabajadora, está concretado un paro nacional de consecuencias imprevisibles.

Al respecto, el Ministro de Economía y Finanzas, Javier Silva Ruete, dijo al retornar a Lima que no habrá nuevas alzas en los precios de los productos alimenticios y que tampoco se registrarán aumentos salariales.

Precisó que si se respeta el plan económico del actual gobierno castrense, la inflación de este año no pasará del 40 por ciento.

Empero, el futuro Ministro de Economía, Manuel Ulloa, denunció que la inflación es mayor y que el Gobierno saliente está ocultando información, y estimó que existe una inflación "embalsada" que perjudicaría las acciones del nuevo régimen constitucional.

Dentro de este panorama, fuentes seguras comentaron a "ANSA", que los altos mandos castrenses se encuentran analizando con especial preocupación la ola de huelga que amenazarían con perturbar la tranquilidad pública en los próximos días o semanas.



FOTO UPI-UNIFAX

El Comandante en Jefe del Ejército uruguayo, General Luis Queirolo, aparece en Washington junto al Embajador Jorge Pacheco, depositando una ofrenda floral al fundador de su país, José Artigas (Radiofoto UPI).

Gabinete italiano aprobó nuevo "paquete económico"

ROMA, Julio 3 (DPA).— El gabinete italiano presidido por el Primer Ministro democratacristiano Francesco Cossiga aprobó en Roma el largamente esperado "paquete" económico para combatir la inflación y la crisis en una serie de sectores industriales italianos.

Las principales medidas son:

1.— Será retenido el 0,5 por ciento de los sueldos. Este dinero fluirá a un nuevo "Fondo de solidaridad" para empresas afectadas, en cuya administración participarán también los sindicatos. La parte retenida del salario será reembolsada con intereses al cabo de cinco años.

2.— Una serie de impuestos serán elevados, como por ejemplo las bebidas alcohólicas que subirán unas 2.000 liras (2,5 dólares), por botella. También el precio de la gasolina, que en Italia es establecido oficialmente y subió hace medio año, volverá a aumentar.

3.— Habrá un mayor control de impuestos. En el sector comercial, la caja de registros será obligatoria y se exigirá un porcentaje mayor en los pagos adelantados de impuestos.

4.— El gobierno italiano se hará cargo de un parte de las cargas sociales de las empresas. Los costos serán cubiertos con parte de los impuestos.

La lira no será devaluada por el momento. Con su "paquete" económico, el gobierno italiano espera evitar hasta fines de año la posible recesión. Sin embargo, esta esperanza es tomada hoy, en parte de la prensa italiana, con escepticismo.

Asesinatos y secuestros remecen a Guatemala

GUATEMALA, Julio 2 (DPA).- El periodista Elliot Fernández, propietario y director de un radioperiódico (diario oral) en la ciudad de Retalhuleu, a unos doscientos kilómetros al suroccidente de Guatemala, fue asesinado por varios desconocidos en dicha ciudad, informan hoy los periódicos.

Según los informes, Fernández fue ametrallado por varios hombres armados, los cuales lo emboscaron en un sector céntrico de la ciudad, muriendo casi instantáneamente.

El pasado 24 de junio fue encontrado muerto a golpes otro periodista, Belte Villatoro, en un sector residencial de la capital.

Sobre la situación de los periodistas en Guatemala, el diario La Nación publicó recientemente que siete de ellos han tenido que abandonar el país, por haber sido amenazados de muerte.

Entre los hombres de prensa que salieron de Guatemala se menciona al corresponsal de la Agencia France Presse Mario Carpio, y su esposa Violeta, y al director de la Escuela de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional, Jorge Mario Chávez.

Por otra parte, los periódicos hoy también informan sobre el ametrallamiento del subjefe de Mantenimiento del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), José Carlos Castellanos, ocurrido cuando viajaba en su automóvil por una céntrica calle de la capital.

Castellanos fue ametrallado por varios individuos, los cuales según una versión, iban en motocicletas. Su hijo, Ennio Castellanos, que lo acompañaba, resultó herido y fue trasladado a un hospital.

SECUESTRO

GUATEMALA, Julio 3 (UPI).- Guerrilleros de izquierda dijeron haber secuestrado y que mantienen como "rehenes del pueblo" a dos empleados de las Naciones Unidas, uno de ellos norteamericano.

El Partido Izquierdista Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos, que inspira a los guerrilleros, dijo ayer en un comunicado que cinco de sus miembros secuestraron a dos empleados del Instituto de Nutrición de la ONU para América Central y Panamá.

El comunicado identificó a las víctimas como el presidente guatemalteco del Instituto, Carlos Tejada Valenzuela, y el norteamericano Richard Newman.

La embajada de Estados Unidos en Guatemala se negó a hacer comentarios sobre el secuestro. Del cual nada ha dicho la prensa local.

El comunicado dijo que los dos hombres quedarán detenidos como "rehenes permanentes del pueblo" hasta que el Instituto publique en todo el mundo una declaración diciendo que el gobierno de Guatemala es "represivo".

Por otra parte cuatro personas, incluyendo un periodista radial, fueron muertas en la violencia política que ha hecho presa en esta nación centroamericana.

El periodista muerto, Elliot Fernández, fue alcanzado por fuego de ametralladoras cuando salía de su casa en Retalhuleu, a doscientos kilómetros al suroeste de Guatemala, dijeron las autoridades.

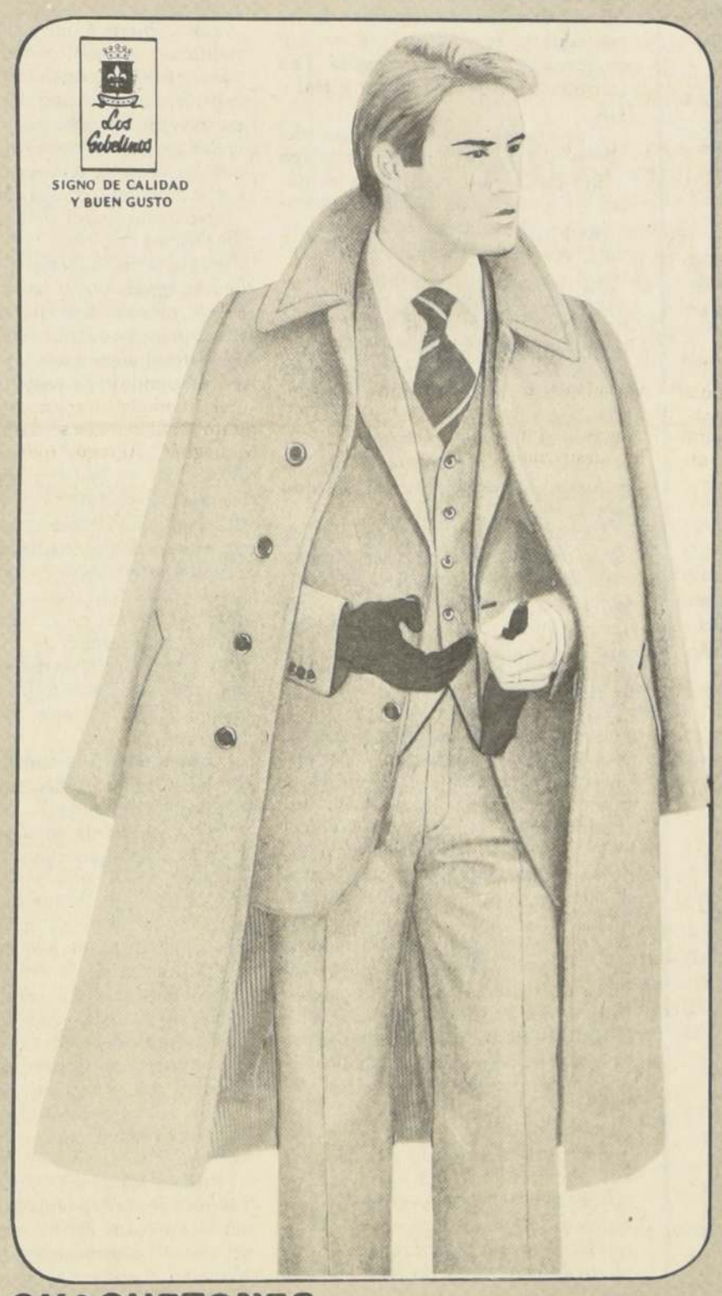
Agregaron que varios desconocidos mataron a balazos a dos acaudalados terratenientes derechistas en Zacapa, a noventa kilómetros al este de la capital, y a un empleado del Instituto del Seguro Social guatemalteco en el país.

EXPANSION

GUATEMALA, Julio 3 (AP).- El Mercado Común Centroamericano parece haber superado los efectos de los cambios de gobiernos, la violencia política y la inestabilidad de la región y continúa marchando, según sus autoridades, hacia una expansión.

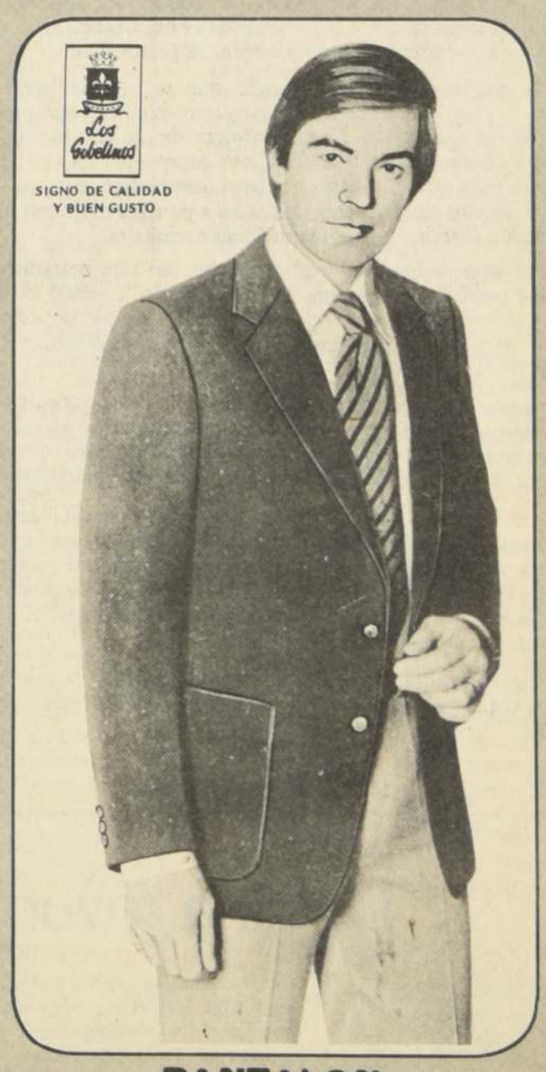
El desarrollo del organismo, creado hace veinte años, ha sufrido por los acontecimientos políticos en El Salvador y Nicaragua, pero el intercambio comercial entre los países de la región, que anualmente asciende a unos mil millones de dólares, no registra declinación.

HABLANDO DE MODA MASCULINA...
vió la nueva colección



Los Gobelinos
SIGNO DE CALIDAD Y BUEN GUSTO

Los Gobelinos?
PRUEBE EL NUEVO MODELAJE
ES TAN PERFECTO QUE PUEDE COMPETIR CON LA MEJOR PRENDA HECHA SOBREMEDIDA. Y EN TODA OCASION LISTOS PARA USAR.



Los Gobelinos
SIGNO DE CALIDAD Y BUEN GUSTO

CHAQUETONES Y ABRIGOS
En paño Oveja Tomé 100 % lana virgen colores vicuñá y azúl marino todas las tallas.
CHAQUETONES $ 5.300
ABRIGOS $ 5.800
VESTONES En tweed y franela importada el más amplio surtido de tallas y colores. $ 2.950

TERNOS en telas importadas todas las tallas. $ 6.400
VESTONES cotelé importado todas las tallas. $ 2.850
CAMISAS fantasía Polyester algodón. $ 390

PANTALON franela importada variedad de tallas. $ 950

FABRICA CONFECCIONES
Los Gobelinos FILIAL GARCIA

Bancard VISA

SALON DE VENTAS EN LA FABRICA
LORD COCHRANE 350
DONDE ES FACIL LLEGAR

DINERS CLUB INTERNATIONAL

LA FABRICA DISPONE DE ESTACIONAMIENTOS INTERNOS Y EXTERNOS.
HORARIO DE ATENCION DE LUNES A VIERNES DE 10 A 19,30 HORAS, SABADOS DE 10 A 13,30 HORAS.

SUR PUBLICIDAD

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269 — Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga	**Director y representante legal**
Sebastiano Bertolone	**Subdirector**
María Folli	**Gerente**
Manuel José Gamonal	**Jefe de Redacción**

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Democracia y realidad

La nueva institucionalidad será construída sobre la democracia en la base de la sociedad, pero con un gobierno que haga posible el ejercicio de la libertad y permita la plena participación de todos en la marcha de la nación.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, al recibir en su despacho a una delegación de la Escuela Superior del Ejercito del Aire de España que se encuentra de visita en nuestro país, se refirió a algunos de los principios esenciales que servirán de fundamento a la construcción del edificio social en que está empeñado el Gobierno Militar de Chile.

Explicó el Jefe del Estado, a los visitantes extranjeros, que en nuestro país hay un gobierno castrense porque en 1973 se estuvo al borde de una guerra civil. Es decir, la única forma de impedir la lucha fratricida fue la intervención de las Fuerzas Armadas, como lo solicitó la ciudadanía de todos los niveles e instituciones.

La presencia de los cuerpos armados en el gobierno de la República no podía constituir un mero paréntesis en el quehacer político-institucional del país. Las Fuerzas Armadas y de Orden no podían convertirse en simples árbitros de una contienda, asumiendo una labor solamente policial, para luego entregar el país nuevamente a la civilidad radicalmente enconada en sus diferencias políticas.

La acciónm encabezada por el General Pinochet tuvo proyecciones históricas de mayor envergadura y significado. Tarea en la cual se inserta, como acción fundamental, la "consolidación de las metas y objetivos" del Gobierno. Las que se mantendrán sin alteraciones mirando sólo el sentido patriótico de la gestión asumida.

Una de la misiones que se llevarán a cabo es proporcionar a Chile las herramientas que le permitan mirar el futuro con seguridad y en crecimiento integral constante. Esto se logrará mediante la nueva institucionalidad que se encuentra en proceso en el país.

Como lo dijera el Presidente a los oficiales españoles, el Gobierno que dirige se ha propuesto legar al país una nueva Constitución Política del Estado, que reflejará una nueva realidad institucional e histórica de nuestra Patria. No podría ser una simple modificación a la Carta Fundamental dictada en 1925, ya que desde esa fecha han ocurrido una serie de acontecimientos que han modificado sustancialmente las constumbres, las necesidades y las posibilidades nacionales. La nueva ley básica debe responder a todas esas exigencias primordiales.

Pero, especialmente, el gran legado que se prepara para las generaciones futuras contendrá los instrumentos jurídicos que protejan al régimen ahí establecido. Nada se obtiene de positivo con dictar una ley de esta envergadura que se haga letra muerta por nacer en circunstancias adversas que impidan su normal desenvolvimiento. A eso apuntan los conceptos expresamente dedicados a proteger el sistema contra la intromisión marxista en las instituciones nacionales.

"No podemos luchar contra el marxismo con una herramienta pluralista que posibilite nuevamente su infiltración", señaló el Jefe del Estado, puntualizando que "el concepto democracia tradicional significa el retroceso al período anterior a 1973, con las consecuencias que todos sufrimos".

Si el marxismo es el enemigo declarado de la democracia, cualquier ordenamiento jurídico nuevo debe contemplar como algo fundamental esta realidad, so pena de crear un orden institucional carcomido antes de nacer, por tener en sí el germen disociador del marxismo.

Estos postulados son los que justifican la presencia del Gobierno Militar en nuestro país, a la vez que amparan el estudio de una Constitución Política con asepcia frente al marxismo, ideología que no tenía la penetración y efecto pernicioso en 1925 como lo alcanzó a tener en 1973. Razón suficiente como para hacer una nueva Constitución y no modificar simplemente esa Carta Fundamental.

En esos casi cincuenta años, pasaron dos generaciones de chilenos y una historia social política que impone una nueva respuesta a esta nueva realidad.



Juan Pablo II en Río de Janeiro

POR MANUEL JOSE GAMONAL

El viaje misionero que el Santo Padre, Juan Pablo II, está cumpliendo por Brasil ha resultado esclarecedor en materia doctrinal para aplicar con la mayor propiedad posible a la condición humana los principios "aggiornados", pero siempre perennes de la Iglesia Católica que emanan de las enseñanzas de Jesús y que se encuentran escritos en el Evangelio y en la tradición oral de exégetas y teólogos.

Dos aspectos saltan a la vista del observador luego de la visita del Papa a Río de Janeiro. La Iglesia es misionera y tiene una finalidad escatológica y al mismo tiempo asume como propio el dolor de la miseria material.

El gran mandato dado por Cristo a sus Apóstoles fue de ir por todo el mundo predicando el Evangelio a todas las naciones. Es decir, tener una permanente actitud misionera para conseguir que todas las naciones se vuelvan a Dios, se conviertan a El, universalizando la institución divino-humana, haciéndola "católica", esto es universal.

La predicación tiene por objeto convertir el corazón humano a las enseñanzas de Jesús, que tienden a que el hombre, realizada su misión terrena, complete su creación en el Cielo, que es la concreción del mandato divino de "Sed perfectos como mi Padre Celestial es perfecto".

Junto a esa obligación se presenta, en esta época de ineficiente distribución de la riqueza considerando al mundo globalmente, la necesaria maternidad de la Iglesia que sufre con el dolor de los que más sufren: los pecadores, los irreconciliables, los "duros de corazón", los pobres. Las palabras de Cristo de que "a los pobres los tendréis siempre con vosotros" cuando se le criticó a la Magdalena que derramara un bálsamo tan precioso sobre los pies del Salvador, pueden entenderse con bastante propiedad como un anticipo de lo que sería el problema económico esencial: escasez creciente de bienes para una creciente necesidad de ellos.

Pero esta realidad no pasa sin mayor significación para Cristo, que condena al avaro y al rico que no participa de la justa distribución de la riqueza, diciendo que es más fácil que un grueso cable pase por el ojo de una aguja que un rico se salve.

A la luz de estos principios es que el Santo Padre, Juan Pablo II, ha llamado la atención de los ricos de Brasil a la vista de la miseria de las "favelas": "¿No tienen remordimientos de conciencia?" les preguntó.

La riqueza en sí no es buena ni mala, es un concepto neutro como lo es el aire, pero que enrarecido con smog se convierte en un criminal, tanto como lo puede ser el que indolentemente pasa ante la miseria sin aportar su colaboración para eliminarla en lo posible.

Los gobiernos que no adoptan las políticas económico-sociales adecuadas para terminar con los focos de miseria, los que poseen grandes riquezas sin contribuir en nada adicional a lo estrictamente necesario a que lo obliga la ley, esos, se alinean entre aquellos comparados con ese grueso cable en uso en el antiguo Medio Oriente.

El Papa ha sido claro para señalar que la Iglesia como jerarquía, como cuerpo clerical tiene una misión espiritual primordial que cumplir. A través de la enseñanza, de la predicación del Mensaje de Salvación, debe formar a las distintas capas sociales en sus obligaciones específicas, entre las que se cuentan para aquellos ubicados en los tramos más altos de la escala, la de promover o dictar leyes que efectivamente ataquen frontalmente la pobreza y en particular la que llega a límites extremos. Esto ha sido lo que ha ocurrido tradicionalmente en las distintas épocas de la historia de la Iglesia. La creación de determinadas congregaciones u órdenes religiosas apuntando a la formación de conciencias en tales estratos altos, así lo prueba.

La condición humana del sacerdote es una realidad fundamental sobre la que está cimentada la acción de la Iglesia. Así lo deja en claro el propio Jesús en su Oración Sacerdotal : "He manifestado tu nombre a los hombres que de este mundo me has dado". Y reafirma la parte material, origen de esta dicotomía, cuando agrega: "No te pido que los saques del mundo, sino que los preserves del mal".

De este modo es el sacerdote-hombre que debe continuar siéndolo para cumplir su misión pastoral espiritual el que tiene a su cuidado el depósito de la Fe, con la obligación expresa de acrecentarlo y hacerlo universalmente aceptado por todos: "Santifícalos en la verdad, pues tu palabra es verdad. Como tú me enviaste, así yo los envío a ellos al mundo, y yo por ellos me santifico, para que ellos sean santificados en la verdad".

Todo lo cual ha sido expresado en forma directa por Juan Pablo II en su visita a Río de Janeiro: "La liberación cristiana usa medios evangélicos con su peculiar eficacia, y no apela a ningún tipo de violencia ni a la dialéctica de la lucha de clases o al análisis marxista, por el riesgo de ideologización a que se expone la reflexión teológica cuando se realiza partiendo de una práctica que recurre al análisis marxista. Sus consecuencias son la total politización de la existencia cristiana, la disolución del lenguaje de la fe en los lenguajes de las ciencias sociales".

En una reciente ceremonia de ordenación sacerdotal masiva en la Basílica de San Pedro, el Papa les decía a los nuevos sacerdotes "debe transparentarse en vosotros el sacerdocio de Cristo mismo" para luego citar a San Pablo al señalar que la acción del clérigo debe "desechar los tapujos vergonzosos, no procediendo con astucia, ni falsificando la Palabra de Dios".

Como ha dicho Su Santidad en Brasil: "La Iglesia está por encima de las clases sociales, se pronuncia por defender la Humanidad, no sirve a los intereses de sistemas económicos o políticos o de ideologías de conflicto".

Misión que impone una obligación profunda y terrible para el que la asume. Pero sabiendo que "estaré con vosotros hasta la consumación de los siglos".

Declina revuelta de contribuyentes

NUEVA YORK, Julio 3 (ANSA).— La revuelta de los contribuyentes, comenzada en California en el bienio 1978-79 con la aprobación de la famosa "Proposición 13", no se propagó a los otros estados de la unión con la misma fuerza avasallante propulsada por el apoyo de los contribuyentes de aquel estado. El movimiento, en la actualidad, aparece contenido y hasta podría decirse declinante, según algunos expertos. De Howard Jarvis, señalado en su momento como el "apóstol de la cruzada", se oye hablar muy raramente en estos últimos tiempos, pese a que hace poco más de un año merecía los honores de casi toda la prensa como "libertador" de los contribuyentes.

El septuagenario californiano que demuestra, al menos, veinte años menos, parecía destinado a convertirse en una personalidad política "de punta". Sin embargo, en este año de elecciones presidenciales y senatoriales, su nombre no ha aparecido entre los posibles candidatos a la Cámara Alta ni Baja, y tampoco se lo asoció con los comités electorales de los aspirantes a la Casa Blanca. Y el actual, según se decía, debería haber sido "el momento de Howard Jarvis.

La verdad es que su doctrina fiscal revolucionaria en el acto práctico, se reveló improductiva y, por otro lado, desconectada de los intereses de la colectividad. La "Proposición 13" redujo los impuestos en un 30 por ciento sobre las propiedades de bienes inmuebles en el estado de California, pero al mismo tiempo privó a los ciudadanos de muchos servicios a los cuales estaban ya acostumbrados, por falta de fondos. El Cuerpo de Bomberos del Estado ha sido prácticamente desmantelado, muchas escuelas públicas fueron obligadas a cerrar y otros servicios indirectos fueron suprimidos.

La posición de Howard Jarvis, quien había proyectado alquilar o adquirir un rascacielos para convertirlo en sede de un movimiento nacional en la lucha contra los impuestos, ha venido entonces perdiendo autoridad progresivamente. Y para empeorar la situación intervinieron luego la inflación y la recesión, dos males que los Estados Unidos están tratando de restañar, pero las previsiones son de una "larga enfermedad todavía", Pese a cuanto afirma Carter.

El costo de la vida aumentó a un punto que ni Jarvis ni sus émulos han hallado el espacio suficiente para reavivar los entusiasmos de otra época. Una primera prueba del aparente cambio de la mentalidad del contribuyente se tuvo precisamente en California el 3 de junio pasado: los electores se pronunciaron contra la propuesta formulada para disminuir las cuotas del impuesto estatal sobre los réditos, la "Proposición 9". Otros estados, que todavía no aplicaron ni sufrieron los efectos negativos de la "Proposición 13", adoptaron algunas leyes de reducción de las tasas, pero ninguna de ellas fue "revolucionaria" o "explosiva".

Otros estados prefirieron postergar decisiones sobre el tema hasta noviembre, cuando se realizarán las elecciones presidenciales. Son cinco estados: Arkansas, Michigan, Nevada, North Dakota y Utah.

En otros siete estados, en fin, jamás se habló no sólo de revuelta, sino ni siquiera de reducción de las tasas en los últimos cuatro meses -Indiana, Kentucky, Minnesota, Nebraska, South Dakota, Virginia y Wisconsin. Solamente Oregón y Arizona aprobaron algunas leyes de reducción impositiva.

Frente a este panorama, los observadores concluyen que los norteamericanos parecen haber llegado a la convicción de que los impuestos son un mal necesario y doloroso, para el cual es mejor no buscar curas.

¿Enemigos o intereses?

POR MARIANO REY

Que en política exterior no enemigos permanentes sino intereses permanentes, como sostenía Di... lo ha demostrado el régimen ... popular, al firmar en Pekín la re... ción anual del protocolo ruso... sobre intercambio comercial.

Para los eternos buscadores "hechos concretos", aquellos que ... san que la política exterior se ... con una calculadora, el crédito ... millones de dólares abierto por ... gentina a la República Popular ... para "la compra de productos ... tinos no tradicionales" constitu... hecho significativo. Es el de ... importancia otorgado por Arge... y constituye una demostración ... nueva actitud china, ya que has... ce un par de años no pedían ni ... taban créditos.

Por otra parte, el secretario ... Agricultura y Ganadería de Arg... na, quien integra desde los pri... tiempos el equipo económico de ... tínez de Hoz, Jorge Zorriegueta, ... ferirse al "no" argentino al emb... cerealero decretado por Washing... contra Moscú, ha declarado rec... mente que dicha decisión provi... múltiples razones, convicción pol... acentuada de que las sanciones ... micas rara vez producen en aque... países a los que van dirigidas ... acción interna condenatoria de ... propia conducta que las originó. ... ta de consulta previa con que el ... bierno de Estados Unidos encar... cuestión involucrando unilateral... te a naciones que forzosamente ... bían participar de la medida ... darle alguna efectividad, la in... proporción en que la aplicación ... medida hubiera afectado económ... mente a Argentina con relación ... que podría afectar a otros países ... dida del mercado de alrededor ... tercera parte de sus exportac... agrícolas; finalmente habría si... cado un tremendo retroceso en to... proceso de liberalización de la e... mía que venimos ejecutando ... 1976.

Que en política exterior no ... enemigos permanentes lo demue... las actuales relaciones fra... germanas, japone... norteamericanas y chin... norteamericanas. Disraeli será ... vo de estudios científicos políti... mayor interés para los especialist...

Copyright (c) "La Nac...

5 Respuestas a tema de hoy

¿Concuerda con S.S. el Papa sobre el papel de la Iglesia?



JOSE LLANOS (55) evangélico, trabaja ... rondín y estafeta: "Considero que el Papa ... razón en prohibirles que se metan en po... como hacen algunos. En nuestras reun... jamás se habla de política ni de cosas q... sean de Dios".



LUISA PAEZ (18) estudiante: "La Iglesia tiene la obligación de ayudar a quienes buscan en ella socorro de sus necesidades. La acción social sí es su campo. Yo creo que el Papa se refirió a la política contingente y no a los problemas contingentes".



MANUEL MACHUCA (23) empleado y ... tólico: "Estoy de acuerdo con el Papa, con ... palabras y sus actos, con todo lo que hace. ... que él dijo que un hombre vale por lo que ... no por lo que dice".



ANGELA POZO (19) estudiante: "La Iglesia debe meterse tal y como la hace aquí en Chile, para proteger los valores fundamentales y desde un punto de vista no discriminatorio. Cierto que Iglesia y Marxismo son totalmente opuestos, pero Iglesia y caridad son sinónimos".



ALEJANDRO SEPULVEDA (30) católico, ... profesión caricaturista: "Se supone que ... de rezar y representar la humildad que siem... ha sido labor de la Iglesia, deben tambi... ayudar al prójimo necesitado. Pero lo prim... dial es la razón y la autoridad del Papa co... representante de Dios. Lo que dice el Papa ... bien".

documentos

Síntesis geopolítica de la ruta "Presidente Pinochet"

(de "Revista de Caminos")

Por J. A. Polloni, Tte. Cl. (R)
(Ing. Prof. de la UTE, miembro de la Com. Transporte del Colegio de Ingenieros y de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía)

Como autor de este artículo, me encuentro reuniendo antecedentes para escribir un libro sobre el futuro del transporte en Sudamerica, que se titulará "ALGO MAS SOBRE LA PANAMERICANA".

Dentro de este trabajo hice un recorrido de lo que será en un futuro la prolongación de nuestra Panamericana de Puerto Montt a Coyhaique. Como este tema es de gran interés, al que su Excelencia el Presidente de la República, General don Augusto Pinochet Ugarte le ha dado el impulso creador que se merece esta trascendental obra de ingeniería, he creído oportuno adelantar lo que podría ser un capítulo del futuro libro, con los siguientes objetivos:

- Dar a conocer en forma más o menos técnica el alcance e importancia de la obra, tanto a nivel continental, como nacional y regional, y
- Demostrar, por narración vivida en el terreno mismo, las enormes dificultades que presenta nuestra loca geografía para realizar este importante proyecto, de real integración física de nuestro territorio.

Antes de dar término a esta introducción, debo agradecer a las autoridades del Comando de Ingenieros del Ejército, dirigido en esa época por el actual Ministro de Obras Públicas, General de Brigada don Patricio Torres Rojas, las atenciones y facilidades que se me otorgaron en el trabajo indicado.

También debo agradecer a las autoridades de Vialidad de la XI Región, la acogida que tuve en el terreno mismo y, posteriormente, en la ciudad de Coyhaique, sin la cual no habría podido completar los datos, como asimismo reconocer el apoyo brindado por la firma "Ingosa", para la realización del recorrido.

Finalmente, quiero testimoniar mi reconocimiento a nuestra SOCIEDAD CHILENA DE HISTORIA Y GEOGRAFIA, por darme la ocasión de contribuir con este modesto trabajo a cumplir con sus objetivos, cual es difundir la geografía de nuestro país.

IMPORTANCIA DE ESTA CONSTRUCCION CAMINERA

En la actualidad se encuentra en plena realización la más bella sección de la Panamericana Costera del Continente, la Carretera Austral de Chile, con una concepción netamente terrestre, aunque por el momento tendrá dos transbordos y algunos sectores de sólo 5 metros de ancho, con el único objeto de acelerar su utilización.

Desde el punto de vista americano, será de una trascendental importancia turística, porque difícilmente hay alguna otra parte que se le iguale en la hermosura y armonía de sus paisajes. Una sucesión de imponentes picachos de nieves eternas limitan el cielo de un azul puro, lleno a veces de amenazantes nubarrones, con faldeos de increíbles variedades de follajes verdes, en cuyas quebradas se deslizan vertientes que van a dar a profundos y transparentes ríos que corren en un conjunto de valles longitudinales, cuyas direcciones, en parte, impresionantemente rectas, de Norte a Sur, parecieran obra del Creador, para facilitarle al hombre el acceso a tan grandiosa naturaleza

En el futuro, las autoridades deberán preocuparse de ir mejorando las especificaciones técnicas de la carretera, aumentar el ensanche de la plataforma a siete metros, rectificar su rasante y llegar a su pavimentación total, con la construcción de obras civiles complementarias definitivas, etc. Lo que es perfectamente posible a medida que se vaya disponiendo de los medios económicos requeridos para tales efectos.

Lo importante en el presente, es que la carretera se está construyendo pese a las dificultades que es necesario superar, sólo apreciables en el terreno.

La construcción de esta carretera, que lleva el nombre "Presidente Pinochet", su principal impulsor, permitirá convertir en realidad un antiguo anhelo de la XI Región, y en especial el de la Provincia de Palena en la X Región, que aislada por una agresiva geografía, permanecía impedida de extraer en forma normal y constante sus riquezas forestales, mineras y agropecuarias, como asimismo incorporar importantes conglomerados de esforzados compatriotas a la actividad productiva del país y a los adelantos y bienestar de la vida moderna.

Desde el punto de vista nacional, es importante destacar que esta realización ha creado una fuente de trabajo, para los pobladores de las zonas beneficiadas con el camino, lo cual hace cambiar la actitud propia de gente aislada, en personas que miran con esperanzas un futuro mejor.

DESCRIPCION DEL RECORRIDO ENTRE ESTUARIO RELONCAVI Y LAS JUNTAS

En enero de 1979, comienza mi recorrido, atravesando el Seno de Reloncavi con mar crespo, en un hermoso dia de sol. De inmediato nos dirigimos en camión hacia el sur, pasando por el puerto de Contao, de más de mil habitantes, formado por antiguas instalaciones de la firma maderera BIMA.

Desde un comienzo observo el trabajo entusiasta que hacen las cuadrillas de operarios del Plan de Empleo Mínimo, dependientes del Comando de Ingenieros Militares del Ejército, quien, a través de sus profesionales dirige técnicamente esta obra, proporcionándoles todos los elementos.

Nuestro camino, ya terminado, llega hasta Quildaco, por lo que tuvimos que seguir a pie sobre los envaralados, que son troncos echados regularmente sobre los mallines o terrenos pantanosos, para admitir la futura plataforma de la carretera.

El paisaje es realmente de una belleza extraordinaria, limitado por la tupida foresta autoctona que deja ver los nevados picachos del Hornopirén

Asi llegamos al estero Cisne, donde nos encontramos con el camino hecho por máquinas introducidas desde el sur por una barcaza de la Armada, en Puerto Manzano, sector en el que se están construyendo varios puentes provisorios de madera que asegurarán el tráfico hasta este puerto a fines del año 1980.

Después de alojar en un cómodo campamento del Servicio, continúo el viaje a pie por la faja, acompañado de un capataz, siguiendo el estacado del camino con bastantes dificultades debido a una intensa lluvia "ducha", como le llaman los lugareños.

Afortunadamente, llego al Puerto de Rio Negro en la noche, después de caminar 25 km por la faja y 15 km por camino ya construido, desde el aserradero de Pichicolo. En este puerto, de 600 habitantes y dos aserraderos en producción, termina nuestra ruta. En este sector se construirá un embarcadero para el transbordador que atravesará 59 km en el Estuario Comao, hasta Puerto Porcelana, en la península de Huequi.

Desde Rio Negro regreso a Puerto Montt, donde continúo mi viaje por aire, en un dia espléndido de sol, por lo cual además de observar el grandioso panorama, puedo hacer algunas reflexiones relacionadas con la continuación de nuestra ruta terrestre por la orilla este del Estuario Comao, hasta que de pronto, después de sobrevolar Puerto Porcelana, vemos con alegría la faja de nuestra carretera ya construida.

También se puede observar el rio Reñihué, que desemboca en el fiordo del mismo nombre, repartido en varios brazos, por lo que será necesario desviar el trazado del camino aguas arriba para construir un futuro puente.

Luego volamos sobre los lagos Negro y Blanco, en cuyas riberas la faja aún no estaba completa, en cambio, en la ribera del rio Fandango vi un campamento con operarios y máquinas en acción y estando la plataforma del camino ya terminada.

Con gran placer, nos encontramos sobrevolando el camino ya construido a partir de Volcán y con varios puentes ya terminados.

De pronto, después de cruzar una pequeña cadena de cerros se nos aparece sorpresivamente la ciudad de Chaitén, capital de la Provincia de Palena, con 3.000 habitantes y sus servicios públicos, varios aserraderos y predios agropecuarios y sus anchas calles y pintorescas casitas de tejuelas.

Al dia siguiente recorrimos el excelente tramo ripiado de 48 km hasta Pto. Cárdenas, lugar en que desagua el lago Yelcho, en el rio del mismo nombre. En este sitio el MOP construirá a la brevedad un balseadero.

Desde este lugar avanzamos en un camión de doble tracción por un camino ripiado, de 6 a 7 metros de ancho, hasta el km 73 desde Chaiten, después de haber vadeado los rios Ventisquero y Yelcho Chico, encontrándonos en la cumbre de la cuesta Moraga, a 700 metros sobre el nivel del mar, dejando el camión para continuar a pie por la faja envaralada.

En el sector comprendido entre Portezuelo Moraga y la Junta rio Frio y rio Palena, se trabaja con el máximo de máquinas y hombres, para llegar este verano con el camino hasta el valle del rio Frio, donde existen cuarenta familias de agricultores.

Esta población cuenta con una escuela pública con internado, una capilla y una cancha de aterrizaje en construcción.

Al final de la jornada, en el km 103, llegamos a la confluencia del rio Frio con el rio Oeste, que nace de los ventisqueros del cerro Medio y del Tic-Toc, donde instalamos nuestro campamento, en una antigua posesión abandonada, lugar en que alojamos comodamente.

En este nuevo sector, que comienza en el km 108, llamado "La Junta con el rio Palena", las condiciones para construir se mejoran en gran proporción, ya que no hay quebradas de gran magnitud como aparecen en el sector anterior, de manera que tuvimos un avance bastante rápido, pasando de posesión en posesión por campos muy despejados y buenos pastizales y ganado. Me llamó la atención las casas de tejuela de puro estilo chilote, cuyas estructuras son de madera, elaboradas con hachas y azuelas y también advertí la gracia para hacer sus jardines y huertas.

El trazado del camino sigue en general cerca de la ribera del Palena, el que se hace bastante ancho y navegable, alternándose las partes de cultivos ya descritas, con partes boscosas de grandes coigües, fragantes tepas y arbustos de calafate con exquisitos frutos y chilcos entre cuyos follajes se ve la orilla Este del rio, con una pendiente transversal bastante pronunciada y como tercer plano, el hermoso macizo nevado desde el Cerro Blanco hasta el Serrano, cuyos glaciares, alimentan los rios Frio y Palena Superior.

Ante este magnífico panorama, que sería de interés para la gente que sabe de turismo, llegamos al lago Yungue, donde según me informaron mis guías, hay grandes truchas asalmonadas y en cuya orilla sur está el desagüe al rio Palena, a través de un serpenteante estero.

Aquí termina la jornada en un bonito fundo cordillerano con instalaciones para atender la gran cantidad de vacunos que allí se crían.

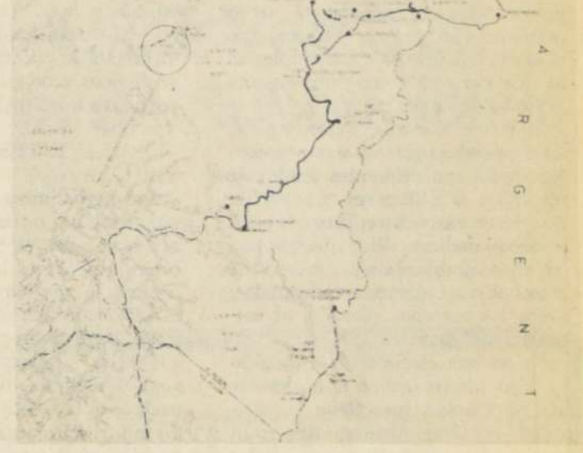
Desde el centro de este campo nos causa admiración observar la alineación totalmente recta de los valles longitudinales formado por los rios Frio, un sector del Palena y el Risopatrón, ya que las condiciones de visibilidad del atardecer son óptimas.

Al dia siguiente continuamos viaje cruzando el rio Palena en el vado del km 137, en que los caballos tuvieron que nadar amarrados a los botes.

La ladera Este del Palena cuenta con muy buenas condiciones topográficas para el trazado del camino ya confeccionado por la Dirección de Vialidad de la XI Región. Los alrededores son francamente hermosos, tanto por lo variado de sus follajes como por el verde de sus praderas.

Al final de la jornada llegamos al rio Rosselot, donde el MOP construirá un balseo para unir el pequeño y pintoresco villorrio llamado "Las Juntas", que llegará ciertamente a ser un gran pueblo por la posición central que ocupa con relación a los valles de Alto Palena, rio Rosselot, rio Risopatrón, lago Verde y el curso inferior del Palena, hacia Puerto Raúl Marín Balmaceda, en el Pacífico.

Aquí termina el primer tramo de nuestro recorrido, dejándonos una optimista sensación de que esta ruta será una realidad para la fecha que fue programada, gracias al esfuerzo mancomunado de autoridades, ingenieros, militares y operarios que comprenden el significado histórico de tan grandiosa obra.





La hermosura del paisaje constituye uno de los factores de excelencia que tendrá este nuevo camino que alarga la columna que une a todo el territorio nacional.

Mundo Agrícola

10A — La Nación — Santiago, Chile Julio, Viernes 4-1980

Actividades del mes de julio

Le recomendamos algunas de las principales labores agrícolas del mes en curso, advirtiendo que corresponden a la zona centro sur (V a VIII Regiones). En la zona sur estas labores se retrasan de una a dos semanas.

CULTIVOS ANUALES

Trigo: Continúa la siembra. Prefiera las variedades recomendables para su zona. Siembre semilla certificada.

Avena: Prosigue la siembra para cosecha de grano.

Cebada: Ultimas siembras de cebada forrajera. Se inicia la siembra de variedades cerveceras.

Leguminosas: Se siembran arvejas y habas. Ultimas siembras de lentejas.

Hortalizas: Se siembran al aire libre; acelgas, achicoria, berro, betarraga, cebolla, coliflor, espinaca, lechuga, nabo, rabanito, zanahoria, entre otras.

Suelos: En suelos de rulo o secano continúa la preparación de barbechos. Prosigue la preparación de suelos para cultivos de chacras.

ARBORICULTURA FRUTAL: Plantación de árboles de hoja caduca. Poda de formación. Poda de producción y limpieza de troncos. Injertación de púa. Tratamientos invernales para control de plagas y enfermedades. Poda de olivos. Control de plagas en cítricos (limoneros, naranjo etc).

VIÑA Y BODEGA: Prosigue la poda. Descortezado de los troncos, si es necesario. Tratamientos contra plagas. Selección de sarmientos para estacas destinadas a viveros.

En la bodega siguen los trasiegos y rellenos.

ARBORICULTURA FORESTAL: Es época de plantación de diversas especies, como eucaliptus (zona norte) pino insigne, álamo común, y robinia o acacia blanca.

JARDINERIA

Abonos: Incorporar al suelo guano de corral alrededor de árboles y arbustos.

Plantaciones: Se plantan rosales y árboles y arbustos de hoja caduca, y otros como aralias, palmeras, pitosporum, etc.

Borduras: Se plantan estaquitas o patillas de boj, sontonina, manzanilla, ligustro, en platabandas, cajones o directamente en el lugar definitivo.

Preparación de suelos: Limpieza, preparación y fertilización de platabandas, cuadros, etc., donde se plantará en el mes siguiente.

Almácigos: Colocarlos en lugares abrigados, con buena exposición al sol.

Siembras: Resedá, gypsophila anual y G. perenne, mimosa, pensamiento, petunia, zinnia, alhelíes, antirrhinum, calceolaria, clavelina, verbena, amapola, begonia, clematis, violeta.

APICULTURA: Compra y transporte de familias que se trasegarán el mes siguiente. Revisión del material y preparación del colmenar para colocar nuevas instalaciones.



La buena preparación de suelos es básica para cualquier cultivo.

Silvicultura

Plantar árboles: un buen negocio

Los agricultores chilenos saben con certeza que el sólo hecho de poseer tierras no hace más ni menos poderoso a un propietario, sino que es el uso que se le da a esa propiedad lo que permite tener éxito en una explotación agrícola.

Hacemos esa afirmación porque en un predio agrícola siempre existen suelos con diferentes grados de fertilidad y diferentes topografías que hacen variar los rubros a los que se deben dedicar. Sin embargo, con los años, el sobretalajeo, excesos de cosechas o rotaciones no adecuadas, todos los terrenos pierden su utilidad para la agricultura.

Es en esta circunstancia cuando los agricultores deben comprender la importancia que tiene la actividad forestal dentro de cada predio. La plantación de árboles tiene una gran variedad de hechos positivos.

En primer lugar, ayuda a contener la erosión, con lo cual la fertilidad del suelo permanece, contribuye al saneamiento ambiental al facilitar la renovación del oxígeno y lo que es más importante desde el punto de vista de un productor, se puede transformar en un negocio a un plazo relativamente prudente.

POSIBILIDADES. La producción de bosques tiene en si dos grandes vías de desarrollo. Una, llamada silvicultura clásica, basada en el manejo u ordenación de bosques naturales y la silvicultura industrial, que se basa en el manejo de las plantaciones de bosques artificiales.

Ambas alternativas tienen atractivo especial para el desarrollo de Chile. Nuestro país tiene sobre 5 millones de hectáreas de bosques nativos que se deben manejar, ordenar, desarrollar y explotar.

En cuanto a silvicultura industrial, existen más de 3 millones de hectáreas abandonadas por los agricultores, a merced del viento, la lluvia y el sol, que cada día las erosionan más. La única solución rentable para estas tierras es dedicarlas a la plantación de bosques artificiales y de este modo reincorporarlas a la actividad económica.

INVERTIR

Los agricultores que se interesen por forestar o reforestar pueden acogerse a las alternativas que les ofrece el Decreto Ley N° 701, que contempla una bonificación de hasta el 75 por ciento de los costos de forestación.

Resulta interesante destacar, según informaciones proporcionadas por la Corporación Nacional Forestal, que desde 1974, oportunidad en que se puso en práctica esa bonificación, hay 2.600 empresarios, corporaciones, empresas y particulares que se han dedicado a esta actividad.

Con el propósito de forestar o reforestar, esos 2.600 empresarios han recibido 14.381.531 dólares. Con ese incentivo, el país ha logrado aumentar su riqueza forestal en 123.597 hectáreas.

LA REFORESTACION es una actividad que se realiza con el objeto de crear bosques en aquellos lugares en que desaparecieron, ya sea por utilización industrial, mala explotación, incendios forestales, plagas u otras causas.

Con ese propósito se efectúan plantaciones con especies forestales y arbustivas que mejor se adapten a las condiciones ecológicas y económicas del lugar, teniendo presente, por supuesto, las posibilidades de su explotación en un futuro próximo para producción de celulosa, maderas aserradas o aglomeradas y otros productos y subproductos de la madera.

Salud animal

Las enfermedades de la reproducción en bovinos

En las explotaciones ganaderas, cualquiera sea la especie que se mantenga, la capacidad reproductiva de los ejemplares es un eslabón fundamental en el éxito de la empresa.

Los ganaderos deben conocer las principales enfermedades que afectan a la reproducción, que pueden causar abortos o producir esterilidad, temporal o permanente.

Según un pequeño estudio realizado por el Médico Veterinario, Jaime Canales Soto y el Ingeniero Agrónomo, Mario Guerrero San Martín, entre las principales enfermedades que afectan de esta forma a los bovinos tenemos las siguientes: vibriosis o aborto vibriónico; tricomoniásis, leptospirosis, listeriosis y brucelosis, tema este último del cual Mundo Agrícola habló en la semana recién pasada, y cuya vacunación es obligatoria en casi todo el territorio nacional.

La **vibrosis** es una enfermedad venérea que provoca, principalmente, infertilidad por muerte temprana del embrión y que en muchos casos no presenta síntomas de aborto.

El agente causante de este enfermedad se encuentra en los machos. En las vacas que han sido infectadas se pueden intentar tratamientos intrauterino, con antibióticos y descanso sexual. En caso de aborto, los agricultores deben tener la precaución de quemar y enterrar los fetos y las membranas correspondiente.

La mejor forma de combatir la vibriosis es utilizando la **inseminación artificial.**

La **Tricomoniasis** es una enfermedad contagiosa, que se caracteriza por causar esterilidad, piometra y aborto. El germen causante se ubica en el tracto genital, tanto de la vaca como del toro.

El síntoma más corriente e importante es la infertilidad. Incluso puede haber acoplamientos repetidos sin lograr éxito en la preñez. El aborto ocurre, generalmente, en el primer tercio de la gestación.

En forma similar a la enfermedad anterior, una eficiente forma de prevenirla es la inseminación artificial.

La Leptospirosis es otra enfermedad que provoca aborto, sin embargo en este caso, las pérdidas ocurren alrededor del séptimo mes de embarazo.

Esta enfermedad presenta síntomas como la aparición de sangre en la orina y una baja brusca en la producción de leche, la que puede presentarse espesa, amarilla e incluso puede llevar sangre.

Los tratamientos existentes no dan buenos resultados. En consecuencia la inseminación artificial es el mejor método para combatirla.

La **Listeriosis** es una enfermedad de la reproducción que ocasionalmente provoca aborto. Cuando ataca, los animales afectados manifiestan depresión, tambaleo, torpeza al caminar, movimientos circulares. etc.

En el caso de producir aborto, éste ocurre entre el cuarto y el séptimo mes de preñez.

Hasta el momento, no hay tratamientos totalmente efectivos y para no sufrirla en masas ganaderas importantes lo más efectivo es la inseminación artificial.



Los ganaderos deben conocer las principales enfermedades de la reproducción en los bovinos.

Jardinería

Las plantas y sus necesidades de luz

Para las personas interesadas en crear y mantener un jardín MUNDO AGRICOLA ha dado a conocer la importancia de la jardinería y de la preparación del terreno. En esta oportunidad daremos a conocer algunos aspectos relacionados con las necesidades de luz de las plantas.

Todas las plantas, salvo escasas excepciones, requieren mucha luz para vegetar bien. Al aceptar este predicamento, debe tener muy en claro que esa necesidad de luz no debe confundirse con la presencia del sol, dado que éste, en forma directa casi nunca es necesario para las plantas.

Al ubicar las plantas en el jardín se debe saber que las especies que tienen constantemente un lado expuesto a la luz y otro a la sombra, crecen mal y se desarrollan más fuerte por el lado iluminado.

PLANTAS INTERIORES

Si se quiere tener plantas de crecimiento regular, cultivada en un macetero dentro de una habitación, se ha de cambiar su colocación de manera que todas sus partes queden alternativamente expuestas a la luz fuerte.

La luz es necesaria para que las plantas puedan asimilar el carbono del aire. Así, aquéllas expuestas a la luz gozan de la extraordinaria posibilidad de convertir la materia mineral en materia viva.

Se debe recordar que el crecimiento vegetal, no es más que una lucha, a veces desesperada, por la luz. El desarrollo de una planta privada de luz es distinto de la misma a pleno sol.

Por eso, una de las equivocaciones principales de algunos jardineros consiste en plantar demasiado tupido, de manera que no todas las plantas quedan suficientemente bañadas por la luz. En esta forma solamente se consiguen crecimientos débiles e irregulares, y que carecen de toda belleza.

Las flores. Las plantas cultivadas en sitios sombríos florecen menos y algunas no florecen. En los lugares muy sombreados se desarrollan más las hojas que las flores.

Algunos experimentados jardineros cultivan plantas de la siguiente manera: la tienen a media sombra durante el primer período vegetativo, para conseguir un buen follaje, y al aparecer las flores las secan a pleno sol

Apicultura

Quiénes forman la colmena

La apicultura, labor destinada a mantener abejas para producir miel y obtener ganancias con su venta, es una actividad bastante sencilla y que se puede empezar con muy poco capital.

Para las personas que se inician en esta actividad debe quedar muy claro que las abejas son insectos que viven en una sociedad organizada donde cada individuo tiene una misión que cumplir.

INTEGRANTES

Las colonias de abejas están formadas por tres clases diferentes de individuos: las reinas, las obreras y los zánganos. Normalmente, una colonia tiene una sola reina, varios miles de obreras y algunos cientos de zánganos.

La reina es la única hembra completa de la colonia; su función es la de la reproducción. Después de ser fecundada en un vuelo nupcial por uno o varios zánganos, la reina puede poner hasta unos 3.000 huevos diarios.

Las obreras son los insectos que se ven, habitualmente, en las flores. Ellas realizan todo el trabajo de una colmena: recolectan el polén y el néctar de las flores, construyen panales, acarrean agua, ventilan y asean la colmena, atienden y alimentan a la reina y a las crías.

Los zánganos son los machos en esta sociedad organizada. El único fin de estos machos es fecundar a la reina, después de lo cual dejan de ser útiles a la colonia y son eliminados.

LABORES DE INVIERNO

Chile, por su larga configuración, es un país donde en cualquier momento se puede iniciar esta actividad en casi todo el territorio. Sin embargo en las regiones muy lluviosas sería preferible esperar el tiempo sea más propicio por cuanto el frío y la humedad dificultan, en parte, la vida de las abejas.

Para los apicultores ya instalados, especialmente en las zonas lluviosas, resulta importante tener presente que la humedad y el frío son los peores enemigos de la producción de miel.

Guiadas por su propio instinto, las abejas se protegen sola contra las inclemencias del tiempo. Se agrupan en el centro de la colmena para calentarse mutuamente, apenas la temperatura desciende de los 12 grados centígrados.

En invierno es recomendable revisar los techos de las colmenas y se les debe dar una inclinación apropiada para permitir el rápido escurrimiento del agua.

Los exámenes periódicos que se realizan en las colmenas, en los fríos meses de invierno deben limitarse al mínimo posible y si fuera muy necesario es conveniente elegir un día lo más asoleado y realizar el trabajo que corresponda, en la forma más rápida. Se evita así un enfriamiento excesivo de la colmena.



Prensa argentina especula sobre proceso de mediación

Como meras especulaciones calificó el Subsecretario de Relaciones Exteriores las versiones periodísticas argentinas que indicaban que ese país estaría en una posición más flexible en relación a la mediación del diferendo limítrofe austral.

El comandante Ernesto Videla, señaló categóricamente que este proceso es un problema secreto y como tal todo lo que pueda decirse de él y que no corresponda a voceros oficiales, son solamente especulaciones.

De esta manera, se refirió a las afirmaciones de la prensa de ese país que junto con sostener que las pautas presentadas por el Vaticano para solucionar el litigio chileno-argentino son una propuesta concreta, indicaron que la parte chilena se muestra menos inclinada que la argentina a aceptar tales sugerencias.

Al respecto, el comandante Videla manifestó: "Insisto y me van a perdonar que lo repita, que lo que está pidiendo el Cardenal Samore, es que se mantenga la serenidad, tranquilidad y el secreto de las cosas".

Luego agregó que no es el mejor camino a jugar con tales posturas y con estas informaciones que solamente provocan preocupación en la gente. Reiteró que se debe abordar el problema con tranquilidad y esperar serenamente el resultado del proceso de mediación.

"Estamos estudiando el asunto, y, naturalmente, en Argentina es bastante difícil que se pueda saber lo que estamos pensando nosotros. No le vamos a informar primero a ellos lo que pensamos nosotros".

BUENA PREDISPOSICION

Consultada su opinión sobre la buena predisposición argentina en relación a este problema, el Subsecretario de Relaciones Exteriores dijo que le alegraba que existiera.

"Chile está estudiando también al más alto nivel el problema como siempre lo ha hecho por lo delicado que es".

Acerca de la posición chilena, agregó que es la misma de siempre, muy buena para tratar de buscar una solución. "Llegará el instante en que tengamos que expresar nuestro parecer, pautas e ideas generales que han planteado".

La delegación chilena que viajará a Roma, según lo señaló, lo hará a mediados de mes, aproximadamente, ya que aún no existe fecha exacta.

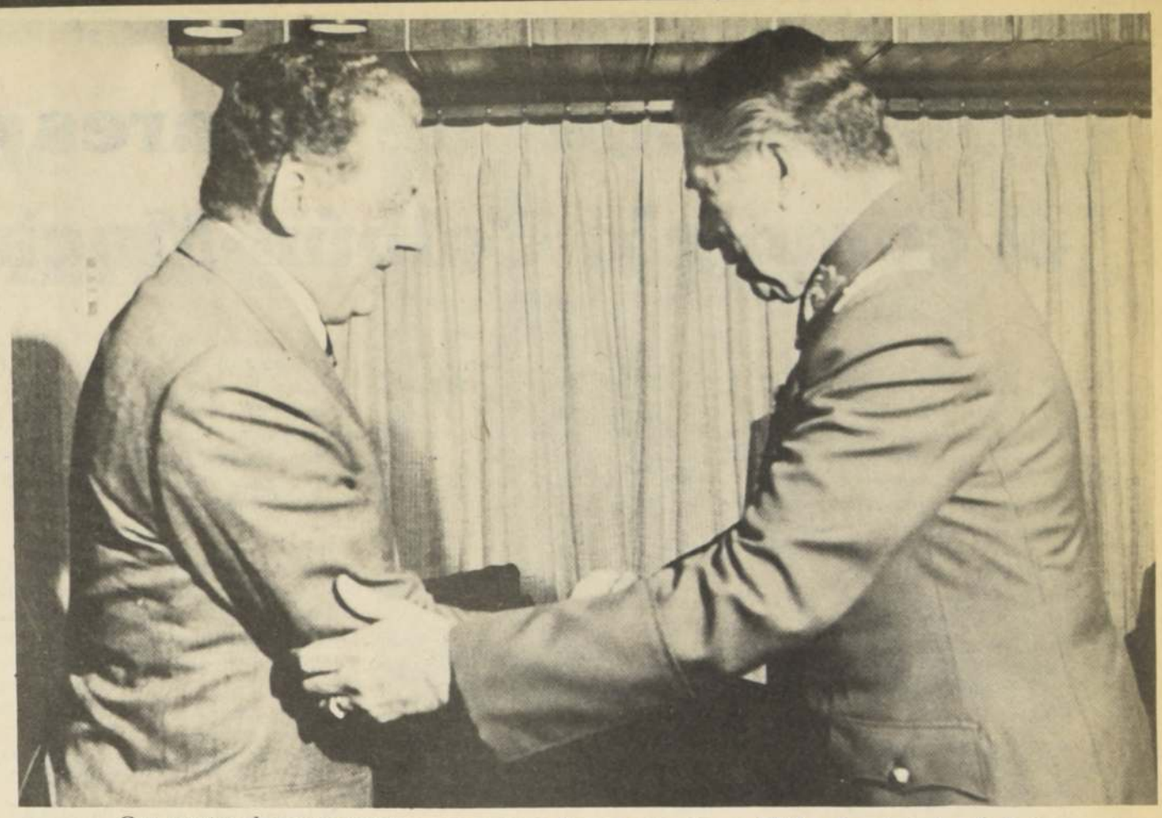
Esta nueva ronda de negociaciones de carácter conjunto entre las delegaciones de los dos países con el representante del mediador, Cardenal Antonio Samore, está prevista para iniciarse el 16 del presente.

BOLIVIA

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, comandante Ernesto Videla, manifestó no tener conocimiento que Estados Unidos realice alguna gestión en relación a la petición de salida al mar que ha hecho Bolivia.

La información al respecto fue señalada por el 'New York Time', que informó que la salida al mar para el país vecino dependía de Washington.

Sobre el particular, el comandante Videla indicó no ha habido ninguna gestión oficiosa o inoficiosa y que en la reciente entrevista sostenida por el Embajador de Estados Unidos, George Walter Landau con el Canciller Rojas Galdames se trataron diversas materias relacionadas con la política internacional, pero que este punto específico no había sido tocado.



Con motivo de poner término a su misión de casi seis años en Chile, el embajador de Egipto Salah Khalifa, se despidió del Presidente Augusto Pinochet.

Comerciante demandó a Alcaldesa de P. Alto

La Alcaldesa de Puente Alto, Delia Núñez Belmar, enfrenta dos denuncias en su contra presentadas por el comerciante de la plaza, Nicolás Garrido, según informaron ayer fuentes judiciales.

Este contribuyente, en el mes de marzo último, pidió a la Contraloría General de la República una investigación sobre la administración comunal.

Desde hace tres meses se encuentran en la Municipalidad de Puente Alto tres inspectores del organismo contralor, quienes, como primera medida, inhabilitaron de sus funciones al abogado Boris Bravo, asesor municipal.

Posteriormente, el comerciante Garrido formuló una denuncia en contra de la Alcaldesa Núnez, en el Juzgado de Letras de Puente Alto, por estimar que la autoridad se había excedido en sus atribuciones.

Esta estimación surgió cuando, por orden de la jefa comunal, personal de la Municipalidad procedió a levantar los pastelones de la vereda frente al negocio de Garrido, ubicado en calle José Luis Coo 184, esquina Santa Elena, a la vez que arrancaron cuatro árboles de ese mismo lugar. Garrido estimó que esta acción era en represalia por su denuncia anterior ante la Contraloría.

La Alcaldesa Núñez, que se encuentra ejerciendo este cargo desde el 17 de octubre de 1973, fue notificada el 23 de junio pasado por el receptor judicial Gustavo Alper para prestar testimonio ante ese Tribunal.

UTE celebra sus 33 años

Con un saludo radial del Rector Eugenio Reyes Tastets, transmitido a las 9.30 horas de hoy por todas las emisoras de la Universidad Técnica del Estado, esa Corporación comenzará a desarrollar el programa de celebraciones de su trigésimo tercer aniversario.

Poco antes de las 10 de la mañana se inaugurará el laboratorio de Geografía del Departamento de Historia de la Facultad de Estudios Generales, ubicado en la ex Escuela Normal "José Abelardo Núñez", dependiente ahora de la UTE.

También se abrirá en ese local el laboratorio central de Televisión educativa de esa Casa de Estudios.

El acto académico tendrá lugar a las 12 horas en la Biblioteca Central, en donde el Rector Reyes dará cuenta de su labor durante el presente año.

En la tarde se programan actividades artísticas y competencias deportivas y recreativas que contarán con la participación de estudiantes y funcionarios.

A las 21 horas la autoridad máxima de la Universidad Técnica ofrecerá una cena de aniversario en el Club de la Unión a personalidades de gobierno y universitarias.

La UTE se creó por Ley en 1947, dictándose su estatuto orgánico en 1952. La fecha conmemorativa es el 6 de julio, que recuerda la creació en 1849, de la Escuela de Artes y Oficios, Alma Mater de ese Centro Estudiantil.

FACH exhibe primeros aviones armados en Chile

Los primeros aviones "Dakota" armados en Chile serán exhibidos hoy por la Fuerza Aérea de Chile, en un acto que tendrá lugar a las 12,15 horas.

Esta demostración para la prensa la hará el Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, quien dará a conocer las características de estos aviones armados en el país en el Ala de Abastecimiento. Las distintas partes de las unidades son compradas en Estados Unidos, al igual que el motor.

Estas aeronaves forman parte del proyecto Piper-Dakota, que proyecta la construcción de doce unidades para este año. Según anunciara el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea durante la ceremonia de celebración del centenario de la rama, Chile comienza de esta manera la armaduría de aviones. Se estima que en un plazo de cinco años se pueda contar con unos 100 aparatos.

Los aviones, de tipo monomotor y cuadriplaza, estarán destinados a la instrucción de los cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" para efectuar vuelos con o sin instrumentos.

Para llevar a cabo este proyecto, la Fuerza Aérea cuenta con infraestructura y personal adecuados para realizar el trabajo de armado de las unidades. La construcción de estos aviones en Chile representa una economía apreciable, ya que tienen un costo de 50 mil dólares cada uno en el mercado extranjero y al armarlo en el país, su valor se reduce a cerca de diez mil dólares.

S.E. presidirá acto en Escuela de Suboficiales

El Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, asistirá a la ceremonia del Juramento a la Bandera que se realizará en la Escuela de Suboficiales del Ejército en esta capital, el próximo miércoles nueve.

El referido acto castrense se efectuará en el marco de la conmemoración de otro aniversario del combate de La Concepción librado durante la Guerra del Pacífico por un contingente militar chileno y fuerzas regulares y guerrilleras peruanas.

BREVES

INGENIERIA SANITARIA

Los profesionales especializados en ingeniería sanitaria que sean contratados por los futuros servicios de Salud, serán adiestrados y orientados por el Ministerio del ramo. Así lo señala una circular dirigida a todas las dependencias del SNS por el Delegado de Gobierno, doctor Augusto Schuster Cortés.

MESA REDONDA SOBRE PSICOSIS INFANTIL

Una mesa redonda sobre "Psicosis infantil" se efectuará hoy, a las 9.30 horas, en el auditorium del Departamento de Psicología de la Universidad de Chile (Macul 774).

CAMARA DE COMERCIO ITALIANA

La nueva directiva para el período 1980-1982 nombró la Cámara de Comercio Italiana de Chile. Quedó integrada así: presidente, doctor Pier Antonio Colonnello; 1er vicepresidente, ingeniero Giancarlo Bordono; 2º vicepresidente, Sr. Sergio Stroppiana; tesorero, Dr. Stefano Vandi; consejeros, señores Gino Angelini, José Cánepa, Maurenzo Davico, Renzo Fenzo, Giovanni Ferralis; señora Alessandrina Santoni, Vittorio Signorio, Ignazio Tursellino, Enzo Vallarino y Lorenzo Zeccheto; secretario general, Vladimiro Zuban.

LICITACION
MAQUINARIA AGRICOLA

EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE INVITA A PARTICIPAR, AL PUBLICO EN GENERAL, EN LA LICITACION DE LAS SIGUIENTES MAQUINARIAS Y EQUIPOS, SIN USO:

15	AUTOMOTRICES VASALLI MOD. 3-16
8	MOLINOS WETMORE GLUTTON CON MOTOR TRIFASICO
5	RASTRILLOS ACICSA AM-73
14	PULVERIZADORES CONDOR 805-P, 1.500 LITROS
192	EQUIPOS ORDEÑA MERIEL 4 UNIDADES
90	EQUIPOS ORDEÑA MERIEL 6 UNIDADES
18	EQUIPOS ORDEÑA ALFA LAVAL 8 UNIDADES
167	ENFRIADORES MERIEL 33 PLACAS
15	ENFRIADORES MERIEL 49 PLACAS

LAS OFERTAS PODRAN COMPRENDER UNA O MAS UNIDADES, DEBIENDO ACOMPAÑARSE BOLETA BANCARIA O VALE A LA VISTA POR EL 10% DEL VALOR DE OFERTA, A LA ORDEN DEL BANCO.
EL BANCO DEL ESTADO PODRA OTORGAR CREDITOS POR EL 80% DEL VALOR DE LA MAQUINARIA ADJUDICADA A UN PLAZO DE HASTA 5 AÑOS Y AL 13% DE INTERES REAL ANUAL.
LAS OFERTAS SE RECIBIRAN HASTA LAS 16 HORAS DEL DIA 31 DE JULIO DE 1980, EN LA OFICINA DEL SEÑOR GERENTE AGRICOLA-COMERCIAL, A NOMBRE DE QUIEN DEBEN DIRIGIRSE, EN AVENIDA LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS Nº 1191 SANTIAGO.
BASES Y MAYORES ANTECEDENTES PODRAN REQUERIRSE EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DEL

BANCO del ESTADO

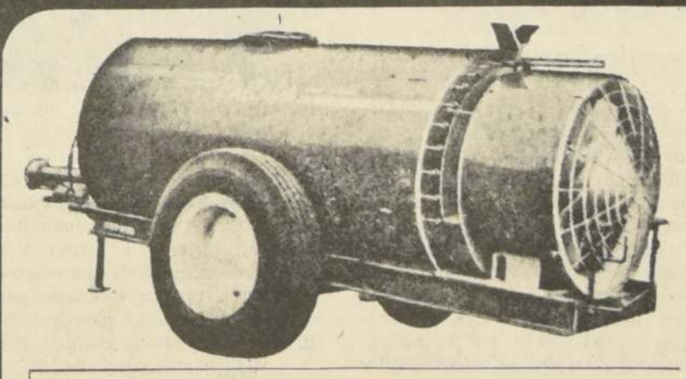
TESORERIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

A LOS DEUDORES
EX CORA-ODENA

LA TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA INFORMA A LOS DEUDORES EX CORA-ODENA que los listados con saldos pendientes provisorios liquidados al 31 de Diciembre de 1979, estarán a disposición de los interesados para su información y para efectuar los reclamos que procedan, a partir del 9 de Julio de 1980 en las Tesorerías Comunales del país.
A contar del 1º de Julio de 1980, el Banco del Estado de Chile cesará en la recepción de pagos provisorios, los que se recibirán en la Tesorería Comunal que corresponda a la ubicación del predio.

El pago oportuno de sus impuestos
le da derecho a gozar del progreso de Chile

PULVERIZADORES AGRICOLAS PARADA S.A.



Pionero en Chile de la mejor Industria de Pulverizadores de 1947 fabricando bombas manuales, azufradoras, carros bombas de 150 a 2.000 litros y NEBULIZADORES de 1.000, 1.500, 2.000 litros en fierro y ACERO INOXIDABLE, muy sólidos, de calidades superiores a los importados, con el mejor servicio y REPUESTOS inmediatos con precios mucho más bajos, a pesar de que los importados entran al país con 10% derechos de Aduana. Señores agricultores, antes de comprar visiten nuestra Industria y comprobarán precios como éstos en los nebulizadores:

Nebulizador de 1000 litros en Fierro de 3,2 mm. Especial Parronales Precio	US$ 9.300 = + IVA
Nebulizador de 1500 litros en Fierro de 3,2 mm. Especial Arboleda Precio	US$ 11.716 = + IVA
Nebulizador de 2000 litros en Fierro de 3,2 mm. Especial Arboleda Precio	US$ 12.250 = + IVA
Nebulizador de 1000 litros ACERO INOXIDABLE Especial Parronales Precio	US$ 10.380 = + IVA
Nebulizador de 1500 litros ACERO INOXIDABLE Especial Arboleda Precio	US$ 12.610 = + IVA
Nebulizador de 2000 litros ACERO INOXIDABLE Especial Arboleda Precio	US$ 13.450 = + IVA

PRECIOS EQUIV. M. N.

Los Nebulizadores llevan c/u. dos salidas de manguera con sus Spray-gun.
CONSULTENOS: Fábrica en:

ALVAREZ DE TOLEDO 718 - SAN FRANCISCO 104
FONOS: 511819 - 383939

Polla
sortea el 6 de JuLio

200
TELEVISORES
A
COLOR

16 MILLONES
3 MILLONES
10 PREMIOS DE 200 MIL
18 PREMIOS DE 100 MIL

800 millones de dólares costará el complejo Colbún-Machicura

TALCA.- Ejecutivos del consorcio ODETEC, integrado por la constructora "Norberto Oderecht", de Brasil, y la empresa Tecxa, de Chile, dieron a conocer al Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, amplios antecedentes relacionados con los trabajos de construcción de los dos túneles que desviarán el Río Maule hacia el embalse principal, que se formará con una presa de 118 metros de altura; las aguas serán utilizadas en energía y riego, y forman parte del complejo hidroeléctrico Colbún-Machicura.

El Intendente concurrió hasta las oficinas de ODETEC, en Talca, por invitación de los ejecutivos de la empresa, con motivo de la visita a esta ciudad de Rubem Joaquím Pinto, Superintendente de la Unidad Negocial Internacional de la Constructora "Norberto Oderecht".

En la oportunidad, el gerente del proyecto, Paulo Braga de Almeida, entregó informaciones relacionadas con la obra, haciendo notar las medidas que se han adoptado para dar cumplimiento estricto a los plazos, en especial considerando que por razones climáticas cualquier atraso podría impedir el desvío del río en el tiempo preciso. Ello significaría retrasar en un año el complejo Colbún-Machicura, el cual entrará en funciones en 1985, constituyendo por sus dimensiones, potencia y nivel de generación una de las empresas de mayor envergadura asumida por ENDESA.

Paulo Braga de Almeida dejó establecido en sus explicaciones que se ha programado la ejecución de los trabajos de modo de adelantarse a las fechas previstas. Las faenas se iniciaron hace tres semanas, con las excavaciones de la primera etapa de la obra de entrada, estimándose para antes del 28 de julio el comienzo de la excavación en la obra de salida.

Los trabajos de construcción de los túneles se realizan en tres turnos, durante las 24 horas del día. El mayor número de mano de obra se estima para marzo de 1981, cuando en estas faenas se desempeñen 731 personas.

Indicó que la obra a cargo del consorcio ODETEC culminará en agosto de 1981.

PRIMER CONTACTO CON CHILE

Paulo Braga de Almeida indicó que la participación en esta etapa del complejo Colbún-Machicura es la primera labor que realiza en Chile la constructora "Norberto Oderecht", que ha tenido a su cargo las principales obras de ingeniería de Brasil y que lleva a cabo trabajos en distintos países del mundo.

Indicó que existe interés por participar en la licitación internacional de la presa y en el trabajo en conjunto del complejo Colbún-Machicura, no como consorcio ODETEC, sino como otra entidad.

MANO DE OBRA CHILENA

El gerente del proyecto, Paulo Braga de Almeida, calificó como muy buena la mano de obra chilena, lo cual ha permitido que se trabaje casi exclusivamente con ella. Indicó que ha sido necesaria una adaptación a las costumbres locales y a la forma de trabajo, no obstante lo cual se ha llegado a un nivel que permite laborar en excelentes condiciones.

INVERSION

En la construcción de los dos túneles se estima una inversión de 28 millones de dólares, indicó el ejecutivo del Consorcio ODETEC.

El costo total de la obra hidroeléctrica será de 800 millones de dólares. La base del proyecto es un embalse artificial que se formará con una presa principal de 116 metros, cuyo volumén de relleno de 13 millones de metros cúbicos, lo que equivale a mover 15 cerros Santa Lucía. El agua embalsada ascenderá a unos 1.500 millones de metros cúbicos.

Desde el embalse, por medio de una bocatoma profunda, las aguas serán captadas y conducidas por un tunel de 8 metros de diámetro y aproximadamente 3 kilómetros de longitud, hacia la zona de caída de la central Colbún. Aquí se ubicará la chimenea de equilibrio, las tuberías de presión, las unidades generadoras de 200 mil KW cada una, los accesos y obras anexas correspondientes.

Las aguas generadas por Colbún serán evaçuadas por un acueducto y un canal de 285 metros cúbicos de capacidad hacia el embalse Machicura, que servirá de estanque de compensación y alimentará a otra central.

El complejo Colbún-Machicura aumentará en un tercio la producción de energía eléctrica del sistema interconectado.

La primera etapa del complejo permitirá una potencia instalada de 490 mil KW, de los cuales 400 mil serán proporcionados por Colbún y 90 mil por la central Machicura.

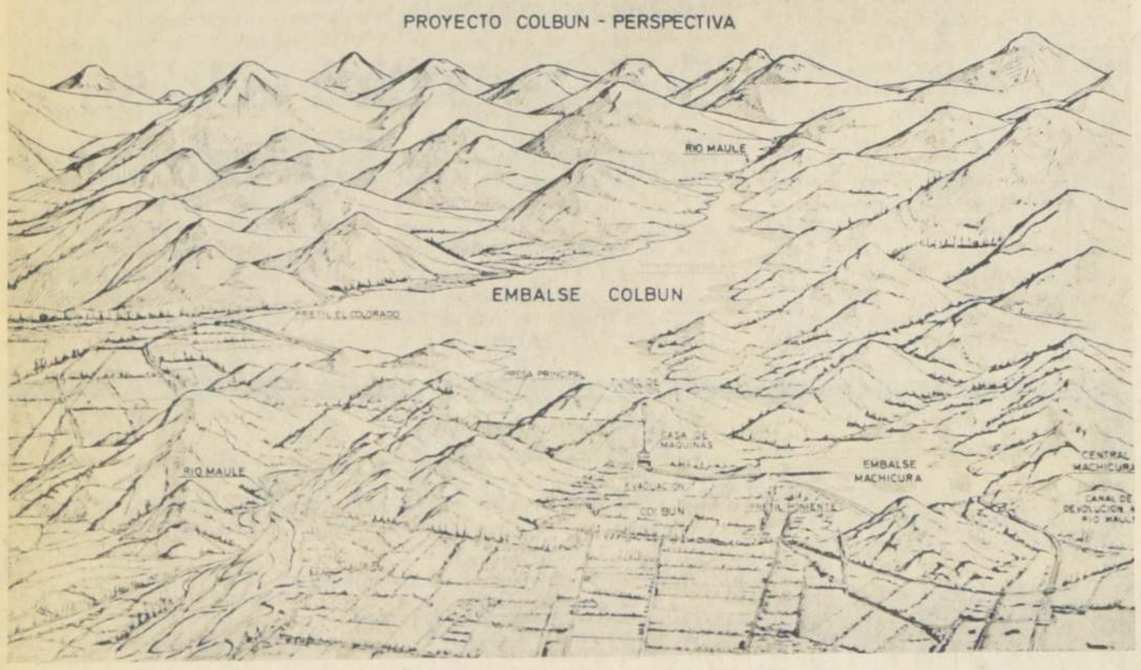
El agua embalsada incidirá, por otra parte, en el regadío de la vasta zona comprendida entre los ríos Claro y Perquilauquén, dando seguridad de riego a 330 mil hectáreas e incorporando otras 125 mil hectáreas de secano, con lo que se beneficiará una superficie equivalente al 35 por ciento del área actualmente regada en el país.

CONSTRUCTORA "NORBERTO ODERECHT"

Una de las películas mostró en detalle la construcción del moderno aeropuerto de Río de Janeiro, a cargo de esta empresa.

La visita del Intendente, coronel Sergio Pérez Hormazábal, a las oficinas de ODETEC, en Talca, culminó luego de presenciar dos filmes relacionados con las obras que ha ejecutado la Constructora de Norberto Oderecht, tanto en Brasil como en otros puntos del globo.

PROYECTO COLBUN - PERSPECTIVA



Esquema panorámico de los trabajos que se realizarán en el complejo Colbún-Machicura.



Escuela de Invierno en Concepción

ESCUELA DE INVIERNO. — Entre el 21 de julio y 2 de agosto se realizará en Concepción una Escuela de Invierno, organizada por la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Concepción. Para informar sobre los cursos que se efectuarán, el director de dicha unidad académica, Uwe Shotte, ofreció una conferencia de prensa, durante la cual aparece junto a los docentes José Petermann, jefe de Departamento de Ingeniería Económica, Rodolfo Neumann, coordinador, y Nolberto Brethauer, subdirector. "Se trata de actualizar conocimientos sobre nuevas tecnologías, que están continuamente apareciendo", dijo Uwe Schotte.

Comunas de Linares prestan su ayuda a Ciudad del Niño

LINARES. Las municipalidades, instituciones del voluntariado, gremios y entidades como Rotary Club y Leones participarán en el financiamiento de los gastos que significará la atención de los menores de la provincia de Linares que ingresarán a la Ciudad del Niño de la Región del Maule.

La provincia tendrá un cupo de 32 menores. Estas vacantes fueron distribuidas en las siguientes comunas: 10 de Linares, 6 de Parral, 6 de San Javier, 2 de Retiro, 2 de Colbún, 2 de Longaví, 2 de Villa Alegre y 2 de Yerbas Buenas.

El costo por niño alcanza a la suma de 3.500 pesos mensuales. La Ciudad del Niño de la Región del Maule, que entrará en funciones con su sección masculina en el mes de septiembre próximo, fue creada en Talca en marzo último, con asistencia del Presidente de la República.

Con el fin de atender a toda la región y buscar el financiamiento necesario a través de la participación activa de la comunidad, se creado comités provinciales Curicó, Talca, Linares y Cauquen

El comité de Linares es presi por el gobernador de la provin coronel Patricio Gualda Tiffa quien dio a conocer los requisitos deberán cumplir los 100 niños cu cuales se iniciará esta ciudad, funcionará en un amplio y cóm local existente en la entrada prin de Talca.

Los niños en situación irreg que serán recibidos en el estab miento deberán provenir de un h de menores; preferencialmente drán entre 14 y 18 años de ed deberán haber rendido octavo básico; no podrán presentar blemas conductuales ni jurídicos.

Los menores obtendrán en Ciudad del Niño de la Región Maule una educación integral y profesión, de tal modo que cu egresen puedan afrontar la vida mayores y amplias posibilidades éxito.

Información y tecnología se funden con lo autóctono en Chiloé

CASTRO. (Mauricio Marino, Corresponsal).— Mes de febrero, año 1567. Martín Ruiz de Gamboa funda la ciudad de Castro. Hoy en día, capital de Chiloé, ubicada en el sector centro- este de la Isla Grande. Hacia 1567, en este mismo lugar, no existía siquiera un villorio o caserío indígena, ya que los aborígenes de la zona siempre vivían dispersos a través de toda la Isla Grande, como también en las más pequeñas. Fueron los españoles los que introdujeron la ciudad en esta zona. Específicamente, Castro se erigió bajo el sistema de la "cuadrícula española". Esto significa localizar al centro la plaza y a partir de ella delinear el trazado de calles con el orden y "racionalidad" requerida. Alrededor de la plaza se ubicaron los edificios públicos, la Iglesia Catedral; las casas reales y la residencia de la autoridad máxima de la ciudad. Todo esto conformando el punto centro y óptimo de localización de la ciudad.

En los alrededores de esta "ciudad" se trabajan los campos para la agricultura y los españoles residentes en la isla se adaptaron también al tipo de actividad económica existente: la pesca y la recolección de mariscos.

PIRATAS HOLANDESES

Hacia 1600 suceden dos hechos históricos. Se trata de breves ocupaciones de piratas holandeses. En 1600 Baltazar Cordés llegó al archipiélago y a través de un contacto con indígenas de la zona, planeó un ataque a Castro. El 9 de abril de ese mismo año la ciudad estaba en manos del grupo de holandeses apoyado por los aborígenes. Sin embargo, esta dominación no alcanzó a durar 60 días, ya que el 4 de junio, Francisco del Campo acudió en ayuda de sus compatriotas españoles y retomó la ciudad, para la corona española.

En 1615 y 1653 los holandeses realizaron otras dos "pasadas" por Chiloé. La primera en la localidad de Carelmapu y la segunda en Castro otra vez. Estas incursiones significaban saqueo e incendio de las localidades.

EL ULTIMO BASTION

A principios del siglo XVII, los jesuitas se instalaron en Castro, levantando de inmediato un colegio, dando inicio así a una educación sistemática. Además, comenzará su evangelización en diversas zonas del Archipiélago, contruyendo iglesias que quedaron como testimonio y que hoy en día —como lugares sagrados— siguen siendo el lugar donde los creyentes manifiestan su fe. Sin embargo, también otras congregaciones llegaron a Chiloé. En 1757 los jesuitas fueron expulsados del país, por lo que su obra queda "congelada": aunque no así la transmisión de su doctrina.

Siglo XIX. Siglo de Independencia de Chiloé. Chiloé fué el último bastión español y sólo en 1826 la zona fue incorporada a la República.

1567, 1826, 1980. Hoy Castro como ciudad y capital posee gran parte de la infraestructura de cualquier ciudad latinoamericana. Sin embargo, en esta evolución urbanística se halla presente una forma urbana no occidental de encarar el medio.

LO AUTOCTONO Y LO EXTERNO

Esto puede apreciarse en primera instancia, en sus viviendas. Pese a que los materiales y la forma de las construcciones se han ido sofisticando, Castro sigue desarrollando un diseño que fusiona lo autóctono y lo externo. En casi su totalidad las viviendas de Castro están construídas de madera. Su uso no se debe sólo a que en la zona abunde. Hay también exigencias del hábitat y el isleño sabe cuales son las formas aptas para enfrentarlo. Esto no ocurre sólo con la arquitectura chilota, sino con las distintas facetas de la vida del isleño. Sin embargo, se ha ido introduciendo paulatinamente la concepción arquitectónica de la urbe santiaguina y sus materiales para construir.

Por otro lado, al ser Castro uno de los centros de intercambio isleño, todos los días se ve la presencia de una población flotante. El ritmo de vida en Castro difiere de otras ciudades en la parte continental de Chile, pese a la innovación tecnológica que día a día se ofrece al chilote.

"ACA EL ABURRIMIENTO ES GRANDE"

Hemos conversado con muchos jóvenes de Castro y, por lo general, señalaron que "acá el aburrimiento es grande". En otras palabras, la ciudad no les ofrece lo que sus expectativas les hacen desear. Pero ¿Cuáles son sus expectativas? Sin lugar a dudas, son aquellas que vemos en otras ciudades secundarias de nuestro país. Buscar el lugar que les ofrezca alternativas para desarrollarse como personas. Sin embargo, tales aspiraciones han provenido principalmente del centro, de Santiago. Es allá "donde está todo". En ellos se ve una clara necesidad de salir fuera de la isla. La juventud que ya se ha trasladado no tiene la misma actitud. Se desenvuelven en Santiago, adaptándose más o menos al ritmo capitalino. Pero siempre buscando lo que dejaron atrás. De allí que existan en la capital, un Centro Chilote y también un centro juvenil, formas institucionales de agruparse e identificarse dentro de un sistema mayor. Dicen que todo chilote tarde o temprano vuelve a su tierra. Quizás esto se convierta en un mito, pero no cabe duda de que la cohesión como grupo humano y cultura es manifiesta.

Como todo conglomerado humano de Chiloé, Castro se yergue e identifica en parte por su Iglesia Catedral, que localiza el centro de la ciudad. Actualmente, aún permanece parte de la distribución central, que hace siglos trajeron los españoles. La existencia de ciertos edificios públicos, como Correos y la Gobernación, reproduce el pasado.

Sin embargo, existe otro centro de movimiento de gente. Es la parte "de abajo" de la ciudad, donde se encuentra el embarcadero, el mercado, la feria y otros locales comerciales, que conforman una red económica, social y cultural. Antes la Municipalidad estaba instalada abajo, "en la playa", como dicen los lugareños.

TELEVISION A BATERIAS

El hecho de que Castro y su gente aún desarrollen una forma de vida muy particular no significa que el cambio sea rechazado. La idea de progreso y desarrollo está hace buen tiempo en la mente del chilote. Esto se observa en el vestir y en la adquisición de formas de vida del continente. Más aún, en cuanto a valores y actitudes también está presente este cambio. Tratar de defender el tradicionalismo es absurdo. Mientras investigadores van a lugares aislados, rastreando lo autóctono y tradicional del pueblo chilote, en Castro, Ancud, Dalcahue, Quellón e incluso en esos mismos lugares "verdaderos" de Chiloé, la gente va recibiendo el cambio periódicamente. Decir que el "verdadero" Chiloé está en su forma de vida autóctona, sus creencias míticas, es un juicio de valor que lleva implícito en mayor o menor medida, el deseo de revertir el tiempo para que Chiloé sea el de décadas atrás. Castro y su gente muestran que hay un cambio permanente. Que la introducción de lo nuevo, sea bueno o malo, no es lo más acertado en este momento. Por ejemplo la televisión llega cada día más a la población de Castro y lugares rurales, donde si no hay luz, el televisor funciona con batería. Si se hiciese un estudio al respecto, podría decirse a priori que su aceptación es mayoritaria. En Santiago se ha evaluado el efecto que ella provoca como medio de comunicación de masas y se han visto sus ventajas y desventajas. Aquí aún no se ha llegado a esa evaluación. Se pretende recibir información, entretenerse, en resumen, integrarse. Pero esta integración también tiene su cedazo. Otro ejemplo: la introducción de cocinas a gas licuado. Hoy en día estos artefactos forman parte de los enseres en más del 70 por ciento de las casas de Castro. Lo importante es que, además de adquirirse por su función, que efectúa más rápidamente la preparación de comidas, representaba un símbolo de status (probablemente para muchos aún tiene esa significación). Pero las cocinas a gas —por lo menos 9 meses al año— no cumplen la función a que están destinadas y se transforman en meros artefactos decorativos. Eso no importa, se dice: "para eso está la cocina a leña", que además de cocinar alimentos sirve de calefacción para ambiente de la COCINA COMEDOR, que es el centro de casa. Aquí vemos que la innovación siendo aceptada como novedad, último término es rechazada como tefacto, que no es más apto para medio y la forma de vida del cam ño.

CHILOTES "DE VERDAD" E IMPORTACIONES

Castro, como un todo urbano, autóctono y lo nuevo. No hay for las mágicas para conducir la tr ción por el camino "verdadero". el chilote que viene de otras Castro es el centro urbano al que que acudir, le entregue o no lo necesita. Aquí comercia, está nuevas relaciones y desarrolla se informa (ya que quiere infor se). Junto a él encontramos el co ciante chilote con un negocio de portaciones, el portador quizás directo de la innovación. El uno tido a la usanza antigua y dese viéndose de manera distinta que gundo, que viste a la moda. Pero esta distinción externa (y en parte terna, también) hay una hom neidad que está latente: ambos chilotes. Aún más, es posible que chilote de aquella islita sea tan vador como éste de Castro, a su nera.



La ciudad de Castro se ha ido modernizando poco a poco, borrando las huellas de su pasado colonial. En la foto, el edificio de los servicios públicos.

Chile comenzará revisión de productos negociados en ALALC

Antes del 15 de diciembre de este año serán renegociadas las concesiones otorgadas en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC, manteniéndose las condiciones actuales para el intercambio regional, hasta la implementación de un mecanismo de transición hacia la nueva Asociación Latinoamericana de Intercambio, ALADI.

El Director Económico de la Cancillería, Andrés Concha, aseguró que existe conciencia entre las 11 naciones miembros de ALALC que suscribirán la formación de ALADI, de la necesidad de garantizar la estabilidad del intercambio regional.

Aseguró que en ningún caso la renegociación de las condiciones, negociadas ya en el marco de ALALC se verán disminuidas, "por el contrario, la mayor flexibilidad que posibilita e incentiva los acuerdos bilaterales permitirán la mantención del crecimiento de la industria exportadora chilena".

RENOVACION

Concha acaba de asistir a la reunión de Ministros y Subsecretarios de Hacienda y Finanzas de los países miembros de ALALC, en México, donde se acordó la constitución de un nuevo sistema de integración, que refleje las realidades actuales de la región.

ALADI reemplazará así, a la ALALC, creada en Montevideo en 1960 y que ya cumplió una etapa al permitir el intercambio regional en condiciones especiales para productos por un valor de 6 mil millones de dólares. La apertura de las economías y las diferentes realidades de cada uno de sus miembros hicieron necesaria la renovación de conceptos para encarar el comercio regional.

Es, pues, bajo esa experiencia —explicó Concha— que se crea un organismo de integración, regido por los principios del pluralismo y la flexibilidad con miras a la futura constitución de un Mercado Común Latinoamericano. Se establece, paralelamente los principios de extensión gradual de los convenios bilaterales a las otras naciones miembros y de trato preferencial a los países de menor desarrollo relativo.

RATIFICACION

El personero informó que a mediados de agosto próximo, los Ministros de Relaciones Exteriores de los 11 países miembros, se reunirán en Montevideo, para suscribir el nuevo Tratado que crea la nueva Asociación.

Explicó que cada nación iniciará los contactos bilaterales para la renegociación del amplio espectro de productos negociados en el marco de ALALC, reiterando que ello permitirá mejorar las actuales condiciones. El plazo para estas negociaciones expira el 15 de diciembre.

Andrés Concha estimó que la nueva ALADI iniciaría sus operaciones oficialmente a fines del próximo año, con la implantación de mecanismos de transición, que evitarán situaciones de incertidumbre para los sectores exportadores.

Destacó que los acuerdos adoptados en México "reflejan fielmente la posición chilena frente a la modificación de la ALALC. Para el país, el cambio de sistema mantendrá latente y vigente la posibilidad de incrementar sus relaciones comerciales con América Latina". Agregó que nuestro país comercializa en la región el 30 por ciento de sus exportaciones, en la actualidad.



El Director de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Andrés Concha.

Declarada quiebra de cooperativa SODIMAC

El Decimotercer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago, con fecha tres de julio, declaró en quiebra la Cooperativa SODIMAC. La quiebra fue solicitada por la propia empresa, al parecer, debido al cobro que el Banco del Estado hizo efectivo y que asciende a 25 millones de dólares.

Hoy, cuatro de julio, la Sindicatura Nacional de Quiebras procederá a la incautación simultánea de todos los locales y agencias que posee SODIMAC a lo largo del país y que en Santiago alcanzan a siete.

Además del Banco del Estado, la cooperativa tiene como acreedores a la Compañía de Acero del Pacífico (CAP) y la firma Cemento Polpaico. Según trascendió, el pasivo de esta empresa es de 25 millones de dólares.

Se estima que tras la quiebra, la empresa podrá seguir operando como "unidad económica", según lo dispuesto por la ley.

SOFOFA revisó estimaciones de crecimiento industrial

El crecimiento de la producción industrial será este año del orden del 6,5 por ciento, según una proyección corregida del Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril.

El informe entregado ayer, señala que la actividad productiva del sector manufacturero aumentó en un 3,8 por ciento entre enero y mayo de este año, respecto al mismo período del año anterior. Mientras que las ventas físicas crecieron en un 2,5 por ciento.

La producción industrial en mayo subió en un 0,2 por ciento, respecto del mes anterior, en tanto que las ventas aumentaron en un 1,8 por ciento.

Al comentar estas cifras, la SFF señala que aunque el crecimiento acumulado en los 5 primeros meses del año es inferior al registrado en igual período de 1979, en que la variación era de un 12,3 por ciento respecto a 1978, "sería erróneo concluir que la actividad industrial se encuentra en períodos negativos.

INVERSION INSUFICIENTE

Por otra parte, se puntualiza que el crecimiento promedio de un 9 por ciento obtenido en los últimos cuatro años para el período enero-mayo será difícil de superar este año, haciendo presente la existencia de diversas variables para analizar el futuro.

Entre éstas destaca el nivel de inversiones, que tiene incidencia en la capacidad productiva. Al respecto, se indica que "dichos niveles, si bien han aumentado paulatinamente en los últimos 3 años, aún no alcanzan los niveles históricos, frente a un crecimiento económico global que está duplicando las tasas promedio históricas".

La situación —explica la SFF— ha tenido sus mayores repercusiones en el año actual, no obstante se espera que ante la fuerte rebaja de los créditos, la inversión en el presente y futuro aumente a tasas mayores que las habidas en los años anteriores.

El panorama permite confiar en un aumento de la capacidad productiva y el surgimiento de nuevas actividades, señala el informe. Agregando que los posibles "cuellos de botella, productos de la mayor demanda, deberían ir paulatinamente superándose.

A comienzos de año, la Sociedad de Fomento Fabril había estimado un crecimiento del sector del orden del 8 por ciento. Pero, con el fin de afinar las proyecciones puso en práctica un método estadístico de "los mínimos cuadrados", que aplicando coeficientes de estacionalidad, a la luz de los datos a mayo, permiten una mayor precisión en las estimaciones.

VARIACIONES

Entre las actividades que repuntaron más fuertemente entre enero y mayo de este año, figuran equipos eléctricos, con un 30,7 por ciento; aparatos eléctricos de uso doméstico, 29,3 por ciento; fabricación de vidrios, con un 24,2 por ciento; equipos eléctricos 23,5 por ciento y material de transporte, 22,2 por ciento.

Las agrupaciones que muestran mayores disminuciones en los primeros cinco meses del año son equipo profesional y científico, con una declinación de un 27,8 por ciento; prendas de vestir, 21,2 por ciento; imprentas y editoriales, con un 20,5 por ciento; derivados del petróleo, con un 18,9 por ciento, y maquinaria no eléctrica, con un 18,8 por ciento.

El país produjo 8 millones de barriles de petróleo en 1979

A un millón 202 mil 048 metros cúbicos, que equivalen a 8 millones 089 mil barriles, alcanzó la producción chilena de petróleo en 1979, de acuerdo a antecedentes contenidos en la memoria de la Empresa Nacional de Petróleo, ENAP.

La cifra representa una producción nacional del 22 por ciento en relación al consumo total que es de 36,5 millones de barriles al año.

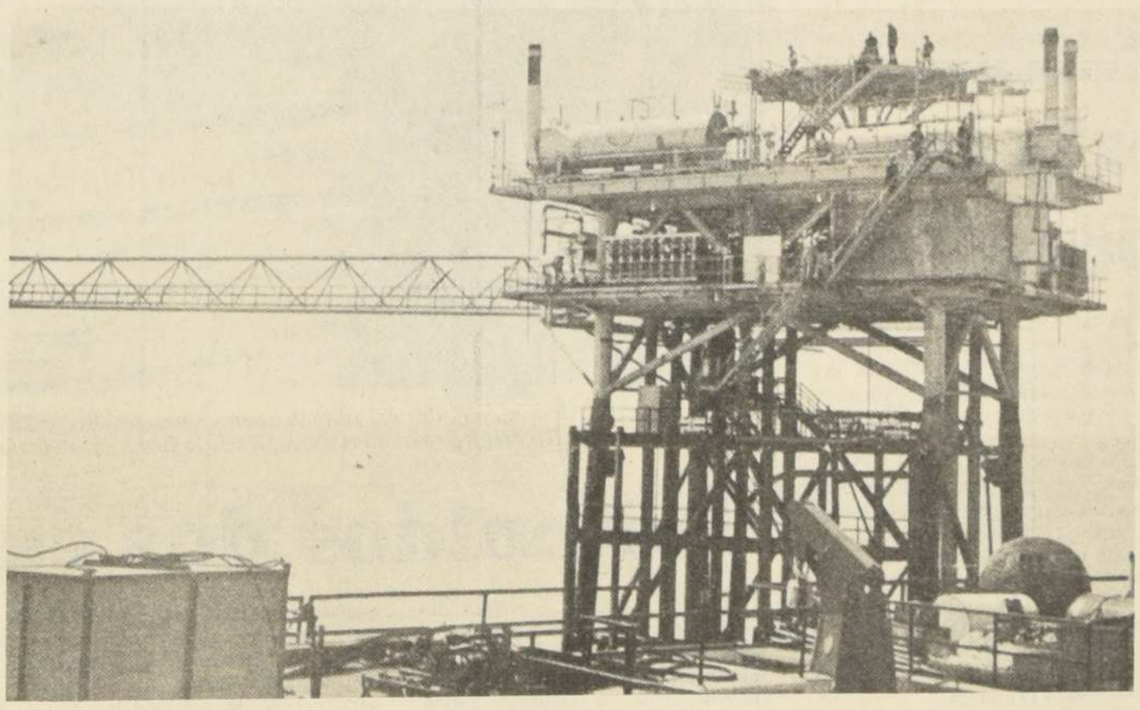
Para 1980 se espera un incremento del 40 por ciento en la producción total a raíz del aporte del proyecto Costa-Afuera, con lo que la producción interna representará un 31 por ciento del consumo total.

De acuerdo a la publicación, al 31 de diciembre de 1979 se habían perforado 1902 pozos en Magallanes que completaron 4,1 millones de metros perforados.

A la misma fecha, en Costa-Afuera Magallanes se habían perforado 51 pozos estratigráficos con un total de 58 mil 592 metros perforados.

La producción total de petróleo en 1977 alcanzó a 1 millón 131 mil metros cúbicos, descendiendo a 998 mil 528 metros cúbicos en 1978, para incrementarse el año pasado a la cifra indicada de un millón 202 mil metros cúbicos.

En 1979 la producción de Tierra del Fuego llegó a 362 mil 566 metros cúbicos, experimentando una disminución respecto a los años anteriores debido a la declinación natural de los yacimientos.



El programa Costa Afuera de ENAP permitirá aumentar en un 40 por ciento la producción de crudo este año.

La producción en el continente alcanzó el año pasado a 502 mil 501 metros cúbicos y en Costa-Afuera a 336 mil 981 metros cúbicos.

GAS NATURAL

Por otra parte, la producción de gas natural alcanzó el año pasado a 5 mil 732 millones de metros cúbicos standard, de los cuales 2.767 millones fueron reinyectados a los yacimientos.

El año 1978 la producción de gas natural fue de 6 mil 167 millones de metros cúbicos y en 1977 de 6 mil 719 millones. La menor producción registrada el año pasado se debió a la política de conservación de gas natural en aplicación.

En lo que respecta a las plantas de gasolina, las de Posesión-Cabo Negro en el continente y Cullen en Tierra del Fuego, procesaron 4 mil 316 millones de metros cúbicos de gas natural.

CORFO otorga cauciones para créditos externos

La Corporación de Fomento de la Producción, Corfo, otorgará cauciones al sector privado hasta por un total de 20 millones de dólares.

La autorización fue concedida a traves de un Decreto del Ministerio de Hacienda, publicado en el Diario Oficial de ayer, que consta de siete artículos.

La nueva modalidad permitirá facilitar el acceso de las entidades del sector privado al crédito externo y estará vigente durante el resto del año en curso.

Las cauciones que haga Corfo a empresas del Estado o instituciones del sector privado no serán imputables a los límites de las mismas. Se añade que las seguridades que comenzará a otorgar la Corporación a compromisos del sector público en el extranjero deberán ser, para este efecto, desde 3 mil dólares más los intereses correspondientes.

Mano dura para los delincuentes tributarios

Las recientes modificaciones al Código Tributario están destinadas a poner freno definitivo y disuasivo a conductas delictuales de quienes han aprovechado las disposiciones legales dirigidas a promover el desarrollo económico del país, afirmó ayer el Servicio Nacional de Impuestos Internos.

En una declaración oficial, el Servicio explicó los alcances del Decreto Ley 3.443, publicado el 2 de este mes, introduciendo modificaciones al Código Tributario.

Se indica que a través de estas innovaciones se agravará la penalidad de ciertas infracciones tributarias sancionadas con pena corporal, especificando como caso de mayor gravedad las maniobras dolosas encaminadas a aumentar los créditos fiscales o imputaciones improcedentes, destinadas a obtener la devolución de impuestos ficticios.

La pena corporal— destaca el comunicado— en los casos de mayor gravedad, como son las devoluciones fraudulentas, podrá llegar hasta presidio mayor en su grado medio, esto es, a 15 años de cárcel.

El mencionado decreto, faculta por otra parte, al Director Nacional de Impuestos Internos para tener acceso a sumarios por delitos comunes, cuando se estime fundadamente la existencia de delitos tributarios para deducir las acciones que estime convenientes.

FIANZA

En otra parte, la declaración resalta el incremento del monto de las fianzas para obtener la excarcelación del inculpado.

Se eleva la fianza de 10 a un 30 por ciento del monto de los impuestos evadidos u obtenidos fraudulentamente. En los casos más graves, su monto será equivalente a la cantidad defraudada.

Al mismo tiempo, la nueva norma incorpora al Código la figura delictual de estafa, que se refiere a los casos de obtención ilegítima de prestaciones improcedentes en dinero, tales como remuneraciones, bonificaciones, subsidios, pensiones, jubilaciones, asignaciones y otros.

Plazas de pesaje construirán en agosto

En los primeros días de agosto promo se llamará a propuesta pública ara iniciar las obras de construcción e la primera de las nueve plazas de esaje automático que la Dirección de ialidad pondrá en funcionamiento n cinco regiones del país. Esta plaza tará situada en el kilómetro 500 del ongitudinal Sur, cerca de Los Angeles.

De acuerdo con el programa 1980 el Departamento de Explotación de ialidad, las plazas permanentes y utorizadas permitirán acelerar el empo de atención de cada vehículo, n molestias para el conductor y satisfacer las normas vigentes sobre preservación de las rutas conforme a un eso máximo de 45 toneladas.

Las ocho plazas restantes serán nstruidas en el kilómetro 9,5 del acceso a Concepción por Chaimávida: en Angostura, a dos kilómetros al sur de la actual plaza de peaje; en frente de El Monte, por la autopista de Santiago a San Antonio; en Curacaví, ruta 68; en Lampa, a 1.500 metros al norte de la plaza de peaje; en el acceso al norte a La Serena y en los accesos sur y norte de Antofagasta. Actualmente se están elaborando los proyectos correspondientes a obras civiles.

EQUIPOS

Para operar, las plazas contarán con trece equipos automáticos de pesaje de origen alemán, que ya están en Chile y dos de procedencia norteamericana.

El sistema automático se basará en la existencia de dos étapas, cada una con su correspondiente balanza. La primera selectiva, detectará aquellos vehículos con pesos cercanos o superiores a los límites establecidos, los que serán pesados nuevamente con el fin de definir la situación. La balanza selectiva se situará antes de la plaza misma y tendrá por objeto registrar el peso de todos los vehículos y la selección pertinente. Con esto los vehículos no necesitarán detenerse. Por el primer punto el conductor deberá pasar a una velocidad no superior a los 60 kilómetros por hora. El vehículo con un peso anormal será desviado a una pista lateral.

También tendrá que desviarse si realiza una maniobra extraña o pasa a una velocidad superior.

COMPUTACION

En caso de sobrepeso se deberá adecuar la carga. Será cursada la infracción correspondiente y será pesado otra vez.

Personal de la Dirección de Vialidad, al detectar la sobrecarga de un vehículo, informará de esta situación a Carabineros para que, de acuerdo a la legislación vigente, notifique la infracción correspondiente.

La operación de pesaje a través de ambas balanzas se controlará en una caseta, donde un sistema de computación indicará a los funcionarios de Vialidad cuáles son los pesos que registran los vehículos al pasar por la balanza selectiva como por la lenta (no más de 10 kilómetros por hora). Este equipo está conectado a un semáforo.

Estos equipos están siendo utilizados por Brasil, donde están operando e instalándose 73 estaciones.



En Chile tenemos casos de drogadictos eventuales, accidentales y adictos. Estos últimos son los más difíciles de rescatar y quienes llegan a consumir drogas de más alto poder como la cocaína. Nuestra juventud drogadicta corresponde sólo al primer y segundo nivel.

Radiografía a un ex drogadicto



POR CARMEN FERNANDEZ

"Cuando comencé a inyectarme licores a la vena me convencí que estaba atrapado en una red insalvable", declara el joven de 19 años M.N.P., actualmente rehabilitado en un 80% de su adicción a los alucinógenos.

El caso de este muchacho es uno más entre los muchos que se pueden encontrar en nuestra juventud, la que ha llegado a niveles altamente sofisticados de drogadicción "casera" para proporcionar de alguna manera una evasión momentánea del mundo que los rodea.

¿Qué te impulsó a convertirte en un adicto?

"No yo no conozco a nadie que comience a "volar" pensando en que se convertirá en un adicto. Al principio se hace por "choreza", luego es rico repetir la experiencia cuando uno está deprimido, cuando ya ha pasado bastante tiempo es cuando uno se convierte en un adicto. Es muy difícil que alguien que lo hace por primera vez piensa que con el tiempo se convertirá en un adicto".

¿Cuál fue la primera sustancia que probaste y en que ocasión?

"Como la gran mayoría, partí con la "yerba" —marihuana— y después fui probando otras cosas, hasta el LSD. Cuando la necesidad era mucha aspiraba neoprene. Luego comenzaron los "pinchazos" casi siempre en grupo en el barrio".

¿Notaste algún cambio en tu conducta?

"Cuando no "volaba" me sentía extraño, física y anímicamente. Cansado, deprimido. Miraba a mi vieja y me sentía un poco mal. Pero era mi familia la que notó el cambio primero, por lo menos así me lo decían a cada momento".

En tu vida cotidiana, ¿Cuáles fueron las consecuencias más inmediatas?

"Suspensión en el colegio por ser muy agresivo con los "profes". A los seis meses de estar fumando "yerba" me expulsaron porque me pillaron entre los libros tres "pitos".

En ese tiempo (1976), "Manolo" cursaba el primer año medio en un Liceo Experimental. Luego del incidente que menciona, interrumpió sus estudios. Hoy los ha reanudado en un liceo nocturno. Durante el día ayuda a su padre comerciante a despachar las mercaderías a domicilio en un triciclo.

SECUELA FISICA

"Mi padre no quiere pasarme la camioneta —dice—. El doctor le dijo que mis reflejos no eran del todo correctos y él no quiere arriesgarse a que me ocurra un accidente".

Manolo, como otros jóvenes que han vivido su misma experiencia aún no recupera del todo sus facultades físicas. Sus ojos verdes están enmarcados por párpados enrojecidos, lagrimales hinchados y mirada perdida. Síntomas tenues de dislalia (incoherencia al hablar) se pueden apreciar cuando contesta sin entusiasmo a las preguntas formuladas.

"Lo más incómodo después de una "volada" es el resecamiento de la boca, más que nada por eso cuesta hablar. Tardá mucho en quitarse este problema, yo aún lo tengo. Eso hace sospechar a veces a mis padres y me hacen nuevos exámenes médicos. Ya no "vuelo", sólo fumo en cantidades estratóféricas pero cigarrillos comunes".

En ese momento enciende uno y lo aspira profundamente por varios segundos. Saborea lo aspirado y lanza el humo lentamente.

¿Has pensado en tu vida futura, en un posible matrimonio, en hijos?

"Por el momento no pololeo. Soy muy joven todavía. Seguramente me casaré algún día. Los hijos no sé, es difícil pensar en ellos, no me veo como padre".

¿Has pensado en que ellos podrían sufrir en parte las consecuencias de tu vida anterior?

"Por lo físico, algunos dicen que sí, otros que no. En Estados Unidos se consume mucha droga y se ven pocos casos de consecuencias en los hijos".

La excitabilidad de hace un tiempo ya ha desaparecido en gran parte, aunque constantemente se para, se soba las manos, se arregla el pelo y se vuelve a sentar. Su hablar sereno es diametralmente opuesto a sus actitudes físicas. Parece hacer esfuerzos sobrehumanos para mantenerse sentado y continuar hablando. Da la impresión de querer terminar con la entrevista lo antes posible.

¿No quieres seguir hablando?

"No, sí quiero. Siempre es bueno contar esto pues les puede servir a muchos otros. Para mí ese período vivido es una laguna en mi mente, gran parte de él se me ha olvidado".

Minuto a minuto insiste en que no quiere ser fotografiado, agregando, "mi nombre tampoco debe ir. L ahora una vida común y corri soy un buen estudiante, por lo pretendo serlo. Muchos saben otros no tienen idea. De todas ras quiero que la cosa se olvide".

RECUPERACION

M.N.P. se recuperó gracias a milia y a él mismo. Una vez contrado inconsciente en el ja su casa (1979). La noche anter bía salido con un grupo de am una fiesta. Esa fue la tercera que se inyectó licor.

"Estuve tres días en el hospita sé en que consistió el tratamien ro me hicieron transfusion y me sieron suero".

Cuando volvió a su casa de muna de La Reina, supo que era de decir "adiós" a su pasada vid padres sólo esperaban eso para gerlo nuevamente. "Me brindar do tipo de ayuda —en ese mo parece entusiasmarse con su rel Me llevaron al Hospital Psiquiátr allí comenzó mi rehabilitación. que sólo me he recuperado en u por ciento. El resto depende d Creen que estaré recuperado del cuando me presenten un "pito". me den ganas de fumarlo. El ca se ha dado, pero confío en mí m no sé, espero que resulte".

Sus padres, sus cuatro herm menores y la sociedad toda es también que así sea. Si esta situ se diera en todos los jóvenes drog tos de hoy, veríamos una juvent almente sana, idealitas y patriót

En varias oportunidades "La ción" ha publicado diversos artí sobre el problema de las droga nuestro país, como una forma de ar conciencia en la sociedad de flagelo que nos afecta a todos, di o indirectamente. Quienes n pueden expresar hasta qué punto azote de la humanidad sumerge a dividuo, son quienes han vivid problema y, sobre todo, aquello supieron encararlo y eliminarlo d vidas.

La gripe es cómplice en el fraude del IVA

La gripe que afecta en estos momentos a gran parte de la actividad de los santiaguinos tenía ayer sin juez el affaire de la Feria Tattersall, luego que se anunció el precario estado de salud del Ministro en Visita radicado en el Segundo Juzgado del Crimen, Alberto Echavarría Lorca.

Echavarría, Ministro extraordinario en el proceso por defraudaciones con el IVA, hace dos días que no concurre al tribunal por quebrantamiento de su salud. Carlos Maturana, jefe de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos, que dirige las pesquisas por defraudaciones con el IVA y el fraude Tattersall, también se encuentra enfermo, según se supo ayer.

Adela Manquilef, la juez del Quinto Juzgado se declaró antenoche incompetente para seguir conociendo del fraude Tattersall después que se hizo parte en el proceso el Consejo de Defensa del Estado. Se dijo que pasaría a conocer esta causa el Ministro en Visita Alberto Echavarría pero este magistrado por su enfermedad no se ha pronunciado en torno a su competencia en el caso.

El hecho es que ayer en la mañana el proceso por el fraude Tattersall, se encontraba sin juez.

Hampones asaltan y roban en edificio en construcción

Dos individuos armados de revólveres redujeron a los cuidadores de un edificio en construcción y luego de hacer entrar al inmueble a otros cuatro sujetos que tripulaban una camioneta robaron una serie de objetos, los que fueron avaluados en la suma de 70 mil pesos.

El atraco se produjo en horas de la noche del miércoles alrededor de las 22.50 horas luego que dos sujetos llegaron hasta las dependencias de un grupo habitacional en construcción que levanta la firma Antilhue. En el edificio se encontraban los cuidadores Carlos Castro y Gerardo Alvarez, a quienes maniataron, dejándolos posteriormente encerrados en una de las dependencias en construcción.

Acto seguido introdujeron una camioneta con otros sujetos donde procedieron a guardar el producto de los robos, especialmente materiales de construcción, que eran empleados en la construcción.

Entre las especies que robaron figuran una pistola a fogueo de propiedad de uno de los rondines, una radiocassette, una linterna y otras cosas menores que no fueron avaluadas. Los ladrones al parecer tenían conocimiento del sistema de trabajo de los empleados de la construcción y entraron al edificio en los momentos que sólo se encontraban en su interior los dos vigilantes.

La policía se encargó de inmediato de confeccionar los retratos hablados de los hampones por cuanto se cree podrían actuar en otra fechoría, dada la demostración de sangre fría y osadía con que actuaron en la comisión del delito.

Se quemó zapatería en el centro de Valparaíso

VALPARAISO.— Parcialmente destruida resultó la zapatería "Camelia" ubicada en pleno centro de este puerto, luego de que en la madrugada de ayer se declarara un incendio.

El siniestro se inició a las 3.25 horas de la madrugada y afectó al inmueble ubicado en calle Condell 1411, donde funcionaba la zapatería "Camelia" de propiedad de Vicente Prieto Trespalacios, destruyéndolo parcialmente. Luego de dos horas de labor, el personal de la Primera, Segunda, Quinta, Octava, Novena, Undécima y Décima Primera Compañía de Bomberos, logró dominar la situación, que según el afectado, dejó daños que superan los tres millones de pesos, entre mercaderías y daños en el local.

En cuanto a las causales del siniestro, las primeras investigaciones efectuadas por personal técnico del Cuerpo de Bomberos señalan que sería un cortocircuito, registrado en el entretecho del inmueble.

Un rebrote del fuego se inició a las 10 horas de ayer, debiendo intervenir nuevamente Bomberos, los cuales sofocaron las llamas que comenzaban a extenderse a la bodega.

Según información entregada por el propietario de la zapatería, existen seguros comprometidos por tres millones de pesos en el Consorcio Español de Seguros.

Escolar murió atropellado

El menor Alamiro León Contreras, de nueve años de edad, pereció atropellado por un automóvil, cuando intentó cruzar sorpresivamente la calzada en el camino Lo Sierra, frente al número 3200, en la comuna de Maipú.

El accidente se produjo, cuando el niño, que cursaba cuarto año básico en la Escuela N° 593 de Lo Espejo, se dirigía a su domicilio, una vez concluida la jornada escolar.

El conductor del automóvil, patente WN-677 de Ñuñoa, Gabriel González Escobar, fue detenido por Carabineros en el mismo lugar y puesto a disposición de la Justicia.



Gerardo Alvarez, cuidador del edificio asaltado, muestra el canalado que violentaron los hampones para llevarse herramientas y especies de la firma constructora.

Detenidos dos cuatreros

NOGALES.- Dos cuatreros, los cuales habían instalado una moderna carnicería, fueron detenidos por Carabineros de esta localidad y puestos a disposición de los tribunales correspondientes.

Los antisociales fueron identificados como Guillermo Vicencio Cortés, de 23 años y su hermano mayor Gustavo, quienes, para cometer sus fechorías recorrían los cerros de Nogales, llevando consigo una escopeta calibre 16. Cuando divisaban un animal, inmediatamente le disparaban para proceder posteriormente a beneficiarlo y trasladarlo hasta su local comercial, donde procedían a comercializarlo.

En los momentos de ser detenidos, los cuatreros tenían en su poder dos cabríos a medio faenar. Se estima lo robado por los delincuentes, cuantioso, por lo que continúan diligencias.

La policía incautó en el domi de los hermanos Vicencio Cortés, serie de elementos que utilizaban mo ser balanzas, cuchillos, ganchos de carnicerías y otros.

HEBA INDUSTRIA DE ARTICULOS DE CUERO S.A.C.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1979.-

Activo Circulante	15.381.467,-
Pasivo Circulante	(6.302.284,-)
Capital de Trabajo	9.079.183,-
Activo Fijo	4.225.960,-
Patrimonio Neto	$ 13.305.143,-

Resultado entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1979.-

Ingresos de Explotación	28.152.256,-
Costo de Explotación	(16.061.476,-)
Margen de Explotación	12.090.780,-
Gastos Administ.y Ventas	(8.868.523,-)
Resultado Operacional	3.222.257,-
Ingresos no Operacionales	6.691,-
Egresos no Operacionales	(156.244,-)
Corrección Monetaria	(2.111.247,-)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	- 961.457,-
Impuesto a la Renta	(489.219,-)
Utilidad neta	$ 472.238,-

COLEGIO DE CONTA... REG. N.° 4.565 LICENCIA N.° ... Víctor Schumacher W.

Víctor Schumacher Walburg
Contador
CC.4565 - Lic.8459

Rodolfo Bachner Kohn
Gerente

LIBRERIA LIBERTAD S.A.C.

ESTADOS FINANCIEROS.-

Balance General al 31 de Diciembre de 1979.-

	Pesos
Activo Circulante	17.531.574
Pasivo Circulante	(3.234.826)
Capital de Trabajo	14.296.748
Activo Fijo	213.015
Pasivo de Largo Plazo	(7.452.745)
Patrimonio neto	$ 7.057.018

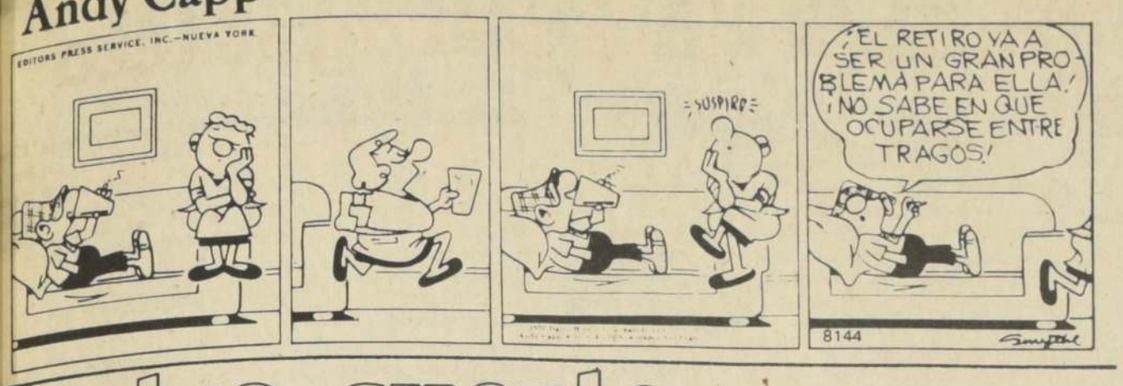
Resultado entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1979.-

	pesos
Ingreso de Explotación	19.317.698
Costo de Explotación	(9.497.756
Gastos de Admin.y Ventas	(5.475.772
Margen de Explotación	4.344.170
Ingresos fuera de Explotación	11.837
Gastos Financieros	(395.397
Corrección Monetaria	(1.931.855
Resultado antes de Imp.Renta	2.028.755
Impuesto a la Renta	(933.228
Utilidad neta	$ 1.095.527

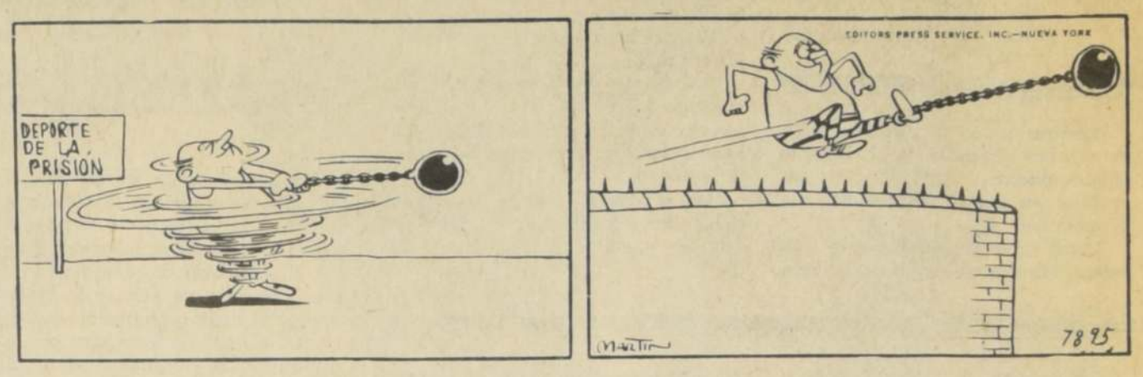
Víctor Schumacher W.
Contador
CC.4565 - Lic.8459

Alejandro Melo A.
Director Gerente

Andy Capp



Custodio



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día cuatro de julio, la combinación de las características de su decanato de Cáncer con las influencias numerológicas del 4, relacionadas con el planeta Urano, le dan las siguientes características aproximadas.

Si su naturaleza está inclinada hacia el lado positivo, entre sus cualidades podrá encontrar: la capacidad para cultivar las fuerzas psíquicas, la intuición, la originalidad que le permite apartarse de los procedimientos muy trillados, las tendencias liberales y un carácter muy independiente que no le impide velar por su familia y sentir apego hacia el suelo que lo vio nacer. Le disgustan las trabas que imponen las modas y las dificultades de los convencionalismos en todo momento en que le obstruyan su firme propósito de conseguir un objetivo.

Si es una persona negativa, entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar están: las inclinaciones anarquistas, la crueldad verbal, el gusto por las cosas morbosas y rechazadas por la sociedad y la irresponsabilidad para con su familia.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Las actividades financieras de orden especulativo pueden traerle algunos cambios positivos en su vida. Controle su temperamento para que no se produzcan distanciamientos innecesarios con algún colega o compañero de trabajo.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Postergue los asuntos monetarios para un día más propicio. A nivel afectivo se presentarán nuevas posibilidades para los solteros. Sus parientes más cercanos y amigos están más propensos a dejarse influenciar por Ud.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Día excelente para todos los trabajos que sólo dependan de su esfuerzo individual. Postergue los desplazamientos largos y contactos con personas distantes. Los hermanos o vecinos pueden exigir más atención de su parte.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Surgen nuevas posibilidades en su vida hogareña. Los conocidos impuestos por sus actividades sociales o profesionales tendrán mucho poder sobre Ud. Evite comprometerse en actividades que están más allá de su capacidad y eficacia.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Privadamente dé forma escrita a esas ideas que le preocupan acerca de su trabajo. A futuro le ayudarán a fortalecerse en su actividad profesional. Evite el orgullo y pasará momentos felices junto a los suyos.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Alguna actividad de su socio o cónyuge le inquietarán en horas de la noche. Evite las tentaciones que le inducirán a gastar más de lo necesario. Imprevistos desagradables durante los desplazamientos largos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Un pequeño revés económico puede afectarle en relación al manejo de fondos comunes. Día favorable para iniciar un romance. Confusión en el trato con parientes cercanos o vecinos. Sea prudente en la firma de documentos.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Buen día para atender la correspondencia, estudios prácticos y redacción de informes. El exceso de análisis puede crearle algunas confusiones en su actividad habitual. Pida el apoyo de personas influyentes.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Conciliar sus intereses con las necesidades de los demás debe ser su lema en este día. No confunda una estrecha amistad con sentimientos más profundos. Los solteros deben esperar otro día para declarar su afecto.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Mal día para trámites relacionados con herencia. Su magnetismo personal estará muy elevado en las esferas hogareñas y social. Debe revisar la conveniencia de seguir manteniendo esa amistad que le perjudica.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Su falta de control emocional alterará su atmósfera hogareña. Conserve la fe en sus proyectos relacionados con su actividad habitual. Se traducirán en beneficios a futuro. Sentirá inclinación por gastar más de la cuenta.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Una frustración sentimental puede causarle una depresión. Si lo desea, logrará el apoyo de alguien que es muy influyente. El día es propicio para iniciar proyectos nuevos en su actividad habitual. Noticias esperanzadoras.

Rex Morgan

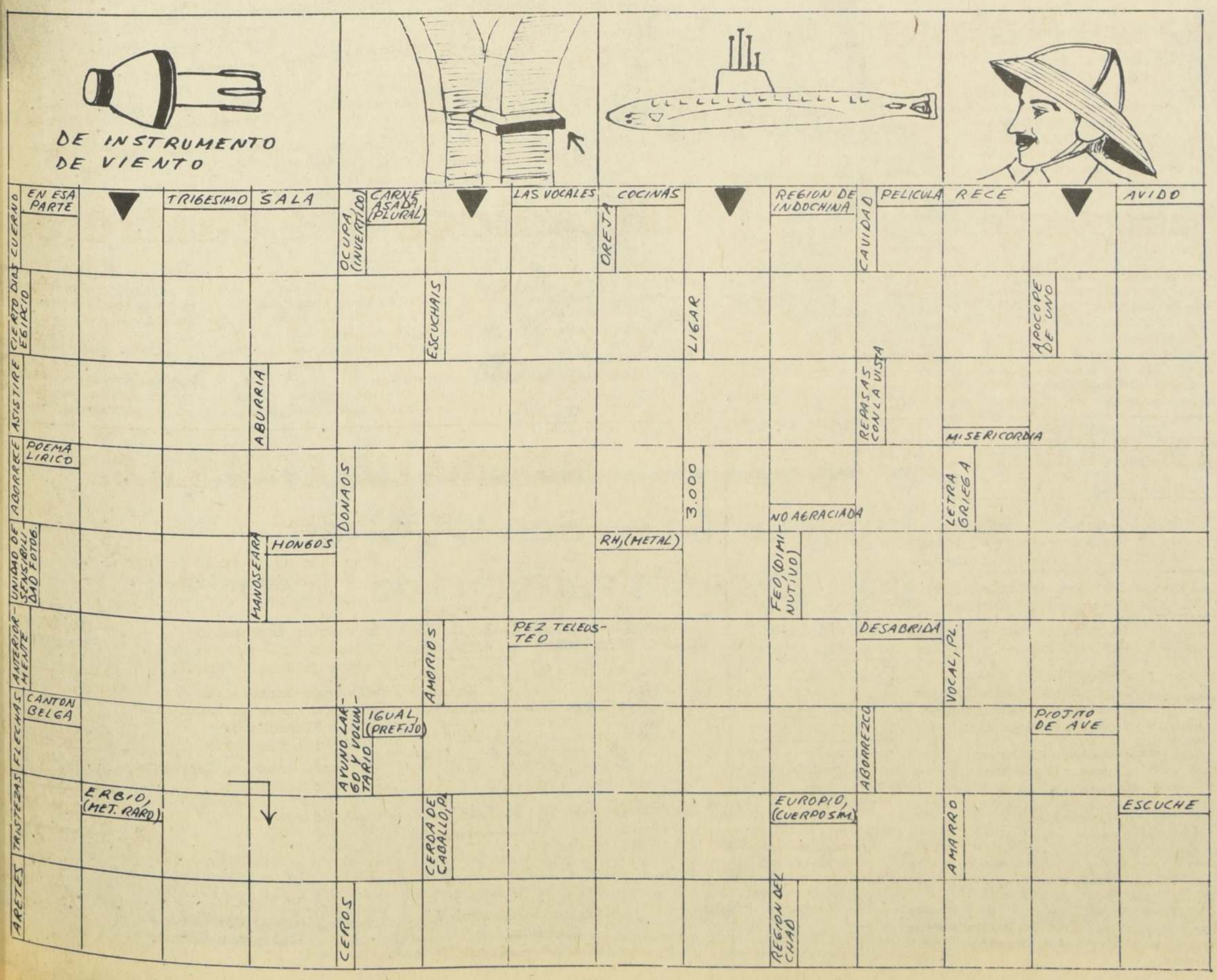


María de Oro

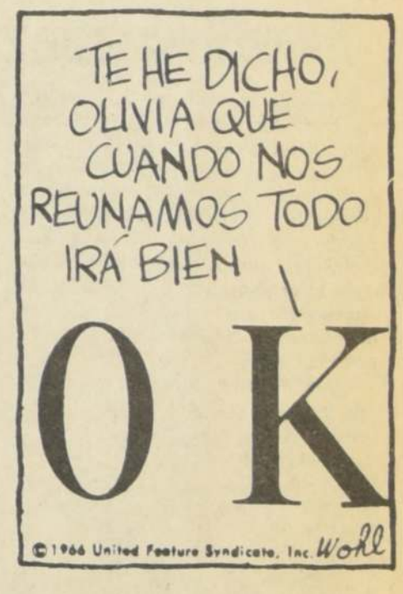


puzzle

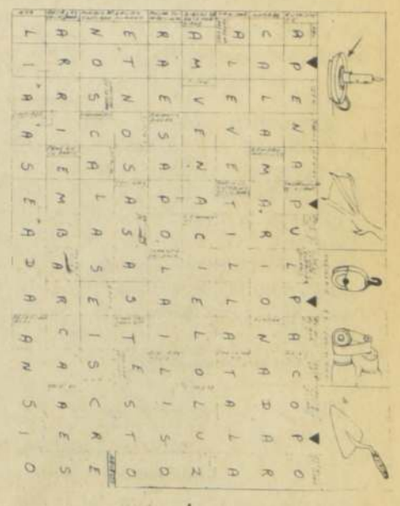
AUGUSTO GUBLER, JR.



Burbujeos



Solución del puzzle anterior



Borg...

(Viene de la primera página)

Mientras tanto, Navratilova, quien en octubre obtendrá la ciudadanía estadounidense, atribuyó a sus propios errores su eliminación de Wimbledon.

"Perdí muchos puntos con mis voleas. Muchas cosas más me salieron mal hoy. Mi servicio no tuvo precisión y mis voleas fueron peores", reconoció la jugadora checoslovaca, quien en sus exitosas finales anteriores en Wimbledon tuvo como oponente a Evert Lloyd.

Navratilova descartó que la haya afectado la presión del público, que se volcó en favor de Evert Lloyd por estar casada con el tenista británico John Lloyd.

"No, el públicó no estuvo en contra mía, ellos sólo alentaron a Chris y una no puede culparlos por eso", dijo.

S.S....

(Viene de la primera página)

MULTITUDES

SAO PAULO, Julio 3 (LATIN).— El Papa Juan Pablo II fue recibido hoy por multitudes que agitaron banderas al llegar aquí y elogió al sacerdote que difundió el cristianismo en Brasil durante el siglo XVI como un modelo para imitar.

El Papa llegó de Río de Janeiro, donde la víspera dijo ante progresistas sacerdotes católicos que deberían concentrarse sobre el alma humana y no buscar ser trabajadores sociales, dirigentes sindicales o políticos.

En su sermón, el Papa elogió a José de Anchieta, beatificado en una ceremonia vaticana el 22 de junio, como un hombre de Dios que difundió el evangélico mensaje de amor, paz y redención a los indios brasileños tras llegar aquí en 1554. .

José de Anchieta es reverenciado aquí como el fundador de Sao Paulo, el mayor centro industrial de Brasil, con una población de aproximadamente 15 millones de personas, incluídos los suburbios que la rodean.

En un indicio de la tensión sobre el papel activo de la Iglesia en defensa de los huelguistas, la segunda lección en la misa fue leída por un conocido abogado que fue golpeado anoche por asaltantes no identificados en esta ciudad.

Dalmo Dallari, víctima del incidente y vicepresidente de la Comisión de Justicia y Paz de la Arquidiócesis de Sao Paulo, tuvo que ser ayudado a a subir al altar porque no podía caminar por sus propios medios.

"Esto es lo que ocurre cuando se trabaja aquí por la justicia", dijo el Obispo Celso Queiroz ante la enorme congregación antes que comenzara la misa.

LLORA JUAN PABLO II

SAO PAULO, Julio 3 (DPA).— El Papa Juan Pablo II lloró hoy de emoción durante la misa en honor del beato José de Anchieta celebrada en el Campo de Marte, Sao Paulo, cuya homilía fue interrumpida durante casi 10 minutos por las aclamaciones de casi un millón y medio de fieles.

Los aplausos de la multitud empezaron cuando el Pontífice anunció que la Cámara Municipal de Sao Paulo le había concedido el título de "Ciudadano paulista".

A partir de ese momento, el público entró en delirio, saludando al Papa con gritos de "Juan es nuestro hermano", "Juan Pablo es nuestro rey", "El Papa paulista" y "Juan Pablo II, te ama todo el mundo".

PRIMERAS REACCIONES

SAO PAULO, Julio 3 (ANSA).— Opticas diversas y juicios frecuentemente contradictorios caracterizaron las primeras reacciones sobre el "diálogo pastoral" que el Papa Juan Pablo II está desarrollando con los diversos sectores de la sociedad brasileña.

Muchos analistas hacen hincapié sobre los posibles efectos sociales y políticos de la visita papal y buscan en las expresiones del Sumo Pontífice referencias directas a la sociedad brasileña.

Por ejemplo, la advertencia papal —hecha en la sede del Gobierno— de que ha llegado la hora de las reformas a realizarse con amor y sin violencia, trasciende, según algunos observadores, la esencia de la doctrina cristiana. Para otros, en cambio, significa una moderada exhortación que podrá tener un endurecimiento cuando el Pontífice visite las míseras zonas del nordeste brasileño y conozca de cerca los términos del choque abierto entre la Iglesia brasileña y el Gobierno sobre el problema del latifundio y sobre las condiciones de los campesinos e indios.

Algunos expertos vaticanos revelan, en cambio, que la visita de Juan Pablo II servirá para una evaluación definitiva de la línea impresa a su pontificado, en el presupuesto que este viaje es el más importante de los realizados hasta ahora especialmente por la particular coyuntura socio-política del Brasil y de la posición "contestaria" asumida por la Iglesia local.

Se observa al respecto que en las alocuciones y homilías pronunciadas en los primeros cuatro días de permanencia en Brasil, el Papa "adoptó la misma línea moderada y genérica que ha caracterizado los veinte meses de su pontificado".

80 deportistas participaron en olimpiada de niños limitados

Con la aplicación de técnicas y metodologías modernas destinadas a motivar a los pequeños y estimularlos para futuras acciones, fue clausurado ayer el seminario de entrenamiento para profesores de educación física encargados de la preparación deportiva de los menores atendidos por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL.

Las clases fueron impartidas por el experto en terapia física e instructor oficial del organismo internacional rector de estos eventos "Special Olympics Inc.", Patrick Putnam. El seminario finalizó con una mini olimpíada donde participaron 80 niños provenientes de diversos centros de tratamiento integral, quienes participaron en competencias de 50 metros planos, fútbol, salto largo y otros, en la pista atlética del Estadio Nacional.

Las confrontaciones se iniciaron con el encendido de la llama olímpica de parte de uno de los pequeños deportistas. Los ganadores de la jornada fueron Sergio Campos, Ana Melgarejo y Luis Flores.

ESTIMULACION

En la oportunidad los entrenadores pusieron en práctica los conocimientos adquiridos en el seminario, destinando gran parte de la jornada a estimular a los pequeños. Es así como establecieron el sistema llamado "Abrazadores", cuyo objetivo es que una persona pasado la meta sea encargada de abrazar a cada competidor "para evitar frustraciones, mejorar el autoconcepto de sí mismo y motivar a los menores para la próxima participación, pues nuestra meta es inculcarles que cada uno de ellos vale como persona más allá de sus limitantes intelectuales y físicas", como informó Putnam.

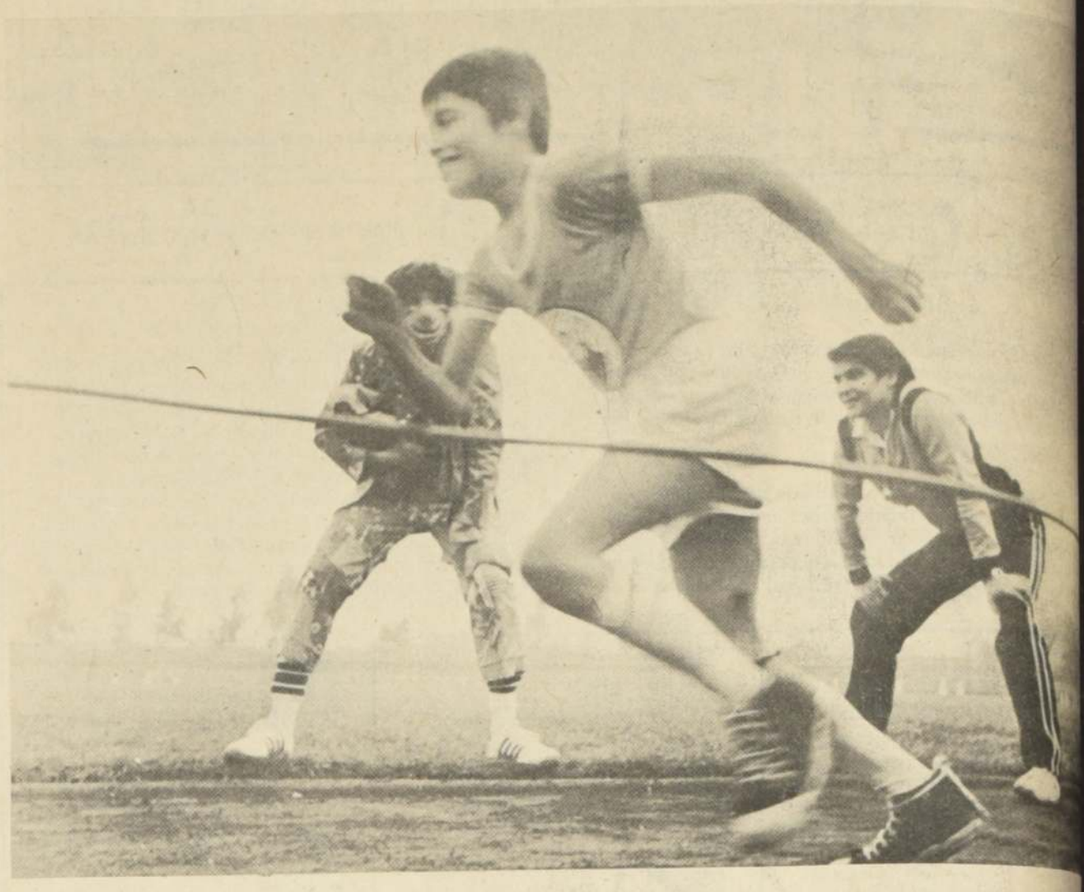
"Los niños chilenos, agregó, se encuentran mejor preparados que muchos de los menores de Norte y Sudamérica. En nuestro organismo se encuentran inscritos 35 países, siendo Chile el más reciente. En 1983 efectuaremos un campeonato internacional donde por primera vez asistirá una delegación de esta hermosa nación".

Para reafirmar la importancia de la estimulación y el reforzamiento a los pequeños, Putnam se disfrazó durante esta mini olímpiada de payaso repartiendo golosinas y entreteniendo a los menores participantes. "Vamos, Juan Carlos, salta ya... Bien hombre, así se hace...", se le escuchaba decir entre una y otra prueba.

OLIMPIADAS NACIONALES

Este seminario les servirá a los monitores para preparar a los dos mil 500 niños que en noviembre próx participarán en las Segun Olimpíadas Especiales para Men Intelectualmente Limitados.

En la oportunidad se program más de doce deportes y los pequ podrán demostrar sus habilid atléticas, ya destacadas en el d ayer.



Juan Carlos, uno de los 80 menores limitados que participaron ayer en las Mini-Olimpiadas de COANIL, comienza a correr mientras escucha las palabras de aliento del payaso Patrick.

Defienden... (Viene de la primera página)

Soza dijo que la ex propietaria del predio denominado "Ranguilí Bajo", ubicado en la comuna de Lolol, en la VI Región, interpuso en la Corte de Apelaciones de Santiago un juicio de retrocesión. La ex propietaria, identificada por el abogado Soza como Gabriela Espinoza Moreno, había vendido el predio al notario público de Santiago, Alvaro Bianchi Rosas, a pesar de pertenecer legalmente estos terrenos a la CORA.

Bianchi, sintiéndose propietario de este predio, entabló una querella posesoria de amparo, pidiendo restitución inmediata de la totalidad del terreno, y, por supuesto, el desalojo de los campesinos. La demanda fue presentada en los tribunales contra la ODENA (ex CORA) representada por el presidente del Consejo de Defensa del Estado, Mauricio Flisfisch Elberg y contra los campesinos de "Ranguilí Bajo".

NO A LA EXPROPIACION

Pero esto no es todo. El abogado de la Confederación "Provincias Agrarías Unidas de Chile", denunció además que con fecha 18 de junio pasado, el SAG revocó el acuerdo de la expropiación efectuada por la ex CORA. "Esto es grave —comentó al respecto— porque la medida desatiende e infringe abiertamente las instrucciones precisas que S.E. el Presidente de la República ha impartido en forma directa a la CORA, a ODENA y al Consejo de Defensa del Estado en el sentido de no llegar jamás a transacción alguna en juicios de retrocesión".

"Estimamos, puntualizó Soza, que la resolución es una burla a dichas instrucciones y al Consejo de Defensa del Estado que, en virtud del DL 2.405, tiene la misión de asumir la defensa del SAG en estos juicios de retrocesión. Hasta el momento el SAG no ha comunicado al Consejo de Defensa del Estado la resolución ya comentada, con lo cual está implícitamente desautorizando a dicho Consejo".

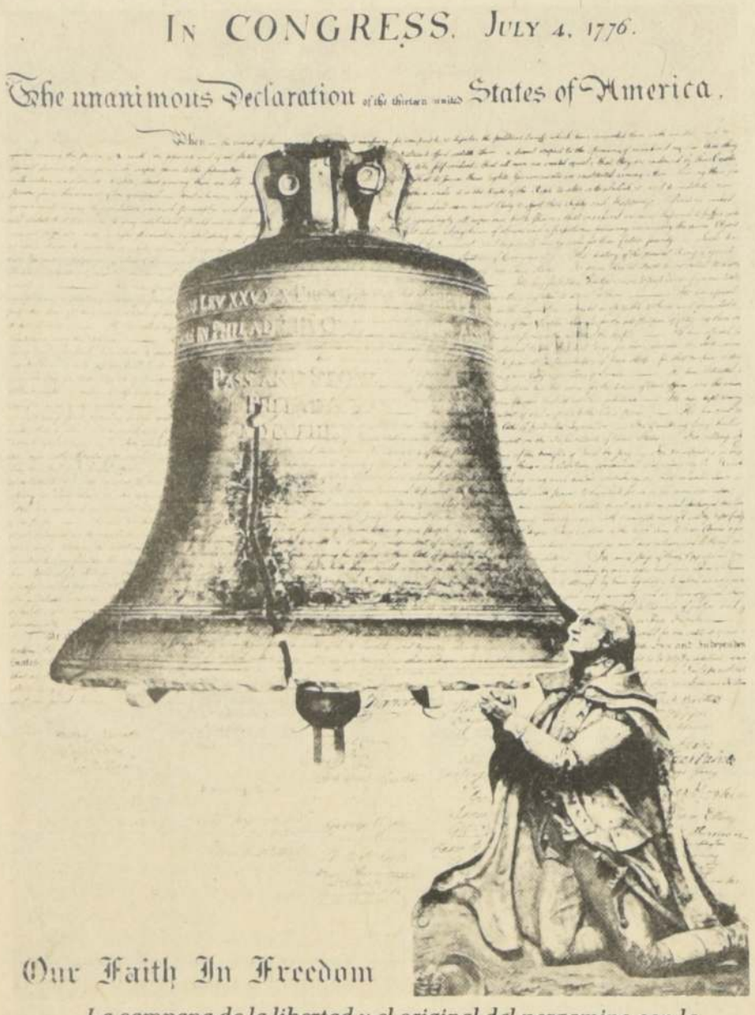
Dijo Soza, además, que dos días antes de que el SAG dictara la resolución revocando la expropiación "diversos funcionarios de ese servicio, asesorados por el inspector del Trabajo de Santa Cruz, Aliro Zapata Castro, comenzaron a exigir la entrega inmediata del fundo de Ranguilí Bajo". Ante esta acción los campesinos pidieron asesoría a la Confederación "Provincias Agrarias Unidas de Chile" interponiendo un recurso de protección ante la Corte de Apelaciones de Santiago.

El recurso fue acogido a tramitación el 26 de junio último y el martes 1° de este mes la Corte ofició al director ejecutivo del SAG para que dispusiera suspender todo acto de ejecución de la resolución 1.387, por la que se ordenaba revocar el acuerdo de expropiación de la CORA, hasta que no se resuelva sobre el recurso de protección. Además, se solicitó evacuar un informe —en un plazo de cinco días— y remitir a la Corte de Apelaciones todos los antecedentes que sirvan de fundamento a lo que motivó la resolución.

UNA DECLARACION

A través de una declaración, la Confederación acusa también al funcionario del SAG, Ricardo Mena, por haber dado una información altamente injuriosa para los miembros de esa entidad al Intendente de la VI Región, coronel Miguel Alfonso Doren, según la cual Raúl Orrego (presidente) y Ernesto Soza (abogado) habían tenido una entrevista con el Subsecretario de Agricultura, Luis Toro Hevia, en la cual habría quedado solucionado el problema de los campesinos. En este sentido se aseguraba que los campesinos no se opondrían a la resolución que los privará de llegar a ser dueños del predio Ranguilí Bajo.

"A nuestro juicio —señala la declaración de la Confederación— se trata de una calumnia en contra del Subsecretario por cuanto supone que pueda haberse prestado para llegar a un entendimiento ilícito con el presidente y abogado de esta Confederación, a espaldas de los campesinos, y además es calumniosa para los representantes de esta organización. El único resultado de esa audiencia fue que el Subsecretario ordenó al señor Víctor Opazo, fiscal y director ejecutivo del SAG, se pusiera de inmediato en contacto con el abogado de la Confederación, lo que no ha hecho hasta la fecha".



La campana de la libertad y el original del pergamino con la Declaración de la Independencia están a la vista del público en el edificio de los Archivos Nacionales, en Washington, D.C.

Estados Unidos celebra 204 años de independencia

Con un acto realizado ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura que contó con la asistencia del embajador de Estados Unidos, George Walter Landau, se iniciaron los festejos del aniversario 204 de la Declaración de Independencia de ese país.

En la ceremonia estuvieron presentes autoridades culturales, diplomáticos, profesores y personal de ese instituto binacional. Amenizó la velada con canciones chilenas y norteamericanas, el coro "Ars Viva", dirigido por Waldo Aránguiz.

El director ejecutivo del Instituto, Fred Becchetti, señaló que el 4 de julio "es para el estadounidense, lo que para un chileno significa su 18 de Septiembre y que cuando se encuentra fuera del país se mira hacia la patria con mucha emoción porque simboliza todos los ideales de su libertad y democracia".

DIA DE CELEBRACION

Hoy se efectuará un acto en la Escuela Estados Unidos, en donde se hará entrega al plantel educacional de una bandera norteamericana. Además de las actividades propias de la embajada y el cuerpo diplomático de ese país, los estudiantes del Instituto Chileno Norteamericano podrán participar en el Baile del 4 de Julio, riéndose a los festejos de la na cuya lengua están aprendiendo.

El próximo domingo, en colab ción con la organización deportiv Colo Colo, ese centro de estudi nacional auspiciará la Maratón Seniors. Allí podrán participar nes mayores de 40 años y dam más de 30. El circuito estará e dado en el centro de Santiago co total de seis kilómetros y los ga res recibirán varios trofeos. La cripciones para esta prueba p realizarse en el Instituto hasta tos antes de la partida que está para las 11 horas.

DECLARACION DE INDEPENDENCIA

El Segundo Congreso Contin celebrado el 11 de junio de 177 misionó a John Adams, Thom ferson, Benjamín Franklin, Sherman y Robert L. Livingston ra redactar una Declaración de pendencia. Dicha comisión entre texto que fue adoptado por el C so Continental de Filadelfia, el julio de ese mismo año. Desde ces, esta fecha constituye la m portante festividad cívica de los dos Unidos.

En su primera parte, los reda señalan: "Sostenemos como evi estas verdades: que todos los hom son creados iguales; que son do por su creador de ciertos der inalienables; que entre éstos est vida, la libertad y la búsqueda felicidad; que para garantizar derechos se instituyen entre hombres los gobiernos que deriv poderes legítimos del consentim de los gobernados".

La declaración de Independ expresa que las colonias qu quedan libres de toda lealtad a la rona Británica luego de una larg rie de abusos y usurpaciones en ciendo la administración de jus alejando la paz y obligando a los pios colonos a empuñar armas c su propio país.

LA CONSTITUCION

La Carta Fundamental de los dos Unidos fue promulgada p Convención Federal de 1787 para un gobierno federal, que se p vigor dos años después. Desde fecha se le han añadido veinti miendas. Las diez primeras, llam Declaración de Derechos, fu aprobadas en 1791. La última fue tificada el 5 de julio de 1971.

Indignación en San Bernardo por actos de alumnos de Liceo

Gran indignación han causado entre los padres y apoderados del Liceo de Niñas de San Bernardo A-128, los desmanes y atropellos que los alumnos del Liceo de Hombres A-127 han provocado a las estudiantes al término de las jornadas escolares.

Estos hechos se vienen repitiendo desde hace varios años en San Bernardo. La situación se agrava cuando el liceo de hombres aludido celebra su aniversario. Valiéndose de la ubicación cercana entre ambos establecimientos educacionales, están separados sólo por una reja, los muchachos aguardan en las tardes a las estudiantes para agredirlas física y verbalmente. Se forman grupos de varones que encierran a las menores para acariciarlas por la fuerza.

Así lo denunció a "La Nación" un indignado padre y apoderado de dos alumnas que fueron atacadas durante la semana del 16 al 20 de julio, por enardecidos muchachos que celebraban de esta forma un nuevo aniversario escolar.

Los desmanes de estos alumnos han sido denunciados por el centro de padres del liceo de niñas y por la directora de este mismo establecimiento, a Carabineros, al gobernador de San Bernardo y a la Secretaría Ministerial de Educación.

Hasta el momento, Carabineros no ha enviado el refuerzo policial, que se le ha solicitado antes estos graves hechos que incluso han alcanzado a algunos docentes que han tratado de intervenir para proteger a sus alumnas.

En reiteradas oportunidades los apoderados han presentado personalmente sus quejas a las autoridades del citado liceo de hombres. Una de estas ocasiones fue el jueves 19 de junio. Los padres concurrieron al establecimiento para denunciar los hechos que habían ocurrido el día anterior. En la ocasión, personal de ese liceo actuó groseramente agrediendo en forma verbal a los denunciantes para luego proceder a echarlos violentamente del lugar.

Lo lamentable del asunto para estos apoderados y las autoridades de estos establecimientos que se ven perjudicados, es la ola de terror que se ha suscitado entre las menores. Algunas se niegan a asistir a clases si no son acompañadas por sus padres. Toda la opinión pública de esa comuna ha tomado conciencia de estos hechos y se siente imposibilitada para tomar medidas que las protejan.

La Nación
Mundo de los Negocios

Santiago, Chile
Julio, Viernes 4-1980

Cuerpo B

Panorama frutícola chileno

Dentro del mercado mundial de la fruta fresca, Chile es el país que se destaca por ser uno de los principales productores del hemisferio sur durante la época comprendida entre diciembre y mayo, principalmente.

Es justamente por esta posición privilegiada, por la calidad de sus tierras y clima, que Chile, en el transcurso de los años, se ha ido ganando una posición y un prestigio en los mercados mundiales, especialmente en los países del hemisferio norte, que representan un alto porcentaje de dichos mercados.

El desarrollo experimentado por el agro chileno en este último quinquenio, en materia de frutales, ha sido decisivo para determinar su espectacular crecimiento actual. Pasado el período de Reforma Agraria el nuevo planteamiento de una economía abierta y de fuerte competencia ha volcado a un sin número de inversionistas a plantaciones principalmente de uva de mesa y manzanas, además de otros tipos de frutas no tradicionales.

Esto, unido a un buen manejo en la comercialización de la fruta y a la posición ventajosa de Chile frente a sus competidores potenciales, Sudáfrica, Nueva Zelandia y Argentina, hacen de este rubro un campo de grandes expectativas, y amplias posibilidades de diversificación.

En este contexto es que la Compañía Frutera Sudamericana está cumpliendo sus cincuenta años de existencia en un mercado que fue difícil durante la época de proteccionismo estatal y que ahora se ha abierto con enormes perspectivas a la competencia internacional.

EVOLUCION HISTORICA DE LA COMPAÑIA FRUTERA SUDAMERICANA S.A.

La Compañía Frutera Sudamericana S.A. está cumpliendo 50 años como sociedad anónima, pero 20 años antes comenzaron sus precursores los comerciantes pacotilleros —cuyo líder e ideólogo fue don Andrés Toledo Hidalgo- un interesante proceso comercial que fue perfeccionándose sin más apoyo que el que les dieron los sistemas de navegación existentes, principalmente la Compañía Sudamericana de Vapores, algunos pioneros de empresas comerciales distribuidoras, agricultores progresistas y los Bancos de Chile y Alemán Trasatlántico.

La Compañía se fundó en los comienzos de 1930 y su capital inicial se estableció en $ 10.000.000 de la época.

El capital se formó, principalmente, con el aporte de la liquidación de la firma "South American Fruit Company" (SAFCO) Toledo, Rey y Cía. Ltda. (sucesores de Rojas, Carrizo y Cía., la primera sociedad en comandita formada por comerciantes pacotilleros) al que se le asignó un valor de $ 3.150.000, con el aporte de la liquidación de Echeverría y Cía. Ltda. determinado en la suma de $ 2.399.500 y con suscripción de otros accionistas por $ 3.510.000.

La escritura social se suscribió en Valparaíso el 7 de junio de 1930 ante el Notario don Moisés Cruz Anguita y la de adhesión en Santiago en la Notaría de don Abraham del Río. Por Decretos Supremos N°s 3040 y 3050 bis, ambos de fecha 21 de junio de 1930, se autorizó su existencia y se la declaró legalmente instalada.

El 1° de julio del mismo año se reunió el Directorio provisorio de la nueva sociedad anónima con asistencia de su presidente don Adolfo Ibáñez, de su Vicepresidente don Pedro Correa y de los señores Gerardo Arteaga, Mariano Balladares, Francisco Echeverría, Amadeo Heiremans y Andrés Toledo, actuando de secretario el abogado don Bartolomé Palacios y se acordó iniciar en esa fecha sus operaciones y comunicarlo a la Inspección de Sociedades Anónimas. Se nombró a los señores Andrés Toledo y Francisco Echeverría, Gerente y Sub-Gerente respectivamente.

El desarrollo comercial de la nueva Empresa se fundamentó en la importación de plátanos desde Ecuador, estructurando con ella la columna vertebral de la fruticultura nacional. Se sustituye la venta en canastos y kioskos por la de establecimientos comerciales para el expendio de frutas con carácter permanente lo que no permitía la estacionalidad de la fruta chilena.

Una distribución organizada para la fruta fresca en el mercado interno motivó a los productores de frutas —entonces en pequeños huertos caseros— a la plantación de huertos a nivel industrial, principalmente de manzanas, peras, guindas, duraznos y ciruelas y, posteriormente, uvas.

Las primeras exportaciones de manzanas fueron realizadas por South American Fruit Company (SAFCO) y su destino fue Alemania; ello determinó un contacto entre productores y la nueva empresa comercial cada día más efectivo para el desarrollo de la fruticultura nacional. Este dio nacimiento a la Asociación de Productores de Manzanas y Peras de Chile "Asproman", también al desarrollo de plantaciones de duraznos y fábricas de conservas de los mismos por parte de don Salvador Izquierdo; de plantaciones de parronales para variedades de uvas de exportación en la zona de Llay-Llay por una sociedad formada entre don Jenaro Prieto y don Manuel Ruano, fruticultor de nacionalidad española, pionero de la fruticultura en la zona de Mendoza. En San Felipe don Manuel Ruano y don Andrés Toledo colaboraron, desde su inicio, en el desarrollo de este sector; los técnicos italianos señores Guerino Giogia, Mariano Peppi y Albino Porfiri fueron pioneros en el empaque de las manzanas que exportó nuestro país.



Las frutas chilenas constituyen uno de los rubros de mayor significación en el comercio exterior del país.

La Compañía Frutera Sudamericana S.A., en conjunto con Asproman, formó la sociedad anónima Frigoman y construyó el primer frigorífico y la primera fábrica de sidra por parte de empresas de carácter privado.

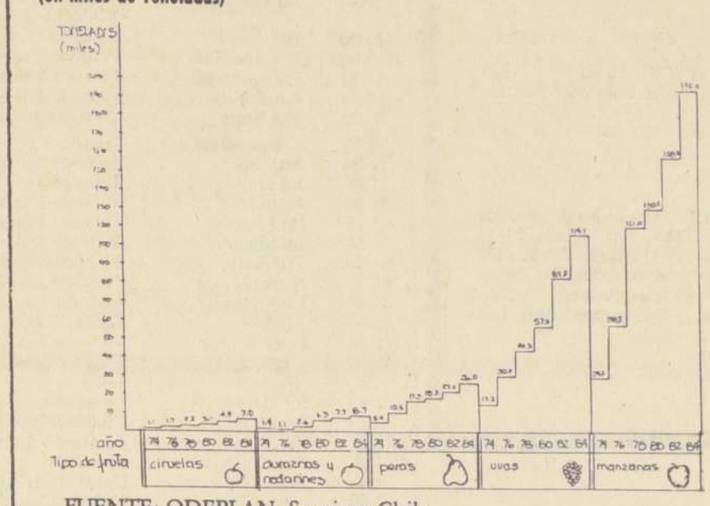
El desarrollo de los negocios de plátanos y las exportaciones de fruta indujeron al gobierno chileno a formar la Junta de Exportación Agrícola por insistencia de los personeros de la Compañía Frutera Sudamericana S.A. y, a través de esta institución estatal se construye el Frigorífico de Valparaíso y se adoptan las primeras medidas para regular las exportaciones e importaciónesde fruta y hortalizas tendientes a resguardar el abastecimiento nacional y los intereses de las empresas chilenas frente a la competencia extranjera.

Durante la segunda administración del Presidente don Arturo Alessandri Palma, su Ministro de Hacienda don Gustavo Ross Santa María adopta diversas decisiones para proteger el desarrollo de la fruticultura nacional, las que alcanzan a la Compañía Frutera Sudamericana S.A.. Esta, durante la crisis del 30 al 32 había perdido el 40% de su capital, y a pesar de ello, continuaba una agresiva actividad comercial para exportar manzanas, peras, duraznos, uvas, melones, papas, cebollas y ajos, como asimismo para importar el plátano que como se indicó anteriormente, era tan gravitante para la distribución de la fruta chilena en el mercado interno.

Además, se debe dejar constancia de las permanentes decisiones por parte de Compañía Frutera Sudamericana S.A., desde su fundación, para incorporar la más avanzada tecnología, tanto para la producción como para la comercialización de la fruta y para su transporte, mediante la contratación de calificados técnicos especialistas y la suscripción de convenios de fletamento de barcos.

Como corolario de esta síntesis histórica de los primeros pasos de la Compañía Frutera Sudamericana S.A., se menciona que han ocupado su presidencia, en orden de sucesión, los señores Adolfo Ibáñez, Pedro Correa Ovalle, Ernesto Mundt, Jorge Mustakis, Francisco Echeverría, José Enrique Diez y Constantino Mustakis.

DISPONIBILIDAD Y PROYECCIONES DE FRUTA CHILENA EXPORTABLE ENTRE 1974-1984
(en miles de Toneladas)



FUENTE: ODEPLAN. Santiago Chile

Actividad Bursátil

RUBROS Base 100 = Dic. de 1978	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
Componentes Básicos del IGPA :		
BANCARIAS	323.06	- 0.38
FINANCIERAS	148.09	+ 0.93
MINERAS	195.74	N.V.
AGROPECUARIAS	441.42	- 1.48
TEXTILES	202.55	- 0.41
INDUSTRIALES Y VARIAS	472.97	- 0.34
METALURGICAS	348.47	+ 1.52
SEGUROS	157.80	N.V.
Industriales y Varias (componentes)		
COMERC. Y DISTRIBUIDORAS	371.26	+ 1.22
CERVEZAS Y BEBIDAS	239.68	+ 7.07
ALIMENTICIAS	386.24	- 0.08
INVERS. E INMOBILIARIAS	441.89	- 0.09
MARITIMAS Y NAVIERAS	501.11	+ 1.36
SERVICIOS	620.30	- 1.46
PESQUERAS	566.04	- 0.33
PRODUCTOS QUIMICOS	531.69	N.V.
CONSTRUCCION	630.02	- 1.70
PRODUCTOS DIVERSOS	369.93	- 0.31
I . G . P . A . JULIO 3	401.59	
I . G . P . A . JULIO 2	402.82	- 0.31

INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1978)	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
INDICE GRUPO I	183.11	- 0.05
INDICE GRUPO II	224.07	- 0.44
I . P . S . A .	188.83	- 0.12

INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN $	% PARTICIPACION
Instr. Monetarios de Inveraión	10.266.240	6.52
Instr. Renta Fija Reajustable	4.325.025	2.75
Brokers (MIERCOLES)	79.735.210	50.65
Acciones 3.565.084 unidades	157.414.682	100.00
TOTAL OPERADO EN EL DIA		

La Bolsa al día

Las operaciones de este jueves se caracterizaron por mostrar una leve contracción en su actividad y tendencia irregular dominando las cotizaciones del mercado accionario; esta situación determinó que el monto operado en ambas Bolsas alcanzara a 173,16 millones de pesos, de los cuales un alto porcentaje correspondió a la Bolsa de Comercio de Santiago (165,9 millones de pesos, incluyendo las transacciones OCV).

El movimiento de la Bolsa de Santiago, que hasta comienzos de junio pasado registraba cerca de 44 pizarras diarias con operaciones, en este jueves alcanzó a sólo 26 pizarras; por su parte el IGPA que ha venido registrando, primero una baja y luego continuos altibajos, mostró en el día de hoy un valor de 401,59 puntos, lo cual representa una baja de 0,31 por ciento; respecto del viernes de la semana pasada la pérdida acumulada alcanza a un 0,77 por ciento y con relación a fines de junio se ha materializado una caída de 0,77 por ciento.

Los indices parciales que acusaron alzas fueron los correspondientes a las Financieras, Metalúrgicas (+1,52), Comerciales y Distribuidoras, Cerveceras y bebidas (+7,07%, debido al alza de CCU de $ 10), Navieras (gracias a la recuperación de Vapores); no registraron variaciones los sectores correspondientes a las Mineras y de Productos Químicos; el resto de los rubros mostró bajas que fluctuaron entre un 0,08 y 1,70 por ciento.

Los brokers registraron moderado movimiento y tasas de interés levemente irregulares; los conformes se dieron en torno a los pagarés de empresas financieras y pagarés descontables del Banco Central; el total operado fue de 79,73 millones de pesos con un valor de retorno de 81,87 millones.

El mercado accionario en ambas Bolsas totalizó conformes 76.23 millones de pesos, correspondiente a operaciones por 5,40 millones de acciones; destacan por su actividad diaria los siguientes papeles:

SOCIEDAD	ACCS. TRANSADAS	MONTO OPERADO	PRECIO CIERRE	VARIACION
Bco.Austral	1.050.000	$ 1.680.000	1,60 v	- 0,05
Bco.de Chile	129.078	5.552.032	43,20 c	+ 0,20
Banco Edwards	238.600	1.338.860	5,50 c	- 0,40
Cervecerías Unidas	95.465	12.270.662	130,00 c	+ 10,00
Coia	11.320	1.086.720	96,50 v	no varió
Copec	206.710	13.364.621	63,50 v	- 1,50
Inforsa	7.776	1.119.744	144,00 c	no varió
Papeles y Cartones	23.618	2.156.575	91.00 v	- 0,50
Servimar	43.880	2.545.476	58.00 v	- 0,20
Refinería Viña	29.859	2.230.030	74,00 v	no varió
Sintex S.A.	1.623.750	1.188.353	0,74 v	no varió
Tabacos	21.670	1.255.560	58.00 c	+ 1,00
Telefonos	127.630	8.093.525	63,50 v	- 0,50
Vapores	125.145	4.102.272	33,00 v	+ 0,50
Indugas	651.994	908.742	1,40 c	+ 0,03

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago y de Valores de Valparaiso.
precios de cierre y variaciones en pesos.

El mercado del oro se vio con movimiento activo con un total de 12,9 millones de pesos; la cotización de la moneda de cien pesos oro registró un precio mayor de $ 17.200 y uno menor de $ 16.850, para cerrar posteriormente a $ 17.200, lo cual representa una variación positiva de 300 pesos respecto al día de ayer y ser considerado el precio histórico más alto en nuestro mercado. En Londres la onza troy de oro experimentó un alza al cerrar a US$ 663,50.

Los instrumentos de renta fija anotaron conformes por 4,29 millones de pesos y sus conformes se dieron en torno a las letras hipotecarias del BHIF de la serie 0 (9% interés y plazo 5 años), y del BUF serie F (12% interés y 8 años de vida); además se transaron emisiones del Car E-16 y CAR E-18.

Al cierre la plaza se mostraba con regular movimiento y tendencia irregular en los precios.
(Servicios especiales de La Nación).

Monedas: oro y plata

MONEDAS DE ORO

ORO $ 100.-	$ 19.828.-
ORO $ 50.-	$ 9.914
ORO $ 20	$ 4.088.-

COSPELES DE ORO

ORO $ 100.-	$ 19.523.-
ORO $ 50.-	$ 9.762.-

GOLD FIXING- APERTURA MERCADO DE LONDRES. ONZA TROY ORO US$ 664,50.

SILVER FIXING- APERTURA ONZA TROY PLATA : US$ 17,2940., MERCADO DE LONDRES.

TIPO DE CAMBIO UTILIZADO POR DOLAR $ 39.00.

FUENTE: BANCO CENTRAL.

Monedas extranjeras

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres.

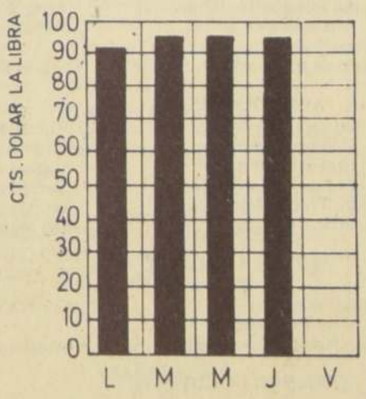
	Tipo de cambio (pesos)
Dólar	39.-
Libra esterlina	91.916
Marco alemán	22.184
Florin holandés	20.260
Franco suizo	24.074
Franco belga	1.386
Franco francés	9.566
Yen	0.179
Corona danesa	7.155
Corona noruega	8.063
Corona sueca	9.420
Chelin austriaco	3.121
Peseta	0.556
Dólar australiano	45.139
Dólar canadiense	33.972

Tasas de interés

TASAS LIBO A:	30 días	90 días	180 días
1) US$	9,437500	9,500000	9,687500
2) £ PARIS	17,500000	16,750000	15,750000
3) D.M.	9,687500	9,500000	8,937500
4) FRS	5,687500	5,687500	5,687500
5) FRF	12,625000	12,625000	12,562500
6) FLH	10,625000	10,562500	10,500000
7) PRIME RATE EN US$			12,000000
8) MINIMUM LENDING RATE EN £			17,000000

PROMEDIOS:	
1) LIBO RATE 180 días (Gltimos 20.días hábiles)	9,521875
2) PRIME RATE (Gltimos 20 días hábiles)	12,450000

Precio del cobre



96,182 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 95.727 centavos
Precio promedio del año: 1 dólar 5 centavos

Indicadores básicos

	1° Julio 1979 30 Nov.1979 ($)	1° Dicbre. 79 31 Marzo 80 ($)	1° Abril 1980 30 Sept. 1980 ($)
Asignación Familiar	242,71	286,40	309,31
Asignación Movilización	216,47	255,43	275,86
Asignación Alimentación	264,92	312,61	337,62
Sueldo Vital Mensual Santiago	697,47	823,01	888,85
Ingreso Mínimo	3.131,08	3.694,67	3.990,24
Subsidio del Empleo Mínimo	1.030,00	1.200,00	1.300,00
Salario Imponible Agrícola	2.507,00	2.958,26	3.194,92
Mínimo Imponible Empleada Casa Particular	2.234,02	2.636,14	2.847,03

UNIDAD DE FOMENTO, valor de hoy: $ 967,38

La Nación
Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 28 de junio y el 5 de julio de 1980)

PRIMER SECTOR: (Ismael Valdés Vergara — Santa Lucía — Libertador Bdo. O'Higgins — Teatinos).

GRUPO "B"

AHUMADA — 21 de Mayo, San Pablo 902; Arica, Portal F. Concha 946; Francia, Moneda 939.

SEGUNDO SECTOR: (Teatinos — Balmaceda — Libertador B. O'Higgins — Comunas: Quinta Normal y Pudahuel).

GRUPO "A"

HUELEN, Florencia 1547; Bremen Nº 2, Av. Ecuador 5219 — Local 4.

GRUPO "B"

FRANCESA, San Pablo 2002; Minerva, San Pablo 3103; Jacobsen, Mapocho 5704; Mendoza, Carrascal 4319; Winter, Serrano 1336.

TERCER SECTOR: (Libertador B. O'Higgins — San Diego— Zanjón de la Aguada — Pobl. Los Nogales — Comuna de Maipú).

GRUPO "A"

NACIONAL Av. Los Pajaritos 1212.

GRUPO "B"

RICHARD'S, Vargas Salcedo 1421; Meléndez, Buzeta 4250; Delgo Chilena, Nicasio Retamales 202; San Ignacio Nº 2, Av. Libertador B. O'Higgins 1533.

CUARTO SECTOR: (Libertador B. O'Higgins — Franklin — San Diego — Av. Bustamante)

GRUPO "A"

SAN MIGUEL Portugal 1902.

GRUPO "B"

LOS ANDES, San Diego 1505; Belén, Nataniel 935; Santa Rosa, Santa Rosa 1398; Baquedano, Av. Vicuña Mackenna 2; Alhambra, Lira 702; Bruxelas, San Diego 551.

QUINTO SECTOR: (Providencia — Vitacura— Apoquindo— Las Condes— Bilbao)

GRUPO "A"

LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056.

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR Nº 2, Apoquindo 6272; Manuel Montt, Manuel Montt 30; Reunidas, Providencia 2374; Leguía, Augusto Leguía Norte 210; Vitacura, Vitacura 5342; Tomás Moro, Alonso de Córdova 1030; Bonzom, Pocuro 3091; Lo Barnechea, Lo Barnechea 138 — Las Condes.

SEXTO SECTOR: (Irarrázaval — Bilbao — Av. Bustamante — La Reina — Macul)

GRUPO "A"

SOAL, Irarrázaval 1017; Villa La Reina, Nueva Larraín 9047.

GRUPO "B"

MIYOL, Grecia 3251; Rex, Príncipe de Gales 7251; Los Industriales, Los Industriales 2645; Babel, Simón Bolívar 3751; Centro de Ñuñoa, Irarrázaval 2461; Montenegro, Manuel Barrios 4204 —A; Los Guindos Nº 2, Avda. Ossa 19; Juana de Arco, Irarrázaval 3411.

SEPTIMO SECTOR: (Vicuña Mackenna — Zanjón de la Aguada — Comunas: San Miguel — La Cisterna — La Granja).

GRUPO "A"

SAGUES, Alcalde Carlos Valdovinos 1061; Esmirna, José Miguel Carrera 4901; Rozas, Centro América 4170 — Mercado Lo Valledor Sur.

GRUPO "B"

LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 5717; Nueva Ecuador, Ecuador 899; San Rafael, Abraham Lincoln 12550 — Pobl. San Rafael; Aravena - Paradero 29, José Miguel Carrera 9707; Manuel Rodríguez, José Miguel Carrera 8701; Panamericana Sur, Ochagavía 5383; Digu, Santa Rosa 4207; Galeno, Club Hípico 3305; Ochagavía Nº 2, Briones Luco 0853.

OCTAVO SECTOR: (Av. Santa María — Comunas: Renca — Conchalí — Quilicura).

GRUPO "A"

SANTA MARTA, Gamero 2448— D.

GRUPO "B"

SAN LUIS, Independencia 1100; Vaisman, Recoleta 2110; Panel Nº 2, Independencia 3998; Marsil, Artesanos 865; La Palmilla, Pedro Fontova 5102; Imperial, Fermín Vivaceta 2892.

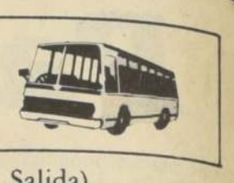
FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; AS, Huérfanos 896; FARRU, Av. Pedro de Valdivia 87; FARRU-PORTAL, Portal Bulnes 495; REUNIDAS, Providencia 2012; COVENTRY, Irarrázaval 4818; ABC Nº 5, Libertador B. O'Higgins 3333; ABC Nº 6, Américo Vespucio Sur 75; ANDRADE, Libertador B. O'Higgins 2902; KREBS— APOQUINDO, Av. Cuarto Centenario 6180 (Las Condes); SUIZA, José M. Carrera 3052 (San Miguel); BILBAO—ALTO, Tomás Moro 1901 (Las Condes); GIL Nº 2, Av. Cuarto Centenario 909 (Las Condes).

TURNOS: "A" sábado a sábado de 08.00 a 08.00 horas.

TURNOS: "B" De sábado a viernes de 08.00 a 24.00 horas.

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán e intermedios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lleo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Vía Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmontt	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro-Chonchi-Quellón
19.00	Pullman Lit	Valdivía-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San. J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Vía Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanilahue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Cúranilahue-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Vía Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Vía Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Vía Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Vía Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones de Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Amunátegui Nº 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacaví-Casablanca
7.40	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	Vía Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Buses Fichtur	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.00	Vía Norte	Copiapó e intermedios
9.30	Ramos Cholele	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagastae intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta-Calama-Chuquicamata
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seisso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Cahañaral
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquicamata-Calama
11.00	Expreso Cóndor	P. de Valdivia-María Elena-Antofagasta
13.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle- La Serena - Vallenar - Huasco y Copiapó
17.00	Inca Bus	Salamanca, Illapel.
19.00	Buses Flota Barrios	Antof.-Calama y Chuquí.
21.00	Inca-Bus	Vallenar- Copiapó
21.30	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado, Llanta
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES INTERNACIONALES

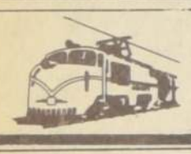
Desde Terminal de Buses Santiago hay también servicios de buses internacionales, cuyas salidas las alternan los días martes, miércoles, jueves, domingos y festivos; casi en su mayoría en horarios de la mañana.

A MENDOZA: Empresas Fichtur, Tas-Choapa, O'Higgins San Martín, Cordillmar, Inter-Chile, Los Libertadores, Chi-Ar y CATA. (Se puede llamar a la Oficina de Informaciones teléfono 791385.

La empresa Tepsa realiza viajes a Tacna, Arequipa, Cuzco, Machu-Pichu, Quito, Cali, Bogotá, Cucuta, Caracas y Guayaquil.

Por su parte PLUMA ofrece viajes a Uruguay, Alegrete, Porto Alegre, Florianópolis, Curitiva, Sao Paulo y Río de Janeiro.

Movimiento de trenes



SERVICIO DE TRENES
MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.23
14.20	Aut.Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
	PUERTO-MAPOCHO (Diario)		
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
	ESTACION CENTRAL AL SUR		
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut.- Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut.- Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
15.20	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antilhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

	DEL SUR A ESTACION CENTRAL		
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
7.30	Ordinario	Pichilemu	12.10
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	5.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antilhue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antilhue.

6) Circula los domingos y festivos.

Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853, fonos: 30746 y 391818, de 9.00 a 19.00 horas, de lunes a viernes, y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda: Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, fonos: 60923-89177

HOTELES

NOMINA DE HOTELES

CATEGORIA LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua caliente, Room Service, Restaurant, Bar, Lavandería, Taxis de Turismo, Salas de Conferencias e Intérpretes. Otros posibles servicios: Estacionamiento, Piscina, Salón de Belleza, Peluquería, Tienda, Discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).
Single Cat.A: US $ 61.— Cat. B: US $ 55.— Doble Cat. A: US $ 65.— Cat. B: US $ 59.— Triple: US $ 75.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Sta. María 1742 Fono 745000).
Single: US $ 58. + 30 %. Doble: US $ 68. + 30 %.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231)
Single: US$ 40.- Doble: US$ 50

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810).
Single: US $ 46.— Doble: US $ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781.Fono 290575)
Single: $ 1.029,60.— Doble: $ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua Caliente, Room Service, Restaurante, Lavandería, Bar, Suite matrimonial. Suite single, doble y triple. Desayuno, Pensión Restaurant primera clase (Menú fijo). Taxis de Turismo aeropuerto—ciudad e Intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992)
Single: US $ 30.— Doble: US $ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353.Fono 396261)
Single: $ 1.170,00.— Doble: $ 1.430,00

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209.Fono 392945)
Single: $ 858,00.— Doble: $ 1.118,00

CITY HOTEL (Compañía 1063.Fono 69161)
Single: 1.170,00.— Doble: $ 1.560,00.— Triple: $ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779.Fono 398201)
Single: $ 1.287,00.— Doble: $ 1.638,00.— Triple: $ 2.106,00

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178.Piso 10º Fono 711227)
Single: US $ 28,00.— Doble: US $ 35,00.— Triple: US $ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050.Fono 230568).
Single: $ 1,950,00.— Doble: $ 2.293,00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091)
Single: $ 1.160,00.— Doble: $ 1.450,00

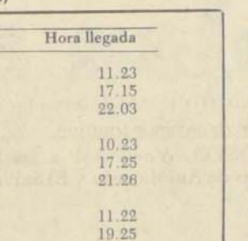
APART—HOTEL IRAZU (Noruega 6340, Las Condes. Fono 205941)
Single: $ 1.200,00.— Doble: $ 1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españoles 2539.Fono 254009)
Single: $ 1.311,00.— Doble: $ 1.656,00

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988)
Single: US $ 25,33.— Doble: US $ 31,67.

Nota: Estos precios no incluyen en el 20% de IVA y 10% de impuesto legal

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de Enfermedades respiratorias y Cirugía de Torax	J.M. Infante 717 / J.M. Infante 717	495091 / 495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5969	271251
SER, Urgencia Posta Nº 4	Villaseca 25 (Ñuñoa)	499004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Lucos Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	779076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422
Hospital José Joaquín Aguirre		
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	97041
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	91011
Serv. Urgencia Infantil	Matucana 464	90967
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	96864
Hospital Traumatológico	San Martín 771	83271
Servicio de Urgencia	San Martín 771	83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sótero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Servicio de Urgencia		53011
Adultos, Niños y Maternidad	Concha y Toro 3459	53011

AREA NOR OCCIDENTE

Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernández 2655	731278
Servicio de Urgencia	Leoncio Hernández 2655	731278

La Nación

Servicios

No masticar bien produce úlceras

Siempre se ha señalado que los sibaritas conocen el valor de la masticación. Se debe masticar en forma suave, lenta y suficientemente hasta obtener el efecto total de los diferentes matices del sabor de un alimento.

En los tiempos modernos uno de los hechos tristes, si así debemos llamarlo, es el privarse de uno de los mayores placeres: el de la comida.

Se vive en forma apresurada y es por eso entonces que muchos hombres de negocio viven tan apresurados y tan acosados por las preocupaciones que omiten su almuerzo o bien toman sólo un plato de sopa y un sandwich, enviado desde un restaurant cercano. Pero aquí debemos agregar otra cosa. Al mismo tiempo están atendiendo el teléfono, firman papeles y tratan en general de forzar cada minuto del día, acalambrados detrás de sus escritorios. Olvidan o nadie les ha dicho que son candidatos a una úlcera péptica por la simple razón de no emplear tiempo para comer y sobre todo para masticar.

LAS ULCERAS

¿Cómo pueden producirse éstas?. Simplemente que cuando engullimos no damos oportunidad a nuestros dientes a triturar el alimento y prepararlo para ser digerido.

Se sabe que nuestro aparato digestivo está destinado para digerir alimentos deshechos. Los trozos grandes de alimentos sin masticar no hacen más que irritar el estómago y estimulan la secreción de excesiva cantidad de ácido clorhídrico para poder digerirlos.

¿Qué pasa entonces con el estómago? Este se ve forzado a hacer la tarea que, se supone, debieron haber hecho las piezas dentarias.

El exceso de ácido y de pepsina unido a un tenso estado nervioso durante las comidas producen espasmo del píloro, orificio de salida del estómago. Y, cuando por fin éste se abre, una corriente de ardiente ácido pasa al duodeno. Si la tensión persiste y se presenta en forma reiterada se produce una irritación que conducirá a la formación de una úlcera péptica, también llamada duodenal.

MASTICACION

La masticación es la preparación natural del alimento para ser digerido y asimilado. Si no se mastica debidamente, se habrán de pagar las consecuencias: dolores de estómago, laxitud y, finalmente úlceras.

La digestión de los alimentos que contienen almidones —pan, tortas, galletas, postres, dulces, helados, cereales— comienza en la boca. Cuando tragamos estos alimentos sin masticar, impedimos que se mezclen con saliva. Esta contiene una enzima, la ptialina, que es la que inicia el desdoblamiento de los almidones en dos azúcares: maltosa y dextrosa. Este es el motivo por el cual, cuando masticamos pan, sentimos que comienza a tomar sabor dulce.

Calmar el apetito no es entonces alimentarse. Expertos en nutrición señalan en nuestro país que el chileno no sabe alimentarse en forma adecuada para el buen desarrollo de su organismo. Alimentarse no es sólo comer, hay que saber escoger los alimentos que aportan elementos necesarios a nuestro organismo para que se mantenga en perfectas condiciones.

La alimentación en nuestro país se podría estimar como mala a todo nivel. En los sectores socioeconómicos bajos, el pan y los caldos de huesos y fideos son los alimentos diarios. Las personas que pertenecen a niveles más elevados, ingieren carnes gordas a la parrilla, salsas en mantequilla o cremas, cecinas, pastas y repostería en general y como consecuencia se les produce una obesidad difícil de corregir.

Y recuerde siempre esto: Trate siempre de comer con calma y por sobre todas las cosas preocúpese de masticar. Se trata de masticar y no de tragar.



Que no lo traten de glotón y menos de tragón. Trate siempre de comer con calma y preocúpese de masticar en forma suave para no irritar al estómago y evitar así la formación de una úlcera péptica o duodenal.

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN-CHILE (719165. Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 118 a las 8.15 a Iquique y Arica, Vuelo 081 a las 12.15 a Punta Arenas.
LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benitez) Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 9.15 a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 200 a las 8.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 a Concepción.

LLEGADAS

LAN-CHILE Vuelo 134 a las 16.00 horas de Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 19.05 de Arica e Iquique. Vuelo 080 a las 19.15 de Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 15.00 de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN-CHILE: Vuelo 118 a las 08.15 a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 172 a las 13.30 a Buenos Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 127 a las 13.05 a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 a Lima, Miami Nueva York.
LADECO: Vuelo 100 a las 9.30 horas a Asunción, Sao Paulo.
BRANIFF: Vuelo 979 a las 12.30 a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 18.45 a La Paz. Lima, Miami.
VARIG: Vuelo 932 a las 15.00 horas a Sao Paulo y Río de Janeiro.
AEROLINEAS ARG: Vuelo 291 a las 15.15 HORAS A Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AEROPERU: Vuelo 604 a las 20.45 horas a Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York. Vuelo 605 a las 14.00 horas a Buenos Aires.
ALITALIA: Vuelo 583 a las 14.00 horas a Buenos Aires, Dakar, Milán Roma.
LUFTHANSA: Vuelo 503 a las 14.10 horas a Buenos Aires, Sao Paulo, Río, Frankkfurt.
VIASA: Vuelo 931 a las 00.01 horas a Caracas.
PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 10.20 horas a Asunción.

LLEGADAS

LAN-CHILE: Vuelo 155 a las 11.50 horas de Miami, Panamá, Lima. Vuelo 134 a las 16.00 horas de Papeete, Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 19.05 de La Paz, Arica, Iquique. Vuelo 126 a las 20.00 horas de Montevideo y Buenos Aires.
LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río y Sao Paulo.
BRANIFF: Vuelo 516 a las 08.30 de Los Angeles. Vuelo 979 a las 11.45 horas de Nueva York, Washington, Panamá y Lima.
PARAGUAYA: Vuelo 502 a las 9.20 de Asunción.
VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 horas de Río y Sao Paulo.
AEROLINEAS ARG: Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.
ALITALIA: Vuelo 572 a las 20.00 horas de Milán, Roma, Dakar, y Buenos Aires.
AEROPERU: Vuelo 605 a las 13.15 horas de Nueva York, Miami, Guayaquil, Limal Vuelo 604 a las 19.55 de Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 502 a las 12.40 horas de Frankfurt, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.
ECUATORIANO: Vuelo 071 a las 14.30 horas de Miami, Quito, Guayaquil.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LAN-CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benitez) Vuelo 090 sale a las 8.15 a Iquique y Arica.
LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 030 a las 8.45 a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 9.15 a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.15, horas a Puerto Montt. y Balmaceda. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 304 a las 9.00 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS:

LAN-CHILE: Vuelo 095 a las 14.45 horas de Arica e Iquique.
LADECO: Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica, Vuelo 050 a las 20.55 de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 305 a las 13.45 horas de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA
SALIDAS:

LAN-CHILE: Vuelo 145 a las 10.45 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 148 a las 21.30 a Miami y Nueva York. Vuelo 116 a las 23.00 horas a Caracas.
BRANIFF: Vuelo 900 a las 20.25 horas a Lima y Nueva York. Vuelo 515 a las 23.50 horas a Los Angeles.
AEROLINEAS ARG: Vuelo 201 a las 12.00 horas a Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 495 a las 7.15 horas a La Paz, Lima, Nueva York Frankfurt.
ECUATORIANA: Vuelo 972 a las 8.30 horas a Quito, Guayaquil, Miami.
AIR FRANCE: Vuelo 096 a las 12.05 horas a Buenos Aires, Dakar, Paris.
IBERIA: Vuelo 996 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Río, Madrid.
AVIANCA: Vuelo 081 a las 18.25 a Buenos Aires.
VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo y Río.
CANADIAN: Vuelo 422 a las 11.55 a Buenos Aires. Vuelo 421 a las 21.00 horas a Lima, Toronto y Vancouver.

LLEGADAS:

LAN-CHILE: Vuelo 145 a las 9.30 de Nueva York, Miami. Vuelo 148 a las 20.00 horas de Montevideo y Buenos Aires.
BRANIFF: Vuelo 973 a las 09.10 horas de Miami, Panamá, La Paz. Vuelo 900 a las 19.25 horas de Buenos Aires. Vuelo 515 a las 21.25 horas de Buenos Aires.
CANADIAN: Vuelo 421 a las 20.15 horas de Buenos Aires. Vuelo 422 a las 11.10 horas de Vancouver, Toronto y Lima.

Restaurantes

Comida internacional
(Sector Centro)

Portada Colonial. Merced 88. Fonos. 30939-381207.
Enoteca. Parque Metropolitano Fono. 490449.
Chez Henry Portal Fernández Concha Fono: 66612.
Café Bar Tabac. Moneda 1130. Fono 724566.

Comida internacional
Sector Oriente).

Camelot. Calle Arzobispo Larraín Gandarillas Nº 265. Fono 741067.

Especialidad en carne de cerdo de sus propios criaderos.

Pollo al Cognac. Francisco Las Condes 489. Fono 145. Lo Barnechea Nº 127.
Lo Curro. Avda. Santa María 7850. Fono 202697.

La Casona de Las Condes. Fernando Concha 700 Las Condes. Fono 489-388.
La Estancia. Avda. Las Condes 13810 Fono 489-147 San Francisco Las Condes.
Bremen. Avda. Las Condes 13451, San Francisco Las Condes Fonos: 489-208.
La Parrilla. José Domingo Cañas 1301. Fono 230815.
El Parrón. Avda. Providencia 1184. Fono 239821.
Innsbruck. Fernández Concha 340. Fonos 489-269. San Francisco Las Condes.
Las Tablitas. Avda. Manuel Montt 260. Fono. 239977.

Comida italiana

Da Carla. Mac Iver 577. Fono 33739.
Due Torri San Antonio 258. Local 9. Fono. 33799.

Comida francesa

Maistral. Mosqueto 485. Fono. 30870.
El Arlequín. General Holley 2322. Fono 743356.
Bric a Brac. Abadía 25. Fono 293307.
Chateau Bleu. La Concepción 155. Fono 231610.
La Cascade Francisco de Bilbao 1947. Fono 237286.

Comida China.

Lung Fung. Agustinas 562. Fono 391542.
Linfa. Avenida Apoquindo 6230. Fono 206162.

Comida Española.

Pinpilinpausha. Matías Cousiño 62. Fono 61835.
El Solar de Sancho Panza, José Domingo Cañas 982. Fono 40253.
El Caserío. Cocina vasca. Avenida Manuel Montt 126. Fono 43238.

Comida nacional

Pomaire. Avenida Bulnes 96. Fono 721796.
Los Adobes de Argomedo (especialidad en carnes a la parrilla) Argomedo esquina Lira. Fono 229794.
El Chancho con Chaleco Avenida Ramón Freire 99. Fono 585811.
INACAP.- Pueblito Parque O'Higgins Fono 53074.
El Pollo Dorado (También comida internacional) Agustinas 881. (subterráneo). fono 32619.
Alero de los De Ramón. (También comida internacional) Avenida Las Condes 9889. Fono 201151.
Canta Gallo Avenida Las Condes 12345 Fono 215 (489)
El Arriero. Restaurant Bar Ejecutivo. Especialidad. "Las Tablitas" M.R. Bifes, chorizo, Filetes, Lomos, Carnes a las brasas.

Necesito arrendar casita

Matrimonio solo, sin niños, de profesionales que trabajan todo el día fuera necesitan arrendar casita chica o departamento pequeño cerca del centro.

Cualquier información u oferta se ruega llamar al Fono: 82222, anexo 68 (Sección Servicios del diario "La Nación"). Se entregarán referencias a quien lo solicite.

Corte de agua en San Miguel

Un corte del suministro de agua potable afectará a un sector de la comuna de San Miguel entre las 12:00 y las 21:00 horas de mañana, debido a trabajos de mantención en las válvulas del sistema de distribución.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites: NORTE: Zanjón de la Aguada y Silva Vildósola; SUR: Alcalde Pedro Alarcón. ORIENTE: Av. Vicuña Mackenna. PONIENTE: Gran Avenida José Miguel Carrera.

Radiotaxis

ANDES PACIFICO: Teléfono: 253064 y 40104. Día y noche viajes a aeropuertos y terminales. Servicio de encargos.
TADIOTAXI 33. Teléfono: 381508 y 30585. Atención día y noche. Encargos.
RADIO MOVIL. Teléfono 65367. Servicio de pasajeros a Mendoza todos los días, desde San Pablo 1141.
NUEVA O'HIGGINS SAN MARTIN. Teléfono 380410 viajes a Mendoza, Portillo y Farellones.
RADIOTAXI LAS CONDES. Teléfonos: 287003- 484544- 487669. Día y noche. Viajes fuera de la capital.
TAXI TURISMO CARRERA. Teléfonos 84097- 722452. Viajes dentro y fuera de Santiago.
TAXI AEROPUERTO MERINO BENITEZ. Teléfono 719222.
TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL.- Teléfonos 236815-495852. Viajes dentro y fuera de la capital.

VIAJES A VIÑA
Y VALPARAISO.

RUTA MAR: Teléfono 81174.
TURISAUCO: Teléfonos: 68663 86090.
YELLOW BLACK: Teléfonos 86996-96559.

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de María Sepúlveda Sepúlveda (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 hrs. por Recoleta

Comunicamos el sensible fallecimiento de Guadalberto Godoy Pérez (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12.00 hrs. por Recoleta.

Comunicamos el sensible fallecimiento de María Orrego Soto (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.00 hrs por Avenida La Paz.

Comunicamos el sensible fallecimiento de Marcelo Uranga Robles (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12.30 hrs. por Avenida la Paz.

Comunicamos el sensible fallecimiento de Clementina Suazo Silva (Q.E.P.D). Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 hrs.

Comunicamos el sensible fallecimiento de Eduardo Sandoval Torres (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.15 hrs.

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de Emelia Rosa Sepúlveda (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12.00

Comunicamos el sensible fallecimiento de Elsa Barrientos Rojas (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 14.30 hrs.

Comunicamos el sensible fallecimiento de Juan Díaz Herrera (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 13.30 hrs.

Comunicamos el sensible fallecimiento de Guillermina Pérez Pérez (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.00 hrs.

Comunicamos el sensible fallecimiento de Flora O. Vera Zamora (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 14.30 hrs.

Comunicamos el sensible fallecimiento de Emiliana García López (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12.00 hrs.



guia del CONSUMIDOR



SEMILLAS EL PROGRESO

SEMILLAS PARA CESPED

MEZCLA MANQUEHUE
Exclusiva de semillas
EL PROGRESO
1 Kilo para 30 Mts.²
El Kilo — $ 720.00 IVA Inc.

LAWN GRASS
CON TREBOL ENANO
1 Kilo para 20 Mts.²
El Kilo — $ 480.00 IVA Inc.

LAWN GRASS SOLO
El Kilo — $ 360.00 IVA Inc

Mezclas para canchas de futbol, plazas, Etc. Pida cotizaciones.

BULBOS DE FLORES

Gladiolos variados,
la docena $ 180.00 IVA Inc.

Dalias decorativas,
la docena $ 600.00 IVA Inc.

- semillas de hortalizas
- semillas de flores
- semillas forrajeras

REEMBOLSOS por correo

Avda. LA PAZ 396
Casilla 3.200
Fono 372699 · Stgo.

NANGARD»

CASA ZABALA

la que al vender REGALA

- PAÑUELO DAMA importado $ 89 doc.
- TOALLITA FLOREADA importada 99 doc.
- ZOQUETE DEPORTIVO en lana, importado $ 648 doc.
- SLIP de 1 color importado $ 570 doc.
- CAMISA STRETCH importada $ 2.388 doc.
- BEATLE STRETCH para niño (Nac.) $ 600 doc.

ESTOS PRECIOS SON CON IVA INCLUIDO.

CASA ZABALA

PUENTE 601
esq. Sto. Domingo

LLEGO IMPORTACION DE CUBRECAMAS ESPAÑOLAS

2 PLAZAS $ 530 c/u.



Productos importados de todo el mundo

AHUMADA 340
LOCAL 1021
PASAJE EDWARDS
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

LAMPARAS MONTREAL

Fábrica de lámparas y pantallas

Hechuras y modelos exclusivos

Artículos de ónix

Juegos de mesa

Arrimos espejos

Ajedrez, ceniceros, lámparas de madera, de velador, de sobremesa, etc.

NANGARD»

CRISTALERIA

- Juegos de copa
- Porcelana Rosenthal
- Escultura en fierro
- Apliqués:

LOCAL DE VENTAS:
MERCED 754
FONO: 391892.
Fca. El Mirador 1355
Cerrillos.
Fono 575269

LA FLORIDA

COMPAÑIA 1078

(entre Bandera y Ahumada)

La tienda de las damas le ofrece que pasen un invierno bien abrigadas con nuestra fina ropa interior.

- CAMISETAS afraneladas de gamuza, lana y algodón.
- CAMISAS DE DORMIR en gamuza moletón y velour, desde $ 550
- REFAJOS Y CALZONES de fina lana desde $ 220
- BATAS DE LEVANTARSE en fina Duvetina de lana (Para damas y hombres $ 1.290
- PIJAMAS de moletón para Damas Caballeros y Niños desde $ 490
- PANTIES-MEDIAS y CALCETINES de las marcas más famosas, nacionales e importadas desde $ 39.

INMENSO SURTIDO EN ROPA INTERIOR PARA DAMAS DE LA PRESTIGIOSA MARCA

Triumph INTERNATIONAL

Fajas-Sostenes-Cuadros anatómicos desde $ 95
Ropa interior en todas la tallas hasta el 60. También para hombres.

BIBLIOTECAS

En encina y eucaliptus, para colocar equipo modular y el televisor. Comedores en el mismo estilo. Separadores de ambiente. Biblioteca esquinera y de oficina. 50 modelos, entrega inmediata.

Fabricamos, Bibliotecas y Estantes, según diseños y medidas especiales.

Solicite sin compromiso la visita de nuestro diseñador.

Días hábiles, domingo y festivos de 10 a 20 hrs,

BIBLIOTECAS "PUCARA"
PORTUGAL 830
TELEFONO 224987

exclusivas creaciones de Fabiola®

identifican a la mujer elegante

ORO Y PLATA COMPRO

$ 560 GRAMO FINO
14-18 y 21 KILATES

GOLDEN
CATEDRAL 1233
OFICINA 703

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS — FERRETERIA

AZULEJOS
OFERTA
CAJA DE 100 UNIDADES
2,25 MTS. CUADRADOS
$ 590

BLANCOS- DECORADOS Y COLORES

INDEPENDENCIA
Nº 293
FONO: 771075



OFERTA NOVIAS

COMPLETO 7 PIEZAS
$ 1.980

MODELO REBECA 7 PZAS. CON VELO LARGO $ 3.400

MODELO SARY 7 PZAS. CON ORGANZA BORDADA $ 4.900

- GRAN VARIEDAD EN TRAJES TOCADOS Y APLICACIONES PARA NOVIAS, MANTILLAS, BOUQUETS, GUANTES.
- ENCINTADOS Y PARTE DE MATRIMONIOS, ADORNOS PARA TORTAS.
- EXCLUSIVIDADES EN VESTIDOS Y TOCADOS DE NOVIA ITALIANOS.
- VESTIDOS PARA REINAS Y LICENCIATURAS, CAPAS CORONAS, BANDAS.

La Casa Blanca
PUENTE 786
FONO 61081

VENTAS POR MAYOR-CREDITOS
PRESENTANDO este aviso, 10% descuento

JOYAS "THOMAS"

CREACIONES
TRANSFORMACIONES

- **PLATERIA**
- **CRISTALES**
- **RELOJES**
- **JOYAS DE PRESTIGIO**
- **ANILLO PIEDRA FINA 18K $ 1.900**
- **ARGOLLAS 18K EL PAR $ 3.000**
- **AMPLIO SURTIDO EN JOYAS**

COMPAÑIA 1068-L.363
PASAJE A. EDWARDS
PROVIDENCIA 2237-L.T. 13
EDIF. DOS PROVIDENCIA

EDUARDO MARIN Y CIA.

ELIODORO YAÑEZ 998
DISTRIBUIDORES
SAXOLINE®
SAXOLINE®
SAXOLINE®

VENTAS AL DETALLE, EMPRESAS E INSTITUCIONES

491267

DINERS VISA

importadora ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

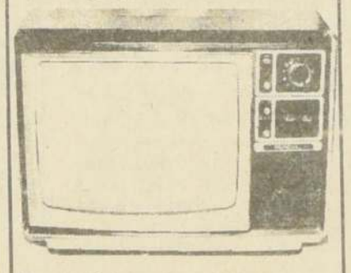
Calcetas de Lana para Señora	$ 360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lana Tarr. 8 a 12 años	490 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fina	390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Rompecabezas Gigantes	460 doc.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portafotos	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c/u
Llaveros Automáticos con Metros	930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Quarzo a Pilas-Hombre-Sra.	590 c/u
Tarjetas Postales 3ª Dimensión	120 doc.
Porta Carnet Importado Fino	260 doc.
Encendedores Importados	135 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Lápiz Pasta Automático Importado	36 doc.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PUENTE 622
2º PISO

TV COLOR 13'' MUNDIAL

$ 20.490 contado IVA INCL.



Plan A: Entrega inmediata
SIN PIE

19 cuotas de	$ 1.950
Total crédito	$ 37.050
Plan B: Entrega inmediata	
Pié	$ 3.000
19 cuotas	$ 1.725
Total crédito	$ 35.775
Plan C: Entrega diferida	
24 cuotas de	$ 1.450
Total crédito	$ 34.800

LEVEGA
Catedral 1233
Of. 308 - 309

armando saffie

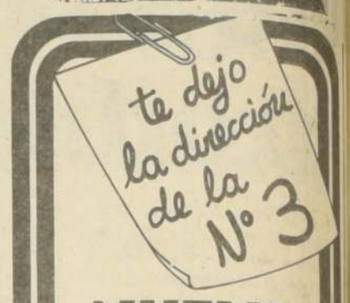
PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde	$ 210
Tarro pelotas de Tenis	$ 198
Balones de fútbol TANGO	$ 890
Zapatillas del 34 al 38	$ 230
Buzos Térmicos desde	$ 790
Bolsos deportivos	$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes	$ 690
ahora	$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA) MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

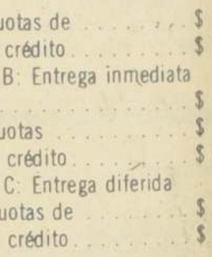


NUEVA

CENTRAL DE HOMEOPATIA HAHNEMANN

PROVIDENCIA 2184
PATIO AZUL
FONO 258206

y como siempre la Nº1 en:
Sto. Domingo 1088 esq. Bandera
y la Nº2 en:
Moneda 683 casi esq. Mac-Iver



AVANGARD»

TV COLOR 14" SAMSUNG

(Modelo Starex)

$ 18.990 IVA Incl. Contado

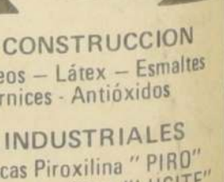


Plan A: Entrega inmediata
SIN PIE

19 cuotas de	$ 1.790
Total crédito	$ 34.010
Plan B: Entrega inmediata	
Pié	$ 3.000
19 cuotas	$ 1.575
Total crédito	$ 32.925
Plan C: Entrega diferida	
24 cuotas de	$ 1.299
Total crédito	$ 31.176

LEVEGA
Catedral 1233
Of. 308 - 309

PINTURAS RAFFO Y CIA. LTDA.



■ CONSTRUCCION
Oleos — Látex — Esmaltes
Barnices - Antióxidos

■ INDUSTRIALES
Lacas Piroxilina "PIRO"
Lacas Acrílicas "LUCITE"
Esmaltes Poliuretano "IMRON" M.R. DU PONT

■ PRODUCTOS "3M"
Lijas.—Adhesivos—Selladores
Cintas adhesivas y Reflectantes.
Molduras Autoadhesivas para automóviles,

AVDA. BRASIL 27
TELEFONOS 82172 — 86019
SANTIAGO.

AVANGARD»



guia del CONSUMIDOR

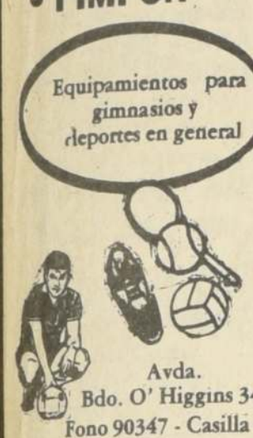


sederap
todo para el deporte

ESPECIALISTAS EN:

- FUTBOL
- ATLETISMO
- VOLEIBOL
- BASQUETBOL
- TENIS
- BOX
- PIMPON

Equipamientos para gimnasios y deportes en general



Avda. Bdo. O' Higgins 3401
Fono 90347 - Casilla 4655

...OJO...
COMERCIANTES

- Slip importado..... $ 49
- Pañuelo dama imp... $7
- Toallita imp..... $9
- Cuadro streck imp..... 1paquete..... $179
- Camisa polyester.. $ 165
- Beatle algodón.... $ 99
- Camisero dama tela. $290 japonesa.
- Blusón dama..... $ 185
- Falda escocesa.... $ 324



DESPACHOS A PROVINCIA CONTRA REMBOLSO

LA BARCELONA
SANTO DOMINGO 1040
Frente a la Cía. de Gas

SERVIPAR LTDA.
TODA UNA LINEA A SU DISPOSICION

parquets

ARREGLOS DE PALMETAS
- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

papeles murales

COLOCACION INMEDIATA ARREGLOS DE MUROS

pinturas

INTERIORES Y EXTERIORES
- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT : Colocacion - Ventas

(Solicite vendedor)

VICUÑA MACKENNA 92-A FONO: 227347
Hrs. oficina STGO.

AVANGARD

FABRICA DE LAMPARAS
IMPERIO



- Lámparas de estilo y modernas.
- Reparaciones.
- Transformaciones.
- Pantallas.
- Repuestos en general.

SALVADOR SANFUENTE 2260
FONO: 96349
A pasos Est. República

NUEVA LINEA EN PIO ROIZ

CREDITO INSTANTANEO

GRANDES NOVEDADES

GAMULANES. ABRIGOS. CHAQUETONES IMPERMEABLES. CHAQUETAS. BLAIZER CASACAS. SECCION CAMISERIA. CALZADOS PARA DAMAS. LANAS. FRAZADAS. SABANAS TOALLAS. CUBRECAMAS. CASIMIRES INGLESES CREDITOS DIRECTOS

PioRoiz 4º piso
ESTADO 91-4° PISO

EXCLUSIVO
SERVICIO DE URGENCIA

REVELADOS FOTOS COLOR



Desde 30 minutos a 24 hrs. Entrega normal 48 hrs. Ahora el más moderno Laboratorio fotográfico Alemán a su servicio en el corazón de Santiago

Revelados, ampliar, tiras de prueba color, reproducciones color, especialidad matrimonios

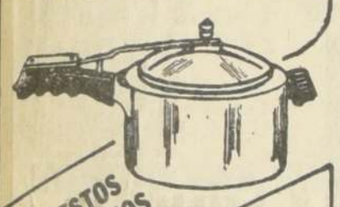
Profesionales y casas fotográficas además, nuestro laboratorio utiliza maquinarias de la más alta tecnología de la prestigiosa firma DURST Italia e Inglaterra.

SERVICIO A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO CORREO.

PROFOTO COLOR

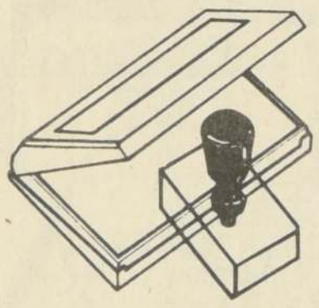
PROFOTO LTDA. "La Casa del Fotógrafo"
Paseo Ahumada 312 Locales 26 y 27
Esq. Paseo Huérfanos Fono 68924

CASA DE LA OLLA A PRESION



REPUESTOS Y ACCESORIOS

TENDERINI 77
TELEFONO 396330
SANTIAGO-CHILE



TIMBRES DE GOMA
TRANSPARENTES
EXCLUSIVOS EN CHILE

BOLTON GARETTO

AV. BULNES 178
802345 87185
BOLTON GARETTO Y CIA. LTDA.

ALMACENES
Pullman
LTDA.
(Sn. Pablo esquina Herrera)

- ELECTRODOMESTICOS
- COCINAS
- LAVADORAS
- ESTUFAS
- TELEVISORES
- RADIOS
- RELOJES

LAS MEJORES MARCAS

- MUEBLES TODOS LOS ESTILOS
- FABRICANTES DE COLCHONES PULLMAN

EXCELENTES
CREDITOS

DESCUENTOS ESPECIALES POR COMPRAS AL CONTADO

SAN PABLO 3073-3082-3098
FONO 733786

INSTITUTO
CEDORA
SECRETARIADO

EJECUTIVO ADMINISTRATIVO
$ 1.500 MENSUALES.

TAQUIGRAFIA DACTILOGRAFIA.

CURSOS DIURNOS Y VESPERTINOS.

PROGRAMAS ESPECIALES PARA FUNCIONARIOS PUBLICOS SEGUN DECRETO 90 DE HACIENDA.

MATRICULAS ABIERTAS PARA EL SEGUNDO SEMESTRE.

CLASES COMIENZAN SEGUNDA SEMANA DE JULIO

HUELEN 102
(PROVIDENCIA FRENTE TORRES DE TAJAMAR)

Almacenes
VADILLOS
LO ESPERA EN SU NUEVA DIRECCION DE
BANDERA 565
CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frasadas Económicas	$ 295
Frazadas Doble Faz 1 1/2 Plaza	565
Frazadas Doble Faz 2 Plazas	795
Sábanas	199
Cubrecamas Norteamericanas	695
Lana Fiap Tomé Doble Ancho	150 MT.
Piel de Potro Importada	535 mt.
Piel de Foca Importada	749 mt.
Manteles Bordados	880
Juegos de Cama	890



NO LO OLVIDE le esperamos en:
BANDERA 565
ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO

PINTAMUR
Le pinta su casa oficina o empresa
$ 60 el Mt2

Llámenos hoy a los teléfonos



Huérfanos 1055
interior 336 - Of.211

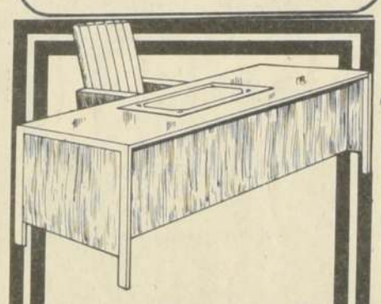


MARCELLO CAMMILLI B.
RONEO- FOTOCOPIAS
GRABADOS DE STENCIL ELECTRONICO
COPIAS A MAQUINA



Horario de Atención
Lunes a Viernes
MAÑANA DE: 8 a 13 Hrs,
TARDE DE: 15 a 19 Hrs,

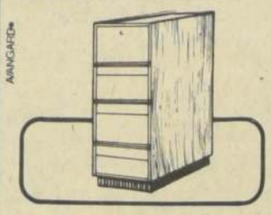
BANDERA 236
LOCAL 5 (G. Alessandri)
FONO 85627 - STGO.
ACEPTAMOS CONVENIOS A 15 Y 30 DIAS



MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA

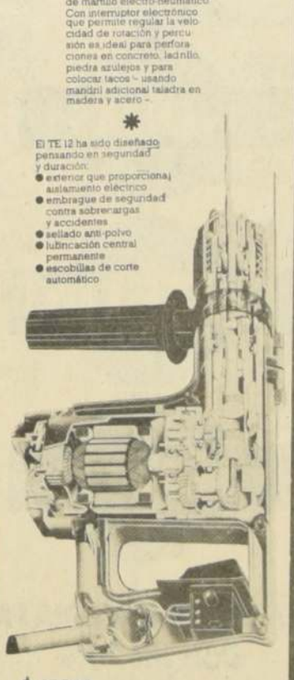


San Antonio 463
Fono: 396301
Portugal 14 fono: 221164

NUEVO
Hilti TE12

Un nuevo concepto en taladro
Ligero (3,1 kg) pero de alto rendimiento por su principio de martillo eléctro-neumático. Con interruptor electrónico que permite regular la velocidad de rotación y percusión es ideal para perforaciones en concreto, ladrillo, piedra azulejos y para colocar tacos – usando mandril adicional taladra en madera y acero –.

El TE 12 ha sido diseñado pensando en seguridad y duración:
- exterior que proporciona aislamiento eléctrico
- embrague de seguridad contra sobrecargas y accidentes
- sellado anti-polvo
- lubricación central permanente
- escobillas de corte automático



$ 17.990.-

HILTI
Técnica de fijación Ltda.
Mosqueto 440, Fono: 398929.
Cas. 4035 Santiago.
ASESORIA GRATUITA EN OBRA. CONSULTENOS.



FINLANDES
Krebs Sauna
NAPOLEON 2892-LAS CONDES
FONO 282425

BAÑOS SAUNA...

INSTALAMOS EQUIPOS EN SU HOGAR, GIMNASIO, CLUB DEP. INSTITUCIONES Y ESTADIOS

EQUIPOS IMPORTADOS DE : SUECIA-ALEMANIA-FINLANDIA

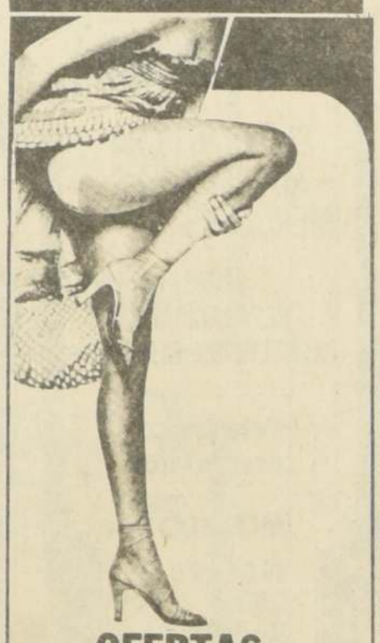
CABINAS STANDARD Y ESPECIALES CON ENTREGA INMEDIATA

EN NUESTRA SALA DE VENTAS SOLARIUM
DUCHAS ELECTRONICAS
BANQUETAS DE RELAX MESAS DE MASAJES
TERMOMETROS- HIGROMETROS SAND TIMER
ESENCIAS DE BAÑO SAUNA
AQUA SAUNA -HOT TUB



SERVICIO TECNICO AL INSTANTE
SOLICITE UN VENDEDOR





OFERTAS:

PANTY 2da SELECCION	$ 30
PANTY SELECCIONADO	$ 35
CALCETA LANA FABIOLA	$ 45
CALCETIN STRECH LISO Y FANTASIA	$ 35
ZOQUETE HILO	65

EXTENSO SURTIDO EN PAÑUELOS Y ROPA INTERIOR PARA DAMAS CALCETERIA Y PAÑUELOS DE CABALLEROS

La Casa Blanca
PUENTE 786
FONO 61081
VENTAS POR MAYOR - CREDITOS
PRESENTANDO este aviso, 10% descuento

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

FINOS PERGAMINOS
Exclusivos con marcos biselados de madera natural

DIPLOMAS
de stock para entrega inmediata
V. I. P.
de gran jerarquía cintas terciopelo importadas sellos en relieve bronce brillante, cobre, aluminio dorado

GALVANOS
de categoria superior con elegantes estuches placas grabadas caligráficas terciopelos a elección marcos mañio natural

CREACIONES en BANDERINES
de rango impresión fotoplanograf

EXHIBICION Y VENTAS
Estudios Véliz
SAN ANTONIO 31 - OF.406
FONO 395811



mercado automotriz



coseche

automotora costabal y echenique s.a.c.

CHEVROLET

SUZUKI

DATSUN

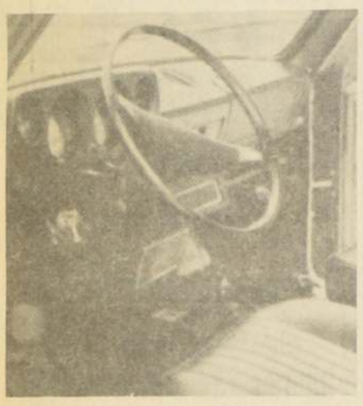
SERVICIO REPUESTOS VEHICULOS

Chevette SL 2 y 4 puertas entrega inmediata, 1980, desde 333.450
Chevrolet Opala 2 y 4 puertas entrega inmediata, 1980, desde 462.150
Datsun todos los modelos entrega inmediata, 1980 desde 374.400.
Suzuki todos los modelos entrega inmediata, 1980, desde 176.850.
Camioneta Chevrolet C 10 dirección hidráulica entrega inmediata, 1980, desde 532.350.
Chevrolet C-30 entrega inmediata, 1980, DESDE 584.220
Chevrolet C-60 entrega inmediata, 1980 608.400
Chevrolet LUV Bencinera nacional e importada, entrega inmediata, 1980, desde 364.650.
Chevrolet LUV DIESEL nacional e importada entrega inmediata, 1980,- desde 408.135.

CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES

DIECIOCHO 620
FONOS:
713161-717700
10 DE JULIO
ESQ. SN. IGNACIO
FONO 710559

CAVEM

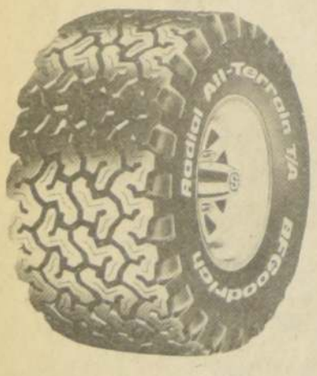


IMPORTADORA ROYAL LTDA.

NEUMATICOS

- Americanos
- Nacionales

TODAS LAS MARCAS PARA CARRETERA, BARRO Y NIEVE



ARTURO PRAT 32
TELS. 382065 - 383337
STGO.

AB AUTOMOTORA BILBAO LTDA.

OFRECE

Chevrolet Opala	$ 462.150
Chevrolet Opala S.W.	$ 481.650
Chevette 4 Puertas	$ 359.970
Chevette 2 Puertas	$ 333.450
Luv Bencinera Larga	$ 364.650
Luv Petrolera Larga	$ 408.135
Chevrolet C–10 Dirección Hidráulica	$ 532.350
Chevrolet C–30	$ 584.650
Suzuki Carry All	$ 212.200
Suzuki Furgón	$ 208.500
Galant-Aire Acondicionado, radio Tocacassettes	$ 491.400
Dodge Aspen	$ 663.000
Camion Dodge DP-900 Diesel, Motor Perkins inglés, 13.000 Kgs.	$ 1.053.000

PLANES DE PAGO
20% pie, saldo 48 meses
en UFR o cuotas fijas
en pesos, crédito bancario

BILBAO 2309 **CAVEM**

AUTOMOTORES

NORTESUR

Mini 850



$ 237.900

SUBARU 600



ST. WAGON $ 214.200
FURGON $ 211.200
AUTO $ 191.200

ENTREGA INMEDIATA

FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON
AV. MANUEL RODRIGUEZ 950
TELES. 724492 - 725843

CAVEN ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS

SERVICIO PARA AUTOMOVILES MERCEDES - BENZ

OFRECE:
REPARACIONES.
MANTENCION GENERAL

Para todos sus modelos

MODELO :
190-220 S
280 S
240 D
300 D

PINTURAS • DESABOLLADURAS
STOCK REPUESTOS
VARIOS MODELOS

OFERTAS ANIVERSARIO

Afinamiento instrumental incluido repuesto $ 2.150
(platino, bujia, condensador)
Cambio de pastillas gratis
I.V.A. incl.

atendido por su propio dueño

MATUCANA 47
FONO : 94543

AVANGARD
Media cuadra Metro Est Central

SGM AUTOMOVILES

– Ofrece Nuevos:

SUBARU 1980

Automóvil 600 SDX	$ 191.200
Furgón Van 600	$ 211.200
Furgón Delivery Van	$ 214.200
Truck 600 Pick-up	$ 193.000

PEUGEOT 1980

504 2000 SE	$ 537.810
504 1800 GR	$ 483.210
305 1500 SR	$ 448.500

CHEVROLET 1980

Chevette 2 Ptas	$ 333.450
Chevette 4 Ptas.	$ 359.970
Opala 4 Ptas.	$ 462.150
Camioneta C–10	$ 500.370
Camioneta C–30	$ 584.610
Camioneta Luv	$ 397.800

Amplio stock de automóviles sólo de categoría, revisados y garantidos con la presencia de 30 años "en el ramo automotriz". Financiamiento ágil y con agrado a 36 meses.

Y LO MAS IMPORTANTE...USTED

Av. Fco. Bilbao N° 2481
Fonos : 231746-239272

ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES EN PLENO CENTRO

- Pisos todas las marcas
- Espejos
- Extinguidores
- Triángulos
- Botiquines
- Guarda fangos
- Plumillas
- Cubre volantes
- Antenas
- Y mucho más

HUERFANOS 635
LOCAL 4
FONO : 381198

AVANGARD

GUSTINAS Autos

Eduardo Fernandez R.

OFRECE:

AUTOS NUEVOS

CHEVETTE SL2	$	331,500.
CHEVETTE SL4	$	358.800.
OPALA CARAVANA S. Wagons	$	464.100.
AUSTIN MINI 850	$	237.900.
SUZUKI Todos Los Modelos desde	$	176.100.
DAIHATSU Todos Los Modelos desde	$	193.050.
PEUGEOT Todos Los Modelos desde	$	448.500.
FIAT 132	$	507.000.
FIAT 147 GL	$	293.000.

IVA INCLUIDO

CAMIONETAS NUEVAS

LUV Larga Bencinera	$	364.650.
LUV Larga Diesel	$	408.135.
C–10 STDAR.	$	499.980.
C–10 Dirección Hidráulica	$	531.180.
C–30	$	584.298.
CAMION CHEVROLET C–60 7.680 Kgs.	$	608.400.

IVA INCLUIDO

AUTOMOVILES USADOS

PEUGEOT 404 1974	$	250.000.
PEOGEOT 404 1974	$	240.000.
PEUGEOT 404 1968	$	165.000.
OPALA COUPE 1978	$	335.000.
FIAT 125 1977	$	250.000.
FIAT IAVA full equipo	$	240.000.
FIAT 147 1978	$	240.000.
MG 1300 1971	$	115.000.

AVANGARD

CAMIONETAS USADAS

CHEVROLET C–10 1977 Silverado.	$	370.000.

ASOCIADO CAVEM

AGUSTINAS 1818
Telefono 721535 Stgo.

DAIHATSU CAMION DELTA



2.500 Kgs.
Petrolero

Valor Contado US$ 15.950.-
(equiv. m/n),
Financiamiento Bancario
hasta 36 meses
Sin Pie
Consulte su Crédito

ENTREGA INMEDIATA

Servicio Tecnico
Especializado y Repuestos
Disponemos de toda la linea de modelos

NACIONAL AUTOMOTRIZ

Irarrázaval 1515
Avda. Vicuña Mackenna 689

JORGE LUCO URZUA

- CONTROL DE GASES
- MECANICA
- AFINAMIENTO
- ELECTRONICO
- LUBRICANTES
- LAVADO A VAPOR

OFERTA

LAVADO CARROCERIA
LAVADO MOTOR
LIMPIEZA INTERIOR
Y MALETA, ENGRASE,
PERFUME
$400

SERVICENTRO Esso
AV. STA. MARIA 2890
P. DE VALDIVIA NORTE- F. 235928

SERRANO 87

DATSUN
VENTAS
DATSUN
SERVICIO

ENTREGA INMEDIATA
CON UN 20%
AL CONTADO

FINANCIAMIENTO
FINANCIERA DE CAPITALES
HASTA 36 MESES

CIDEF

FABRICAMOS PISTONES MOTOR



- METALES BIELAS
- METALES BANCADAS
- METALES EJE LEVAS SEMI-TERMINADOS.
- CAMISAS DE PISTON
- ANILLOS PARA PISTON
- BUJES DE BIELAS.
- PASADORES PARA PISTON

REPUESTOS INTERNATIONAL
SERGIO MOLINA M.
MOLIMOR
AV. BRASIL 86 - TELS. 711792 - 62741
CASILLA 13991
CORREO 21 - SANTIAGO
TELEGRAMAS "MOLIMOR"

GARAJE MERCEDES

SOTOMAYOR 40

NILS HAGEMANN SCH.
ELISEO DIAZ M.

Sucesores de la
Ex-R. presentación
Mercedes – Benz

Para Chile, Ofrecen sus Servicios de Mecánica y Mantención de su coche.

Bajos costos por motivo de sencilla administración. Muchos años de experiencia.

SOTOMAYOR 40
FONOS: 93581 – 97765

a Pasos
Est. Unión Latinoamericana
del metro.

AVANGARD

CITROEN 48 MESES SIN PIE

VISA $ 265.200 sin pie
48 cuotas de $ 8.212 Eq UF
TOTAL FINANC $ 394.176

2 CV -6 $ 198.900 sin pie
48 cuotas de $ 6.160 Equiv. UF
TOTAL FINANCIADO
$ 295.680

Colores a elección
RECIBIMOS SU COCHE USADO valor UF.
al 30 de junio $ .....

AUTOMOTRIZ PUNTA ARENAS

SAN IGNACIO 490
(casa matriz)
FONOS: 715050-725778
Diagonal Oriente
esq; Simón Bolivar
Sub Distribuidor
DIBARRART y LLORENTE
Vitacura 2919
VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell
Cavem

COMPRE SU CITROEN CON MANTENCION GRATIS

Todos lo meses sortearemos 2 cuponets de mantención, los que darán 60.000 km. de Revisión con mano de obra y lubricantes GRATIS

VISA—$ 264.500
2 CV-6—$ 198.500
AK-6—$ 217.000
CX-2000—$ 569.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 36 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.

IMP. e IND. S.A.
Seminario 115 - 119
Tels. 226029 - 215915

DESDE 1948
en CITROËN los primeros de Chile

ASOCIADOS CAVEM

AUTORADIO

La música en su vehiculo

INSTALACIONES
SERVICIO TECNICO

OFERTAS:

K.P. 2500
Con parlantes TS 160. Instalada
Precio $ 10.500 IVA Inc.

K.P. 4000
Con parlantes TS 160. Instalada
Precio $ 10.000 IVA Inc.

RADIO MECCA AM.FM.
Cassette con parlantes instalada
Precio $ 5.000 IVA Inc.

AIWA : AUTO REVERSE AM.FM.
Stereo-Cassette con parlantes instalada
Precio $ 9.500 IVA Inc.

UNICEF AM.FM.
Stereo-Cassette con parlantes instalada
Precio $ 7.000 IVA Inc.

ANTENAS PARLANTES PIONEER
TS-160 TS-106
TS-168 TS-165

AVANGARD
RADIOCAR
CARMEN 861
AUTORADIO BRASIL
BRASIL 84

FRENOS BASSI BALATAS

Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.

OFERTA DEL MES
Líquido de frenos
21-B $ 180
IVA incluído

Ventas por mayor y menor.

AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 71836

AVDA. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209



mercado automotriz





ROBERTO SALINAS TERRA
AUTOMOVILES

AUTOMOVILES NUEVOS	
MALIBU CLASSIC 1980	$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS DESDE 1980	$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS DESDE 1980	$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 DESDE 1980	$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS Y ST. WAGONS 1980	$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980	$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS DESDE 1980	$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15 ASIENTOS EQUIPADA 1980	$ 975.000
AUTOMOVILES USADOS	
SUBARU 600 SDX 1979	$ 150.000
PEUGEOT 504 1978	$ 345.000
CITROEN AK-6 1978	$ 125.000
TOYOTA CELICA ST 1977	$ 375.000
PACER FULL EQUIPO 1977	$ 330.000
HORNET 1977	$ 310.000
FIAT 125 1976	$ 230.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976	$ 490.000
AUSTIN MINI MIL 1973	$ 120.000
DODGE DART 1972	$ 235.000
MERCEDES BENZ 280 SE 1967	$ 380.000
VOLVO 1963	$ 105.000
CAMIONETAS	
CHEVROLET C-30 DOBLE CABINA IMPORTADA 1980	$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980	$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980	$ 499.900
LUV DIESEL 1980	$ 408.100
LUV BENCINERA 1980	$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975	$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 6 TONELADAS 1980	$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE TONELADAS 1980	$ 725.400

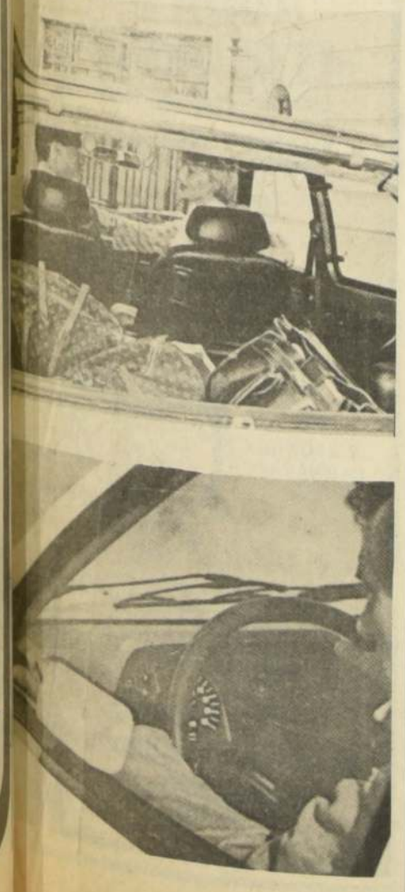
BILBAO 505
ASOCIADO CAVEM
Financiamiento Bancario 36 meses.

SAHAGUN
Y CIA. LTDA.

VENTAS

CITROEN VISA $ 265.200
CITROEN 2 CV- 6 $ 198.900
CITROEN CX- 2000 $ 579.150

REPUESTOS ORIGINALES
A MAYORISTAS Y AL DETALLE
SERVICIO GARANTIDO
AVDA. MATTA 130
FONO 566134-SANTIAGO
CONCESIONARIO CITROEN



COMERCIAL LA PORTADA

OFRECE:

AUTOMOVILES NUEVOS:

CANDILLAC FLEETWOOD	1980	
f. eq po. Iva Incl.		US$ 57.000
PONTIAC BONEVILLE	1980	
f. e po. Iva Incl:		US$ 35.500
BUICK ST. WAGON	1980	
f. eq po. Iva Incl.		US$ 26.700
VOLKSWAGEN PASSAT	1980	
2 y 4 puertas		US$ 11.730
VOLKSWAGEN BRASILIA	1980	
4 puertas		US$ 10.800
VOLKSWAGEN FURGON	1980	
		US$ 11.600

AUTOMOVILES USADOS:

MERCEDES BENZ 300 D	1979	
a acond. c/pat 9% tranf.		US$ 38.500
MERCEDES BENZ 230	1978	
autom. t. corredizo		US$ 32.000
MERCEDES BENZ 280 S	1978	
f. eq po.		US$ 42.000
MERCEDES BENZ 250	1978	
autom. T. corredizo		US$ 37.000
B.M.W. 728	1978	
a. acond. c/ pat Transf. Incl.		US$ 48.000
B.M.W. 518	1977	
Transf. Incl		US$ 24.800
CHEVROLET CAPRICE	1979	
f. eq po. c/pat		US$ 21.500
CHEVETTE MALIBU S. WAGON	1978	
autom. Transf. Incl,		US$ 18.800
VOLVO 343	1978	
autom.		US$ 11.500
MERCURY MONARCH	1976	
f. eq po. 4 puertas		US$ 12.800
CHEVROLET MONZA	1975	
Transf. Incl.		US$ 11.000

E.M.N.
Se reciben autos en pago
COMERCIAL LA PORTADA LTDA.
AV. ANDRES BELLO 2923
Portada de Vitacura
CAVEM

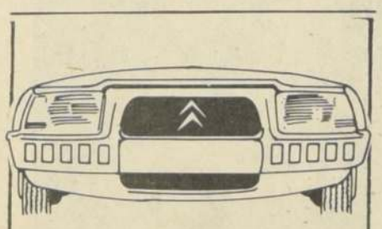
RICARDO FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

AUTOMOVILES USADOS

MAZDA 929-1977-4 puertas 48.000 klmts. $ 300.000
TOYOTA CORONA 2000 4 PUERTAS 1978 $ 315.000
TOYOTA CORONA 2000 4 puertas 1977 $ 315.000
RENAULT 12 BREAK- 1977 $ 250.000
RENAULT 4-S 1977 $ 170.000
RENAULT 4-S %1976 $ 165.000 color blanco
RENAULT 4-S 1976 verde $ 155.000
RENAULT 12-TS 1977-39.000 kilómetros $ 270.000
VOLKSWAGEN ESCARABAJO 1600 ALEMAN $ 215.000
FORD GRAN TORINO 1974 Coupé $ 380.000.

FINANCIAMIENTO BANCARIO 36 MESES
SEMINARIO 46
CAVEM

CITROSERVI



CASA MATRIZ
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV-6
$ 196.950

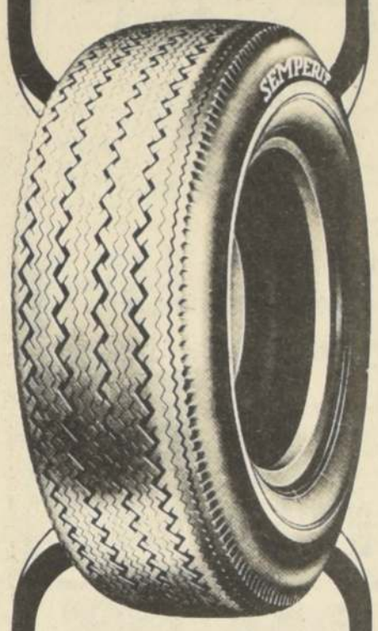
Citroen Visa 1980
$ 263.250

Citroen GS. Club 1980
$ 409.500

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE

Neumáticos Importados

B.F. GOODRICH
U.S.A.
SEMPERIT
Austria/Irlanda
YOKOHAMA
Japón
DUNLOP
Inglaterra



Surtido completo para: automóviles, camionetas, camiones, buses. Y también para usos industriales.

consulte su crédito

IMPORTADORA MANACOR
RAMON CARNICER 87
Parque Bustamante
Fono 229474
AVANGARD

IND. RADIADORES Super



Venta de **RADIADORES**
Nuevos Para
Automoviles camionetas Camiones

Precios sin competencia

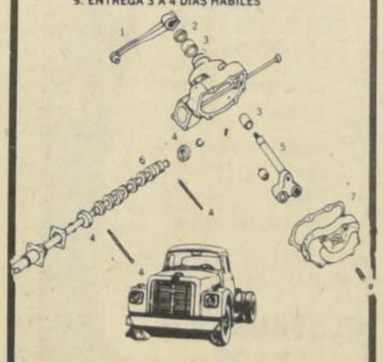
Oferta
Radiador Fiat 600 a $ 3000 c/IVA
Radiador Fiat Camión 619 y 697
$ 16.332 c/IVA

Además:
Reparaciones y Destapes
Venta y Reparación de Calefacciones
Fabricación de Estanques de Bencina y Petróleo

SIERRA BELLA 1449
Santiago

REPARACION CAJA DIRECCION COMPLETA TODAS LAS MARCAS

1. BRAZO DIRECCION: (cambio - perno - bola y recuperar estrías)
2. CAMBIAR RETEN DIRECCION
3. CAMBIAR 2 BUJES DIRECCION
4. CAMBIAR CUBETA Y BOLITAS
5. SECTOR DIRECCION
6. FABRICAR PUNTAS CON POLINES Y RECUPERAR EXTRIAS
7. SINFIN DIRECCION RELLENAR RECUPERAR Y PULIR EN SU TOTALIDAD
8. CAMBIAR EMPAQUETADURAS
9. ENTREGA 3 A 4 DIAS HABILES



SERGIO MOLINA M.
MOLIMOR
AV. BRASIL 86 - TELS. 711792 - 62741 - CAS 13991
CORREO 21 STGO - TELEGRAMAS "MOLIMOR"

REPUESTOS FIAT

GUMOLI

AVDA. BRASIL 25-A
Y SUC.
DIEZ DE JULIO 802
ESQ. SN. FRANCISCO

Amplio surtido repuestos originales para:

FIAT 600 D - 125 S
1100 - 1500
147 - 132.

Esmerada atención.
Los mejores precios.
Repuestos garantizados.

CONSULTENOS
A LOS FONOS:
67843 Y 715834

SOLICITE SU DESCUENTO

DESPACHO A PROVINCIAS

AVANGARD

IMPORTADORA DE REPUESTOS "SANTA ROSA"

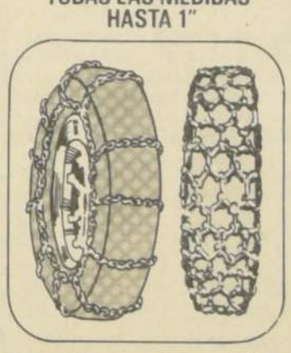
OFRECE:

Cortacorrientes Metálicos	$ 280.°°
Bujías Ac. U.S.A.	$ 60.°° c/u
Bujías Bosch Alemanas	$ 50.°° c/u
Termostatos Delco U.S.A.	$ 160.°° C/u
Jgo. Anillos Opala Sta. 0.20	$ 1.000.°°
Taquies Chevrolet-Chev. Opala	$ 150 c/u
BBA. Bencina Opala	$ 550 c/u
BBA. Bencina Chevette	$ 580 c/u
Motor Partida Chevette Bosch	$ 8.500
Bendix Motor Partida Opala	$ 800.°° c/u
rep. Carburador Opala D.F.V.	$ 454.°° c/u
Encendedores 12 Volts Wagner	$ 150.°°
Cubrevolantes Todo Vehiculo U.S.A.	$ 200.°°
Cable Bujías carbón U.S.A.	$ 38.°° mts.

SANTA ROSA 2262-FONO 567078
CASILLA 9574-SANTIAGO

FABRICA DE CADENAS

EN ACERO,
BRONCE, COBRE, ALUMINIO.
TODAS LAS MEDIDAS
HASTA 1"



Armadas para neumáticos sobre medidas para Barro y Nieve
ESPECIALES PARA LA TEMPORADA

Además:
Cadenas calibradas para tecles y en acero templado o cementado para usos especiales

FERNANDO DE LA SOTTA Y CIA. LTDA.
ROSAS 2054 CASILLA 9436
FONO 725339 STGO.
AVANGARD

AUTOMOVILES "LA ROTONDA" RODRIGUEZ, UGARTE Y CIA. LTDA.

OFRECE:

CAMARO 1974	$ 340.000
CHEVROLET C/10 D/H 1979	$ 400.000
VOLKSWAGEN 1.300 1977	$ 230.000
DODGE ASPEN 1980	$ 663.000
MALIBU 4 Puertas 1980	$ 846.400
FIAT 125 1974	$ 200.000
FIAT 128 STATION 1977	$ 210.000
CITROEN CX 2000 1978	$ 410.000
HONDA ACCORD 1977	$ 335.000
MALIBU LANDAU 1980	$ 961.350
DODGE DART 1970	$ 220.000
CHEVETTE 4 Puertas 1980	$ 359.970
CHEVETTE 2 Puertas 1980	$ 333.450
CHEVROLET C-10 D/H 1980	$ 530.400
CHEVROLET C-30 1980	$ 581.100
LUV Larga Bencinera 1980	$ 364.650
LUV Larga Petrolera 1980	$ 408.135
FORD MUSTANG 1975	$ 260.000

AVDA. Pte KENNEDY 4383
TELEFONO 287700
SANTIAGO
Cavem



PEGASO

• CAMIONES DE GRAN TONELAJE
• BUSES

DATSUN

• AUTOMOVILES TODOS LOS MODELOS
• CAMIONETAS BENCINERAS HASTA 1.500 KG.

NISSAN

• CAMIONETAS DIESEL HASTA 2.000 KG.
• CAMIONES DE REPARTO DIESEL HASTA 2.500 KG.

VEHICULOS USADOS

• CAMIONES
• AUTOMOVILES Y CAMIONETAS
• COMPRAMOS - VEDEMOS - PERMUTAMOS
CONSIGNAMOS - ANTICIPAMOS

REPUESTOS-GARANTIA SERVICIO

AUTOMOTRIZ CURIFOR S.A.

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485
CURICO: MERCED 480
TALCA: I NORTE 2153
CHILLAN: LIBERTAD 201

La Nación Variedades



COMA LO QUE PUEDA POR $250 MARTES Y JUEVES DESDE LAS 19 HRS. SABADO TODO EL DIA

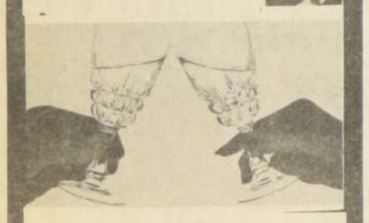
Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad.
Restaurante - Autoservicio- Bar
Salon de te - parrilla.

Nogaro's

Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

WALDORF SNACK

CENAS BAILABLES



A ELEGIR ENTRE
·3 ENTRADAS
·3 PLATOS DE FONDO
·POSTRE, CAFE Y/O AGUITA DE HIERBAS
$ 270
IMPTOS. INCLUIDOS
FONO 68840

AHUMADA 131

RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO

CELEBRE AQUI SU SANTO COMIENDO POR $ 400 INCLUIDO APERITIVO: ENTREMESES, VINO Y CHAMPAGNE POR CUENTA DE LA CASA

PARRILLADA DE CHANCHITO A LA GREDA $240
(Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE

ACEPTAMOS VALES DE INSTITUCIONES POR CONSUMO PREVIO ACUERDO

ATENCION DE LUNES A SABADO

stgo CHILE



PASTELERIA LA TRANQUERA

AVDA. ITALIA 1294
ESQ. SANTA ISABEL
PEDIDOS
AL FONO 252796
LAS CONDES 7016
FONO 207353

PASTELERIA FINA
TORTAS- PASTELES
EMPANADAS PINO Y QUESO
DE TODO PARA SU COCTEL
TORTAS DE NOVIOS

EN NUESTROS 18 AÑOS DE ATENCION LE OFRECEMOS TODOS LOS DOMINGOS:

EMPANADAS-PASTELES Y CHILENOS
PAGA 6 LE DAMOS 7
PAGA 12 LE DAMOS 14
PAGA 18 LE DAMOS 21

OFERTA VALIDA HASTA EL DOMINGO 20 DE JULIO



BOTILLERIA MARIN

Amplio surtido en vinos y licores Nacionales e Importados. Confitería y productos para cocktail. Hielo en cubitos.

ES DIFERENTE
Porque para sus fiestas, todo a consignación, entregamos y retiramos a domicilio sin Recargo.
ES DIFERENTE
Porque puede pagar con tarjetas
DINER'S CLUB

ALGUNAS OFERTAS DEL MES
JOHNNIE WALKER e/r 3/4 $340
VINO UNDURRAGA 3/4....$29
PISCO SELECCION....$99

VISITENOS O LLAMENOS
EN
VICUÑA MACKENNA 304
ESQ. MARIN
FONO 225740
SANTIAGO



CASINO CLUB DEPORTIVO PALESTINO

- ESPECIALIDAD EN COMIDA ARABE
- COCINA INTERNACIONAL
- MENU DIARIO
- AMPLIOS SALONES
- PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR

VIERNES
CENA BAILABLE CON ORQUESTA TODO RITMO

ORDENES PARA:
BANQUETES
COCKTAIL
RECEPCIONES
MATRIMONIOS

ATENCION PARA SOCIOS Y PUBLICO EN GENERAL

RESTAURANTE ARABE
STO. DOMINGO 673
FONO 394446 - STGO.
Estacionamiento a la puerta

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES PARRILLADAS



Valor $ 330 para 2 personas
(pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS



PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA

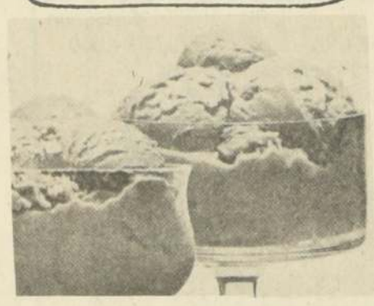
Comidas y tragos típicos
Folklore todas las noches
Almuerzos Guitarreados
Chancho a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.
Hasta que las velas no ardan
de lunes a sábado

ELENCO ESTABLE
Nano Parra, Pedro Mondaca,
Trío Azul, Hilda Yañez
Manolo Foster, Grupo Andino
y Conjuntos invitados:

PEÑA CHICA
(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55



La Ermita
RESTAURANT TIPICO

CADA NOCHE FIESTA
VIERNES Y SABADO
FIESTA TODA LA NOCHE

3 Shows
PARRILLADA ALMUERZO
para dos personas
$ 500 IVA incluido

Catedral frente al Congreso

La Ermita
RESTAURANT TIPICO

CADA NOCHE FIESTA
VIERNES Y SABADO
FIESTA TODA LA NOCHE

3 Shows
PARRILLADA ALMUERZO
para dos personas
$ 500 IVA incluido

Catedral frente al Congreso

RESTAURANT *La Casa Azul*

UN LUGAR DIFERENTE, COMPRUEBELO
JUEVES, VIERNES Y SABADO BAILABLES
Y EL HUMOR CON "LOS FORASTEROS"
LEONARDO GARCIA Y NELSON SOZA



Arrollado
Costillar de Chancho
Pobre - Pan Amasado
Carnes a las Brasas
Pollos Mariscos

- MARISCOS FRESCOS TODOS LOS DIAS
- PARRILLADA PARA 2 PERSONAS CON PAPAS $ 490
- PERNIL DE CHANCHO CON PAPAS $ 290

Los mejores vinos y licores
Atendido por personal especializado
Abierto de martes a domingo
Ordenes para banquetes
10% descuento

INTERIOR DEL PUEBLITO
PARQUE O'HIGGINS
LOCAL 7
Metro Linea 2 lo deja en la misma puerta

Domingos a la hora de almuerzo actuación de "LOS FORASTEROS"

el arriero

Restaurant-Bar Ejecutivo
M y S

Especialidad: "Las Tablitas" M.R.
Bifes - Chorizo - Filetes-Lomos-Carnes a las brasas.
Exquisiteces: Su trago favorito
Finos canapés
Miércoles : Lírica, desde las 20,30 hrs. Además Comedores Reservados - Living- Bar.

¿ Aún no ha almorzado?
¿ Por negocios se le pasó la hora?
¿ Exceso de trabajo lo mantuvo ocupado?
EL ARRIERO siempre lo espera...
UD. impone la hora con su llegada.
Se reciben órdenes para recepciones y banquetes.

TEATINOS 369
FONO: 724718
SANTIAGO



AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS SHOW BAILABLE
desde las 20 hrs.



Amenizado por "LA SONORA CARNAVAL"

ORDENES PARA BANQUETES COCKTAILS Y RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS



"BAR RESTAURANT LA MONTURA"

EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS-LOCAL 2
FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnífico local con planta baja y terraza, atendido por funcionarias de "ESTABLECIMIENTOS ORIENTE", para la atención de :

ALMUERZOS
ONCE
COMIDAS
BANQUETES
MANIFESTACIONES, ETC.

ESPECIALIDAD EN PARRILLADAS Y CARNES A LAS BRASAS. ARROLLADO HUASO HECHO EN CASA ¡VISITENOS O LLAMENOS Y CONVERSAMOS! SERA UN PLACER ATENDERLE.



GRAN RAMADA CLUB DE RODEO GIL LETELIER

Pueblito Parque O'Higgins Local 13-Fono: 568548

INVITA AL PUBLICO CAPITALINO, PROVINCIANOS Y EXTRANJEROS
Fiesta inolvidable todos los Viernes-Sábado-Domingo y Festivos

LO MEJOR DE LA COCINA CHILENA

Empanadas de horno	$ 30
Cazuela de 1/4 ave	$ 90
Lomo pobre	$ 280
Parrilladas 2 personas c/agr.	$ 450
Pollo c/ papas fritas	$ 450
Lomo a la orden c/p. fritas	$. 250
Botella de pisco c/4 beb.	$ 600
2 botellas de pisco c/6 beb.	$ 1.000

Y PARA MOVER EL QUEQUE SONORA STAFE-GRUPO 5 SENTIDOS FOLKLORE CON MARUJITA VIDAL Y LOS DE LA RAMADA
ANIMACION: Carlos Labra

SE RECIBEN ORDENES PARA BANQUETES

ATENCION: Del Popular Pato Arias TOTALMENTE TECHADO Y CALEFACCIONADO

Y todos los días los esperamos en el restaurant y fuente de soda, abierto desde las 10 hrs. a 12 P.M.

VISITENOS

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

SOCIEDAD Figueroa y Vial Construcciones S.A.— Con motivo de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas de la sociedad permanecerá cerrado entre los días 8 y 10 de julio próximo, ambos días inclusive. El Directorio.

2-3-4

...TRACTO Segundo Juzgado Civil, Puente Alto, concedió posesión efectiva Germain Guzmán Guzmán y Juana Rosa Parra Vásquez a sus hijos legítimos Gladys Isabel, Cristián Eduardo y Pamela de las Mercedes Guzmán Parra. Practicaré inventario solemne, 9 de Julio 1980, 10 horas. El secretario.

2-3-4.

JUZGADO Letras Buin concedió posesión efectiva herencia intestada de José Mauricio Villagra Bustos a hijos Santiago, Luis, Sara, José, María Elena, Eucarpio, Miguel, Rosa, Marco, Jorge y Sergio Villagra Soto, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Se practicará inventario solemne 10 Julio próximo, 10 hrs. La secretaria.

2-3-4.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Laura Díaz Vergara a Sonia Orrego Díaz; posesión efectiva Carlos Orrego Gatica diose a Sonia Orrego Díaz; Alvaro y Carlos Orrego Valdebenito.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Francisco Riquelme Cortés a Francisco y Mariela Riquelme Rojas sin perjuicio cónyuge Sofía Rojas Gallardo. Ley 16.271.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil. 7 julio, 15 horas, practicaré modificación inventario solemne bienes herencia Luis Fontt Soumonte.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Enrique Alvarado Díaz y María Quezada Díaz a Sonia Alvarado Quezada.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Luis Báez Figueroa a Sara y María Báez Cortés sin perjuicio cónyuge María Cortés Corona.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Samuel Muñoz Sáez a Nelson, Daniel, Walton y Alvaro Muñoz Durán, sin perjuicio cónyuge Adriana Durán Rubio.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Rafael Lecaros Garcés a Mónica y Jaime Lecaros Rodríguez.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil, 7 actual, 15 horas, practicaré inventario solemne bienes menor Ricardo Vigoroux Gran. Autos curatela.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Cora John Amigo a Inés, Cora y Marta Bahamonde John.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Carlos González González a Carlos, Erika y Marco González Peredo, sin perjuicio cónyuge Gricelda Peredo Zúñiga. Inventario solemne 3 julio, 15 horas.

2-3-4

ORDEN no pago cheques AA 2140500 AB 968525 Banco Estado Nuñoa Cta. 4088581, extravío.

2-3-4

POR extravío quedan nulas facturas de "Lyon y Cía. Ltda." Rut. 84.501.900-2 N°s 44 y 60 y del 72 al 150. Domicilio: Riquelme 344-Santiago.

2-3-4

POR extravío depósito a plazo renovable N° 103182 por $ 10.000,00 Banco Osorno y La Unión, queda nulo.

2-3-4

NULOS por extravío Tit. 2707 x 67 y Tit. 36616 x 61 acciones Vapores a nombre Oscar Pérez Fernández.

2-3-4.

NULO por extravío título Pizarreño N° 6859.

2-3-4.

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva, beneficio inventario: Francisco Eduardo Baeza Cárdenas, a hijos legítimos, Dora Teresa, Silvia Eliana, Osvaldo Alejandro, Francisca Javiera y Francisco Eduardo Baeza Lizama, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: Lucila Guerrero Lara. Inventario solemne: 4 julio, 18 horas. Secretaria.

1-2-3

EXTRAVIADOS títulos 684377 - 698748 - 713751 - 727869 - 741098 - 754257 y 767230 acciones Papeles y Cartones de Agustín Cordero Escandón, quedan nulos.

2-3-4

HABIENDOSE extraviado título N° 47897 por 44 acciones de Cía. de Vapores a nombre de Joaquín Cerda Acosta, queda nulo.

2-3-4

POR extravío quedan nulos los títulos de acciones cemento Bío-Bío a nombre de: Clara San Martín Escalona N° 2571 por 410 N° 8488 por 20 y N° 12.569 por 31 acciones. —Abel Meneses Valencia títulos N° 1853 por 237, N° 7667 por 11, y N° 11.771 por 18 acciones.

2-3-4.

POR extravío queda nulo cheque N° 02971917 serie D Z del Banco del Estado de Chile.

2-3-4.

NULO por extravío títulos COPEC N° 485685

2-3-4.

QUIEBRA Jorge Verdugo Pepper, Tercer Juzgado. Resolución del 24 de Junio de 1980. Proveyó como se pide, solicitud Síndico ampliación nómina créditos reconocidos con crédito del Fisco de Chile por la suma de $ 15.074.26, preferente 1ª clase art. 2472 N° 5 del C.C. y $ 5.903,20, preferente 1ª clase art. 2472 N° 8 del G.C. Secretaria.

2-3-4.

QUIEBRA: Rodolfo de Laire González. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 7 de Agosto de 1978 tuvo por verificado ordinariamente siguientes créditos: Valistas: Berta León $ 34.070.— Edmundo Varela Cerda $ 110.214.— más costas. Secretario

2-3-4.

QUIEBRA: Fundición y Elaboración de Metales S.A. "S.G.M." Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución 13 Junio 1980, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos figurando los siguientes créditos: Valista Reconocidos: Cotaco Ltda. $ 18.383,20; Promotora Industrial Andina Sac. $ 357.403,00 más intereses; María Liliana Venturelli González $ 103.281,60; Soc. Compañía Distribuidora Técnica S.A. Coditec $ 37.665,00 más intereses; Cía. Chilena de Electricidad $ 3.223,520,14 más intereses. Secretaria.

2-3-4.

QUIEBRA: Soc. Luis Cabrera y Cía. Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 13 de Junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

2-3-4.

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago concedió posesión efectiva José Meneses Velásquez a hijos María Elena, Eduardo Enrique y Gerardo Segundo Meneses Zamorano sin perjuicio cónyuge Sara del Carmen Zamorano Ibáñez. La secretaria.

2-3-4.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Durán Sepúlveda para María y Berta Durán Sepúlveda.

2-3-4

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clorinda del Carmen Cabello Astorga a Carlos Cabello Astorga.-

2-3-4

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Roberto Molinari Gironi a Ester Heustonez Peña.

2-3-4

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva María Moreno Seco a María Eugenia, Patricio, María Luisa, Jaime, Mario Lavín Moreno, Alfonso, Fernando, María Inés, María Eugenia, María del Pilar Bravo Lavín. Practicaré inventario solemne 7 de julio, 15 horas. Secretaria.-

2-3-4

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Germán Harnecker Jenschke a Adriana Emperatriz Toro Ahumada, María Marta, María Inés y Luis Roberto Harnecker Cerda, sin perjuicio derechos cónyuge Inés Cerda Sanz. Inventario solemne 5 julio, 10 horas.

2-3-4 5

EXTRAVIADO título N°87.427 de Capitales Unidos p. r 413.23 cuotas de Juan García Arce queda nulo.

4-

NULO por extravío título 25117 x 198- y 486559 x 396.- ACCS de Inforsa, a Jorge Olivares Corona.

2-3-4

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Roberto y Celia Valenzuela Escudero a Almelina, Julio, Aníbal, Fernando Valenzuela Escudero. La Secretaria.

2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Antonio Cáceres Draymond y Blanca Venegas Astaburuaga, para Julio Rosa, Ema, Basilio, Carmen y Ana Cáceres Venegas.

2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Leyton Cervela, para Aída, Juan, Luis, Juan Ramón, Orlando y Manuel Leyton Contreras; sin perjuicio derechos Ivette Ibacache del Campo.

2-3-4

EXTRACTO.- Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, con fecha 20 de mayo de 1980, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Florencio Morales Vergara, a su hija legítima doña Clorinda del Carmen Morales Aguero y a su hijo natural don José Rolando Morales Victoriano, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Hortensia Aguero Muñoz, en su calidad de cónyuge sobreviviente.- La Secretaria.

2-3-4.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lilia del Carmen Campos Campos a Sandra Díaz Campos.

3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Concha Concha, para Bernardo Concha Concha, María Concha Torres e Irma Rodríguez Monsalve. Practicaré Secretaría inventario solemne siete julio 1980, quince horas.

3-4-5

PRIMER Juzgado posesión efectiva Iván Varela Barríos, practicaré Secretaria inventario solemne siete julio 1980, quince horas.

3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Aída Elena Miranda, para Luisa Aqueveque Miranda, sin perjuicio derechos Luis Aqueveque.

3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ismael Miranda Toledo, para Isolina y Clorinda Miranda Leiva; sin perjuicio derechos Blanca Leiva Hidalgo. Practicaré Secretaría inventario solemne siete julio 1980, quince horas.

3-4-5

SEXTO Juzgado Civil Santiago, Autorización Enajenar "Gac Herrera Maritza y Samuel" 16 julio, 16 horas, venderá pública subasta Sitio N° 19 Población Gac Ovalle, Chacra Los Rosales La Florida, postura mínima $ 600.000, bases Secretaría. Secretaria.

3-4-5-6

QUINTO Juzgado Civil.— 7 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Ramón Sarmiento Arcos.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alonso y Ana Arancibia Vilos a Mercedes Arancibia Vilos.

3-4-5

JUZGADO Buin, resolución 26 junio, concedió posesión efectiva herencia Manuela Catalán de Madriaga a Miguel Anjel, María Olga, María Berta Manuel Jesús, Luis Alberto y fanes Madriaga Catalán. Secretaria.

2-3-4

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, por sentencia 23 mayo 1980 declaró interdicción definitiva Armando Michell Villalón, quedando privado Administración Bienes e incapacitado celebrar actos y contratos.- Secretaria.

2-3-4

POR robo quedan nulos. Tarjeta identificacación Bancaria N° 2788500 a nombre de Ricardo Eduardo Garcés Munita y cheques serie AZ N° 749727 hasta el AZ N° 749750 de la Cta. Cte. N° 112607 del Banco Estado Of. Principal.

2-3-4

QUEDA nulo cheque Serie CZ4-3 N° 2389644 por $ 156.374,85 Banco Nacional del Trabajo Of. Central por robo.

2-3-4

NULO, por robo talonario cheques, Serie AC N°s 1008101 al 8125, Cuenta Corirente 6647537, Banco Estado, sucursal Vicuña Mackenna.

2-3-4

NULO por robo cheque Serie 80AA N° 02225314 Banco Chile, Central.

2-3-4

QUINTO Juzgado Civil de Santiago: Por Decreto de 22 de marzo de 1980, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Lelio Mayo Basili Vechiola a su heredera doña Eliana María Basili Vechiola.-

2-3-4.

DECIMOTERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hernán Reyes Garrido a Andrea y Nira Reyes Morales.- Sin perjuicio derechos María Andrea Morales Vásquez.- Inventario solemne 11 de julio 16 horas.-

2-3-4.

POR EXTRAVIO quedan nulos títulos 23467 43093 66499 6291 31180 27340 47986 70642 9244 52525 12926 35099 58447 17884 17642 62489 de la Sud Americana de Vapores S.A. de Ana María Claro Valdés.

2-3-4.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Cid Moraga a Edinson María y Luz Cid Cárcamo, sin perjuicio cónyuge Herminia Cárcamo Concha.— Inventario solemne, 7 actual, 15 horas.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Enrique Arenas Lobos a Mónica, Viviana, y Paula Arenas Huerta, sin perjuicio cónyuge Nora Huerta Fernández.— Inventario solemne 7 actual, 15 horas.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lucy Johnson Flores a Laila y John Juhl Johnson, sin perjuicio cónyuge Alfred Juhl Hansen.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Reyes Gálvez a Juan, Julia, Jorge, Jaime, Joel, Ximena y Jacqueline Reyes Bustamante, sin perjuicio cónyuge Alicia Bustamante López.— Inventario solemne 7 actual, 15 horas.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Norma Molina Ulloa a Juan, Juan Bautista, Norma y Julieta, Aguerreberry Molina, sin perjuicio cónyuge Juan Aguerreberry Gelos.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil.— 7 actual, 15 horas, practicaré inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Ricardo Victorero Martínez e Inés Avendaño Colobet.

3-4-5

SEXTO Juzgado , concedió posesión efectiva Pedro Alvarado Flores, hijas naturales Luz y Laura Alvarado Vergara.

3-4-5

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Emilio Wistuba Reimann, hijos Sergio y Lucía Wistuba Campo, sin perjuicio Graciela Campo Sepúlveda.

3-4-5

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ester Amigo Vásquez a Iris y Armando Guerrero Amigo, Alberto y Astrid Araya Guerrero.— Inventario solemne 8 julio, 16 horas.

3-4-5

TERCER Juzgado posesión efectiva Enrique Smok Laban modificará inventario solemne 7 julio, 16 horas.

3-4-5

SEPTIMO Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, autos 1397—80 "Riveros Sánchez, Zoila con Riveros Sánchez Manuel", cítase a parientes de Manuel Riveros Sánchez, para oirlos en audiencia día 10 julio 1980, a 15 horas. Secretaria.

3-4-5

QUIEBRA Importadora Wal. Séptimo Juzgado Civil, por resolución 2 junio 1980, tuvo por verificado crédito en favor Financiera de Capitales S.A., ascendente a $ 7.292.214, proveniente saldos préstamos otorgados a fallida. Secretaria.

3-4-5

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva José Heriberto Hernández Guerrero a Angel Heriberto, María Inés del Carmen y Celia del Carmen Hernández Salinas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Julia del Carmen Salinas Reyes.

3-4-5

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Morales Bustamante a María Elena, Ramón Luis, Carmen Rosa y Sergio Fernando Morales Reyes, sin perjuicio derechos de su cónyuge.

3-4-5

NULO por extravío título 25117 x 198- y 48659 x 396.- ACCS de Inforsa a Jorge Olivares Corona.

3-4-5

HABIENDOSE extraviado, cheque N° 2149325 del Banco Osorno y La Unión, Central.

3-4-5

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Baltazar Alvarado Soto y Margarita Chávez Santibáñez, para Eduardo, Jorge, Ernestina, Manuel, Gregorio, Juan y Margarita Alvarado Chávez.

4-5-7

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva José Barra Barra, para Susana Leiva Espinoza, sin perjuicio derechos como cónyuge. Ley 16271. Artículo 33 y siguientes.

4-5-7

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Eduardo Figueroa González, para Eliana, Bertina, Ida, Cristián, Héctor y María Figueroa Moncada; Eduardo, Carlos y María Figueroa Ortiz, sin perjuicio derechos María Moncada Díaz. Practicaré Secretaría inventario solemne ocho julio 1980, quince horas.

4-5-7

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Luis Valtierra Serrano, para Fernando y Joaquín Valtierra Mena, sin perjuicio derechos María Mena.

4-5-7

PRIMER JUZGADO CONCEDIO POSESION EFECTIVA Florinda Fernández Godoy, para Florinda y Lucio Torrejón Fernández. Ley 16271. Artículos 33 y siguientes.

4-5-7

SEGUNDO JUZGADO concedió posesión efectiva testada Sara Eguiguren Campino a María Elena Bulnes Eguigurep; María, Fernando Eguiguren Ossa.

4-5-7

SEGUNDO JUZGADO concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Elisa Vial Errázuriz a Rita, Carolina Vial Errázuriz.

4-5-7

SEGUNDO JUZGADO concedió posesión efectiva testada Javier Herreros Vergara a Alejandro Herreros Nebel.

4-5-7

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Gabriel Rojas Díaz a hijos Delia, Juan, Carlos, Isabel, Sergio, Jorge, María, Patricia, Juana, Marcela, Ana y Carolina Rojas Venegas, sin perjuicios derechos cónyuge Uberlinda Venegas Castro. Inventario solemne 10 julio, 14 horas.

4-5-7

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Inés Guzmán Cruz a Eduardo, Inés, Carlos y María Campino Guzmán.

4-5-7

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Adela Inda Arenas a Adela, Víctor, María y Jimena Melej Inda. Inventario solemne 10 julio, 15 horas.

4-5-7

NOTIFICACION.- Duodécimo Juzgado Civil Santiago, expediente rol 3911, caratulado "Lagos, María con Domínguez, Francisco", Alimentos, se ordenó notificar diario "La Nación", auto de prueba de fojas trece vuelta, mediante tres avisos al demandado Francisco Javier Domínguez Guzmán, Resolucion, Santiago, 26 Mayo 1980, Por contestada la demanda en rebeldía del demandado. Vistos, se recibe la causa a prueba por el término legal, fijándose hechos que deben probarse. 1.- Necesidades económicas de la demandante de acuerdo a su posición social. 2.- Facultades económicas del demandado y su situación doméstica. La testimonial se recibirá audiencias cuatro últimos días probatorio , 15 horas. Secretaria.

4

EXTRAVIO queda nulo Titulo N° 81.484 Por 1.166 cuotas Capitales Unidos, a nombre de Luis Oliva y Gustavo Oliva.

4-5-6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Hortensia Orellana Cepeda y Francisco Kendall Torres, para Mario, Jorge, Marta y Fresia Kendall Orellana.

4-5-7.

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Enrique Huenchu Chiguailao, para Gabriel, Miguel, y María Huenchu Cayupán, sin perjuicio derechos María Cayupán Cona. Practicaré Secretaría inventario solemne ocho julio 1980, quince horas.

4-5-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Custodio Alvarez Olea y Celinda Valenzuela Muñoz, para Yolanda, Elvira, Olivia, Silvia, Margarita y Héctor Alvarez Valenzuela, Carlos, José, Jaime, Mariluz y Ana Alvarez Avilés. Ley 16271 Arts. 33 y sgtes. Secretario.

3-4-5

SEGUNDO Juzgado, concedió, beneficio inventario, posesión efectiva testada Manuel Durán Torres a Rosalba, Cecilio Segundo Durán Torres.- Practicaré inventario solemne, 7 julio, quince horas, Secretaria.

3-4-5

PRIMER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Manuel Díaz Saez a sus hijos legítimos Héctor Manuel, Alicia del Carmen, Luis Armando, David Gabriel, Juan Eduardo, Carlos Jesús, Rosa Iris y Daniel de la Cruz, todos de apellido Díaz Zambrano, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge Rosenda Zambrano.

4-5-7

PRIMER Juzgado Civil concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Amanda López D'Alfonso a su padre legítimo Oscar López Brito y a su cónyuge Víctor Roberto Ocharán.

4-5-7

CUARTO Juzgado Civil se practicará inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de don Luis Alberto Espinoza Figueroa y de doña Filomena del Rosario Rendich Truaplén, en Secretaría, el 24 de julio a las 15 horas.

4-5-7

PRIMER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de José Miguel Venegas González, a sus hijos legítimos José Raúl, Miguel Angel y David del Carmen Venegas Ríos, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge doña María Damiana Ríos Flores.

4-5-7

NULOS por robo cheques Serie AZ 9768554 al 9768575 Banco Estado y AB 4928455 al 4928475 Sud Americano.

4-5-6

NULO por extravío cheque N° 225377 Bankers Trust C.

4-5-6

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia Gertrudis Siegmund Offenhausen a hija Erika Block Siegmund. Secretaria.

4-5-7

NULO por extravío Boletas de Ventas a nombre de Manuel Godoy Canales del N° 1.001 al 1.100.

4-5-6

NULO por robo cheque serie B- 28 N° 194380 Bco. Crédito e Inversiones Suc. Diez de Julio.

4-5-6

CONSERVADOR de Bienes Raíces de Santiago. Reconstituciones inscripciones de dominio. Conforme el artículo 3° de la Ley 16.665 de 8 de septiembre 1967 don Jorge Lesser Buchanan, factor de comercio, Avenida Lo Saldes 4620, solicita reconstitución inscripción de dominio de fs. 5256 N° 6204, Registro Propiedad de 1961, Conservador de Santiago, sobre inmueble de Avenida Lo Saldes 4620, comuna de Las Condes, comprado a don José Puig Barbe, por escritura 29 de abril 1961, ante don Herman Chadwick, y que deslinda Norte, en 20 Mts. con parte de los sitios N°s. 15 y 16 , al Sur, en 20 mts. con Avda. Los Saldes, al Oriente en 35 mts. con sitios N° 7, y al Poniente en 35 mts. con sitio N° 9. Lo que se publica en cumplimiento a la disposición legal ya citada para los efectos indicados. Santiago 30 de Junio 1980.

4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Emilio Antoncich Vásquez, para Leonor Antoncich Vásquez.

4-5-7

REF. Solicita Merced de Aguas; Señor Arturo Fernández León; Predio Santa Sofía de Cholqui, Provincia de Melipilla. Melipilla, 1° de julio de 1980. Providencia N° 266. Por presentada la solicitud y petición de Merced de Agua, sobre un pozo construido de 55 mts. de profundidad que dá 70 litros por segundo a los 20. mts. y cuya agua se destinará al riego de plantaciones del predio ubicado en Santa Sofía de Cholqui, comuna y Provincia de Melipilla, de propiedad de don Arturo Fernández León. Hágase las publicaciones procedentes en un diario de Melipilla y en otro de Santiago, por dos (2) veces en cada caso, dentro del plazo de 60 días contados de la fecha, hecho lo cual désele el trámite que corresponda, agregando las oposiciones si las hubiere. Anótese. Gustavo E. San Martín Ravanal, Mayor de Carabineros, Gobernador Provincial Melipilla. Ramón Gomez Pinto, Secretario.

4-5

ANTE Quinto Juzgado Civil de Santiago, se rematará 23 de julio próximo a las 15 horas, propiedad ubicada en Avda. Manquehue Norte N° 1778, Comuna de Las Condes, inscrita a fs. 14.915 N° 14685 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, del año 1977.- Mínimo posturas $ 1.932.744,00.- Forma de pago contado dentro de los 10 días de efectuada subasta.- Todo postor deberá acompañar boleta de garantía a la Orden Tribunal en la cuenta 9717 Banco del Estado Of. Principal por el equivalente al 15% del mínimo.- Más bases y antecedentes autos rol N° 3779-79 Distribuidora Automotriz Santiago S.A. con Díaz Lorca. La Secretaria.

4-5-6-7

EXTRACTO de Sentencia. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Santiago, 15 de mayo de 1980, en los autos Rol 3223-77, sobre demanda de alimentos, caratulado "Reyes-Reyes", don Ricardo Reyes Córdova, jubilado del Servicio Seguro Social, domiciliado en Carlos Valdovinos N° 35, presentó demanda en juicio ordinario en contra de sus hijos legítimos: 1) Doña Gricelda del Carmen Reyes Arenas operaria textil, domiciliada en El Sauzal 532 Población Antonio Varas; 2) Doña Eufrasina del Carmen Reyes Arenas, empleada doméstica, domiciliada en Pasaje Río Claro N° 3661 Depto. 11 San Miguel; 3) Don Hernán Miguel Reyes Arenas, empleado, domiciliado en Manuela Errázuriz N° 4550, San Miguel; 4) Don Eugenio Reyes Arenas, comerciante domiciliado en Pasaje Calipso N° 6281, San Miguel; 5) Don Hugo René Reyes Arenas, Chofer, domiciliado en Curicó N° 385 Block 7 Depto. 41; 6) Don Galvarino Reyes Arenas, obrero, con domicilio en Constantino N° 69, Quinta Normal; y 7) a don Carlos Reyes Arenas, empleado, con domicilio en El Sauzal N° 532 Población Antonio Varas. Visto lo establecido en los artículos 1698, 1700 del Código Civil; 1, 10, y 16 de la Ley N° 14.908; y 144, 160, 170, 342, 346, y 384 del Código de Procedimiento Civil. Se declara: Que se acoge la demanda de fojas 9, sin Costas, sólo en cuanto por ella se condena a cada uno de los demandados al pago de una pensión mensual de alimentos congruos en favor del demandante ascendente a un tercio del sueldo vital mensual del Area Metropolitana de Santiago. Dictada por don Juan Enrique Sinn Bruno. Juez Titular. Notificación por aviso. A fojas 48 se solicitó notificación por avisos y se ordena a los demandados que fijen un domicilio conocido en esta ciudad bajo apercibimiento de notificarse resoluciones por el estado diario. Tribunal proveyó, Santiago 10 de junio de 1980, como se pide y publíquese consecutivamente por 3 veces en el Diario "La Nación". Teresa Hernández Cid, Secretaria Titular.

4-5-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Irma Barros Rozas a Eloísa; Gregorio; Georgina y Manuel Mazuelos Barros, sin perjuicio derechos cónyuge Manuel Mazuelos Cáceres. Practicaré inventario solemne nueve julio diez horas. Secretaria.

4-5-7

POR hurto quedan nulos cheques Serie AC 291368 al 291375 del Banco del Estado Huérfanos.

4-5-6

QUEDA nulo pagaré N° 1B 45027 de Compañía General Financiera.

4-5-6

ANTE Sexto Juzgado Civil de Santiago se rematará el 21 de julio de 1980, a las 16 horas, local comercial ubicado Mac-Iver 209 y bodega correspondiente. Mínimo postores. $ 2.200.000 Forma de pago. contado. Todo postor deberá presentar boleta de consignación cuenta corriente Tribunal, vale vista a la orden de éste o dinero efectivo por una suma equivalente al 10% del mínimo fijado para subasta. Más bases y antecedentes, Secretaria del Tribunal, autos Rol 5127-79. caratulados "Banco Do Brasil con Salas, La Secretaria.

1-2-3-4

QUIEBRA: Lucila Martínez Wannhoff. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 14 enero 1980, declaró en quiebra a Lucila Martínez Wannhoff, comerciante domiciliada en San Ignacio 1974. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes, puedan afectar sus bienes. Adviértose al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario La Nación. Secretaria.

3-4-5-7-8

QUIEBRA: Sociedad Sánchez y Paredes Ltda. Décimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 11 de marzo de 1980, declaró en quiebra a la Sociedad Sánchez y Paredes Ltda., comerciante, domiciliado en San Antonio N° 378, Local 18. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario La Nación. Secretaria.

3-4-5-7-8

PRIMER Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada René Escobar Núñez, a hijos legítimos Ivonne Inés y Sergio Enrique Escobar Sandoval, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Delia Sandoval Urzúa. Practicaré inventario solemne próximo 4 de julio de 1980, 15.00 horas. Secretario.

3-4-5

SEGUNDO Juzgado de Letras de San Miguel concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Manuel Navarro Pacheco a sus hijos legítimos don José Osvaldo, José Manuel, Pedro Baltazar y doña Ana Teresa de Jesús Navarro Alareón, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Ana Luisa Alarcón Garay. La Secretaria.

3-4-5

QUEDAN nulos por extravío, los siguientes títulos Banco Concepción. 19704, 29621, 31432, 23672, 16153, 34319, 35750, 37236, 26326, 28213, 18274, 21266, 25163, 32875 y 38834.

3-4-5

EXTRAVIADOS títulos 117938 y 221150 acciones Papeles y Cartones y 444340 y 455463 Copec de Rodolfo Kock, quedan nulos.

3-4-5

SEGUNDO JUZGADO concedió posesión efectiva testada Carlos Ernesto Humeres Magnan a Luis, Héctor Humeres Magnan.

4-5-7

PRIMER Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva fallecimiento Salomé González Quintero, hija legítima María Luisa Tobar González. Inventario solemne día 10 julio 1980. La Secretaria.

3-4-5

NULO extravío cheque Serie SBA 3457893 Banco O'Higgins - Central.

3-4-5

QUIEBRA: Guillermo Letelier. Ilona 2° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 25 de junio de 1980. Síndico solicitó nuevo Diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.

3-4 5

QUIEBRA: Empresa de Movilización colectiva Vía Sur Ltda. Décimo Juzgado de Letras de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. 6 junio. 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado Secretaria

3-4-5

HABIENDOSE extraviado cheque N° 00270520 del Banco de Chile Sucursal Seminario por $ 7.200,00, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

3-4-5

HABIENDOSE extraviado la factura N° 11262 de fecha 22 de abril de 1980 a nombre de Hugo Bercilles Ríos por $ 8.916,00 queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. Empresa Periodística "La Nación" S.A.

3-4-5

QUIEBRA: Agustín Cucurella Boix Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución de fecha 19 de mayo de 1980 tuvo por presentada cuenta general de administración que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de 15 días. Secretario.

3-4-5

QUIEBRA: Gilberto Navarro e Hijo Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 16 de abril de 1979. Declaró en quiebra a Sociedad Gilberto Navarro e Hijo Ltda. Representada por don Gilberto Navarro Fernández domiciliado en Vicuña Mackenna 92 Of. 6, de Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra, acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la Sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación".

3-4-5-7

QUIEBRA: Industrias Textiles Laban S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución de fecha 22 de mayo de 1980 fijó como fecha cesación de pagos fallido, el 15 de septiembre de 1975. Secretario.

3-4-5

QUIEBRA: Juan Lloret Teisseire. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución de fecha 27 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.

3-4-5

QUIEBRA: Empresa de Comercialización y Ventas Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo Diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución de fecha 27 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.

3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva: José Joaquín Espinoza Pavez a hijos naturales: Joaquín Segundo y Eduardo Arturo, Espinoza Barrera. 3-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada Justino Segundo Cerda Hernández a Justino Cerda Rodríguez y María Inés Cerda Kralf, sin perjuicio derechos cónyuge. La Secretaria.

3-4-5

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario posesión efectiva testada Esther Lifschitz Lazaroff a Arturo Crenovich Lifschitz; Claudia, Arturo Barraza Lifschitz. Practicaré inventario solemne 11 julio, quince horas. Secretaria.

3-4-5

NULO por extravío cheque STC. N° 1356074 Bco. Español, Chile, Central.

3-4-5

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

EN LO PRINCIPAL, SOLICITA MERCED DE AGUA SUBTERRANEA PARA LOS FINES QUE INDICA: AL OTROSI, ACOMPAÑA DOCUMENTOS. Sr Director General de Aguas Adolfo Javier Flores González, administrador de la Compañía Minera Agustina, domiciliado en calle San Martin Nº 761 de Copiapó, al sr. Director General de Aguas, respetuosamente digo: Mi representada es arrendataria de un terreno fiscal de una superficie de 2,06 Hás., ubicado en Puntilla de Bateas en la comuna de Tierra Amarilla, Región de Atacama y que se encuentra inscrito a fs. 55 Nº 74 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Copiapó, correspondiente al año 1954. Dentro de este terreno se ha construido un pozo a fin de alimentar la planta de concentración que mi representada construirá en el sector y para la bebida y uso doméstico, del campamento que será necesario instalar, para cuyo efecto vengo en solicitar una merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo de 20 litros por segundo. El pozo se ha construido en la propiedad de la Compañía Minera Agustina a 30 metros de la carretera que va al interior del Valle y a 20 metros del deslinde norte de una parcela de propiedad de Carabineros de Chile. El agua que se extraiga, será conducida por una cañería de 6" de diámetro hasta un estanque de almacenamiento, desde donde será distribuida a los lugares de aprovechamiento. No existen otros aprovechamientos de aguas subterráneas en un radio de 910 metros. Por tanto, en virtud de lo expuesto en los artículos 37,53,248 y siguientes del código de aguas. Ruego a Ud. se sirva conceder a mi representada la merced de agua. OTROSI sírvase tener por acompañados los siguientes documentos; 1.- Estudio preliminar de las obras que será necesario construir.
2.- Croquis de situación.
3.- Memoria explicativa.
4.- Presupuesto aproximado.
5.- Escritura pública que acredita mi personería para comparecer por la solicitante. Compañía Minera Agustina. Adolfo Flores G., Administrador.
4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Giaconi Maillard a Vicente y Margarita Giaconi Maillard y Liliana Giaconi Ramírez.
4-5-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Albertina Lavanchy Cabezas a Marta Coulom Lavanchy.
4-5-7

QUINTO Juzgado Civil amplió y modificó posesión efectiva René Silva Espejo, sentido que herencia es testamentaria, y se concede, también, a Constance, Paulina y Ximena Lewis Silva.
4-5-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Santa María Santa Cruz a Julia y Carlos Santa María Cortés; y cónyuge Mafalda Cortés Castro, sin perjuicio sus derechos.
4-5-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Leonila Torres Lobo, o Lobos a Guillermo Torres; José y Diego Marimón Díaz.
4-5-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Arturo Silva Dreves a Patricia, Jorge y Alejandro Silva Souper, sin perjuicio cónyuge Enna Souper Onfray. Inventario solemne 8 actual, 15 horas.-
4-5-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Auristela Pérez Vilos a María y Victoria Marín Pérez.
4-5-7

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo Chase Davis a Rosa Chase Davis, y cónyuge Rebeca Martín Navarrete, por sí y cesión Roberto Chase Davis, sin perjuicio sus derechos.
4-5-7

DECIMO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia intestada Eduardo San Juan Arias a hijos legítimos: Fernando y Armando Patricio San Juan Aracena; Eduardo 2º, Luis y Carlos San Juan Zúñiga, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Cristina de las Mercedes Aracena Aldunate.
4 5 7

SERVICIO de Vivienda y Urbanización, Región Metropolitana. Ref: Nómina de las personas con derecho a obtener Títulos de Dominio en las poblaciones "Segunda Comunidad San Luis de Macul", "Cuarta Comunidad San Luis de Macul" y "San Judas Tadeo" de Ñuñoa, y "Jardín Lo Prado", "Las Casas de Cerro Navia", "Villa Mapocho" y "Dalmacia" de Pudahuel Extracto de resolución Nº E 3997, Santiago, 27 junio 1980, Vistos y teniendo presente: lo prescrito en los Arts. 8º 10º y 11º y en el párrafo IV. del Título III de la Ley Nº 16.741. Resuelvo. 1º- Acójanse las solicitudes presentadas por los pobladores de las siguientes poblaciones: Población "Segunda Comunidad San Luis de Macul". Nombres: 1.- Allende Alvarez Luis; Sitio: 129; Manz. 8-A: Precio: $ 1.00; Saldo: Cancel. 2.- Araya Pastén Rosa: 67 6-B $ 1,00; 3.- Alegría Donoso Mario; 196 5-B $ 1,00; 4.- Alvarez Ordóñez Graciela 157 8-C $ 1,00; 5.- Barrera Carrasco Jaime; 230 7-C $ 1,00; 6.- Cabedo Moreno Juan 26 6-A $ 1,00; 7.- Céspedes Sepúlveda Graciela; 153. 8-C $ 1,00; 8.- De la Cruz Acevedo Edgardo; 70 6-B $ 1,00; 9.- Díaz Salinas Exequiel 50 6-B $ 1,00; 10.- Escárate González Luis 176 8-D $ 1,00; 11.- Elgueta Sergio: 288 8-E $ 1,00; 12.- Fica Toledo Miguel: 94 7-A $ 1,00; 13.- Guajardo Ortega Silvia; 117 8-A $ 1,00; 14.- Guadalupe Cerón Héctor: 300 8-E $ 1,00; 15.- Garrido Ayala Gregorio 217 7-C $ 1,00; 16.- Garrido Ayala Gregorio 218 7-C $ 1,00; 17.- García de la Huerta Acevedo Ernesto. 261 7-D $ 1.00; 18.- Ireland Briones Héctor: 290 8-E $ 1,00; 19.- Ibáñez González Sergio: 106 7-B $ 1,00; 20.- Leiva Lobos Tomás: 158 8-C $ 1,00 21.- Neira Neira Elba: 95 7-A $ 1,00; 22.- Mayorga Sotomayor Manuel 258 7-D $ 1,00; 23.- Maluenda Araya Uberlinda 87 7-A $ 1,00; 24- Ortega Salinas Víctor 62 6-B $ 1,00; 25.- Orellana Cancino Gregorio 249 5-C $ 1,00; 26- Pino González Sergio 244 5-C $ 1,00; 27.- Retamal Pérez Tránsito 29 6-A $ 1,00; 28.- Rojas Pávez Orlando 83 7-A $ 1,00; 29- Toro Cifuentes Aurelia 8 6-A $ 1,00; 30.- Saldías Salazar Plinio 252 5-C $ 1,00; 31.- Sperje Artigas Yamila 74 6-B $ 1,00; 32.- Soto Soto Segundo 93 7-A $ 1,00; 33.- Sánchez Valenzuela Abelardo 125 8-A $ 1,00; 34.- Suc. Benjamín Almera 160 8-C $ 1,00; 35- Vera Lagos Segundo 65 6-B $ 1,00; 36.- Villaseca Leyton Rosa 270 7-D $ 1,00; Población "Cuarta Comunidad San Luis de Macul".- 1.- Aguila Torres Eliseo 209 18-A $ 1,00 Cancel.; 2- Cerón González Carlos J. 339 21 $ 1,00; 3.- Herrera Luis S. y Quezada Valenzuela Rubén J. 338: 21 $ 1,00; 4.- Torreblanca Avilés Jorge 72 16-C $ 1,00;. Población San Judas Tadeo". 1.- Leiva Valenzuela Hernán 11 N- $5.00,00. Cancel.; 2.- Montero Margarita 15 N- $ 500,00; 3.- Olivares Eliseo 17 C- $ 500,00; 4.- Osorio Marambio Hilda 14 N $ 5 00,00; 5.- Villena Villena Ena 11 N- $ 500,00; Población "Jardín Lo Prado" 1.- Vásquez Torres Celinda 1436: 41-4º $ 800,00 Cancel.. 2.- Vega Valencia Sonia: 2713 79-7º $ 90,00;. población "Las Casas de Cerro Navia". 1.- Reyes Sánchez José E.: 831 B: $ 65,00: Cancel.; Población "Villa Mapocho" 1.- Chaparro Chaparro Olga 251; $ 20,00: Cancels. Población "Dalmacia" 1.- Miranda José Miguel 139 $ 5;50 Cancels 2.- Noguera Meza Elba G. 428: $ 6,80;. 2º.- Notifíquese la presente Resolución a todos los interesados, mediante la publicación de un aviso en el diario "La Nación", a fin de que, dentro de un plazo de diez días, contados desde la fecha de su publicación, se formulen los reclamos relativos a la defensa de sus derechos.' 3º Infórmase a los interesados que deberán consignar en la Sección Loteos Irregulares los fondos necesarios para cubrir los gastos de Notaría y Conservador de Bienes Raíces. 4º.- Apercíbase a quienes proporcionen pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso, que serán sancionados como autores del delito establecido en el Art. 210 del Código Penal, previo el ejercicio de las acciones que procedan, por parte de este Servicio. Transcríbase, comuníquese y publíquese. Luis Salas Romo. Subdirector Jurídico.
4

NULO por extravío títulos Copec Nº 466956 474170 482953 4-5-6

QUIEBRA: S.A. Fundición Libertad. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 23 junio 1980 ordenó notificar fecha cesación pagos fallida propuesta por Síndico el día 10 enero 1976. Secretaria.
4—5—7

QUIEBRA: Cía. Sudamericana de Fosfatos S.A. día 5 de julio practicaré facción inventario bienes fallida ubicados en Huérfanos 1317. 2º piso. Síndico.
4

QUIEBRA: Soc. Imp. y Distribuidora Santa Elisa Ltda. día 5 de julio practicaré ampliación inventario bienes fallida ubicados en Víctor Manuel Nº 2298. Síndico.
4

QUIEBRA: Industrias Textiles Laban S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo Diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución de fecha 16 de junio de 1980. Como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretario.
4—5—7

QUIEBRA: Confecciones Lancia Ltda. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo Diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 20 junio 1980. Como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.
4—5—7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Armando Castro, para Juan, Jaime, Jenny y Erika Castro Ruedas; sin perjuicio derechos Isabel Ruedas Arredondo.
4-5-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Esteban Musso Cabrera, para Esteban Musso Marambio y José Musso Salinas, sin perjuicio derechos Olivia Marambio Pérez.
4-5-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Cordero Oyarzún, para Marcelo Echeverría Cordero, sin perjuicio derechos Julio Echeverría Navarro. Practicaré Secretaría inventario solemne ocho julio 1980, quince horas.
4-5-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Tait González, para Margarita y Hernán Almonacid Tait; sin perjuicio derechos José Almonacid Mancilla.
4-5-7

PRIMER Juzgado. Cítase parientes de Celedonio Arellano Silva audiencia once julio 1980, quince horas.
4-5-7

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva Saba Abumohor Habibe, practicaré Secretaría inventario solemne ocho julio 1980, quince horas.
4-5-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Harold Guillermo Beckett Lackington, para Evelyn, Katherine, Harold y Madeline Beckett Depassier; sin perjuicio derechos cónyuge Rebeca Depassier de la Rivera.
4-5-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Aída Pérez López, para Leda, Aída, Ismael, Estrella, Gloria, Fernando, Ana y Olivia Machuca Pérez; sin perjuicio derechos Ismael Machuca Godoy.
4-5-7

POR extravío queda nulo título 31462 por 99 acciones Bco Sud. Americano.
4-5-7

POR extravío quedan nulos títulos ELECMETAL 26093 por 2564 acciones 28929 por 1412 acciones.
4-5-7

EXTRAVIO anúlese cheque Serie AB 4622600 Banco Estado Chile - Bandera.
4-5-6

SOC. de Inversiones San José S.A. . Cumpliendo disposiciones legales, se informa que han sido elegidos Directores de esta Sociedad, por un período de tres años, doña Olga Godoy Matte, don Javier A. Figueroa Puga, don Hernán Caballero Pineda, don Carlos Paul Fresno y don Eduardo del Real Larraín. El Gerente".
3

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva Humberto Rivera Rebolledo a sus hijos legítimos Erich Omar, Rita de las Mercedes , María Rivera Cañete, y a Humberto y Miguel Rivera Berríos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Mercedes Cañete Briones. Secretaria.
3-4-5

DECIMO Juzgado Civil concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Eleodoro del Tránsito Rojas Herrera a sus hijos legítimos Eleodoro del Tránsito, Claudio Alejandro, Elizabeth de las Mercedes y Virginia del Pilar Rojas Sepúlveda, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña, Carmen del Pilar Sepúlveda Escobar. Se practicará facción de inventario solemne en la secretaría del tribunal el día 10 de julio de 1980 a las 15 horas. Secretaria.
3-4-5

AL señor Director General de Aguas Ministerio de Obras Públicas presente Carlos Correa Valdés solicita una merced de aguas para regularizar una noria existente de 5 Lts. seg. para bebida, uso doméstico y riego de 2,5 Hás. Por escritura otorgada ante el Notario Público don Luis Azócar del 4 de octubre de 1979, la Corporación de la Reforma Agraria (CORA), me transfirió la casa patronal con 2.21 Hás. de terreno y los derechos de aprovechamiento de las aguas de la Noria Agua Potable. Acompaño plano de ubicación de la Noria, de la cual se extrae el agua de una profundidad de 5 metros, por levantamiento con bomba y motor eléctrico.
3-4

CERTIFICO que en este 1er. Juzgado, se ha presentado y proveído la demanda sobre posesión efectiva caratulada "Alvarez Carvajal Lautaro" y que rola con el Nº 72.268 de fecha 24-6-80. San Bernardo, 27-6-80.La Secretaria.
3-4-5

PRIMER Juzgado Letras San Bernardo , concedió posesión efectiva, con beneficio inventario, herencia intestada quedada fallecimiento de María Elsa Osorio Romo a hijos naturales Mario Antonio, Johanna Maruxa, Gastón Jorge e Iván Omar Lizana Osorio.
3-4-5

DUODECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Eduardo Enrique Valdivia Silva a su hijo legítimo Juan Eduardo Valdivia Saavedra, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Ramona Saavedra Saavedra. Secretaria.
3-4-5

POR extravío queda nulo cheque del Banco del Trabajo Nr. 79740 por US$ 14.323.00 girado a Compañía Acero del Pacífico.
3-4-5

CON los antecedentes que acompaña solicita merced de agua para fines que indica. Otrosí: Se tenga presente. Señor Director General de Aguas, Hernán Hurtado Zañartu, agricultor, domiciliado en Bello Horizonte 979 de Santiago, al señor Director General, respetuosamente digo: Que vengo en solicitar una merced sobre las aguas corrientes y superficiales del colector de desagüe, filtraciones, derrames y sobrantes de agua que corre por el costado Norte y paralelo al camino público Santiago, María Pinto, Melipilla (cuesta Barriga), ubicado en la Comuna de María Pinto, Provincia de Melipilla. Estas aguas provienen del saneamiento de los predios ubicados al norte del camino indicado, entre los lugares denominados Santa Inés y La Laguna. Características de la merced solicitada. 1.- La cantidad de agua que se desea extraer es de 400 l/seg. 2.- El destino que se dará a las aguas es el riego de 400 hectáreas de la parte del predio denominado "Reserva Cora Nº 4 ", del Proyecto de parcelación El Parrón Rol de Avalúo 15- 153, de la Comuna de María Pinto, que corresponderá a este peticionario en la división del predio mencionado. 3.- La captación de las aguas se hará en la ribera izquierda del canal de desagüe individualizado, mediante elevación mecánica, en un punto situado a 50 metros aguas abajo del cruce del canal con el camino público de Tres Puentes a Los Rulos; 4.- Desde el punto de captación, las aguas se impulsarán hasta el canal Parrón - Ranchillo y se conducirán por este cauce en una extensión de 4.850 metros, aproximadamente. Desde este canal a tajo abierto, se extraerán mediante un marco partidor ubicado frente al deslinde poniente del predio que se desea regar. Continuarán por una alcantarilla que cruzará el camino público Santiago-María Pinto- Melipilla, hasta su entrada al predio 5.- Será necesario constituir servidumbres de toma para las obras de captación en el retazo de terreno ubicado entre la ribera izquierda del canal de desague y la orilla derecha del canal Parrón Ranchillo, de ACUEDUCTO QUE GRAVA EL CANAL Parrón Ranchillo en una extensión aproximada de 4.850 metros, y de acueducto para la alcantarilla que cruzara el camino público Santiago, María Pinto, Melipilla. 6.- El caudal mínimo normal de las aguas en el punto en que serán extraídas es de 900 l/seg. Aguas abajo de este punto no existen otros aprovechamientos sobre las aguas del canal de desagüe ya mencionado. 7.- La merced que se solicita es de ejercicio permanente, continuo y no alternado. Por tanto, conforme a lo expuesto, estudio preliminar que contiene croquis de situación, memoria explicativa y presupuesto estimado de las obras, que se acompaña, y de acuerdo a lo prevenido en los arts. 37 y 248 y siguientes del Código de Aguas. Ruego a Ud. tener por presentada esta solicitud y cumplidos los trámites de rigor, concederme la merced de agua para los fines indicados. Otrosí: Ruego a Ud. tener presente que designo abogado patrocinante y confiero poder a don Gabriel Muñoz González, Insc. 3.097-R2, domiciliado en Santiago, Matías Cousiño 150 oficina 521.
3-4

2 CITACIONES

FABRICA- Nacional de Colchas "El Castillo" S.A.- "Fanadecol". Junta General Ordinaria de Accionistas.- Cierre de registro de Accionistas.- Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día lunes 7 de julio de 1980, a las 19 horas, en la sede social de Avenida México Nº 854, de esta ciudad, para tratar a) Memoria y Balance ejercicio del año 1978, b) Memoria y Balance del ejercicio del año 1979; c) designar a los cinco directores de la sociedad, d) designar inspectores de cuentas y e) tratar otras materias de interés social de incumbencia de la Junta Ordinaria Para los efectos de dicha Junta, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 1º al 7 de julio de 1980, ambas fechas inclusive. Santiago, 18 de junio de 1980. El Gerente.
3-4

COOPERATIVA de Vivienda y SS.HH. "Renacimiento", Ltda. Cita a asamblea general de socios al Dgo.6 de julio a las 15.30 y 16.00 en 1º y 2º citación. Tabla 1.Acta anterior. 2.Informe juicio Cooperativa Domínguez, 3º Aprobación Convenios planos de Subdivisión y de loteo 4º Varios. La Secretaria.
4-5

PROVEEDORA, Importadora y Exportadora Piepsa S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad el día 15 de julio de 1980 a las 15.00 horas en Avda. Vicuña Mackenna Nº 1725, a fin de tratar lo siguiente: a) Memoria y balance general al 31 de diciembre de 1979; b) Designación de inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes; c) Demás materias de competencia de la Junta. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta anteriormente citada, el Registro de Accionistas de la sociedad permanecerá cerrado entre los días 11 y 15 de julio próximo, ambos días inclusive. El Gerente.
4-10

CITASE a Junta General Ordinaria de Accionistas de Sociedad Unión Inmobiliaria, en el 4º piso del Edificio Club de la Unión, para el día 29 de julio, a las 12 horas, a fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance de 1979; y a las 12,30 en segunda citación si no concurriere la mayoría exigida por los Estatutos Sociales. El Presidente.
4

TEXTIL Industrial S.A. "Textinsa".- Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el lunes 28 de julio de 1980, a las 19 horas, en Domingo Santa María Nº 2401.- Objeto: Cuentas, Balances y Memorias por los Ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1978 y 31 de diciembre de 1979.- Prórroga de mandato del Directorio hasta el año 1981, según Art. 11º de Estatutos; ratificación de un Director.- Elección de dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes. Junta General Extraordinaria de Accionistas.- A continuación de la Junta Ordinaria, se celebrará una Junta General Extraordinaria de Accionistas, en el mismo local, la que tendrá por objeto: 1.- Acordar un aumento de Capital de $ 15.000.000.- a $ 50.000.000.- dividido en 10.000.000 de acciones de un valor nominal de $ 5.- cada una, mediante la capitalización de los fondos de revalorizaciones actualmente existentes o que se formen en el futuro, susceptibles de capitalizarse. 2.- Modificar los Estatutos Sociales con el fin de adecuarlos al aumento de capital ya señalado .- 3.- Modificar los Artículos Décimo Octavo y Vigésimo Quinto, relativos a la remuneración del Directorio, cambio de fecha en los cierres de balances y remuneraciones de los Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes.- 4.- Adoptar los acuerdos complementarios para la tramitación y legalización de las modificaciones a los Estatutos que acuerde la Junta General Extraordinaria de Accionistas.- Cierre del Registro de Accionistas.- Para todos los efectos señalados precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 25 y 28 de julio de 1980 ambas fechas inclusive.- El Presidente.- Santiago,4 de julio 1980.-
4-5-6

CITASE a asamblea Extraordinaria de socios , para los días 8 y 10 del actual, a las 18 horas en calle Ejército Nº 634 D, con el objeto de tratar la venta del sitio que posee el Club Ferroviarios de Chile en comunidad con el Club Bádminton en calle Castro Nº 677 al 685 de esta ciudad. El Presidente.
4-5

MALTERIAS Unidas. En Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el día 30 de mayo de 1980, se ratificó designación en el Directorio, quedando este compuesto de la siguiente forma: Presidente, Sr. Alfonso Chadwick Errázuriz; Vice-Presidente, Sr. Andrés Herrera Ramírez; Directores: Sr. Juan Alfonso Chadwick Claro, Sra. Helga Lengs Heitman, Sra. Gabriele Riedel Kunze, Sr. Alberto Labbé Troncoso, Sr. Patricio Ureta Espiñeira. El Gerente.
4

3 REMATES

REMATE Judicial. Por resolución doce de junio de 1980, autos caratulados, "Cia. General Financiera con Calzados Pombo", rol 4571, se ha ordenado rematar departamento 402, calle 2 poniente Nº 865, Viña del Mar, V Región, y correspondientes derechos bienes comunes, inscrita fs. 4225 Nº 4583 Registro Propiedad año 1978, Conservador Bienes Raíces Valparaíso a nombre de Tomás Pombo Fernández. Postura mínima $ 408.450. Forma de pago al contado o 70% dinero efectivo y saldo dos cuotas iguales y sucesivas pagaderas a 90 y 180 días desde fecha subasta, expresadas en Unidades de Fomento, con más un interés de 1% mensual. Garantía $40.845. vale vista o cheque. Demás bases en expediente. Remate se llevará a efecto el 23 de julio de 1980 a las 16 horas en Secretaría del Tribunal, Compañía 1213, 3er piso, Santiago. El Secretario
4-5-7.

REMATE: 28 julio próximo 16 horas, se rematará ante juez árbitro Luis Alfaro Sironvalle, que conoce partición de bienes Ramón Salazar Morales, en Secretaría Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Bandera 342 2º piso, propiedad ubicada en San Miguel Tercera Avenida Nº 1340 Mínimun: $ 4000.000 pagaderos contado. Gastos e impuestos transferencia, escrituras e inscripción cargo comprador. Garantía 10% mínimo dinero efectivo o vale vista orden árbitro, bases antecedentes y expediente, arbitral aludido Secretaría Tribunal indicado, poder actuaria. Elia Osorio Guzmán.
4-5-6-7

REMATE. Ante Octavo Juzgado Civil Stgo. expediente "Banco de Constitución con Riveros Alejandro" Rol 7.000. Ejecutiva, resolución 26 junio 1980, rematase 17 de julio 1980, 15,30 hrs. propiedad en calle Luis Gandarillas 132, comuna Maipú, inscrita Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Stgo. año 1978, Nº 29.211 fs. 24.923. Postura mínima $ 671.872.- $ 400.000 contado, saldo 30 y 60 días, más interés 4% mensual. Garantía 10%. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal. Secretaria.
1-2-3-4

REMATE Judicial: Ante Cuarto Juzgado Letras Santiago, Bandera 342 -tercer piso, rematase 18 julio actual, 15 horas propiedad ubicada comuna Teno provincia Curicó, parte Sur Hijuela Quinta de seis en que se dividió fundo Aurora, hoy Las Peras de Teno, de aproximadamente 60 cuadras extensión y formada por parte potreros El Espino, Las Peras y El Corral; inscrito fs. 905 Nº 1014 Registro Propiedad año 1978 Conservador Bienes Raíces Curicó. Sus deslindes según títulos: Norte, porción Norte misma Hijuela Quinta Sur, Hijuela Tercera y cuarta formando un cuerpo; Oriente, camino Público antiguo línea central; Poniente, Hijuela Primera Norte mismo fundo Aurora Teno. Mínimo posturas avaluo fiscal ascendente a $ 2.669.819; más reajuste correspondiente primer semestre 1980. Forma pago: Contado. Para tomar parte subasta interesados presentarán boleta garantía, consignación cuenta tribunal o dinero efectivo equivalente diez por ciento mínimo; garantía que perderá subastador si no suscribiera escritura compraventa dentro diez días siguiente remate. La propiedad se vende ad corpus estado actual, con sus usos, costumbres, servidumbre y libre otro gravamen. Serán cargo subastador gastos, derechos, impuestos e inscripciones. Demás bases y antecedentes expediente Nº 5.146-78, Ejecutivo, "Banco Constitución con Marín". Secretaria Publíquese "La Nación esta ciudad y "La Prensa" de Curicó".
2-3-4-5

REMATE. Ante sexto Juzgado Civil de Santiago Morandé Nº 402, 25 de Julio próximo 16 horas, se rematará propiedad ubicada en calle Miguel Claro 031, Dpto. 83 Depto. de Santiago, Comuna de Providencia, demás derechos indicados en las bases los cuales se encuentran protocolizados con los carteles 12 y 13 de junio de 1974 C.B.R. de Santiago. La propiedad está inscrita a nombre del deudor a fojas 22375 Nº 27333 C.B.R. de Santiago año 1974. Mínimo $ 2.147.000, pagadero contado o dentro del quinto día de subasta más $ 10.000 fin responder gastos escritura inscripciones y cancelaciones postores interesados deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo equivalente 10 % mínimo, demás bases y antecedentes causa Nº 4590—78 "A.A.P. Ahorromet con Fazzini Mario" La Secretaria.
3-4-5-6

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil de Santiago. Morandé 402, 28 de julio próximo 16 horas, se rematará inmueble ubicado en calle Mallarauco Nº 6370. Depto. Pedro Aguirre Cerda comuna de San Miguel, inscrita a fs. 2815 Nº 3593 del C.B.R. de Pedro Aguirre Cerda del año 1965. Mínimo $ 79.000,00 pagadero contado o dentro de quinto día subasta más $ 10.000 fin responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones. Postores interesados deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo equivalente 10% mínimo. Bases y antecedentes causa Nº 5033-78 "A.A.P. Casapropia con Soto P. René Humberto" La Secretaria.
3-4-5-6

REMATE: ante Sexto Juzgado Civil de Santiago, Morandé 402, 24 de julio próximo, 16 horas se rematará propiedad ubicada en calle Esquina Blanca Nº 1037, Comuna de Maipú, inscrita a nombre del deudor a Fjs. 10953 Nº 14379 C.B.R. de Santiago año 1972. Mínimo $598.000,00 pagadero contado dentro quinto día subasta más $10.000 fin responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones. Postores interesados deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo equivalente diez días siguiente remate. La propiedad se vende ad corpus estado actual, con sus usos, costumbres, servidumbre y libre otro gravamen. Serán cargo subastador gastos, derechos, impuestos e inscripciones. Demás bases y antecedentes causa Nº 3493-78 A.A.P. Ahorromet, con Bacho O. Hernán. La Secretaria.
1-2-3-4

CITACION BOMBEROS

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago, Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el lunes 7 de julio en curso, a las 19.30 horas. Tabla. Admisión de Voluntarios Reforma del Reglamento General y Asuntos Varios. El Secretario.
4-5-6

8 ARRIENDOS BUSCAN

URGENTE Necesito arrendar casa o departamento llamar al fono 82222-73, de 11 a 19 horas preguntar por Carmen Saffie.

16 OFICINAS DIVERSAS

GRABADO de Stencil Electrónico - Copias a Máquina - Fotocopias-Roneo. Convenio 15-30 días. Marcello Cammilli B. Bandera 236 - Local 5 Galería Alessandri. Fono 85627. Santiago.
2-3-4-5-6-7-8

18 VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo Valdivieso M. y Cía. Pío Nono 8

Austín Mini 1971, $ 110.000.
Camioneta Ford S 100, 1970; $ 190.000.
Camioneta Mazda B. 1600, 1978, $ 280.000.
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200
Citroën CX Super, 1978; $ 440.000.
Chevy Nova (Automático), 1973; $ 275.000.
Citroen 2 CV-6, 1980, 196.950

Mazda 929 Station Wagon, 1977; $ 340.000.
Subaru 1600 4 W. D. 1978; $ 320.000.
Toyota Corona 2000. 1977; $ 320.000.
Volvo 145,3 corridas de asiento, 1971; $ 410.000.
Furgones Subaru 600, 1980, 207.200

4.- CAVEM

4A.— CAVEM.—

Suzuki en todos sus modelos desde $ 176.100.— Consúltenos su crédito a largo plazo, (Crédito Bancario).— Patricio Reitze, Andrés Bello 2879-2881; La Portada Vitacura Fono 487473.
Suzuki en todos sus modelos desde $ 176.100.— Consúltenos su crédito a largo plazo (Crédito Bancario), Patricio Reitze, Bilbao 2149 Fono 251972- 236767.
Datsun Nissan, todos los modelos autos y camionetas, crédito bancario (en US. y $). Leasing, ventas y servicios. Patricio Reitze, Bilbao 2149 Fono: 251972-236767.
AUTOS USADOS:
Volvo 1965 $ 110.000.— (Crédito Bancario). Patricio Reitze, Andrés Bello 2879-2881. Portada Vitacura.
Jeep Suzuki 1979 $234.000.— (Crédito Bancario). Patricio Reitze, Andrés Bello 2879-2881. Portada Vitacura.

5.- CAVEM

5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.

Subaru todos los modelos, 1980;, Super Vagon Ford 15 asientos, 1980; $ 975.000.
Chevrolet Malibú. 1980; 856.000.
Opala Caravana, 1980. 464.000
Opala, 1980; 464.000.
Chevette 4 puertas, 1980; 359.000.
Chevette 2 puertas, 1980; 332.000.
Toyota Corona 2000, 1977; 330.000.
Ford Maverick full equipo, 1976, 460.000
Hornet, 1977; 310.000.
Pacer Full Equipo; 330.000.
Renault 1978; 240.000.
Volkswagen Furgón, 1977; 240.000.
Fiat 125, 1976; 230.000.
Peugeot 504, 1978, 350.000
Dodge Dart, 1972; 235.000.
Peugeot 404, 1975, 225.000.
Mercedes Benz, 1977, 410.000.
Volvo 1963, 1963, 105.000.
Chevrolet Impala, 1968, 150.000.
Chevy Nova, 1970, 245.000
Camioneta Chevrolet C 10., 1980; 12.800 us$
Camioneta C.- 30, 14.990 us$
Camioneta doble cabina 18.500 us$

6.- CAVEM

6.- Rojas y Ruiz Tagle, Yáñez 947.

Peugeot 504, 1980, $ 537.810.
Peugeot 403, 1980, 120.000.
Peugeot 404, 1974, 230.000.
Renoleta 4.S., 1970, 170.000.
Chevy Chevette 2 puertas, 1980; 333.450.
Chevy Nova, 1970, 220.000.
Malibu, 1980, 846.000

7.- CAVEM

7.- Automotora Correa Cía. Ltda. A. Vespucio 7

Chevrolet Camaro Cpé. 1973 ; $ 350.000.- Créd. Bancario.
Malibú Ctdo., 1980, 165.000.- Créd. Bac.
Citroen AX., 330 Ctdo. 1972; 85.000. Créd. Bac.
Nuevo Subaru 600 5 p. Ctdo. 1980; 187.200 Créd. Bac.
Nuevo Subaru Furgón abierto. Ctdo. 1980, 210.200. Créd. Bancario.
Opel Comodoro Coupé 1973, $ 390.000
Volkswagen Bassart 1975, 250.000
Volkswagen Bassart 1977, $ 300.000
Peugeot 1979, $ 410.000
Toyota Celica 1977, 312.000
Citroën CX 2000 1978, 402.700
Volvo Station Wagon 1978, D.L. 1978, $ 741.000
Oldsmobil Star Fire 1976, 448.500
Cadillac Seville 1977, 1.443.000
Alfa Romeo 980, 780.000
Nuevo Subaru Hard-Top 1980; 380.000. Créd. Bac.
Datsun 180 B., 1977, 200.000
Citroen GS., 1976, 270.000
Renault 4. S., 1976, 180.000 Créd. Bac.
Renault 4. S., 1975, 127.000. Créd. Bac.
Nuevo Dahiatsu Mira Cuore, 1980; 193.000. Créd. Bac.
Fiat 600, 1976; 125.000. Créd. Bac.
Ford Falcon 6 cilindros, 1970, 195.000. Créd. Bac.
Volkswagen Brasilia 1977; 245.000. Créd. Bac.
Dodge 1500. 1978, 225.000. Créd. Bac.
Buick Skylark, 1977, 600.000. Créd. Bac.
Fiat 125. , 1974; 195.000 Créd. Bac.

Fiat 125, 1971, 150.000
Dodge Dart 1969, 185.000
Honda Accord, 1977, 370.000.
Fiat 147 L, 1978, 235.000
Renault, 1977, 185.000
Fiat 125, 1977, 250.000.
Fiat 125, 1972, 160.000
Fiat 600, 1970, 90.00.
Datsun 180 B., 1977, 365.000.
Toyota Corona 2000, 1977; 345.000.
Mazda 929, 1977, 315.000.

7B.- CAVEM

7B.- Automotora Correa Cía. Ltda. P. Kennedy 7

Oldmobile Omega Coupé 1976, 468.000
Renault 12 T Importado 1974, 250.000.
Volkswagen Escarabajo 1961, 126.000.
Mac-Cuore entrega inmediata, 1980, 193.050
Fiat 125, 1971, 155.000
Fiat 125, 1971, 150.000
Subaru 1600 tracción a 4 ruedas, 1978, 320.000
Peugeot 404, 1975, 310.000.
487.500.
Volkswagen Brasilia 1980, 10.800 US$
Volkswagen 2 puertas 1980, 11.750 — US$
Volkswagen 4 puertas 1980, 11.980 — US$
Volkswagen Pick-up, 1980, 11.850 — US.
Volkswagen Furgón 1980, 11.600 — US.
Peugeot 68, 155.000.-
Mercury Coupe 170.000.-
Skoda 64, 60.000.-
Impala 61, 90.000.-
Impala 59., 75.000.-

CAMIONETAS.

Austin Morris 1980, 374.400.-
Subaru Furgón 1980, 211.200.-
Subaru Truck 1980, 193.200.-

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

7B.- CAVEM

7B.- Automotora Correa y Cía. Ltda. P. Kennedy 7100

Subaru Van St. 1980, 271.200.-
Land Rover 109, Largo, 1980, 612.183.
Land Rover 1980.-
Land Rover 88 Diesel 1980, 545.922.-
Chevrolet C-10 1980.-
Chevrolet Doble Cabina C-10 USA Nueva 721.500.-
Chevrolet C-30, Nueva, 1980.-
Chevrolet Suburbana 77, 265.0000.-
Dodge 76.-
Chevrolet C.-10 74, 260.000.-
Blazer GMC 74, 420.000.-
Chevrolet C-10 69 260.000.-
Ford F100 67, 170.000.-
Chevrolet Suburbana 61, 125.000.-
Klein Bus Volkswagen 61, 185.000.-
Klein Bus Volkswagen 58, 185.000.-
Fiat 600, 1970, 85.000.
Renault 12 T importado, 1974, 235.000
Toyota 2.000, UP., 1977 350.000
Facilidades hasta 30 meses. Financiamiento bancario.

14.- CAVEM

14.- Automotora Norte Sur. M. Rodríguez 950.

Austin Mini 80, 237.900.-
Subaru 600, 191.200.-
Dodge Aspen 80., 663.000.
Peugeot 2000 1980. 537.810.
Chevette 80 2 puertas, 333.450.
Peugeot 505 1980. 483.210.
Chevette 80 4 puertas. 359.970.
Peugeot 305, 1980, 448.500
Fiat 125 St. 80. 401.700.
Dodge Aspen 79, 583.050.
Datsun 180 B. 78, 000.000.-
A.M.W. 520.-77, 000.000.-
Mazda 929, 77, 320.000.-
Mazda 929, 77, 340.000.-
Dodge Galant 77, 340.000.-
Lancer 77, 331.500.-
Volvo 244 L.-75., 545.000.-
Volkswagen Passat 74., 53.500.-
Fiat 125.- 74.- 200.000.
Peugeot 404.-72.- 230.000.-
Duart Ltd 71, 325.000.-
Citroneta 71. 80.000.-
Volvo 164, 71, 325.000.-
Chevy 70, 250.000.-
Falcon 4 puertas 70, 80.000.-
Impala 4 puertas 69, 280.000.-
Lincoln Continental 69, 380.000.-
Falcon 68, 150.000.-

15A.-15B. CAVEM

Av. Bustamante 736
Av. Apoquindo 5680
Av. Las Condes 10033

OFRECE

Chevrolet 2.500 Opalas nuevos US$ 11.850.- Equiv. M/N
Chevrolet 2.500 Station Wagon, 12.350
Chevrolet 2.500 Furgón, 12.200
Chevette 4 puertas, 9.230
Chevette 2 puertas, 8.550
Luv Bencinera, 9.350
Luv Diesel, 10.465
Luv Importada Corta, 8.500
Camioneta Chevrolet C-10, 13.650
Camioneta Chevrolet C-10, 14.990
Daihatsu Charade 850, 290
Daihatsu Max Cuore, 350
Daihatsu Wide Furgón, 200
Daihatsu Wide Cab Van, 250
Daihatsu Wide Pick-up, 780
Daihatsu Camión, 2.800 cc. 15.950
Camioneta Chevrolet C-10 con dirección Mecánica. $ 501.750. Lt. $ 3.369
Camioneta C-10 de Lujo, con dirección hidráulica, 546.000 Pie 163.800, Lt. 9.007
Camioneta Standard 12.350. Pie $ 152.100, $ 19.812
Camioneta de lujo, 17.200. Pie 175.500, Lt. 8.943
Camioneta C-30. 84.610. Pie 195.000, Lt. 10.787
Malibú 1980, $ 856.050. Pie 210.795. Lt. 31.785. Con Seguro
Malibú Station Wagon, 775.550. Pie 251.550, Lt. 10.773.20
Chevrolet Capri 1976, $ 300.000 (incluido Transp.).
Mazda 929 1977, 275.000
Mazda 929 1978 $ 290.000
Camioneta Chevrolet Luxer 1974, $ 480.000
Camioneta Chevrolet Pacho 10 1964 con motor 1875, $ 165.000
Fiat Familiar 1978 80.000
Fiat 125 1971, $ 175.000
Fiat 125 1973, $ 180.000
Fiat 125 1977, $ 265.000

Fiat 125 Familiar 1976, 265.000
Fiat 125 Familiar 1978, 290.000
Renoleta Familiar 1978, 198.000
Citroën AX 1973 $ 98.000
Nuevo Modelo 147. G-L 293.000
Fiat 132 $ 507.000
Fiat 126 $ 171.600

18A.- CAVEM

18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.

Línea Completa Toyota
Corona 2000 4 Puertas 1980, $ 471.900
Corolla Sedan 1980, $ 413.000
Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, $ 417.300
Línea Chevrolet
Chevette 2 y 4 Puertas 1980, $ 333.450
Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000
Corona Hardtop 2000 1977, $ 320.000
Peugeot 404 1969, $ 148.000

20.- CAVEM

20.- Autos El Golf. Bilbao 2921.

Honda Accord 1977, $ 355.000
Toyota Cellica S.T. 1977 325.000
Toyota Corona 2000 1977, 345.000
Peugeot 404 1973, 235.000
Peugeot 504 1978 360.000
Fiat 124. Sport 1971, 250.000
Camioneta Chevrolet C-10 americana, 1977, 409.500

27.- CAVEM

27.- Delta Autos Ltda. Irarrázaval 1221. Fonos: 491728, 749425

Fiat 125, 1971, 165.000
Fiat 600, 1976, 135.000
Peugeot 404, 1971, 215.000
Austin Mini 1.000, 1974, 128.000
Furgón Citroen, 1969, 70.000
A X 330, 1977, 130.000
Chevette, 1977, 260.000
Peugeot Pick up, 1978, 280.000
Peugeot 404, 1978, 330.000
A X, 1975, 115.000

Crédito hasta 36 meses a través Financiera CASH

30.- CAVEM

30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.

Línea Daihatsu Mc-Cuore 1980,193.050
Charade 850 cc 1980, 245.310
Sedan 1600 1980,377.520
Station Wagon 1980, 365.820
Wide Van 1980,206.310
Wide Van Furgón 1980, 202.800
Jeep Metálico 1980, 350.610
Jeep Capola Sona 1980, 291.213
Charade 100 cc 1980. 304.200
Wide Pick-up 1980, 186.120

31.- CAVEM

31.- Ricardo Fernández y Cía. Seminario 46.

Mazda 929 4 Puertas 1977, 320.000
Crédito Bancario 35 meses (Cavem)
Toyota 2000 4 Puertas 1978,330.000
Fiat 147 L 1978,235.000
Volkswagen alemán motor 1.600 1972,220.000

32.- CAVEM

32.- Merino y Rubio Ltda. D. de Almagro 5392.

Peugeot 404 1971, 200.000
Peugeot 404 1973,235.000
Fiat 125 1975,220.000
MG 1972,110.000
Renoleta 1971,120.000
Volkswagen 1961.100.000
Fiat 600 1972.100.000
Furgón Falcon 1972, 220.000
Fiat 128 1977,240.000
Ford Mustang 1970, 280.000

34.- CAVEM

34.- Ramón y Luis Gimeno. Portugal 234.

Subarú línea - completa desde 187.200
Camaro Z 28 1974, U.S.$ 14.000 equivalente
Chevy Nova 1974,320.000
Volkswagen Brasilia 1977, 230.000
Honda Accord 1978, 375.000
Ford Falcon 1970,210.000
Jeep Bronco 1967,125.000
Renoleta 1973,140.000
Toyota Corona Hardtop 1979,358.000
Fiat 125 1972,170.000
Peugeot 404 1969,158.000
Chevrolet línea completa desde U.S.$ 8.550 equivalente
Honda línea completa desde US$ 12.250 equivalente
Subarú Furgón y Pick-Up $ 189.200
Ford Mustang Mash 1, 1973, 487.500

37.- CAVEM

37.- Autorama. Av. Ossa 2280.

Mercedes Benz 280 S., 1969, $ 490.000.
Mercedes Benz 250, 1980, $ 1.755.000.
Dodge Dart, 1968, $ 160.000.
Onda Accord, 1978, $ 370.000.
Onda Accord, 1977, $ 360.000.
Toyota Celica, 1977, $ 330.000.
Datsun 180 B., 1977, $ 350.000.
Onda Civic, 1977, $ 270.000.-
Toyota Corona 2000, 1978, 350.000.
Austin Mini 1000, 1974, $ 120.000.
M.G. 1300, 1972, $ 110.000.
Renoleta 4L., 1969, $ 100.000.
Subarú Van 11 Km., 1979, $ 160.000.
Peugeot 404, 1966, $ 140.000.
Peugeot 404, 1968, $ 160.000.
Peugeot 404, 1970, 170.000.
Vauxhall Víctor, 1966, $ 100.000.
Dodge Aspen, 1980 nuevo, $ 663.000.
Camioneta Mazda 1600, 1000K, 1978, $ 300.000.
36 meses interés bancario, trámite 24 horas.

44.- CAVEM

Ricardo Herman - Automóviles. Seminario N° 197.

Citroen GS, 1976, 285.000. Sin pie. Financiamiento Bancario. Seminario 197. CAVEM.
Fiat 147 1980 entrega inmediata 289.000.— Sin pie. Financiamiento Bancario, Seminario 197, fono 227805 CAVEM.
Renault Línea completa 276.000.— Sin pie Financiamiento Bancario, 227805 CAVEM.
Fiat 1.500, 1966, 115.000
Sin pié. Financiamiento Bancario, Seminario 197. CAVEM.
Daihatsu Línea Completa, 200.000
Sin pié. Financiamiento Bancario, 227805. CAVEM.
Subaru Línea Completa, 191.000
Sin pie. Financiamiento Bancario, 227805. CAVEM.
Peugeot Línea Completa, 452.000
Sin pie. Financiamiento Bancario, 227805. CAVEM.

55.- CAVEM

55.- Herman, Prieto y Cía. Ltda. Bilbao 1429.

Hernán Prieto y Cía. Ltda.

Fiat 132, 1980, 507.000.
Fiat 147 G. L., 1980, 293.000.
Ford Sport Wagon 16 asientos, 1980, 975.000.
Citroen CX-2000, 1979, 468.000.
Toyota Celica LT, 1977, 340.000
Opel 1700 St. Wagon, 1974, 340.000.
Ford Capri, 1974, 330.000
Pontiac Astre St. Wagon, 1975, 270.000.
Chevette, 1978, 265.000
Fiat Familiar, 1976, 260.000.
Fiat Iava 1976, 240.000.
Renault Furgón, 1978, 190.000.
Ford Falcon, 1970, 210.000.
Dodge Dart, 1970, 200.000.
Peugeot, 1970, 185.000
Austin Mini, 1971, 100.000
AX-330, 1977, 130.000

FACILIDADES
Bilbao 1429 — 231079-748799

57.- CAVEM

57.- Rodrigo Gana Correa. I. Goyenechea 3507.

Fiat 147 6-L. 1980, 293.100.
Fiat 132. 2000. 1980, 507.000.
Austin Mini 850. 1980, 237.900.

58.- CAVEM

Automotora Tabancura. Apoquindo N° 6502.

Peugeot 2000, 1980. 13.790 (US$). Equivalente moneda nacional.
Peugeot 504, 1980, 12.390 (US$
Peugeot 305, 1980, 11.500 US$
Peugeot 1978, $ 360.000.
Citroën Super D-5. 1973, 250.000.

61.- CAVEM

61.- Jesús Pons Franco y Cía.SACI. Alameda 2492.

Chevette 2 puertas US$. 8.520.
Chevette 4 puertas US$ 9.200.
C. 10 Standard US$ 12.820
C-10 lujo, sin dirección hidráulica. US$ 13.820. 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 13.630. 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 14.630. 1980.
LUV Corta. US$ 10.200. 1980.
LUV, larga, bencinera US$ 9.350. 1980.
LUV, Diesel. US$ 10.465. 1980.
Fiat 1974, $ 115.000.
Fiat 125, 1977. 270.000.
Peugeot 1973. 250.000.
XX 330, 1972. 85.000.
Pontiac 6 TO. 1968. 160.000.
Dodge Dart 1968. 180.000.
Toyota Corona. 2 puertas. 1977. 320.000.
Toyota Corona. 4 puertas. 1977. 320.000.

62 CAVEM

Automóviles La Rotonda P. Kennedy N°4382.

Camaro automático, 1974, 340.000
Camaro, 1974, 340.000
Blazer, 1975, 390.000
Chevrolet C-10 D/H, 1979, 400.000
Chevrolet C-10 STD., 1979, 400.000
Volkswagen 1.300, 1977, 235.000
Dodge Aspen, 1980, 663.000
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 290.900
Malibú 4 puertas, 1980, 846.400
Fiat 125, 1974, 200.000
Suzuki Cervo, 1979, 185.000
Fiat 128 Station, 1977, 230.000
Citroen CX 2000, 1978, 410.000
Honda Accord, 1977, 335.000
Chevrolet C-30 carrocería metálica, 1978, 500.000
GMC. Sprint, 1975, 330.000
Malibú Landau, 1980, 961.350
Oldsmobile Cutlass, 1968, 180.000
Mercedes Benz 280 SE, 1969, 390,000
Dodge Dart, 1970, 220.000
Chevette 4 puertas, 1980, 359.970
Chevette 2 puertas, 1980, 333.450
Chevrolet C-10 STD., 1980, 501.150
Chevrolet C-10 D/H., 1980, 530.400
Chevrolet C/10 STD. de lujo, 1980, 540.150
Chevrolet C-10 D/H. de lujo, 1980, 569.400
Chevrolet C-30, 1980, 581.100
Luv larga Bencinera, 1980, 364.650
Luv Larga Petrolera. 1980, 408.135.
Todos los modelos de la línea Datsun.

68.- CAVEM

68.- Cidac. Av. Brasil 77.

Falcon 1976, 170.000.
Oldsmobiles 1970, 175.000.
Opel Station 1956. 60.000.
M. G. Deportivo 1974, 250.000.
Peugeot 504, 1978, 340.000.
Chevy Nova 1979, 190.000.
Dodge Galan 1977, 335.000.
Camionetas C-10 Americana 1975, 295.000.
Camionetas C-30 1978, 390.000.
XX 330. 1973. 85.000.
Chevette 2 y 4 puertas desde 333.000.
Datsun todos los modelos desde 380.250.
Camioneta Chevrolet C-10. 499.980.
Camioneta LUV. 366.600.

70 CAVEM

Comercial Cash Ltda. Av. Pedro de Valdivia 460 Fono 740823

Peugeot 504, 1977, 345.00.- Financiamiento bancario
Peugeot 404, 1975, $ 250.000.- Financiamiento bancario.
Peugeot 404, 1976, 260.000.- Financiamiento bancario
Dodge Galant, 1977, 365.000.- Financiamiento bancario.
Oldsmobile Cutlas, 1973, 390.000.- Finanacimiento bancario.
Citroen CX-2000, 1978, 430.000.- Financiamiento bancario.
FIAT, 125, 1977, 255.000. Financiamiento bancario.
Chevrolet Caprice, 1968, 240.000.- Aire acondicionado, calefacción Vidrios y asientos eléctricos, alarma contra robo. Impecable.
Peugeot 305, S.R. nuevos US$ 11.500 .- equiv.
Peugeot 1800-504. nuevos US$ 12.390.- equiv.
Peugeot 2000 -S.E. nuevos US$ 13.790. equiv. Entrega inmediata Financiamiento bancario.

71.- CAVEM

71.- Bozzo y Garriga Ltda. Serrano 282.

Austin Mini Full- equipo, 1970 $ 100.000. Financiamiento Bancario.
Peugeot, 1970; 170.000.
Peugeot 404, 130.000.
Toyota Celica 2 carburadores, 1977; 350.000.
Citroen C-X. 1978; 430.000.
A-X-330; 1971; 80.000.
Financiamiento Bancario todos los coches.

76.- CAVEM

76.- Automotora Tabancura Ltda. Vitacura 7649.

Peugeot 2000, 1980. 537.810.
Peugeot 504, 1980, 483.210.
Peugeot 305, 1980. 448.500.
Daihatsu 1980, 193.050.

79.- CAVEM

79.- Martin Hnos. Seminario 115.

Fonos 226029-228915
Citroen 1980 nuevos
Visa- $ 264.500.-
2CV6- $ 198.500.-
Ultimo Furgon AK6; $ 217.000
CX2000 $ 569.400.-
Financiamiento Bancario hasta 36 meses en cuotas fijas.

82.- CAVEM

82.- Comercial Maipo. Las Condes 13451.

Peugeot 1978; US$ 8.350 "CAVEN".
Peugeot 404, 1978; US$ 6.200.
Fiat 125. Fam. 1977; US$ 60.000.
Fiat 125. Fam. 1977; US$ 6.700.

Camionetas Chevrolet

C-10. 1979; US$ 8.200.
Camionetas Luv. 1978; 6.200.
Renaúlt 4.S., 1978; 4.400.
Citroën, C.X. 1978; 9.231.
Toyota Corona 2 puertas, 1977; US$ 280.000.
Volkswagen Variant, 1970; 130.000.
Hornet 4 puertas, 1977; 240.000.
Dodge Dart. 1970; 198.000.
Citroen 6-S. 1978; 290.000.
Fiat 600, 1975; 105.000.

85.- CAVEM

85.- Agustinas Autos. Agustinas 1818.

Fiat 135, 1977. Exc. Estado; $ 250.000.
Peugeot 404, 1968; 165.00.
Chevrolet Opala 1978; 335.000.
Peugeot 404, 1974; 240.000.
Citroën Ami-8; 1977; 138,000.
M.G. 1.300; 1971; 115.000.

Facilidades Créditos Bancarios (CAVEN)

Austin Mini 850, 1980; $ 237.900.
Chevette 2 puertas, 1980; 331.500
Chevette 4 puertas, 1980; 360.750.
Opel Caravam 1980; 464.100.
Fiat 147 6-L., 1980; 285.000.
Peugeot 2.000 S.E, 1980; 538.980.
Fiat 147, 1978; 240.000
Suzuki Servo, 1980; 215.300.
Fronte 4 puertas, 1980; 196.500.
Fronte 3 puertas, 1980; 176.100.
Camioneta Pick Up. 1980; 190.700.
Furgón Cerrado, 1980; 208.500.
Furgón abierto, 1980; 112.200.
Jeep abierto, 1980; 268.100
Jeep cerrado, 1980; 272.600
Jeep Pick Up. 1980; 270.700.
Entrega inmediata facilidades bancarias (CAVEN)

Daihatsu furgón, 1980; 202.800.
Daihatsu furgón abierto, 1980; 206.310.
Daihatsu Mc-Cuore, 1980; 193.050.
Charade 850, 1980; 245.310.
Charade 1000. 1980; 292.500.

Camionetas

Chevrolet Luv. larga 1980; $ 364.650.
Chevrolet Luv. larga Diesel, 1980; 408.135.
Chevrolet C-10. Standard. 1980; 499.980.
Chevrolet C-10, Direc. Hidráulica, 1980; 531.580.
Chevrolet C-30. Direc. Hidráulica, 1980; 584.298.

Camión

C-60., 1980; $ 608.400.
Arriendos automóviles sin chofer Fiat, Peugeot. Austin Mini. Fono: 72135.

86.- CAVEM

86.- Importadora Automotriz Solcia S.A.C. Av. República 5.

Mazda 626 Hartop, 1980, 542.100.
Mazda 626, Sedan 1600 cc., 1980, 464.100.
Mazda 626, Sedan 1800 cc., 1980, 516.750.
Mazda 929, L. Station wagon, 1980, 620.100.
Mazda 929 L. Hartop, 1980, 612.300.
Mazda 929, L. Sedan, 1980, 591.240.
Mazda 323 Station wagon, 1980, 419.250.
Mazda 323, 5 puertas, 1980, 397.410.
Mazda 323, 3 puertas, 1980, 388.050.
Mazda camioneta E 1600 Pickup, 1980, 452.400.
Mazda Camioneta 1200 Pickup, 1980, 343.161.
Mazda Camión E. 3000 con carrocería, 655.200.
Mazda E 300 sin carrocería, 616.200.
Mazda Ford Corcel, 1980, 390.000.
Mazda Ford Veline Station wagon, 1980, 450.450.
Mazda Ford Mustang, 1980, 724.620.
Ford Fermont, 1980, 686.010.
Ford Fermont Futura Coupe, 1980, 754.650.
Camión Ford S. 700, 1980, 1.062.750.
Ford U 50 Jeep 4 x 4, 1980, 311.610.
Mazda modelo 2 x 7, 1980, 1.115.400.
Toda línea Pegaso. Desde 37.562 US$ equivalente en moneda nacional.
Grandes facilidades, entrega inmediata.

88.- CAVEM

88.- Automóviles Santa Rosa. Costanera 1469.

88.— Automóviles Santa Rosa
Costanera 1469.
Ford Falcon, 1970; 180.000
Volvo, 1974; 410.000
Chevette, 2 puertas, 1980; 334.450
Chevrolet C 10, 1974; 260.000
Daihatsu Station Vagon, 1979; 160.000

90.- CAVEM

Automotora Manuel Montt Ltda. Manuel Montt N° 669.

Volkswagen Brasília 4 puertas equipado., 1980, US. 10.800.-
Volkswagen Brasília 2 puertas equipado., 1980, US. 9000.-
Volkswagen passat 2 puertas equipado. 1980, US. 11.750.
Volkswagen passat 4 puertas equipado, 1980, US. 11980.
Camioneta Pick- up 1980. US. 11.850.-
Furgon 211, 1980, US. 11.600.-
Klein Bus. 1980. US. 550.000.

95.- CAVEM

95.- Automóviles Guillermo Valdivieso M. Bellavista 77.

Ford. Falcon 70, 1970; $ 190.000.
Mini 1000, 1970; 88.000.
Renoleta 1978, 210.000.
Daihatsu Furgón, 1979; 145.000.
Fiat 600, 1976; 130.000.
Dodge Dart, 1968; 175.000.

98.- CAVEM

98.- Enrique Hagemann y Cía. Ltda. Providencia 375.

Fiat 147 G.L.S. 1980, 293.000.-
Fiat 147 Blac 1980. 309.000.

Fiat 132, 2000, 1980; $ 507.000.
Fiat 147 6.L., 1980; 285.000
Fiat 126, 1980; 171.600
Fiat 147 G. L. Black, 1980; 296.400.

100.- CAVEM

100.- Comercial Victoria Ltda. M. Montt 1305.

Statyon wagon 1.600 c.c. 1980, US. 8890.-
Sedan 1.600 c.c. 1980. US. 9.690.-
Charade 850 cc. 1980. US. 6.290.
Wide Furgón 1980, US. 5.200.
Wide Vam, 1980 US. 5.290.-
Max Cuore, 1980, US. 5.290.-
L.F. 20 V. 1.600 c.c., 1980, US. 4.950.-
Wide Pick-up., 1980, US. 4.780.

103.- CAVEM

Maquinarias Maco. Los Leones N° 325.

Toyota Corolla Sedán 4 puertas 1.600 cc. 1980, US. 10.590.
Station Wagon 5 puertas.
1.600. cc. 1980, US. 11.700.-
Corona Sedán 4 puertas 2.000 cc. 1980, US. 12.100.-
Corona Hardtot, 2.000 cc. 1980, US. 12.900.
Corona List Back 4 puertas 2.000 cc. 1980, US. 13.000.-
Corona Cressida Station Wagon 5 puertas 2.000 cc. 1980, US. 13.950.-
Celica List Back 5 puertas 2.000 cc. 1980, US. 14.950.-
Camioneta Hai- Lux Pick-up 1.600 cc. 1980, US. 10.700.-
Furgon Hai- Ace 1.600 cc. 1980, US. 13.700.-
Camioneta Stoot 2 toneladas sin Pick-up 2.000 cc. 1980, US. 10.500.-
Camioneta Stoot 2 toneladas con Pick-up 2.000 cc. 1980, US. 11.000.-
Camión Dyna Diesel sin carrocería 2,3 toneladas 3.000 cc. 1980, US. 14.200
Camión Dyna Diesel sin carrocería 2,8 toneladas 3.000 cc. 1980, US. 15.400
Jeep Land- Cruiser Hardtot 4.230 cc. 1980, US. 11.800.

105 CAVEM

Service Nivadour Independencia N°435

Camiones HINO todos los modelos.
Subaru 1980, todos los modelos.
Dodge Aspen 1979, y 1980.
Simca 1005.- 6 1977-78, Taxis $ 220.000.
Chevrolet Chevelle 1968, cuatro puertas 180.000.
Volvo 122 S años 1960. $ 120.000.

106.- CAVEM

106.- Bepal Automóviles. Bilbao 398.

Bepal Automóviles.
Chevrolet C-10, 1975, 290.000.
Chevrolet Camaro, 1974, 546.000.
Chevrolet Chevette Malibú, 1970, 275.000.
Citroën AX-330, 1971, 85.000.
Datsun 120 y Sedan, 1978, 270.000.
Datsun 120 y Sedan, 1977, 275.000.
Datsun 210 y Sedan, 1974, 220.000.
Datsun 160 J SSS, 1977, 315.000.
Dodge Dart, 1970, 190.000.
Dodge Dart, 1969, 180.000.
Fiat 128 3 P. 1978, 340.000.
Peugeot 404, 1976, 270.000.
Toyota Corona 2000 Station Wagon, 1977, 312.000.

109.- CAVEM

109.- Smac. Vitacura 2906.

Smac
Datsun nuevo Smac. Todos los modelos sin pie 36 meses
Crédito Bancario.
SMAC. Costanera 2887 o Vitacura 2890.- CAVEM
Daihatsu nuevos Smac todos los modelos sin pie 36 meses
Crédito Bancario.
SMAC. Costanera 2887 o Vitacura 2890 CAVEM.

112.- CAVEM

112.- Sergio May Colvin. Seminario 196.

Toyota station wagon Corolla, 1977, 280.000
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 280.000
Toyota Corona 2.000, 1977, 310.000
M. G., 1972, 105.000
M. G., 1972, 115.000.
Fiat 125, 1975, 198.000.
Fiat 125, 1970, 138.000.
A K. 6 Citroen, 1973, 86.000.
A K. 6 Citroen, 1974, 95.000
Suzuki Camioneta Pick-Up, 1980, 191.000
Volkswagen 1.300, 1976, 230.000

113.- CAVEM

113.- Renault Chile S.A. Carmen 55.

Renault 5 1980, 7.000 US. E.M.N.
Renault 4 1980, 7.000 US. E.M.N.
Renault 18 T.S. 1980, 10.835. U.S. E.M.N.
Renault 18 GTS 1980.

114.- CAVEM

114.- Grünwald Motriz y Cía. Ltda. Apoquindo 6431.

Renault 5. 1980. 277.000
Renault 18 GTS. 1980, 487.800
Renault 18 TL. 1980, 422.900

Subaru 1.600, 1977, $ 280.000
Fiat 147, 1978, $ 240.000
M. G. 1.300, 1971, $ 115.000
Peugeot 504, 1978, $ 380.000
Zastava Furgón, 1980, $ 249.000
Zastava 435 K. 1980, $ 260.000
Zastava Pick-Up., 1980, $ 268.710.
Fiat 125 familiar, 1978, $ 290.000
Fiat 600, 1969, $ 70.000
Chevette G.P. 2 puertas, 1977 $ 260.000

131 CAVEM

DIFA S.A.C.I. Portugal N° 55.

Fiat 147 G.L. 1980, 285.000.
Fiat 132, 2000 1980, 507.000.-
Fiat 147 L. 1978. 230.000.

132 CAVEM

Enrique Rodríguez Salas y Cía. Moneda N° 625.

Fiat 126, 1980, 1971,600.
Fiat 147 G.L.S. 1980. 293.000.-
Fiat 132. 1980, 507.000.-
Autos nuevos, todos los colores entrega inmediata.

133 CAVEM

Phoenic Automotriz Ltda. Irarrazaval N° 985.

Wolkswagen Brasilia 1975. 229.000.

Austin Mini 1275 G.T. 1977 209.000.
Fiat 125,1971.158.000.-
Fiat 125 familiar 1977 279.000.-
Chevette Nova importado Coupe Full equipo. 1969 269.000.
Jeep Wyllis Carroceria Metálica.
1967, 136.000.

134 CAVEM

Balco Automotriz Ltda. Irarrázaval N° 401. Teléfono 746206. Ñuñoa Santiago

Renault- 5.- 1980. 276.000. Cédito Bancario 36 meses

Renault 18 GTS 1980, 487.500, Crédito Bancario 36 meses.
Renault 18 TL. 1980, 423.000. Crédito Bancario 36 meses.
Renault 4 S. 1980, 271.800. Crédito Bancario 36 meses.
Oldsmobile Omega 1974, 390.000. Crédito Bancario. 24 meses
Dodge Dart 1968, Precio $ 165.000. Crédito Bancario 24 meses.
Renault 17 TS 1978, Precio 624.000. Crédito Bancario 24 meses.
Mercedes Benz 220-SE 1964, Precio $ 190.000. Crédito Bancario 24 meses.
Volkswagen Variant 1970. 165.000. Crédito Bancario 24 meses.
Peugeot 404 1974, Precio $ 245.000. Crédito Bancario 24 meses.
Renault 4 S. 1977 Precio 170.000 Crédito Bancario 24 meses.
Simca 1000 1968. 75.000. Crédito Bancario 12 meses.
Volkswagen 1200, 1951, 75.000. Crédito Bancario 12 meses.
Renault 4 S Furgón 1980. Precio 285. 000. Crédito Bancario 36 meses.

137 CAVEM

Automotriz Punta Arenas Ltda. San Ignacio N° 490

Citroen G. S. Club, 1979, contado 350.000.— impecable estado, sin pie, 24 cuotas de $ 18.350,50, equivalente a U.F. Total financiado $ 440.412.
Peugeot 404, año 1971, impecable. 195.000.- equipado, sin pie, 24 cuotas de $ 10.224 equivalente U.F. total financiado $ 245.376.
Citroen Furgón AK6, año 1976, 122.000, sin pie, 24 cuotas fijas de $ 8.215,48. Total financiado $ 197.171,52.
Dodge Dart 1970, 205.000, sin pie, 24 cuotas fijas de $ 13.804,70. Total financiado $ 331.312,80.
Citroen Visa 1980 265.000, sin pie, 36 cuotas de $ 10.282.- equivalente U.F. Total financiado 370.152.

Citroen 2 C V 6, 1980, 198.900, sin pie, 36 cuotas de $ 7.712 equivalente U.F. Total financiado. $ 277.632.
Citroen Furgón AK6, 1980, 207.168, sin pie, 36 cuotas de 8.032 equivalente U.F. Total financiado 289.152.

139.- CAVEM

Importadora B.S.M. Ltda. Irarrázaval 4957

Sedan 1600, 389.220
Charade G-20, 260.910
Max-Cuore, 200.850
Wide-Van, 216.450
Wide-Furgon, 212.940
Wide-Pickup, 194.220
Honda Accord 1977, 355.000
36 meses sin pie. Fono. 265289.

144.- CAVEM

144.- Automotores San Francisco S.A.C.I. San Francisco 122.

Subarú 600, 1980, 187.200
Furgón, 1980, 207.200
Van S.W., 1980, 210.200
Crédito hasta 36 meses sin pie en unidades de fomento y cuota fija.

145.- CAVEM

145.- Davarian Motors, M. Suiter y Cía. Ltda. Seminario 134.

B.M.W. 2002 tii, 1973, 780.000
B.M.W. 728i, 1980, US$ 55.000 ó E.M.N
B.M.W. 528 Alpina, 1977, 1.872.000
B.M.W 633 csi, 1979, US$ 65.000 ó E.M.N
Bellavista 0806 Teléfono: 371416
Seminario 134 Teléfono: 227795

146.- CAVEM

146.- Centro de Adq. Automotriz Ltda. Lira 961. Fonos: 224175, 221099

Citroen GS. Club 1980 409.500.—
Citroen Visa, 1980, 1263.250
Citroen 2 CV - 6, 196.950.-

147.- CAVEM

147.- Manuel Lira Infante y Cía. Seminario 586.

Peugeot 404, 1975, 250.000.
Peugeot, 1974, 240.000.
Peugeot, 1974, 240.000.
Peugeot, 1975, 250.000.
Subaru S. W., 1980, 290.000.
Peugeot, 1976, 260.000.

148.- CAVEM

Nacional Automotriz. Comercializadora Segundo Gómez S.A.
148 . Av. Los Leones 1168.
148 B. Av. Vicuña Mackenna 689.
148 C. Irarrázaval 1515.
Vehículos Daihatsu.
Charmant 1.600 Station Wagon, $ 407. 550.
Max Cuore, $ 200.850.

150.- CAVEM

150.- Forma Comercial y Automotriz Ltda. Vitacura 3520.

Suzuki Forma Ltda, ofrece modelo 1980: Cervo —Fronte —Carry —All —Furgón —Pick Up —Jepp. Créditos 36 meses. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM.
Automotriz Forma Ltda: ofrece automóviles 1980: Suzuki Mazda —Ford Corcel —Fairmont —Mustang. Créditos. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM.
Automotriz Forma Ltda. Camiones 1980: Ford —Pegaso —Fiat todos los modelos. Créditos. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM
Ford 1980 Forma Ltda. Ofrece: F-700 en 156" y 194" E.E. Crédito directo, entrega inmediata. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM
Ford Corcel 1980. Motor 1600 cc. Bencina corriente. Entrega inmediata. Colores a elección.

151.- CAVEM

151.- Automotriz Diego Portales. Portugal 223.

Autos Nuevos
Peugeot 305 SR, $ 449.500
Peugeot 504/1.800, 183.210.
Peugeot 504/2.000, 537.810

Autos Usados

Peugeot 404, 1970, $ 190.000.
Peugeot 404, 1971, 210.000
Peugeot 404, 1972, 230.000.
Peugeot 404, 1974, 260.000.
Volkswagen Brazilia, 1977, 250.000.
Volkswagen 1.600 TL, 1975, 260.000

La Nación
Familia 80
12B
Santiago, Ch
Julio, Viernes 4-19

Sundari: Una esperanza en medio del materialismo



AMELIA MIRANDA

Sundari es una mujer que toma por sorpresa a la mayoría de quienes se acercan a ella pensando encontrar a la líder de una nueva escuela filosófica.

Acostumbrados como hemos estado en Chile en los últimos meses a hablar y oír hablar de decenas de corrientes, sectas y líderes religiosos de las más variadas ideas y opiniones; cansados tal vez de encontrarnos a cada paso con nuevas costumbres y ritos traídos del oriente, que en un principio causan sorpresa y luego recelo o curiosidad en quienes no se sienten "iluminados" o completamente convencidos de sus principios, resulta apenas justificable que cuando nos proponen conocer a una escritora que propugna una nueva forma de vida y una nueva escuela filosófica nos preparemos para recibir una retafila de consejos más o menos originales o contradictorios con el pensamiento común, seguida de la aparición de una silueta vestida a la usanza oriental, rodeada de un halo cuidadosamente preparado de misticismo y pureza, olor a incienso y joyas extrañas. Todo ello parece condición sin la cual no puede hablarse de filosofía en nuestro tiempo, aun cuando no todos los grupos religiosos necesariamente esconden tras esa imagen asiática ni un fraude ni una verdad absoluta.

En cambio, el que va con el ánimo así preparado, no puede menos que asombrarse cuando le presentan a Sundari, nombre que adoptó la escritora francesa Mdme. Roskin por sugerencia de un monje tibetano y que significa "belleza del amor universal". Es una mujer madura, vestida con sencillez, sin maquillaje y rodeada por personas que demuestran la misma naturalidad. Tal y como si se tratara de cualquier transeúnte que cruza a su lado la calle. No hay misticismo, no hay "halo sagrado", no hay vestimentas asiáticas ni rapaduras... pero sí una cordialidad y simpatía sin límites en su voz de marcado acento galés.

SISTEMA DE VIDA

La Escuela de Esencialismo que esta mujer difunde por todo el orbe, la definen sus partícipes como "un sistema de vida que ha hecho escuela" y sus palabras son ratificadas por la sonrisa aprobadora de Sundari: "Se trata de una escuela de redención voluntaria de la naturaleza humana corrompida, explica Sundari. Si el individuo se reforma y sanea su vida, entrenándose en una nueva forma de pensar y vivir en base a leyes de amor, justicia y sabiduría que rigen el universo, podemos edificar una nueva sociedad, también plena de amor y justicia".

"Debemos empezar por nosotros mismos, exclama, para que nuestros pensamientos y acciones se reflejen en la sociedad, creando una verdadera corriente en que el mal es neutralizado por el bien, principio de toda evolución".

La reforma individual para la reforma colectiva. Esa es la base principal de esta tendencia esencialista, cuyo segundo pilar es el amor incondicional para todos los seres del universo, cualquiera que sea su raza, religión, color y sexo.

Y se llama esencialismo porque es la alternativa opuesta al existencialismo que, según expresa Sundari, "es quien ha conducido al mundo a donde se encuentra hoy".

Explicado simplemente y sin dobleces, el principio de esta forma de vida aparece en las palabras de Sundari con tal obviedad que no hay quien pueda decir realmente que no lo comparte: "Se cosecha lo que se siembra y si sembramos odio, injusticia y desamor en forma individual, lo obtendremos en la misma medida pero colectivamente".

UNA LARGA TRAYECTORIA

Sundari fundó hace 29 años la Escuela del Esencialismo con el único objetivo de lograr una humanidad nueva y la felicidad de sus componentes.

"Cuando yo tenía cuatro años, recuerda, alguno de los mayores me preguntó qué quería ser cuando grande, como se les sugiere a todos los niños pequeños. Yo respondí que quería ser siempre como el Maestro Jesús y realmente eso era lo que sentía deseos de hacer durante toda mi vida. No el Jesús de las imágenes, sino Aquel que yo sentía muy dentro de mí y cuyo sentimiento de amor por todas las criaturas me contagiaba de emoción y deseos de hacer algo concreto para seguir su ejemplo y servir a todos, sin distinciones".

Es comprensible la desazón y los temores, el enojo y la discrepancia con que sus familiares directos intentaron frenar esta vocación que cada día parecía más fecunda y arraigada en Sundari. Sin embargo, cuando empezó a escribir y hablar constantemente de sus sentimientos e ideas se convencieron, primero de su absoluta determinación y, paulatinamente, de sus verdades, hasta compartirlas.

Desde entonces ha escrito más de 18 obras, dos de ellas novelas, y dictado innumerables charlas, conferencias, encuentros destinados a orientar a quienes vislumbran en su escuela la forma de vida que buscaban a tientas y con los ojos vendados.

Grupos de personas afectas a sus principios han surgido en todo el mundo y en cada ocasión ella ha estado presente para animarlos a seguir adelante.

Sus dos más cercanos colaboradores (Max Haerris y Maureen de López Blanco) la representan en Europa y Sudámerica, y cada año efectúan en conjunto una gira por varios países, conectándose con los grupos ya formados y con aquellas personas que han evidenciado su deseo de ingresar a la escuela en los lugares donde aún no existe. Esta gira resulta preparatoria de la visita que anualmente hace Sundari a cada país y con cuya ocasión lleva sus últimos mensajes a cada escuela regional.

Este constante trabajo le ha valido el reconocimiento de muchas de las grandes entidades pacifistas internacionales, así como el agradecimiento de casi todas las religiones. Gobernantes y personalidades eclesiásticas han enviado a Sundari sus parabienes y ella recuerda las notas de cada uno con fervor: "El Papa me hizo llegar una carta preciosa, que guardo con sumo cuidado. También están las de...", sigue una larga enumeración de nombres, de las más variadas actividades, conocidos internacionalmente.

Max Haerris explica con su fluido español: "Es que nuestra escuela no combate nada más que la hipocresía, el orgullo y el egoismo. Nada hay en nuestro pensamiento que pueda oponerse a ninguna religión...". Como para rematar estas frases, que ha comprendido medianamente por su dificultad para manejar fluidamente el castellano, Sundari agrega una anécdota: "Hace poco tiempo conversé con uno de los grandes jefes comunistas soviéticos. Me cuidé de no mencionar a Jesús y el hombre se mostró totalmente de acuerdo conmigo y con nuestra escuela, pero por cierto que en cuanto lo hubiera hecho se habría opuesto tenazmente. Porque para ellos es como un dogma oponerse a la religión, aunque acepten sus principios. El mal nace del orgullo y el fanatismo de los hombres. Está en su cabeza".

Con motivo de la crisis del Medio Oriente, Sundari envió una carta, abierta al Presidente Anward Sadat en día de Navidad de 1977, cuyo texto fue traducido a miles de idiomas. En ella le expresaba que todas las esperanzas de los miembros de la escuela (entre los cuales se cuentan numerosos árabes e israelitas) estaban puestas en su gestión paralograr la paz. Desde entonces existe un lazo de amistad entre el mandatario y la escuela.

UNA ENTIDAD ABIERTA A TODOS

La forma de ingresar a la escuela es directa. En cada lugar al que va, Sundari deja su dirección en París y cada día recibe decenas de cartas de personas interesadas en conocer mejor y en participar de sus pensamientos. En el mismo lugar, ella atiende personalmente a quienes desean comunicarle no sólo sus deseos de ingresar, sino sus temores, preocupaciones y necesidades, esperando encontrar en ella las palabras exactas.

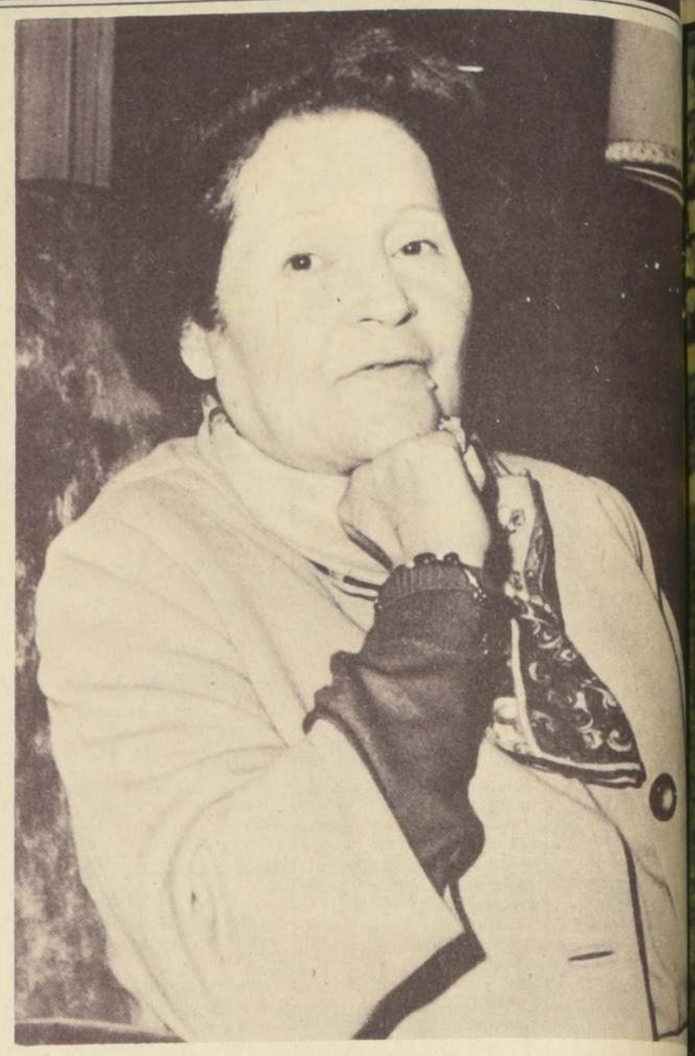
Los grupos ya formados tienen reuniones semanales, durante las cuales se conversan todos los problemas y obstáculos que cada uno ha encontrado en su búsqueda de una vida nueva. Además participan en encuentros, paseos de fin de semana, congresos y entrevistas personales para ser ayudados por Sundari.

En cada una de esas reuniones semanales se da lectura a una carta enviada por Sundari y que es traducida a varios idiomas y dialectos.

"El único requisito para participar es desearlo y ser sinceros. Desterrar el orgullo, el egoísmo y la hipocresía porque en el corazón no hay sitio para ellos junto con el amor. La nuestra es una corriente de vida y amor y para ello debía ser puros, sin esto que yo he llamado la serpiente de tres cabezas (egoísmo, orgullo e hipocresía). Cada día cada uno de nosotros toma la decisión de no juzgar ni criticar a otro que no sea a sí mismo. No hay ritos, vestidos, ceremonias ni contribuciones en dinero. Y si no produce un cambio real en la vida de cada uno, es porque no es su verdad, porque aún no es sincero, porque algo falta. Hay una disciplina seguida libremente, porque —por ejemplo— somos vegetarianos y ello es lógico si se piensa que debemos demostrar amar a todos los seres vivientes, pero no tenemos dogmas".

El asunto se entiende aún más si se conoce la definición que tienen de fanatismo: "Es una falla de la inteligencia humana y un insulto al amor de Dios, porque quien descarta al que no piensa exactamente igual a él está vaciando su orgullo contra los demás. Esa es la manera en que se inician las guerras".

"Para nosotros, explica Sundari, no existe separación de Dios y lo sentimos, sentimos su amor y su palabra en nuestra conciencia. Vivimos la sustancia y no la letra de sus enseñanzas".



SUNDARI, escritora, cristiana y mujer, creó un sistema de vida que ha hecho escuela de Esencialismo a través del mundo, para llevar un mensaje de amor a toda la humanidad, sin distinciones.

Pero entonces me asaltaron dos preguntas duras. Las planteamos: Si nadie contribuye con dinero ¿de dónde paga Sundari y sus colaboradores los viajes que requiere su actividad?

"De un marido trabajador y complaciente y de la venta de mis libros en todo el mundo obtengo el dinero de mis gastos y Max, Maureen, así como todos quienes pertenecen a la escuela de esencialismo tienen sus propias ocupaciones y profesiones, con sus sueldos costean sus viajes". El propio Max añade que como empleado de una línea aérea tiene facilidades para viajar, "de lo contrario se me haría muy difícil o imposible".

La segunda pregunta me sorprendió cuando Sundari aclaró que jamás preparaba sus artículos y conferencias, sino que éstas eran el fruto de la inspiración recibida ¿Es acaso que Sundari se plantea como un maestro o un profeta? Mientras Sundari niega con la cabeza, Max responde: "Sundari nunca se hace pasar por un maestro. Ella sólo vive lo que enseña". "Es mejor ser ejemplo que hablar, insiste Sundari. Y escribo a mano mis cartas porque creo que así algo de mi amor llegará al destinatario. Lo que viene de la máquina es duro, sobre todo de la máquina de calcular ¿verdad? No sé si soy profeta porque lo único que sé es que no soy nada y que el pequeño valor que tengo viene de Dios. Lo que siento es que mi corazón es lo suficientemente ancho para acoger en [illegible] toda la humanidad".

Eso es y ella lo hace aparecer simple que todos quisieran imit[illegible] Y no dicen que sea fácil, sino q[illegible] una tarea de cada día. Toda[illegible] mañanas, miles de miembros [illegible] Escuela de Esencialismo, fundad[illegible] 1951 por Sundari, se levantan [illegible] plean sus primeros pensamient[illegible] proponerse firmemente no juz[illegible] criticar a otro durante esas 24 h[illegible] Amar a todos y sembrar sólo l[illegible] quieran cosechar... Y eso tan s[illegible] es lo que, enraizado en cad[illegible] humano individualmente, lo[illegible] cambiar a la sociedad entera, a[illegible] do de nuestras vistas los tristes e[illegible] táculos de la guerra y la energía [illegible] empleada.

Miles de cartas, conteniendo [illegible] mismo deseo que quieren canali[illegible] se reciben en la dirección de Sun[illegible] en París: 5 Rue Soufflot; 75005 P[illegible] y en la dirección de la Escuel[illegible] Buenos Aires: Bulnes 958- Tel[illegible] 774-3718, Buenos Aires, Argentin[illegible]

Del mismo modo, miles de [illegible] sonas compran los libros escrito[illegible] Sundari en todas las lengua[illegible] mundo.

En cada mensaje, hay sólo u[illegible] tanto para quienes la siguen [illegible] para quienes rechazan sus [illegible] ¿Puede ser esto censurable? E[illegible] todo caso, una expresión de esp[illegible] za en medio de la gran con[illegible] existente en la familia y en la ju[illegible] tud chilena... y mundial.



Su Santidad el Papa Juan Pablo II recibió esta carta con beneplácito y el mismo contento con que envió una nota que forma parte de los tesoros de Sundari: "El amor une a seres de distintas razas y opiniones en una misma corriente", expresó.

Carta abierta de grup[illegible] esencialista al Papa

Hermano bien amado:

Es un grupo de cristianos que se dirige a su corazón para compartir con usted el deseo profundo y sincero que tienen de transformar su ser y su vida por la reforma individual que puede transformar el mundo, pasando de la teoría a la práctica del más antiguo sistema de vida, siempre viviente y vivible que nos ha legado, hace ya 2000 años, el Maestro de los cristianos. No podemos más contentarnos con leerlo y contarlo, y ser los espectadores de la decadencia progresiva de la humanidad.

En este trabajo que emprendemos cotidianamente, somos entrenados por una mujer que, cada año recorre Europa y las tres Américas para establecer la base y el núcleo de una sociedad nueva, sana, feliz y sólida, fundada sobre los valores esenciales de la vida. Ella ayuda a los hombres a vivir según los principios de sus religiones. Apacigua a los fanáticos, conduciéndolos a la Fuente de la misma Verdad, haciéndoles conocer el verdadero amor altruista, puro y gratuito que suprime todas las barreras: barreras religiosas, raciales y sociales que caen por sí solas cuando los hombres comprenden la necesidad de no atenerse a la letra de su religión, sino de vivir según la moral y el amor que emanan y los unen a todos más allá y por encima del mundo de las ceremonias, que no cambian ni su corazón, ni su mentalidad. Nosotros pasamos así del mundo existencialista, en decadencia, al mundo esencialista donde se vive en función de Dios, donde se lleva todo a El, donde se da el primer lugar a la vida del espíritu. Un mundo donde el hombre se siente libre de hacer el bien que quiere hacer y de no hacer más el mal que no quiere hacer, porque se aplica en destruir sus raíces en él mismo, en un combate y una superación cotidiana.

Esta nueva manera de pensar, de hablar, de actuar y, por consiguiente, de reaccionar, prepara en cada uno de nosotros una humanidad nueva que se proyectará en el mundo, inculcándole la mentalidad de una nueva raza de hombres que no engendrará más la polución de los cuerpos, de corazones y de espíritus.

Es con y detrás del Maestro de los cristianos que queremos prepara[illegible] mundo donde reine la armonía [illegible] fecta, basada sobre el amor [illegible] dicional para todos los seres de [illegible] raza, color y religión. Y sobr[illegible] humildad de corazón, sin la cu[illegible] amor altruista es inexistente. C[illegible] Maestro, nos esforzamos en [illegible] según las leyes de Sabiduría, de [illegible] ticia y de Amor, sin descuidar por [illegible] nuestros deberes y obligaciones [illegible] que cumplimos con una mentali[illegible] un espíritu y sentimientos nuevos.

Adjunto encontrará algunos [illegible] tículos y conferencias de quien [illegible] entrena por su dinamismo, su ale[illegible] ticidad de vida y su amor inc[illegible] cional, a vivir ya sobre la tierra [illegible] en el Cielo. Si lo desea, puede [illegible] cribirle a París, a la dirección in[illegible] cionada al final de sus artículos [illegible] conferencias.

En unión de corazón con to[illegible] todos los cristianos de la tierra [illegible] otros, le rogamos creer, herm[illegible] bien amado, en nuestros sentimien[illegible] respetuosos y fraternales.

Un grupo de [illegible]
cristianos italia[illegible]

La Nación
Mundo del Deporte
Cuerpo C



GOLEADOR.— Víctor Cabrera, delantero de San Luis, ha sido tentado por el fútbol de Estados Unidos. Un representante en Chile del club Tulsa de Oklahoma mandó las pretensiones del club San Luis, de Quillota, dueño del pase, y por las conversaciones que se han realizado todo parece indicar que el ariete fichará en el "soccer" norteamericano.

Otro medio millón de dólares por "Pititore"

En Quillota los cables del extranjero y los llamados telefónicos continúan entregando buenas noticias al club San Luis. Ahora es el Tulsa de la ciudad de Oklahoma en Estados Unidos quien pidió precio por Víctor "Pititore" Cabrera, el goleador de los canarios.

"Cabrera vale medio millón de dólares sin ningún problema. Es el hombre gol de San Luis y además en la selección chilena todos tienen puestos sus ojos en él". El gerente de San Luis, quien nos anuncia que desde Brasil le llegó la confirmación del viaje de dirigentes de Corinthians y Gremio para conversar la transferencia de "Pato" Yáñez a uno de esos clubes, no deja de entusiasmarse al ver cómo uno de sus jugadores jóvenes, formado bajo su tutela, ahora es solicitado por un poderoso club del "soccer" norteamericano.

A inicios de año, el propio Rowdies de Tampa estuvo en tratos con el club quillotano para comprar en un paquete a Cabrera y Yáñez.

Pero Eduardo Silva, el gerente, no quiso llevar más adelante la transferencia porque no eran muy claros en el pago y San Luis si vende a sus jugadores, será al contado. Según señala el gerente "Cabrera está conversado y esperamos la respuesta de Estados Unidos al representante de ellos que hace poco anduvo en el sur y en la capital viendo a un ariete central. Está loco por llevarse a "Pititore" y nosotros no vamos a impedir esta posibilidad a un jugador de la casa, pero todo tiene su tiempo y precio. Si de Brasil nos ofrecen medio millón de dólares por Yáñez quién dice que a lo mejor no se van los dos a la tierra de los tricampeones. Tenemos como plazo hasta el lunes para finiquitar con el Tulsa, pero en caso contrario igual habrá novedades".

Con todo este ajetreo y pese a que en la sede del club quillotano se habla de miles de dólares, todo permanece en calma. El trabajo realizado por la gerencia desde hace tres años está dando sus frutos. En Chile jamás un club vendió a un jugador nacional en tal cantidad. Si tomamos en cuenta que San Luis es de Segunda División, podemos señalar que en Quillota hay una mina de oro cada vez mejor explotada, donde Cabrera y Yáñez son dos fieles productos.

★ ★ ★

Castec: "El clásico será una batalla"

Ya todo gira en torno al clásico en el Estadio del Banco de Chile donde la "U" silenciosamente elabora las pautas para mantener la punta y esa tradición ganadora que busca el decenio... Ayer, en las horas matinales, la práctica fue intensa para los jugadores no seleccionados ya que éstos sólo trabajaron quince minutos para no "saturarse". Y durante el trabajo todo se realizó en función del enfrentamiento con Universidad Católica que preocupa la tranquilidad azul.

Con fútbol y mucha táctica— pensando en los cruzados— Fernando Riera busca alcanzar el mejor nivel para el lance que lo intranquiliza, porque sabe que Católica llega, al igual que ellos, en un estado futbolístico óptimo. Y el "Tata" medita la importancia del compromiso que de ganarlo les permite mantenerse a la cabeza y reafirmar eso de la paternidad.

El plantel, por su parte, no pierde esa alegría que delata su condición de punteros, pero dosis de preocupación asoman en la hora del análisis.

Alberto Quintano compendia parte del pensamiento azul: **"Un clásico siempre tiene un atractivo especial. Es cierto que nosotros tenemos la paternidad sobre Católica , pero en esta ocasión ellos llegan muy bien al igual que nosotros. Y el partido es trascendente porque deseamos mantenernos en la punta...No me gusta dar pronósticos, pero me arriesgo a decir que será sumamente difícil. Claro nosotros queremos continuar celebrando".**

El goleador Sandrino Castec muestra su cautela al referirse a su segundo clásico: **"Bastante difícil el compromiso con Católica . Ellos pienso han conformado un excelente equipo que viene jugando muy bien y desean llegar a la punta. Nosotros estamos pasando por un excelente momento. Estamos punteros y queremos mantener la posición . Todo esto confluye para otorgarle características especiales al clásico...Será un partido muy duro como una batalla en que cada uno tendrá que luchar mucho para alcanzar el triunfo. Sí,lo de la paternidad es cierto y nosotros queremos mantenerla, al igual que la punta. Por nada del mundo me perdería un clásico y nadie quiere perdérselo. Todos queremos estar en la cancha para ganarle a Católica porque esto tiene un atractivo muy especial. Por esto te reitero será una batalla en que la victoria será azul".**

Universidad de Chile realiza hoy su última práctica en el Estadio Recoleta, concentrándose en la tarde en Las Vertientes a la espera de este nuevo clásico.



PREOCUPACION.— El "Tata" Riera piensa en el clásico y trasunta su inquietud por el compromiso.

★ ★ ★

Vuelven todos los ausentes, menos Elías

Palestino hizo fútbol ayer en la cancha Sumar y de inmediato quedaron ratificados una serie de cambios para el partido con Unión Española.

Por de pronto en el arco reaparecerá el argentino Bratti en lugar de Manuel Araya, en mediocampo salen Adilson y Toro dejándoles su lugar a Messen y Dubó y en el ataque Victor Stuardo ingresará desde el primer minuto sustituyendo al "Coke" Contreras.

Resumiendo, ante los hispanos, Palestino hará reaparecer a todos sus titulares, salvo Elías Figueroa. Pero éso se debe a que el zaguero internacional continúa enfermo y recién el próximo lunes retornará a las prácticas.

Jugarán los tricolores el domingo con Bratti; Raúl González, Fuentes, Herrera y Varas; Messen, Dubó y Rojas; Sergio González, Peredo y Stuardo.

CORTES: "YO SIEMPRE ESTUVE TRANQUILO"

Al término de la práctica conversamos con el entrenador Gustavo Cortés para consultarle si se sentía más tranquilo ahora que fue ratificado en su cargo.

"Mira, la verdad es que yo siempre he estado tranquilo. Voy a insistir en algo que ya he dicho muchas veces y es que todas las decisiones adoptadas fueron por el bien del equipo. Se hizo mucho con la última derrota nuestra, pero nadie repara que Unión Española ha perdido tres partidos seguidos. Nadie dice tampoco que Palestino sacó cuatro puntos en los últimos cuatro partidos, mientras que las Universidades y Cobreloa que son los equipos de mejor rendimiento sólo sacaron seis. Por eso es que intimamente jamás llegué a preocuparme ya que mi equipo estaba repuntando en juego y en la tabla .

¿Y cómo está ahora el ánimo de los jugadores?

"¿Tú lo preguntas por la reunión que sostuvieron anoche con los dirigentes?...Mira, de eso no puedo opinar porque no asistí ni tampoco les he preguntado nada a ellos. Mi predicamento en toda la semana fue dedicarme exclusivamente al trabajo de cancha y olvidarme de reuniones y rumores. Ahora, lo que sí te puedo decir es que los jugadores han mejorado mucho en espíritu desde hace varias fechas. Están con ganas de jugar y ante Coquimbo no fue precisamente por espíritu de lucha que perdimos el partido".

¿No será Unión Española un rival muy difícil como para buscar una rehabilitación?

"Sí, puede ser porque ellos tampoco pueden seguir perdiendo. Pero yo prefiero como rival para Palestino un equipo grande que uno chico. El año pasado veníamos también realizando una mala campaña y le ganamos a Unión que estaba invicta. Confío sinceramente que ahora los puntos también serán para nosotros".

¿Por qué los cambios?

"Por los predicamentos que he mantenido desde que asumí el cargo de entrenador en Palestino. Jugará el que esté mejor"

¿Y Elías Figueroa?

"Está enfermo, no ha entrenado en toda la semana y mal podría jugar el domingo".



ENTRENAMIENTO.— Los jugadores de Palestino en la práctica de ayer, luego de haber conversado con los dirigentes, quienes ratificaron a Cortés en el cargo.



Luis González

PLASTICIDAD.— La escena es un canto a la belleza del básquetbol. Alcántara y Narea disputan un balón bajo el cesto. Pero el resultado poco importa. Se trata de un deporte que precisa de mejor ámbito. (Comentario en página 5-C).

A Tito no le interesa Palestino

Alberto Fouilloux sigue en Católica y tras esa decisión, hay repercusiones en Palestino que quería al técnico y en la propia UC que a raíz de la situación, entra a definir toda su política de divisiones inferiores. Para Fouilloux en la proposición de Palestino resultaba atractiva tanto en lo profesional como económico pero decidió seguir en su club un poco para continuar su labor formativa y otro tanto por la necesidad de saber hasta dónde el club comprometerá recursos futuros. Por lo pronto Fouilloux cumplirá su contrato hasta diciembre de este año y en el curso de próximas reuniones se verá la posible prórroga de su contrato, la situación de Ignacio Prieto y el enfoque de la planificación en los dos años venideros. En definitiva, Fouilloux desechó lo de Palestino en una decisión personal que no le significan ventajas inmediatas como sería la renovación de su contrato para 1981.

"Esto de analizar lo que será nuestro trabajo en los próximos años es algo que señalé apenas regresamos de Francia, y no recién ahora. Sólo el trabajo serio y sistemático puede generar éxitos y si la idea es que de aquí a un par de años Católica se nutra de sus propios jugadores hay que pensar desde ya en todos los detalles, ya sea en lo más importante como el cuerpo técnico o en saber si tendremos dinero para implementos en los vestuarios. Me reuní con los dirigentes y acordamos que yo cumplía mi contrato hasta diciembre. Ahora seguiremos conversando para ver lo que sigue más allá. Y en estos casos lo que se busca es precisar los conceptos porque por ahí puede haber alguien que encuentre compatible con nuestro trabajo la contratación de jugadores y veteranos como pudo serlo Mirandinha. Distinto el caso de Valenzuela. Hurtado o Silva que son buenos jugadores y además jóvenes. En fin, todas estas cosas hay que conversarlas con tiempo. ¿Palestino?... Eso queda descartado porque yo sigo acá en lo mínimo hasta fin de año".



GRAN estado de ánimo en Santa Laura. Orlando Aravena dirige una práctica en la cual se trabajó a fondo.

Para Unión la cuarta debe ser la vencida...

Unión Española decidió volver a constituirse en la sensación del campeonato. Esa es la impresión que uno se lleva al presenciar un entrenamiento del cuadro hispano. En especial la práctica que los "rojos" efectuaron ayer en Santa Laura donde los jugadores trabajadron con esmerada aplicación, buscando estar en las mejores condiciones posibles para intentar una rehabilitación frente a Palestino, su próximo rival.

El plantel llegó a las 10 horas y de inmediato iniciaron una intensa sesión de trabajo físico para precalentar, luego se practicó con los arqueros Pedro Olivera y Ronald Yávar, para culminar la jornada con casi 60 minutos de fútbol, el cual se jugó en la cancha número 2, ya que en la cancha central se efectúan labores de mantenimiento.

La administración del estadio hispano aprovechó que este fin de semana no hay fútbol en dicho reducto para cambiar trozos de césped excesivamente en mal estado.

Luego de más de 2 horas de esforzada actividad en la que participó la casi totalidad del plantel, a excepción del marcador Juan Machuca, los jugadores se retiraron muy satisfechos demostrando gozar de un acondicionamiento físico más que aceptable. Y como botón de muestra del gran estado de ánimo que reina entre los jugadores y el cuerpo técnico, cabe mencionar una frase de Alfredo Asfura, quien observando la práctica señaló: **"A veces me aburro en esta Unión, no ve que no hay ningún problema, todo camina bien, tenemos una enorme confianza en el técnico y en el plantel. Y uno que está tan acostumbrado a los lios".**

LAS RAZONES DE ARAVENA

El entrenador de Unión Española se muestra bastante tranquilo y su seguridad emana de la íntima convicción de que se están haciendo bien las cosas. Ello no lo inhabilita para señalar las causas que a juicio suyo provocaron la triple caída de los "rojos"...

—**"Antes de cualquier análisis quiero dejar una cosa muy en claro. Hemos perdido tres partidos, pero no hemos jugado mal y al menos en dos de ellos no merecimos perder. Pero no por eso dejan de ser derrotas y para explicarlas hay que observar el funcionamiento de Unión. No es un misterio para nadie que tenemos dos hombres gravitantes y que son dos jugadores de gran nivel: Horacio Simaldone y Víctor Estay. El inicio de** nuestros males coincidió con las lesiones que ambos sufrieron casi simultáneamente. No tenemos cómo reemplazarlos adecuadamente y debimos apurar su retorno, antes de su total recuperación. Improvisé un wing izquierdo con Newmann, pero él no es para ese puesto aunque no jugó mal. Pinto debió ir de centrodelantero, obligando a un prematuro ingreso de Carvallo, quien jugó todavía resentido y volvió a lesionarse contra Católica. Las lesiones son responsables de la seguidilla de derrotas".

—En un plantel incompleto como el de Unión, las lesiones se notan más...

—"Evidente si 18 no bastan, menos lo harán 17. Sin embargo, es más que seguro que debamos aguantarnos así hasta fin de año. Tenemos una vacante nacional y aquí no hay ningún jugador de categoría que esté libre... que jueguen afuera son muy... Recuerda que Unión vendió en... no invirtió".

—¿En qué condiciones enfrenta Palestino?

—"En buen estado. Estay y... done han entrenado toda la... González y Rubens Nicola se... perado de sus contusiones. C... está trabajando y la única "... Machuca, quien sufre un esguin... un dedo, no podrá jugar y lo re... za el cabro Guzmán".

"Con Palestino será un gra... do, ya que ambos necesitamos... Pasamos un mal momento, ... por distintas razones y hay que... perarse. Claro que a Palestino... vamos ventaja porque nuestro... anímico es inmejorable".



Trabajos en el césped del estadio hispano. Unión aprovechó que esta fecha no habrá fútbol... su reducto para reacondicionar la cancha.

Sin novedades entrena O'Higgins

RANCAGUA (Por Luis Oñate). Ayer el plantel de O'Higgins realizó una intensa práctica futbolística en el Estadio El Teniente, pensando en Colo Colo. La novedad que deparó la cita fue que a Miguel Angel Neira le sacaron el yeso de su mano izquierda y el volante mostró estar en la mejor de sus condiciones.

El resto del plantel no presentaba novedades y todo indica que juegan los mismos que ganaron a Cobreloa. Y ese triunfo confluyó para que la moral celeste volviera a elevarse y motivó a la hinchada que desde ya amenaza con invadir la capital para el compromiso con los albos.

La directiva canceló premios lo cual fue muy bien recibido por el plantel que promete seguir celebrando. Nelson Acosta con esa fuerza tan suya pronosticó: **"El triunfo sobre Cobreloa nos devolvió la confianza. Ganamos al puntero e invicto y esto motiva a cualquiera. Ahora con Colo Colo será difícil. Ellos perdieron y buscarán rehabilitarse, pero nosotros tenemos una fe increíble en que continuaremos brindándole satisfacciones a la hinchada celeste".**

Miguel Angel Leyes también confía en la victoria: **"Bueno,será difícil, pero ya nos reencontramos con nuestro fútbol. Contra Cobreloa lo demostramos. Ahora nos toca con Colo Colo en uno de esos partidazos. Personalmente confío en seguir con las victorias para seguir avanzando en la tabla".**

Sauvageot puede volver a la cancha

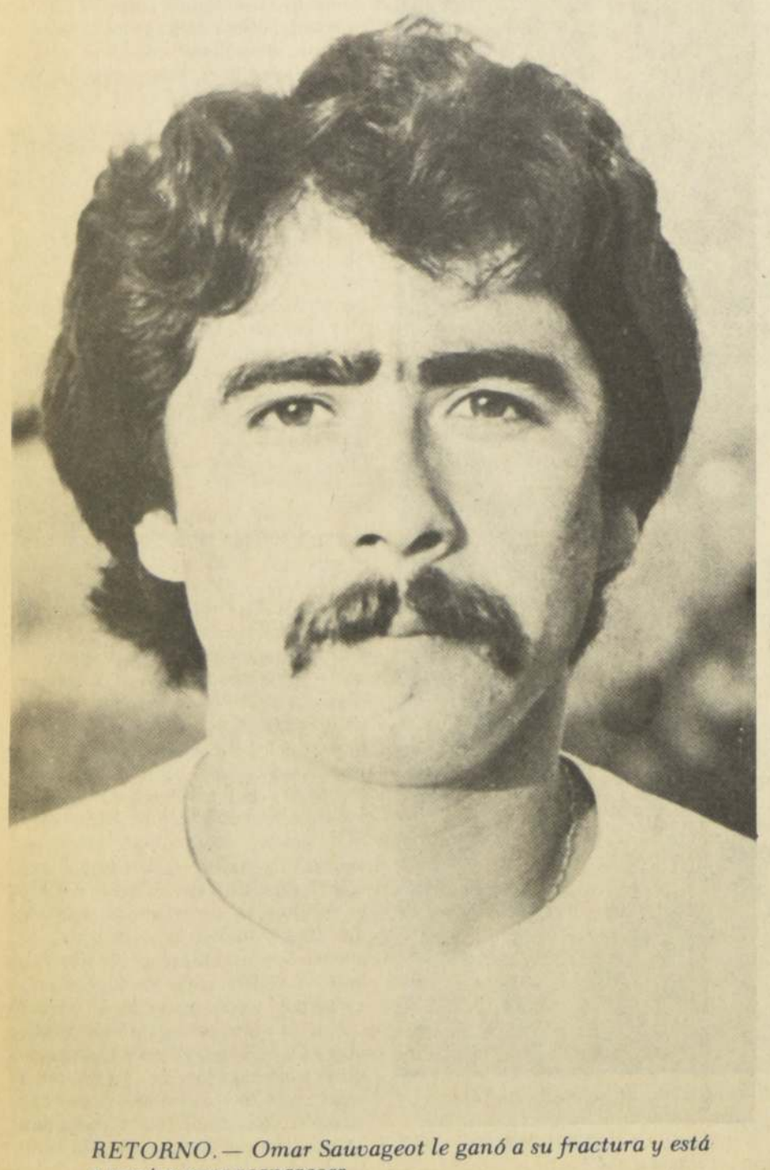
IQUIQUE.— El mediocampista iquiqueño Omar Sauvageot se encuentra absolutamente recuperado de su lesión sufrida hace un mes y es muy probable su inclusión en el equipo local que el domingo enfrentará como visita a Coquimbo Unido, anunció hoy la dirección técnica de la entidad nortina.

Sauvageot participó en un partido jugado entre titulares y reservas, al cabo del cual aseguró no sentir malestar en su pierna izquierda, afectada de una fisura en junio pasado.

Por su parte, el entrenador Ramón Estay anunció que la alineación para este fin de semana no variará en sus aspectos generales respecto de la que venció a Wanderers en la última fecha.

Hablando de la capacidad de su próximo rival Estay admitió que Coquimbo es difícil en su casa pero aseguró que su cuadro juega mejor afuera que en su cancha, por lo que prometió un partido interesante.

Iquique, campeón del torneo "Polla Gol", enfrentó en dos ocasiones a "Los Piratas" en el marco de la fase eliminatoria de ese campeonato. Como local logró vencer por un gol a cero y como visitantes cayó derrotado por un gol a dos.



RETORNO.— Omar Sauvageot le ganó a su fractura y está a puntos para reaparecer.

"Inter" y Nacional a la final de la "Copa Libertadores"

Nacional de Montevideo y el elenco brasileño de Internacional quedaron a un paso de sus respectivas clasificaciones para las semifinales de la Copa Libertadores de América.

Mientras el elenco uruguayo en su campo del Estadio Centenario conseguía un agónico empate a un gol ante Olimpia de Paraguay, el cuadro de Internacional,jugando con... en Cali, igualaba con el mar... blanco ante el cuadro colomb... "América". Ambos conjuntos... ahora listos para ir a la fina... Copa quedando en el ca... cuadro paraguayo de Olim... era el campeón de la Liberta... América.

Los hinchas de Nacional fes... el magro empate como un a... triunfo volcándose en una ca... bulliciosa por las principales... del centro de la ciudad. La... personas que colmaron el... Centenario terminaron co... ante el intenso frío que azotó... Río de La Plata. Con este re... ya está eliminado el cuadro... de O'Higgins quien para m... males deberá viajar el ... miércoles a Paraguay donde m... de los dos conjuntos tiene ma... hacer. Luego irá a Montevide...

Nacional quedó con cinco p... Olimpia tres y O'Higgins, cero.



Batista, (derecha) se hace del balón pese a la presencia del colombiano González, del "América", en el match que ambos cuadros igualaron a cero en la ciudad de Cali (UPI).

INTERNACIONAL

El conjunto de Bello Horizon... el empate con América en C... se ubicó en el primer lugar de... de posiciones del grupo Uno... total de cinco puntos. Améri... Vélez Sarfield de Argentina, ... Los partidos que restan son... jugarán en Brasil el jueves ... Inter-América y luego debe ... a Buenos Aires para jugar ... el día 16 de julio.

Beckenbauer tendrá fría recepción en el Hamburg...

HAMBURGO, ALEMANIA FEDERAL, Julio 3, (LATINREUTER).— El ex capitán del seleccionado de fútbol de Alemania Federal, Franz Beckenbauer contratado por el Club Hamburgo para reemplazar al astro inglés Kevin Keegan, no será recibido con los brazos abiertos por todos sus compañeros.

Fuentes del club dijeron que Beckenbauer, de 34 años de edad, adquirido al Cosmos de Nueva York, será el jugador mejor pagado de Hamburgo, con un salario anual de 1,2 millones de marcos (650.000 dólares). La mayor parte de ese ingreso provendrá de contratratos de publicidad.

Hamburgo tiene esperanzas de que el "Kaiser Franz" será una gran atracción para el público,al igual que Keegan, quien retorna al fútbol inglés después de tres exitosas temporadas con el Hamburgo.

Pero Beckenbauer, oriundo de la región de Bavaria, nunca fue particularmente favorito para muchos de sus compatriotas del norte,que a menudo interpretaron su frialdad en la cancha como un gesto de arrogancia.

Cartelones agitados por el público en el último partido del Hamburgo en la temporada del fútbol germano decían "Kaiser Franz— no te agradecemos".

Consultado recientemente que pensaban los integrantes del equipo sobre la última adquisición, el defensor yugoslavo Ivan Buljan dijo: "No todos los jugadores están esperando a Beckenbauer", y Manfred Kaltz, el zaguero derecho internacional del Hamburgo, manifestó: "Me enteraré de lo qñe todavía Beckenbauer es capaz de hacer, sólo después que haya jugado a mi lado.

El técnico yugoslavo Branko Zebec, al referirse a la disposición de ánimo entre algunos jugadores, comentó: "No me preocupa en absoluto, quiero a Beckenbauer en el equipo y lo que otros piensan y dicen es igual para mí".

Según los términos de la transferencia, Beckenbauer debe jugar doce partidos amistosos para el Cosmos de Nueva York cuando finalice la... rada del fútbol estadounidens... significa que no estará dispon... ra el Hamburgo hasta com... noviembre, dos meses despué... mienzo de la temporada en ... nia.

De cumplirse con esos plaz... kenbauer podría jugar para s... equipo en el partido del 8 ... viembre como local contra Ba... verkusen.

Programación del fútbol Cadetes

El Comité infantil-juvenil de la Asociación Central de Fútbol confeccionó el calendario de partidos para este fin de semana en las cuatro divisiones, tercera, que se juega el sábado, y segunda, primera y juvenil que se realizan el día domingo.

La quinta fecha de la segunda rueda de la tercera división, se jugará en esta ocasión en tres canchas: Estadio Pedreros: 10 horas, Santiago Morning con Magallanes y a las 11:10 horas Colo Colo con Aviación.

En el Estadio Santa Laura a las 11 horas Unión Española con Universidad de Chile y finalmente en el Estadio Talagante a las 11 horas Talagante-Ferro con Audax Italiano.

El domingo se jugarán varios encuentros que quedaron pendientes de la fecha anterior cuando fueron suspendidos por lluvia. En el Estadio Pedreros, por la octava fecha en división juvenil, Colo Colo con Unión Española.

En el Estadio La Florida, por la novena fecha, Rancagua con Audax Italiano, a las 11 horas, división juvenil; 13 horas primera ... 14.30 horas segunda infantil.

Por la décima fecha, en el ... Campus San Joaquín, ... número 1 a las 9 horas, ... juvenil y a las 11 horas pri... fantil. En la cancha número ... horas segunda infantil y a ... horas tercera infantil.

Por la decimoprimera fec... Estadio Laboratorio Garc... tiago Morning con Talagan... a las 9:30 horas, juvenil... horas primera infantil, y a ... horas, segunda infantil.

Alamos: "Me voy con la conciencia tranquila"

VALPARAISO (Por Alvisil).- "Siento que mi salida se haya determinado de esta manera, porque si bien es cierto cometí una falta pienso que no fue de la gravedad suficiente como para adoptar tal determinación. En todo caso me voy con la conciencia tranquila porque siempre busqué lo mejor para Santiago Wanderers, demostrando cariño por la institución, por su hinchada y Valparaíso".

Las palabras pertenecen a Luis Alamos, que tras haber sido llamado por segunda vez para salvar a Santiago Wanderers de un inminente descenso, ahora debe dejar sus funciones de director técnico por determinación del directorio porteño.

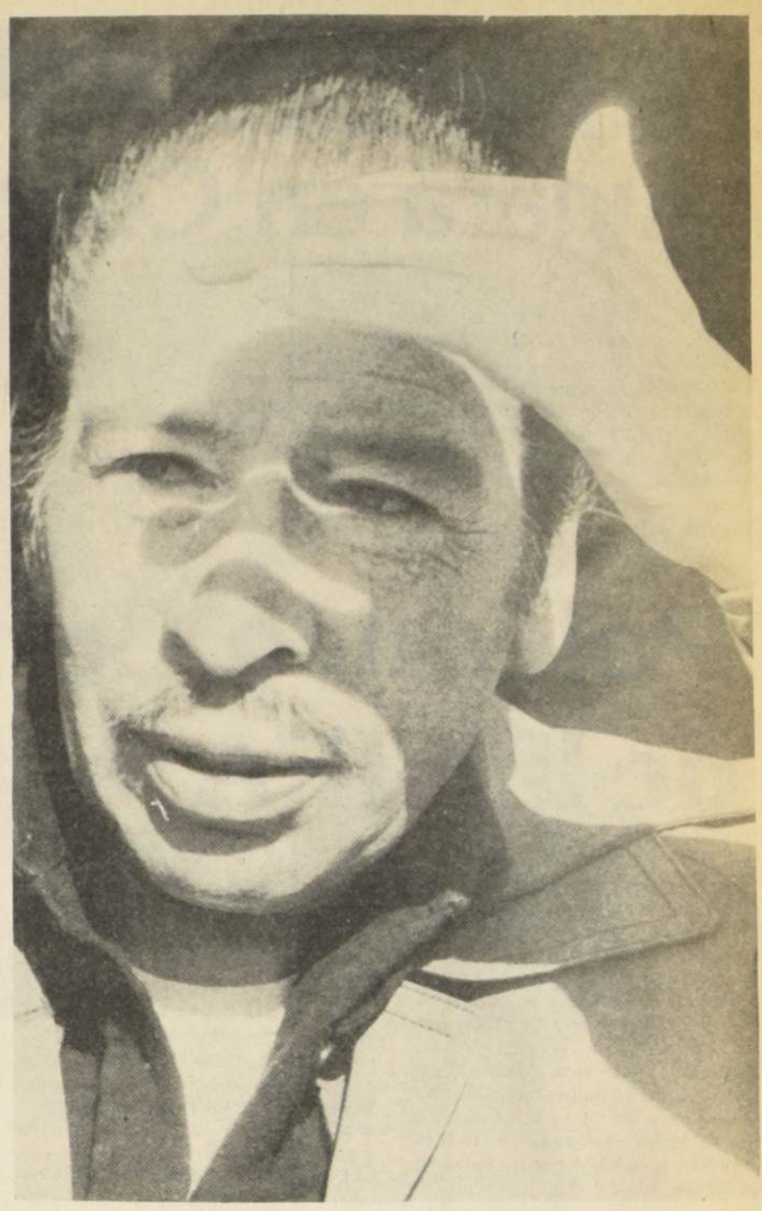
"Espero que mi sucesor tenga la suerte que yo no tuve y pueda sacar adelante este cuadro. El rendimiento tiene que mejorar, porque el elenco tiene buenos jugadores. Incluso, considerando que hemos enfrentado a los rivales más capacitados, pienso que los triunfos comenzarán a llegar"

Sus confesiones ni siquiera tienen un dejo de nostalgia y amargura, sólo lamenta no haber podido terminar una obra que comenzaba:

"Esto me ocurre cuando iniciaba una labor que tenía que dar frutos a corto plazo. En Valparaíso hay jóvenes como para formar un numeroso vivero para Santiago Wanderers. Esa labor me recordaba lo realizado en Universidad de Chile. Esto es lo que debe hacerse aquí en el puerto, para darle a Valparaíso lo que verdaderamente merece. Por lo que representa como ciudad, por su hinchada y por tradición, Santiago Wanderers debe andar a la par con Colo Colo. Esos eran mis deseos".

De su futuro, sólo se limita a decir:

"No sé. Me quedaré unos días en la zona y luego viajaré a Santiago. Creo que voy a descansar en esta temporada...Pero el fútbol es mi vida y por ahí me va a buscar alguien cuando esté en aprietos".



EXODO.— El "Zorro" Alamos se fue definitivamente de Wanderers. El despertador le jugó una mala pasada y perdió el avión en el cual viajó su equipo a Arica.

Jorge Toro ya es técnico caturro

VALPARAISO (Por ALVISIL).— Esta tarde asumirá sus funciones como director técnico de Santiago Wanderers, el ex crack internacional, Jorge Toro, quien hasta ayer desempeñaba funciones en Deportes Colchagua.



ADIOS.— Jorge Toro deja Colchagua y asume en Wanderers.

Toro reemplazará en el cargo a Luis Alamos, desahuciado por el directorio por considerar este que el experimentado entrenador ya cumplió su ciclo en la entidad porteña.

Cabe hacer notar que la determinación adoptada por ocho miembros del directorio, se prolongó hasta cerca de las dos de la madrugada de ayer por existir diversas ponencias.

La primera discusión fue en torno a la situación de Luis Alamos, que fue la que ocupó el mayor tiempo ya que dos de los directivos no deseaban su salida.

Tras larga discusión se realizó una votación que fue ganada por 5 a 2 y una abstención, que se sumó a la mayoría, por quienes sostenían la salida del Zorro.

Posteriormente, se barajaron los nombres de los candidatos a reemplazantes, dándose a Jorge Toro y Guillermo Díaz, inclinándose la mayoría por el primero por tener ya conversaciones adelantadas.

Es más, el tesorero de la institución, Ezzio Bruno, por encargo del presidente Renzo Arata, llegó a la reunión procedente de San Fernando, donde había llegado a acuerdo con Jorge Toro.

Finalizada la extensa sesión, Arata dio a conocer su versión:

"Se ha tomado una decisión dolorosa para nosotros, pero necesaria para la institución. Luis Alamos cumplió un ciclo en Santiago Wanderers y el plantel profesional requiere de cambios para conseguir su levantada. Tras la falta cometida con su no viaje a Arica, no tendría ascendiente sobre los jugadores para inculcar disciplina. Ahora, se ha elegido a Jorge Toro porque es un técnico joven, con personalidad. Sabemos que es un caballero del fútbol y por referencias de directivos de Calera y Colchagua, está llamado a constituirse en un excelente director técnico a corto plazo".

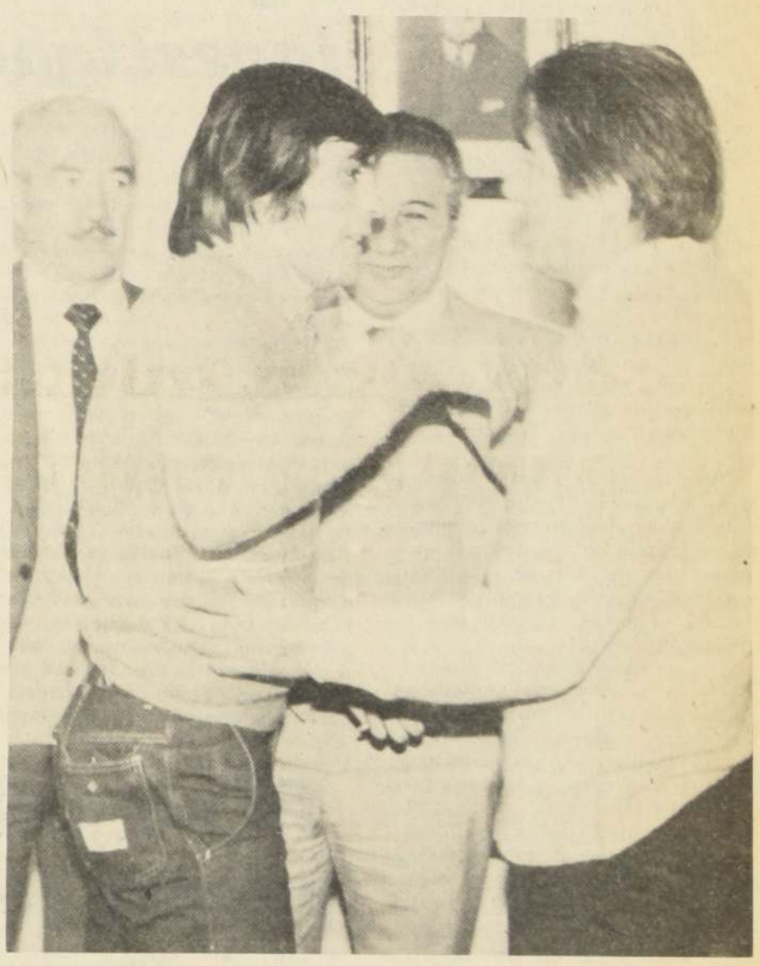
Por último, Renzo Arata confirmó que el nuevo entrenador asumiría mañana (hoy) por la tarde, en la práctica de fútbol.

DESPEDIDA

SAN FERNANDO (Corresponsal).— Ayer, en la tarde, Jorge Toro se despidió de Deportes Colchagua para viajar a Valparaíso donde reemplazará en la banca de Santiago Wanderers a Luis "Zorro" Alamos. Antes de viajar Toro debió devolver parte de la prima (100 mil pesos) para finiquitar legalmente todos los lazos que lo unían a Colchagua.

Este fin de semana el equipo será dirigido por el preparador físico Raúl Aroca Tudel, pero los dirigentes estudian las variantes para reemplazar al internacional. Ramón Climent y José Santos Arias son los técnicos que más "suenan", pero todo indica que Climent será en definitiva quien ocupe el puesto de Jorge Toro, al que incluso lo llamó ayer a San Fernando Pedro Rishmague, presidente de la comisión de fútbol de Palestino, para ofrecerle el equipo, pero Toro ya estaba firmado desde hace casi un mes en el club porteño y agradeció al directivo del club de colonia su gestión.

Mientras tanto, en San Fernando, se dijo ayer que el reemplazante de Jorge Toro será Ramón Climent, quien el año pasado trabajó en Deportes La Serena.



SUERTE.— Peña y el puntero izquierdo Leonardo Zamora se encontraron casualmente en la sede cuando el técnico firmó el contrato. Se abrazaron, desvirtuando así rumores que hablaban de problemas entre ambos cuando el jugador estuvo en Palestino.

Peña quiere dejar huella en Everton

VALPARAISO, (por ALVISIL).— Exactamente a las 10.30 horas asumió como director técnico de Everton, el entrenador nacional Caupolicán Peña, al estampar su firma en el contrato que lo liga por el resto de la temporada a la entidad viñamarina.

Inmediatamente después en improvisada conferencia de prensa, dio a conocer las razones que tuvo para trasladarse a la Ciudad Jardín para dirigir a Everton.

"Mis deseos sinceros eran de tomarme un descanso. Así se lo hice ver a los directivos de Everton, pero me entusiasmaron con la idea de tomar su cuadro. Es que cuando regresara al fútbol, quería hacerlo a un equipo que me brindara posibilidades de realizarme como técnico y Everton las da. Representa a una bella ciudad, tiene un número importante de seguidores y una estructura que permite laborar con tranquilidad y proyección".

Fue la primera aclaración del extécnico de Palestino.

Luego se refirió a los objetivos:

"Acá no me han hecho exigencias. Sólo desean en una primera etapa no pasar apuros en el torneo. Tomando en cuenta que el plantel es numeroso y con buenos jugadores, pienso que incluso podemos superar esa meta inicial. Ahora, de llegar a un acuerdo para continuar en la institución, es lógico que se pretendan cosas mayores. Y al hablar de llegar a un acuerdo, no me refiero sólo al aspecto económico. No me gusta ser un ave de paso en los clubes profesionales, sino dejar una labor, una huella. Espero poder conseguirlo en Everton".

En medio de la conversación llega Leonardo Zamora y con el apretón de manos y el abrazo queda desvirtuado cualquier problema entre ambos:

"Nunca los hubo. Zamora es un excelente jugador y por eso se le dio su pase para que pudiera proyectarse en un club donde pudiera ser titular. Hoy es un profesional maduro y un muy buen puntero. Me alegro por el y por mí, puesto que voy a contar con un jugador desequilibrante", expresó Peña con satisfacción.



JUREL.— El seleccionado chileno Oscar Herrera vuelve a la formación navalina.

Edogemo Venegas reemplaza a Gabriel Gatica en Naval

CONCEPCION.- (Por Exequiel Ramírez). Naval es el único equipo que anuncia novedades para esta nueva fecha del fútbol profesional. Y en la práctica es una sola. Por encontrarse lesionado fue marginado del equipo el lateral Gabriel Gatica y no viajará al norte y su puesto será cubierto por Fermín Venegas, joven jugador que varias veces ha incursionado con éxito en el cuadro superior.

Sobre el particular bien vale la pena hacer una aclaración a título de anecdotario. El nombre de pila de Venegas es Edogemo, pero como éste ha resultado un verdadero trabalenguas para los más cotizados relatores, comentaristas y anunciadores de estadios, en una convivencia realizada el martes, con asistencia de periódistas locales, se llegó a un acuerdo con el citado jugador para que de aquí en adelante se le llame por su segundo nombre que es Fermín y asunto solucionado ¿no les parece?

Con respecto a Oscar Herrera, que no pudo viajar esta semana para participar en las prácticas con la Selección Nacional en "Pinto Durán", obedeciendo a una indicación del médico del club, será de la partida para este importante encuentro con Cobreloa en Calama.

El cotizado puntero hizo un descanso de dos días, para anotarse luego en la práctica fuerte que hizo el plantel navalino, que se encontraba totalmente recuperado de su dolencia y por lo tanto estará en ese esperado confronte con el puntero del certamen.

La delegación de Deportes Naval salió a cargo el dirigente Darío Rivas Lo hace por vía aérea con escala en Pudahuel.

CONCEPCION SIN CAMBIOS

Hasta finalizada la práctica de ayer, Pedro García entrenador de Deportes Concepcion, no hizo anunció alguno sobre innovaciones en su cuadro titular para el compromiso de este domingo con Audax Italiano. Podemos adelantar que el plantel penquista ha trabajado con mucho entusiasmo. Los seis partidos que lleva el equipo sin conocer derrota le han dado a los jugadores mucha confianza, considerándose en estos momentos, que el compromiso con los itálicos les debe ser favorables, ya que no piensan abandonar la buena ubicación que mantienen en la tabla de posiciones.

Retornaron a los entrenamientos Rodrigo Santander y Oscar Rojas, pero con recomendaciones especiales. Vale decir deben trabajar liviano. Por eso no pueden pensar por el momento en su incorporación al plantel de los llamados para estos compromisos inmediatos. Por lo demás el cuadro penquista está funcionando bien y no necesita cambiar piezas. La alineación del domingo será la misma que entró a jugar frente a Green Cross en Temuco.

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA

LICITACION
ADQUISICION AUTOMOVILES

Llámase a Licitación a las Empresas del ramo para que formulen ofertas por una partida de 100 VEHICULOS UTILITARIOS O AUTOMOVILES, nuevos sin uso, modelo 1980, de un valor unitario no superior a 6.000.- dólrs, incluído IVA.

PLAZO DE LICITACION: Desde el viernes 4 hasta el viernes 11 de Julio de 1980, a las 14:00 horas.

BASES Y ANTECEDENTES: Oficina de Partes, Polla Chilena de Beneficencia, Compañía Nº 1085 - Piso 9º

HORARIO DE ATENCION: Lunes a viernes de 09.00 a 14.00 horas

Santiago, Julio de 1980

LA GERENCIA

Martina Navratilova jugará en Concepción

Un torneo internacional que contará, entre otras figuras, con la tenista apátrida Martina Navratilova, excampeona de Wimbledon, comenzó a organizar para los días 2 y 3 de agosto en esta ciudad Televisión Nacional de Chile, en conjunto con la Municipalidad de Concepción.

Así lo informó hoy el alcalde Claudio Arteaga al dar cuenta de una visita del productor de ese canal Pedro Cárdenas, quien llegó hoy a Concepción junto a representantes de la firma "Diadora", que apoyará la realización del evento.

Según los detalles adelantados por Cárdenas el torneo reunirá también a otras dos destacadas figuras femeninas mundiales y una jugadora chilena en un cuadrangular a jugarse en la "Casa del Deporte" del Campus Universitario.

El alcalde Arteaga indicó que los representantes de Canal Siete manifestaron su interés por transmitir completas ambas jornadas tenísticas, como una manera de difundir entre los jóvenes de esta región la práctica del deporte blanco.

Polémico Congreso de la FIFA en Suiza

ZURICH, SUIZA (Latin Reuter).— El controvertido asunto sobre la distinción entre profesionales y aficionado amenaza dividir una vez más a dirigentes de 150 organizaciones fútbolísticas en el Congreso de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA)que se realizará el lunes.

Hungría y Rumania pidieron que se dicten claras reglamentaciones sobre la condición de los futbolistas, luego de una decisión tomada en un congreso previo de la FIFA por la cual se resolvió exceptuar de las Olimpiadas de Moscú a jugadores europeos o sudamericanos que hubieran actuado en la Copa Mundial de 1978.

Alemania Democrática se opuso sin éxito a esta reglamentación, y ahora la Federación Húngara de Fútbol propondrá cambios en los esttutos de la FIFA para que cada cuerpo nacional tome su propia decisión sobre cuáles de sus futbolistas son profesionales y cuáles aficionados.

La decisión tomada en el congreso realizado en Buenos Aires en 1978 estuvo basada en la premisa sobre la creación de una tercera categoría de jugadores -aficionados que están actuando bajo contrato con su equipo nacional.

El congreso que se desarrollará el lunes en un hotel de Zurich será el punto culminante de una serie de reuniones que el comité de la FIFA inició hoy en su cuartel general de esta ciudad.

Mientras que la solicitud húngara daría a las asociaciones nacionales de fútbol poder absoluto para establecer la categoría a sus jugadores, la propuesta rumana pide que se realicen consultas sobre las conveniencias de crear una tercera categoría de jugadores "no profesionales"

Los miembros de las distintas asociaciones también serán consultados para que se pronuncien en el caso de una disputa entre la FIFA y Taiwán, y para confirmar el levantamiento de la suspensión sobre la Asociación de Fútbol de Zimbabwe.

Las autoridades de la FIFA ordenaron en octubre pasado a los taiwanes que cambien su nombre y emblemas nacionales para dejar aclarado que ellos no representarán más a toda China Comunista, mientras que admitieron a una asociaión de China Comunista luego de 21 años de ausencia.

Taiwán protestó, y en marzo pasado el comité ejecutivo decidió someter la disputa a consideración del congreso.

A fines de esta semana un comité de la FIFA analizará los arreglos para la Copa Mundial de España de 1982, que por primera vez agrupará a 24 finalistas en lugar de los 16 que competían previamente. Hasta ahora el organismo que gobierna al fútbol mundial negoció contratos televisivos y de públicidad en los estadios por 75 millones de dólares, una suma considerablemente mayor a la recaudada en la Copa Mundial de Argentina.

Europa aportará 13 finalistas, Africa, Asia, Centro y Norteamérica, dos cada uno, Sudamérica tres, así como también el país sede España, y el campeón mundial, Argentina.

Durante su reunión de un día se espera que el Comité Organizador discuta arreglos de hoteles, transporte, transferencias irrestrictas de capitales, importaciones y exportaciones libres de materiales, impuestos, alquileres de estadios, visas, permisos de trabajo y centros de árbitros.

Las ciudades españolas que se consideran posibles sedes de partidos por las finales de la Copa Mundial son Alicante, Barcelona, Bilbao, La Coruña, Elche, Gijón, Oviedo, Madrid, Málaga, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vigo y Zaragoza, pero en algunos escenarios habrá que hacer remodelaciones.

Liga de Córdoba debe investigar soborno

CORDOBA (ARGENTINA) (UPI).— El Gobierno Provincial de Córdoba no tiene la intención de intervenir en un caso denunciado por el Club Belgrano sobre un supuesto soborno que habría permitido a otro club de la provincia participar en el próximo campeonato nacional de fútbol.

Un alto funcionario dijo hoy que - "Por ahora el proceso debe seguir manejándose dentro de los carriles propios de la liga cordobesa de fútbol", y de la justicia provincial, para esclarecer una denuncia de soborno contra el Club Unión San Vicente, formulada por Belgrano.

Según esta institución, la victoria de Unión San Vicente por 8 a 0 frente a Sportivo Belgrano, en un torneo para determinar qué equipos cordobeses participarán en el campeonato nacional, se debió a un soborno pagado por el club ganador.

El fundamento de la acusación consiste en que Sportivo Belgrano licenció a sus jugadores antes del encuentro con Unión San Vicente, que habría sobornado a los reemplazantes y así obtuvo, pese a la igualdad final de puntos con Belgrano, mejor diferencia de goles.

Belgrano es uno de los mayores clubes de fútbol de la capital cordobesa, mientras Sportivo Belgrano es una entidad del interior de la provincia.

La denuncia fue presentada por Belgrano ante la liga cordobesa de fútbol, que pasó el caso a la justicia local.

Además, Belgrano pidió a la liga que se le adjudiquen los puntos de su encuentro con Unión San Vicente, que resultó empatado, aduciendo una presunta situación antirreglamentaria de los jugadores de este último club, con lo que Belgrano tendría a su favor una diferencia de puntaje que lo habilitaría para jugar el campeonato nacional.

El argentino Palma peleará con Randolph

SPOKANE (WASHINGTON), (UPI) El campeón de los plumas junior, Leo Randolph, defenderá su título de la Asociación Mundial de Boxeo contra el argentino Sergio Palma el próximo 9 de agosto en esta ciudad, anunció el manager de Randolph, Joe Clough.

También se presentarán en el programa Jeff McCracken, Lenny Hahn y Rocky Kutulas, cuyo adversario no han sido señalado todavía.

Randolph conquistó el campeonato de su división cuando derrotó en Seattle por nocaut el 4 de mayo al colombiano Ricardo Cardona en el último round de la pelea pactada a 15 asaltos.

Cardona, por su parte, había ganado la corona en 1978, y la defendió cinco veces antes de perder frente a Randolph.

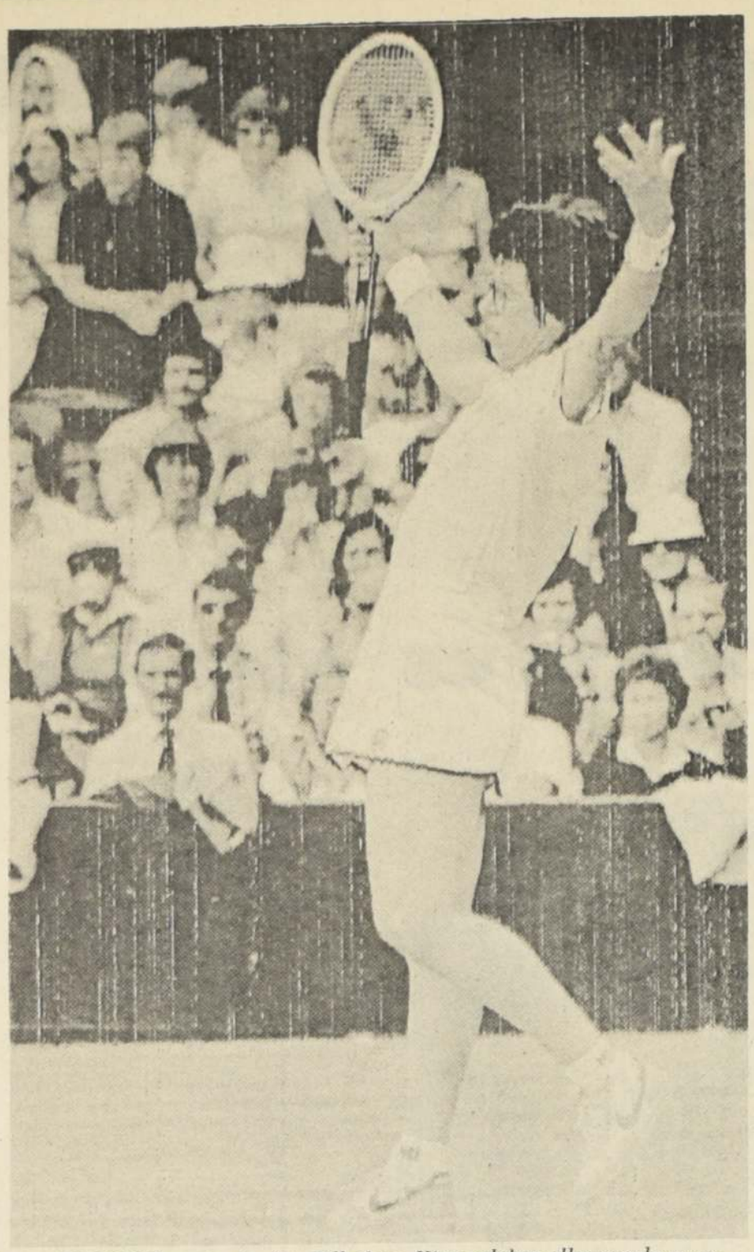
Paraguayos designan entrenador

ASUNCION, Jul (Latín).— La junta directiva de la liga paraguaya de fútbol confirmó anoche la designación de Ranulfo Miranda como director técnico de la selección local que este año jugará varios partidos amistosos.

Paraguay se medirá con Brasil, Bolivia y otro rival no revelado aún en el curso de los próximos meses.

La nominación de Miranda será hasta diciembre de este año y es posible que en enero de 1981 sea contratado el cuerpo técnico uruguayo que trabaja actualmente en Newell's Old Boys de Argentina, encabezado por Luis Cubilla.

Se anunció asimismo que este mes será escogido un plantel de 40 jugadores que "serán intransferibles y estarán bajo las órdenes absolutas de la selección", según anticipó el entrenador.



EUFORIA.— La tenista Billy Jean King celebra alborozada su esforzada victoria en Wimbledon sobre Martina Navratilova, quien visitará próximamente nuestro país.

Ron Lyle se retiró del combate con Gerry Cooney

NUEVA YORK, (UPI).- En otra compleja decisión del mundillo del boxeo profesional, se anunció hoy que el estadounidense Ron Lyle se había retirado de la pelea que tenía señalada para el 2 de agosto con la "esperanza blanca" Gerry Cooney en la división pesada.

Cooney es el principal aspirante al título del Consejo Mundial de Boxeo.

Inmediatamente se anunció que Earnie Shavers, que recientemente se sometió a una operación de una retina desprendida, podría ser quien reemplace a Lyle en el encuentro anunciado en Nueva York.

La noticia tomó de sorpresa a todos los periodistas, que habían sido invitados por los promotores Muhammad Alí Pro Sports Inc. para informarles de donde se iba a efectuar el lance.

Los promotores dijeron simplemente que Lyle se retiró "por razones sicológicas".

También tienen la preocupación de que el encuentro, que será parte del programa en circuito cerrado en que la pelea principal es la del Campeonato Mundial de los Pesos Welters del CMB entre Pipino Cuevas y Tommy Hearns, en Detroit, pueda ser cancelado.

El promotor Sam Marshall asegura que habrá pelea, ya sea contra Shavers o "contra otro contrario de valor"

Minuta deportiva amateur-laboral

Delegados deportivos

El Canal Nacional Deportivo Laboral (Canadela) tiene competencias en 19 comunas del Area Metropolitana, las que son dirigidas por delegados nombrados por la secretaría ejecutiva que dirige Mario Ramírez Fuenzalida. En Conchalí, Hernán Uribe González; El Monte, Luis Eduardo Armijo; Isla de Maipo, Manuel Cuevas Gómez; La Cisterna, Sergio Adasme; Las Condes, Patricio Fernández y Alejandro Ortiz Vargas; La Florida, Milton Cordero; La Reina, Enrique Soto Castro; Maipú, Raúl Salas Rodríguez; Melipilla, Eduardo Cuevas Gutiérrez; Ñuñoa, Darío Pinto Miranda; Paine, Efraín Donoso Ramírez; Peñaflor, Luis Fernando Espinoza Contreras; Providencia, Guillermo López Vargas; Puente Alto, Felipe Cuevas Ross; Quinta Normal, Santiago Nilo Bravo; San Bernardo, Luisa Vallecillo A.; San Miguel, Héctor Testa Alarcón y Santiago, José Alfonso Cáceres C.

Eligen nueva directiva

La Asociación de fútbol de Quinta Normal, una de las más antiguas del Area Metropolitana, fue fundada el 24 de noviembre de 1924 y cuenta con 21 institución en competencia: Isabelino Gradín; Jardín Lo Prado; Las Palmeras; Tucapel; Unión Florida; Fernando Riera; Condorito; San Sebastián; Mariscal Sucre; Hinchas del Audax; Manuel Plaza; Luis Capdeville; Portales; Ariel; Mejillones; Saturno; Barracas; Estrella de Oro; Italo Chileno; Juan García y Patricio Lynch.

Cuenta con un terreno en el Tabo, para que sus deportistas utilicen en las vacaciones y entre las proyecciones está la compra de una casa para lo cual solicitaron el respaldo de la ANFA y del Municipio.

DIRECTIVA:

En reciente reunión fue elegida la directiva, quedando constituida por: Vicente Leiva Sáez, presidente; Gerardo Canales, vicepresidente; Guillermo Herrera Valle, secretario; Miguel Cáceres Céspedes, pro; Juan Valdivia, tesorero; Nicasio Duarte, pro; y los directores: Humberto Santana; Enrique Gutiérrez y Floridor León Osorio.

Su actual secretaría queda ubicada en José Joaquín Pérez 5244, de la comuna de Quinta Normal y nos nombraron su Diario Oficial, lo que agradecemos y solicitamos que nos manden las programaciones y resultados de la competencia.

Albos enfrentan a CINCEP

Programación de la Asociación de Vóleibol de Pudahuel, para mañana, desde las 14 horas: El partido más importante de la fecha será el que protagonizarán los equipos de Colo Colo y CINDEP, dos potencias en la división de honor del vóleibol de la comuna que juegan en cancha de CINDEP.

Villa Estrella hará de local ante América Joven y Estudiantil recibe a Vicente Ferrer.

El puntaje de esta serie tiene como líder a CINDEP, con 14 puntos; 2º) Colo Colo, con 11; Estudiantil y Vicente Ferrer, con 7, éste último con tres partidos menos; Villa Estrella, cinco puntos y tres partidos pendientes, y cierra la tabla América Joven con 2 puntos.

Infantiles y juveniles de Villa Presidente Kennedy, de Pudahuel, jugarán en la mañana; luego lo harán las intermedias de damas y varones en el orden que se indican: Victoria de Chile con Bernardo O'Higgins; Lucero con Nueva Esperanza; Flamenco con Unión Volante Paragnay; Defensor con Reales Copihues; Arturo Prat con Brasil; Olimpia con José Miguel Carrera; Barrabases con Villa Davis; Villa Kennedy y Unión Progreso; Monseñor Larraín con Antártico, y Juventud Israel con Antilhue.

En estos encuentros de vóleibol, los primeros harán de local.

Cocilamp con Falabella

El fútbol laboral de Canadela entra a la décima fecha en los seis grupos en competencia. En la fecha pasada sólo se jugaron algunos partidos cuyos resultados fueron (Serie de honor): Traumatológico, 4-1 con Eugenio Matte; Conara, 5-2 a Bolsa de Trabajo; Asistencia Pública, 7-0 a Dirección del Trabajo; Química Harting, 1-0 a Le Gran Chic; Dinamic Oil, 2-0 a Biblioteca Nacional, 2ª Serie: Magni, 3-0 a Hospital San José, Eugenio Matte, 4-0 a Identificación, Dinac, 1-0 a Conara; Química Harting, 8-3 a Le Gran Chic.

Partidos de la décima fecha. Desde las 9,50 horas las segundas series; 11,15 en series de honor. Cancha Biblioteca Nacional, local con Eugenio Matte; Cancha Asistencia Pública, local con Conara; 2ª Serie: Dinamic Oil con Consejo Nacional de Deportes; cancha, Físico: Facultad de Educación con Dirección del Trabajo; Asistencia Pública con Conara (Dos series); A. CH. I. S. local con Identificación en 2ª y A. CH. I. S. con Traumatológico, en primera, 14,50 horas. Cancha, E. Matte: Dinac con Dos Alamos. Cancha Roberto del Río, local con Le Gran Chic; T. Nacional con Plásticos Pacífico; Química Harting con Fernando Mayer; Coopempart con Calzado Royle; Celzac con Publicidad Latina; Herrraduras Smith con Coseche, todos estos encuentros a jugarse en las canchas del Estadio Nacional 1, 2, 3 y 4, respectivamente. Esucomex jugará con Fundición Las Rosas, en cancha de Le Gran Chic.

Grupos tres y seis: Cancha Molino local con Magni y Cía; Cancha Hospital San José, local con CEMA-Chile; Gendarmería con Audicor, en cancha Magni; Falabella y Cocilamp, cancha 5; Dinac con Instituto Chileno Británico, cancha 6 y Max Huber, 2ª, con Instituto; Copebene con J. González, en 2ª y Esamic con J. González en primera, en la cancha 1. Todos estos partidos desde las 14 horas.

NOTICIERO GRAFICO



CRACKS RURALES.- Dirigentes y deportistas de "La Montina", van bien ubicados en el torneo laboral. En la fotografía, los dirigentes Maureira, Carrasco, Meneses, Díaz y Marambio y los jugadores: Santis, Maureira, Núñez, Olivares, Vera Fredes, J. Núñez, Riffo, M. Díaz, Lagos y Rojas : 2º equipo: Isla, Videla, Poblete, Palma, Plaza, Gómez, Contreras, Quijada, Uribe, Mora y Raúl Rojas.



TRAVOLTA: Química Harting jugará con Le Gran Chic, por el campeonato laboral de la comuna de Santiago. En la fotografía, cuando jugaron con Tribunales.— Todo el mundo a la expectativa. La pelota puede ser de cualquiera, parece decir el delantero "Travolta", del fútbol laboral.

A Ordenes ya hay que temerle



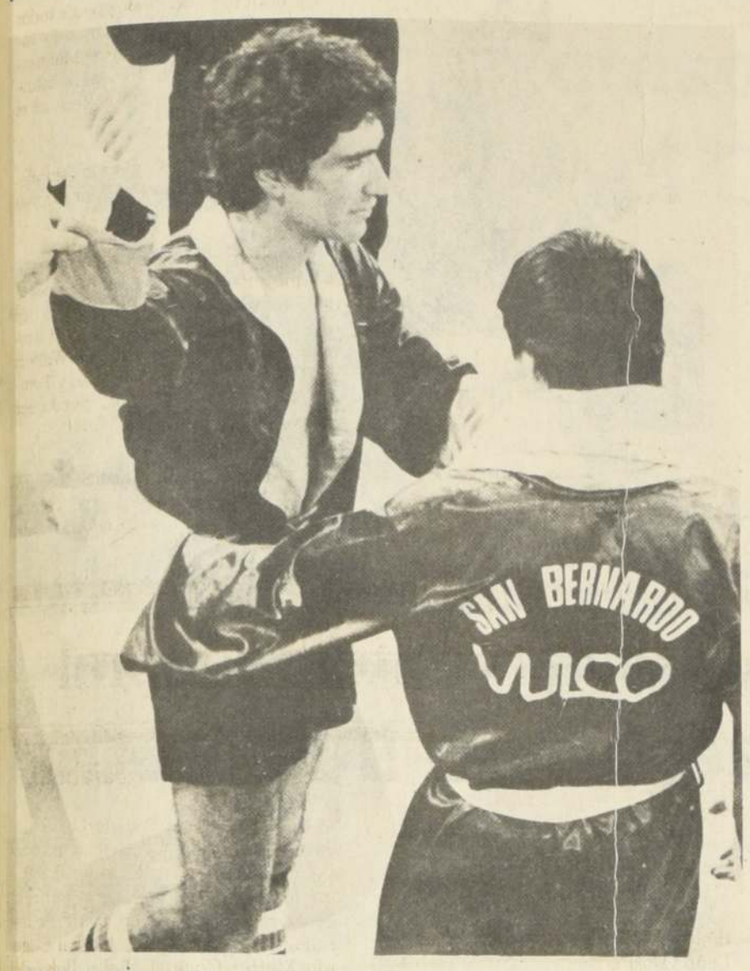
DANIEL MARTINEZ MC GRATH

La velada en general no fue buena y aunque la sentencia parezca severa, lo mejor de boxeo que hubo la noche del miércoles en el Casino Flamingo, fueron los dos minutos y cincuenta segundos de pelea que sostuvieron Juvenal Ordenes, ganador, y Heraldo Moreno, perdedor por nocaut técnico.

Lo restante se perdió en dos combates sin mayores trascendencias, tanto por la falta de calidad como por la poca intención boxística. Esto que pareciera un negativismo, se puede explicar al analizar la pelea preliminar en la que dos debutantes en el profesionalismo evidenciaron coraje, pero poca claridad pugilística. Si a esto sumamos que el fallo de los jueces no se ajustó a lo sucedido en el ring, la imagen se empeora y los únicos más perjudicados resultaron ser Carlos Cambiaso, vencedor por puntos, e Isidro Roa, que en la práctica superó a su rival.

Cuatro rounds en la categoría liviano junior, que presentaron a Carlos Cambiaso acertado y dinámico en el primer round, pero que se desdibujó y perdió distancia en el segundo y tercer asalto. Que repuntó algo en el cuarto y sólo llegó a emparejar la valiente acometida de su rival.

Por su parte Roa, con una presentación débil y poco atinada para sus pretensiones salió con instrucciones precisas de su rincón y en las tres restantes vueltas castigó a la línea baja de Cambiaso y golpes de gancho y cruzados al rostro. Fustigó y mantuvo el combate a su favor. Al final, lo dicho, las tarjetas marcaron la victoria de Cambiaso. La explicación tal vez sea que el contragolpe y el jab le habían permitido aventajar la ofensiva rival.



EL MERITO.— Juvenal Ordenes ha terminado su trabajo y recibe el abrazo de Moreno. Ese brazo en alto puede ser un augurio en las pretensiones del rancagüino, que quiere llegar al título de los plumas.

EL COMBATE DE FONDO

Dejemos premeditadamente el único mejor momento de la noche para el final, y aboquémonos ahora a estudiar ocho rounds, en los que analizando uno, se tiene y con calco lo sucedido en los restantes siete.

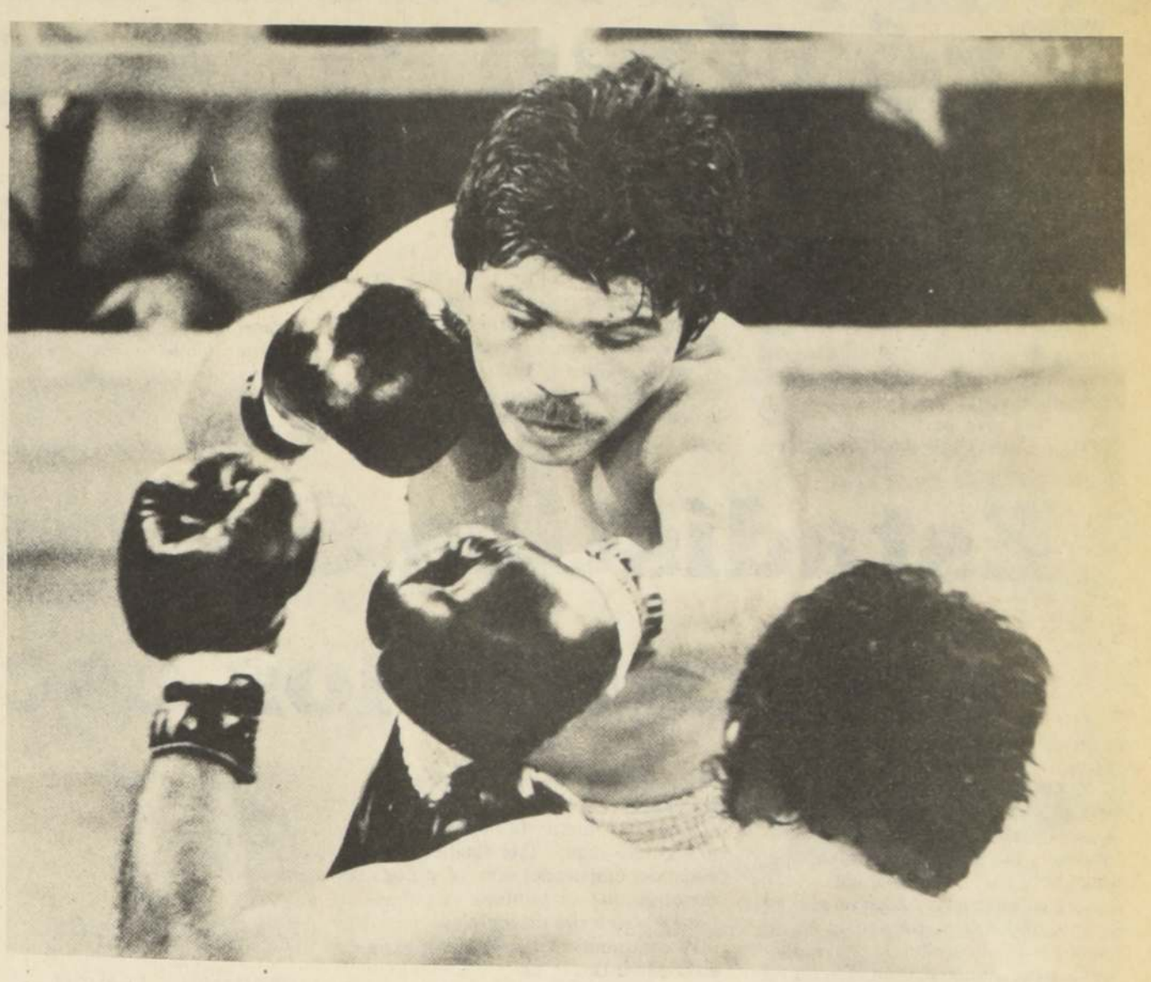
Ocho vueltas para un combate con un campeón de Chile en la división de los 66,678 a 69,853, quien hace más de un año no peleaba, y un pugilista que fuera campeón nacional en la división de los livianos, también con largo tiempo sin un combate serio.

Enzo Molina el peleador sin rivales en su peso y lógicamente con pocas posibilidades de hacer combates por su trabajo en el mineral de El Teniente, en Rancagua. Un campeón al que se le asignó por oficio el título y que desea probar su condición de tal, pero que se lamenta y pide mejores rivales y que le exijan más. Lo dice al término de esos agotadores asaltos que se fueron repitiendo sin una variante gustadora y sin nada positivo para las pretensiones de alguien que desea escalar posiciones.

Luis Muñoz, que se siente feliz por ese respaldo recibido por sus ocasionales hinchas y que plantea en el camarín sea ésta su mejor pelea, dado que antes nunca recibió tal ovación. Pero no debe confundir Muñoz ese respaldo ocasional, pues más que un favoritismo de entendidos fue un apoyo al hombre que dramáticamente hacía esfuerzos por mantener una lucha sin matices monótona. Nada aportó ni en favor ni en contra.

De todas formas, si nos fijamos en Molina, no tuvo punch para rematar una acción o dejar en claro el pleito en cualquier round. Todo su accionar se mantuvo en ganar puntaje acertando su cross de derecha abierto y un intenso castigo a la línea baja de Muñoz. Ganó bien el primer round y los siete que siguieron, sin mayores complicaciones, salvo algunos rectos de Muñoz, que le llegaron a la frente, el resto fue unilateral.

En el vestuario, Molina recalcó: No me cansé, pero la pelea realmente fue lenta. Yo trataba de apurar, pero Muñoz se mantuvo con ese boxeo lentito y no salió de eso. Me enredó con su manera de pelear. En realidad lo que yo necesito es que me traigan boxeadores más peleadores y que me exijan. Deseo tener más combates, pero con pugilistas de mayor intensidad de pelea".



AUSENCIA.— Por largo período se mantuvo sin pelear, pero Enzo Molina es el campeón mediano ligero y debe cumplir compromisos aunque no sean de la exigencia que el mismo pide.

UN SEMIFONDO PARA PENSAR

Ante el anuncio de la pelea entre Heraldo Moreno y Juvenal Ordenes, nació una incógnita, en quienes saben de boxeo: ¿por qué enfrentar a estos dos boxeadores? Justa apreciación, si aclaramos que Moreno, número uno del ranking y homologado para pelear el título de Chile con el campeón Juan Aguirre, exponía demasiado ante un pegador y ansioso aspirante en la escalerilla, como resulta ser Juvenal Ordenes y además número dos del ranking.

El riesgo estaba no tan sólo en la derrota del retador oficial, sino en la forma en que podría caer derrotado. Y esto fue justamente lo que sucedió en esta última jornada de "Boxeo de Gala".

Subieron al cuadrilátero y fueron anunciados. Moreno se le veía con su característica expresión en esa mirada grande, como abarcándolo todo. Ordenes de musculatura apretada, mirada fija y asimilando una sola instrucción. "Salga a pelear", le habían dicho y ello era su preocupación. Cómo abordar esa pelea... pero como si en el otro rincón la orden hubiera sido "salga a cuidar", la salida de ambos así lo pareció.

Juvenal se fue hacia adelante y no dejó espacio, ni la posibilidad de algún planteamiento. Las palabras no eran el medio de entendimiento en esa silenciosa conversación que resultó ser un monólogo. Juvenal Ordenes, acorraló en las cuerdas a Moreno, quien sólo consiguió por momentos cambiar de apoyo, porque hubo de recostarse en los cuatro laterales del ring, tratando de esquivar esa seguidilla de acertados, potentes y efectivos golpes.

Buena combinación del ganador que castigó tanto en la línea baja como a la cabeza de su rival. Moreno se protegía cubriendo su rostro con ambos guantes, pero fue ésa una débil puerta por donde entró el puño de su oponente y le minó totalmente.

Dos minutos ocho segundos y el árbitro, movido por ese duro castigo, más que un conteo de nocaut, aplicó una cuenta de protección. Fue un instante en que Moreno pareció caer, pero se sostuvo. El controlador del combate, Guillermo Maturana, estimó la cuenta y la llevó a ocho.

Cuarenta segundos después, y cuando ya visitaban el cuarto lateral del ring, Maturana detuvo la pelea y decretó el nocaut técnico, avalado por el reglamento, al determinar y muy evidenciado: "boxeador en inferioridad de condiciones físicas, recibe excesivo castigo".

Allí paró todo, también se quedaron las intenciones y las pretensiones de Heraldo Moreno, pues el final de la historia lo había cambiado un libretista invitado y que estaba esperando una oportunidad aún lejana.

En los pasillos, en el mismo ringside, ya se habló del combate por el título entre Juan Aguirre y Juvenal Ordenes. "La Nación" conversó con Jorge Constantino, presidente de la Comisión de Boxeo profesional de la Federación y ratificó: "Ahora tendremos que ver la homologación por el título. Un boxeador que ha sido noqueado, debe esperar treinta días para volver a pelear y en este caso, también se suma el tiempo de licitación de la pelea por el título. Los rankings cambian mes a mes, y en ese plazo, seguramente Ordenes puede estar primero en el ranking y quedar dentro del tiempo de licitación. Por otro lado, se le ha ofrecido opcionalmente a Juvenal una pelea con Aguirre y seguramente esto será lo que suceda".

Así está la situación en este momento, con un aspirante que perdió, por lo menos ahora, su opción y con un retador que promete ganar el cinturón de los plumas.

En su declaración se evidencia esa aseveración: "Estoy muy contento por esta oportunidad y creo que hoy me la gané definitivamente. Tenía muchas ganas de salir victorioso en esta confrontación, porque presentía lo que ella representaba. Ahora a seguir preparándome, porque quiero ser campeón de Chile".

Pugilista Cleveland Denny sin esperanzas de vida

MONTREAL, Julio 3 (AP).— La familia del boxeador Cleveland Denny, lesionado críticamente en su pelea del 20 de junio, decidirá si se debe desconectar el pulmón artificial con el que se mantiene a Denny vivo, informó un amigo de la familia.

Linwood Farr dijo que los médicos anunciaron ayer a la familia que no hay esperanzas de que el luchador se recupere.

Denny, de 24 años, fue sometido de urgencia a una operación del cerebro y se halla conectado a un pulmón artificial desde que fue noqueado por el campeón ligero canadiense, Gaetan Hart, unos 12 segundos antes del fin de su pelea a 10 asaltos en el Estadio Olímpico.

La lucha fue una preliminar a la pelea por el campeonato welter del Consejo Mundial de Boxeo entre el panameño Roberto Durán y el norteamericano Sugar Ray Leonard.

Farr, un empresario y asesor de Denny desde que este vino de Guyana para participar en las Olimpíadas de 1976, comentó que el boxeador fue llevado la semana pasada al hospital Royal Victoria para un examen del cerebro.

"En ese momento supimos que teníamos problemas. El examen mostró gran hinchazón que provocó el deterioro del cerebro", manifestó Farr.

"Los médicos determinaron que había poca o ninguna actividad cerebral", añadió.

Denny, su esposa, Clarine, y su hijo de cinco meses residen en esta ciudad.

Esta fue la tercera pelea de Denny contra Hart, quien lo despojo de su título ligero en marzo de 1978.

También fue la segunda vez en menos de dos meses que Hart envió a su contricante al hospital con severas lesiones. El 7 de mayo noqueó a Ralph Racine, quien fue trasladado al hospital para ser sometido a neurocirugía. Racine estuvo en estado de coma durante varios días y aún se está recuperando.

Título supergallo se pelea en Punta Arenas

Esta noche, en la Casa del Deporte de Punta Arenas, se llevará a efecto la pelea por el título de Chile en la categoría supergallo, entre el campeón Juan Carlos Maldonado, de Osorno, y su retador y número uno del ranking, Hugo Fica.

El combate estaba esperando la fecha tope de licitación, pero por un acuerdo entre las partes, se decidió hacerlo en la plaza del retador. Por tal motivo, José Peric, presidente de la Asociación puntarenense, viajó a Osorno a tratar el asunto con una promotora de Maldonado y arreglaron una bolsa de $ 70.000,00 para Juan Carlos Maldonado y 30.000 pesos para el retador.

El jurado estará compuesto por Pedro Castellón, Víctor Deccarett y Luis Nicolás Díaz. El árbitro será designado por la Asociación local.

En básquetbol parejo triunfó el esfuerzo

Con dos partidos bastante mediocres continuó anoche en el gimnasio de Famae el campeonato oficial de la Asociación Santiago, versión 1980. En general, saldo fue negativo, empezando por la escasez de público. No hubo más de 30 personas, casi todas familiares de los jugadores. Después, un director técnico que tiene que ingresar al parquet porque no hay más jugadores. Una puntería pobrísima (en el preliminar un jugador de Quinta acertó 4 de 13 lanzamiento libres). A eso sumémosle un frío inclemente y redondeamos una jornada que poco aporta a elevar nuestro baloncesto.

En el preliminar se enfrentaron dos fuerzas parejas y que en la cancha lo demostraron: Quinta Normal y Sirio.

El equipo de colonia terminó en ventaja en la primera fracción 29 x 28, merced a un mejor control de los rebotes en ambos tableros, por la labor de su goleador Moedinger (16 puntos), y el trabajo del experimentado Puz, como asimismo una mayor eficacia en los lanzamientos libres. Por su parte, el equipo quintanormalino siempre procuró entrar a la bomba para probar puntería, y cuando no daban con el aro, los rebotes indefectiblemente eran para los verdes de Sirio.

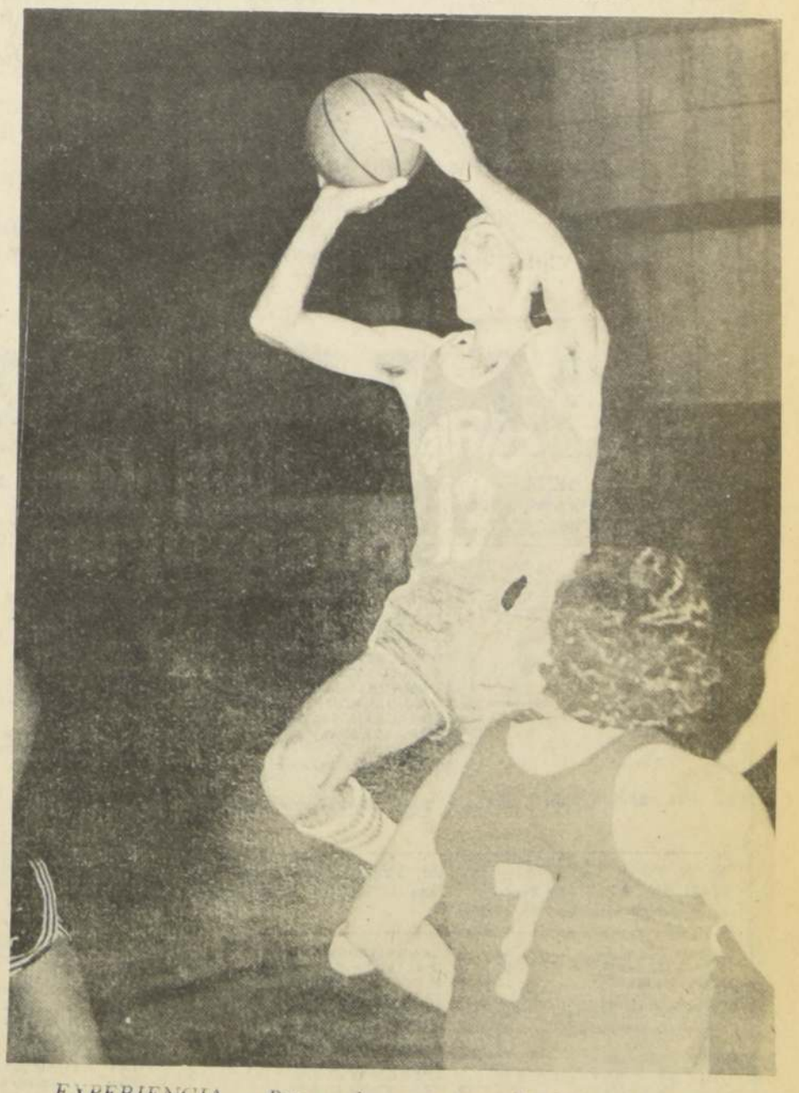
En la segunda fracción, las cosas cambiaron, y por supuesto lo que empezó a decir el tablero marcador. De entrada, varios dobles seguidos de Juan González y Vera con tiros de distancia empezaron a dar ventajas a Quinta, situación que se mantendría hasta la finalización del cotejo. Fue un triunfo justo de los muchachos del técnico Pedro Carrasco, que superaron con agresividad y certera puntería la mayor evergadura de Sirio, que cada vez hace recordar más a quienes vistieran otrora su casaquilla.

Al final, un hecho digno de Ripley, cuando quedaban 4' se le acabaron los jugadores a Sirio (salieron por fallas personales) y debió equiparse su entrenador Víctor Aguad, quien físicamente ya no está para estas emergencias.

El partido de fondo, dentro de la mediocridad, tuvo mayores destellos, sobre todo por alardes individuales de algunas figuras, como es el caso de Alcántara y Alastuey, en Famae, y Caballero y Narea, en Banco.

Partido parejo, igual que el anterior, tanto que el primer tiempo terminó empatado a 35, pero con un ritmo más intenso y con mejor puntería. Famae afianzó su victoria en la segunda etapa merced a la experiencias en momentos decisivos de Alastuey, a la certeza de Toledo frente al arco (19 puntos) y la velocidad y puntería de Alcántara (marcó 16). En cuanto a Banco, su técnico, ex internacional Arizmendi, tendrá duro trabajo, para sacar rendimiento a un equipo de poca estatura (ninguno sobre 1,90). Es un quinteto agresivo, con espíritu de lucha, donde faltan más experiencia y plantel de donde echar mano.

Por lo visto en esta jornada, poco se espera de estos cuatro equipos cuando deban enfrentar a quintetos como Vulco, Bata y Unión, ahora reforzado con los norteamericanos RICHER y MAZZULA.



EXPERIENCIA.— Puz se abre paso entre la defensa de Quinta haciendo uso de su dominio con el servicio a dos manos y prueba fortuna frente al tablero rival.

Próximo mes reaparece P. Bagú

A raíz de la modificación del reglamento antidoping, aparecida en el Diario Oficial del día miércoles el entrenador Pedro Bagú puede empezar a preparar desde mediados de agosto. Cabe recordar que el citado profesional fue suspendido por seis meses, por su responsabilidad en el caso de medicamentación de "Pelé" (Fenilbutazona). En el cambio del artículo 386 tuvo participación directa el Hipódromo Chile donde la petición de la entidad "palmeña" fue acogida por el Consejo Superior de la Hípica Nacional en su última reunión.

Al respecto el presidente de la institución hípica, Mauricio Serrano, señaló a "La Nación": **"Hay casos particulares, que por sus características se deben tratar con criterios distintos, evitar la rigidez cuando las circunstancias así lo aconsejan. Por ejemplo, lo ocurrido con Pelé tenía atenuantes, pues su preparador se encontraba en el extranjero y la sustancia era una Fenilbutazona y no un fármaco que afectara el proceso locomotivo del animal".**

A QUIEN SE MUDA...

El martes se reúne el directorio del Hipódromo Chile, en esa ocasión se hará presente el representante del Valparaíso Sporting Club, Manuel Losada. Serrano anticipó a nuestro diario los puntos que se tocarán en la reunión. "Se consideró en la tabla el traslado de nuestras oficinas a la cancha. No se puede determinar fecha, pues el cambio involucra una serie de arreglos y adecuaciones de las dependencias. También está en proyecto la instalación de una pantalla gigante a color, la cual se instalaría en un costado del totalizador electrónico, las dimensiones serían de 2.40 por 2.0 metros. Estos temas se discutirán el martes próximo. En definitiva lo que he expuesto se debe aprobar o rechazar".

SE VENDERAN 500 ACCIONES

¿Qué novedad hay con respecto a las acciones?

"Ya es de conocimiento público que el Sporting de Viña del Mar y el Club Hípico de Concepción compraron varios centenares de valores. La segunda etapa es transar quinientas acciones entre propietarios, criadores y público en general. Para concretar esta venta se requiere transformar el estatuto de la entidad que debe quedar listo en los próximos días".

¿Cómo van los trabajos en la pista?

"Prácticamente la cancha de los 500 metros está lista. Aquí corren caballos de índice alto y potrillos que en la inauguración debe ser a mediados de este mes. Aún no se ha definido con qué competencia debutará la pista".

Estadística Sporting: Se acercaron los escoltas

Realmente hermosa se está volviendo la disputa de los primeros lugares de la tabla local de preparadores y jinetes del Valparaíso Sporting Club.

Como siempre los líderes no aflojan su rendimiento y prosiguen en su meta por la obtención de nuevas victorias para mantenerse en el lugar de privilegio. Pero más atrás hay nuevos cambios tanto entre los adiestradores como en los látigos. Delfín López y Oliverio Martínez se acercan temerariamente a Luis Alvares y sólo los distancia cuatro carreras. Alejandro Padovani tampoco se ha quedado atrás y está ganando en casi todas las reuniones , quedando en la tercera posición con 14 triunfos.

Entre los jinetes, la lucha está por el segundo lugar. Tres jinetes se encuentran empatados con 17 puntos, mientras que el puntero aún mantiene seis victorias de ventajas.

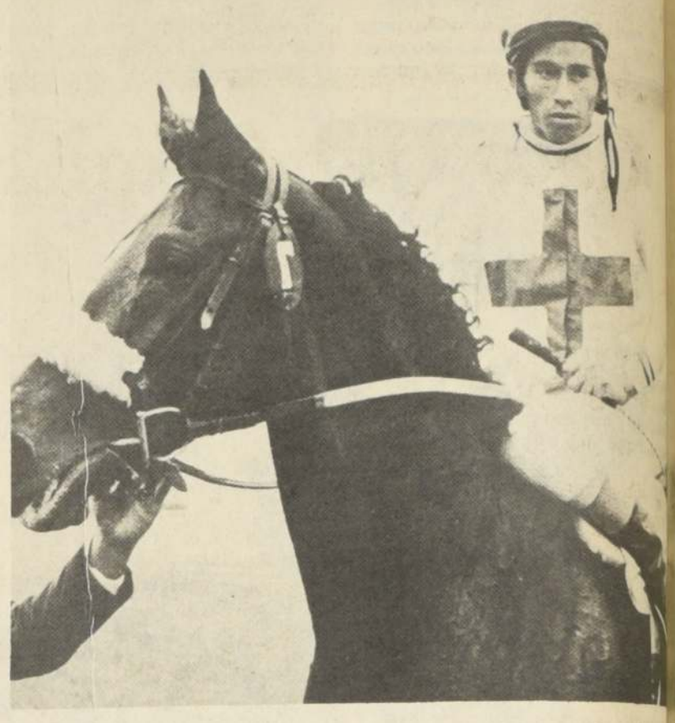
A continuación los demás lugares en la estadística local.

ESTADISTICA 1980
PREPARADORES

ALVAREZ LUIS	19
LOPEZ DELFIN	15
MARTINEZ OLIVERIO	15
PADOVANI E. ALEJANDRO	14
BERNAL LUIS	13
CHELLEW RICARDO	11
POMBO GUSTAVO	11
BAGU PEDRO	10
POLANCO PEDRO	9
AVILA GABRIEL	8
GUAJARDO 2º ERNESTO	8
HERNANDEZ FRANCISCO	8
MELERO JOSE	8
MUÑOZ ROBINSON	8

JINETES

GUAJARDO ERNESTO	23
MUÑOZ ALBERTO	17
SILVA OMAR	17
VALENCIA LUIS	17
PEREZ ROBERTO	16
ESCOBAR OSCAR	13
AZOCAR SERGIO	11
PEREZ OSCAR	11
MAIRA JUAN	10
VASQUEZ SERGIO	10
MONARDEZ JUAN	10
CACERES VALENTIN	8



REPUNTE: El diestro jinete porteño Luis Valencia se encuentra en la actualidad con 17 victorias empatando el segundo lugar con Muñoz y Silva. Para el domingo sostiene que será su tarde y se adelantará más hacia el liderato de la tabla.

Consejo Superior modificó Art. 386

En el Diario Oficial del día miércoles dos de julio, se publican algunas reformas al artículo 386 que dice relación con la medicamentación.

El texto de la citada reforma es el siguiente:

"En uso de las atribuciones que al Consejo Superior de la Hípica Nacional le otorga el decreto del Ministerio de Hacienda Nº 1.588, del 17 de mayo de 1943, se modifica el código de Carreras de Chile, en la siguiente forma:

Artículo 386.— Se reemplaza el primer inciso por los siguientes del tenor que se indica a continuación:

"En caso de comprobarse el suministro a un caballo de las substancias prohibidas por el artículo 374, el preparador a cuyo cargo se encuentra el animal, previa citación y declaración, será sancionado por el Directorio del Hipódromo respectivo con algunas de las siguientes sanciones:

a) La primera vez con inscripción en el libro de Suspensiones por un plazo no inferior a tres meses ni superior a seis.

b) La segunda vez, con la inscripción en el Libro de Suspensiones por un plazo no inferior a siete meses, ni superior a dieciocho meses y

c) En caso de otra infracción similar, con inscripción en el Libro de Forteis a perpetuidad.

Si el preparador debidamente notificado se niega a declarar o no concurre el directorio actuará en rebeldía del afectado".

Amigo: 28 2/5 en 500 metros

Realmente un número considerable de animales se dieron cita a sus trabajos matinales ayer en la pista de arena de Valparaíso Sporting Club de Viña. Entre los cotejos sobresalientes, nos encontramos con el realizado por SANGALLAN en docientos metros, al repetir la distancia en 11. 3/5 luego de haber realizado 12. 3/5.

En los trescientos metros, Speedway registró 17 2/5. Mientras tanto AMIGO, bajo la conducción de Carlos Vásquez, realizaba una excelente marca en los 500 metros con 28 2/5, desplazando a la totalidad de sus contendores por casi cuatro segundos de diferencia. Balay, fue lo mejor en el tramo de los 600 metros al poner un tiempo de 36 3/5 junto al jinete Juan Francisco González.

Otros cotejos fueron los siguientes:

200 METROS

SANGALLAN, Patricio Durán en 12. 3/5 repitió en 11. 3/5

ABDULLAH, Freddy Araneda en 12. 2/5, repitió en 12

300 metros

ARAUCANO, Víctor Vásquez en 17. 3/5.
CROWNED, Aprendiz en 18
SPEEDWAY, Aprendiz en 17. 2/5

400 METROS

LUBACAN, Víctor Vásquez en 24
CELTIBERA, Luis Navarro en 23. 1/5
CERETE, Raúl Durán en 23 2/5
ZAFIRA, Rolando Carvajal en 23. 2/5
CANCHA RAYADA, Raúl Durán en 23. 2/5
ARTESANO, Luis Navarro en 24

500 METROS

ALTIVA, Juan Maira en 30
JOAO PAULO, Carlos Vásquez en 29 1/5
CHIASPUR, Humberto Barraza en 30. 2/5
SENALAZA, Juan González en 30. 2/5
AMIGO, Carlos Vásquez en 28. 2/5
CLASSY, Rolando Carvajal en 30
SALIX, Aprendiz en 30. 2/5
TRASNOCHADO, Luis Navarro en 30. 2/5
PILMAIQUEN, Miguel Peñaloza en 29. 1/5

600 METROS

TANGUISTA, Aprendiz en 38
GRAN CALAFATE, Pedro ... nández en 38. 2/5
BALAY, Juan F. González en ...
WILSON, Juan F. González ...

700 METROS

LINO, Juan Fco. González ... 2/5
FLINTIA, Manuel Pardo en 44.
FORMULITA, Aprendiz en 43.
FELIZ DIA, Miguel Peñaloza ...
DON VITO, Rolando Carv... 43. 2/5

800 METROS

PANTERA, Raúl Durán y SE... Omar Silva en 51. 2/5, ... iguales.

Nuestros favoritos

Primera Carrera. GAMARLO, Sangallán
Segunda Carrera.: FELIZ DIA, NITOUCHE
Tercera Carrera: CLASSY, CERETE.
Cuarta Carrera: TAMANACO, GRAN CAPO
Quinta Carrera: SYLVANA, POSITRON
Sexta Carrera: SIN TEMOR, PROLONGADA
Séptima Carrera: MIMOSO, TE SALVASTE
Octava Carrera: MAJADERO, MEDIA LUZ.
Novena Carrera: CELTIBERA, ALTIVO.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (13) ELA (H. Galaz).

Segunda Carrera: (1) CAUCASIAN GIRL (Marcos Aranda), (6) PETROLIFERA (Juan Monárdez), (8) TOTITA (Raúl Durán), (9) SPEEDWAY (Heriberto Galaz).

Tercera Carrera: (3) ARAUCANO (Víctor Vásquez),(6) MAQUILLAJE (Humberto Barraza), (4) SALIX (Heriberto Galaz),(14) NOTARIO (F. Araneda).

Novena Carrera: (1) ALTIVO (Juan Maira) y (13) CROWNED (Heriberto Galaz).

Sylvana tras otro galardón en su historia

En homenaje al Ejército de Chile es el programa que se desarrollará este domingo en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. La cartilla consulta un total de nueve competencias. La primera está señalada para las 12,15 horas. La de clausura se correrá a las 17.30. La base de éste la constituye un clásico reglamentario en recorrido de 1.300 metros, cuyo vencedor se adjudicará una bolsa de 70.000 pesos. La primera reunión de la Temporada de Invierno dará ocasión para que entre en funciones la pista número dos.

El evento central contará con la presencia de cinco especialistas en "tiros" de velocidad, quienes a juzgar por sus más recientes desempeños deben protagonizar un encuentro reñido y lleno de alternativas. Sin embargo, habrá dos animales que se llevarán gran parte del favoritismo en las apuestas. Se trata de la siete años "SYLVANA", y del seis años POSITRON". Ambos viene de ganar en su última salida a la pista. Enseguida entregamos lo que han hecho cada uno de los competidores en su más cercanos compromisos.

DUCTIL.-61 kilos, sin monta. Octavo. — último— con 52 kilos de Atkinson, 50, a más de trece cuerpos en Especial handicap de 1.300 metros. Tiempo 1.18 2/5, pista normal. Existe constancia que tuvo contratiempos.

PARAMI.- 61 kilos, Amthar Jalil, Reaparece luego de una ausencia que se prolongó por más de sesenta días, En su última actuación escoltó a Sylvana, a 7 1/2 cuerpos, en clásico reglamentario de 1.500 metros. Tiempo, 1.36 pista blanda.

SYLVANA.- 58 kilos, Ernesto Gaujardo. Viene de superar por seis y medio cuerpos a Sacristán en clásico reglamentario de una milla. Tiempo. 1.44 2/5 pista barrosa. ... nuevamente con destacada ... Nuestra favorita.

PILMAIQUEN.- 61 kilos, ... Maira. Octavo con 61 kilos ... sitrón 61 a 7 1/2 cuerpos, ... pecial handicap de 1.400 ... Tiempo, 1.25 pista normal.

POSITRON.- 61 kilos, ... Monárdez. Con igual carga ... anterior aventajó por medio ... Getaway 48 en Especial hand... 1.400 metros. Tiempo. 1.25 ... normal. Será uno de los más ... obstáculos que deberá sal... favorita.

VALPARAISO SPORTING CLUB

Domingo 6 de Julio de 198...

PRIMERA CARRERA.— Premio "COMANDANTE SOFANOR PARRA". .400 metros. A las 12.15 Hrs. 4 años no ganadores. 1ª Triple.

1010c	R. Vera	Rp.	1	FANTOMAS 61 J. Hernández	12
1006ch	G. Georgudis	Rp.	2	FERMIN 61 R. Durán	4
1039c.	E. Guajardo	Rp.	3	SERALADA 58 F. González	9
1008	L. Bernal	Rp.	4	CHIASPUR 57 H. Barraza	8
1088	L. Romero	14	5	RIO BRAVO 54 A. Jalil	2
1001	C. Silva	Rp.	6	BRONX 53 J. Añiñir	7
1001	L. Santos	Rp.	7	COSMICO 53 M. Pardo	10
100	L. Urbina	Rp.	8	GAMARLO 53 V. Cáceres	1
1001	J. Gálvez	Rp.	9	ROMANCESCO 53 O. Pérez	11
1088	R. Bernal	11-15	10	TRASNOCHADO 53 A. Muñoz	5
1136	G. Peralta	4-8	11	SANGALLAN 53 P. Durán	14
959	L. Vásquez	Rp.	12	COREJADA 50 M. Aranda	3
1088	R. Chellew	9	13	ELA 50 N. N.	13
1088	J. Bernal	9-6	14	SEMANA 50 M. Peñaloza	6

En esta carrera habrá corral de propietarios solamente.

SEGUNDA CARRERA.— Premio "TENIENTE LUIS CRUZ MARTINEZ". 1.400 metros. A las 12.50 Hrs. Potrancas 3 años no ganadoras. 2ª Triple.

1049	G. Pombo	13	1	CAUCASIAN GIRL 53 N. N.	4
——	F. Hernández	Db.	2	D'ALILLOA 53 S. Pérez	9
1090	J. Silva	2	3	F. DIA 53 M. Peñaloza	8
1090	L. Santos	6	4	FLINTIA 53 M. Pardo	2
1109ch	F. Hernández	Rp.	5	NITOUCHE 53 J. Hernández	7
1049	O. Martínez	7	6	PETROLIFERA 53 N. N.	10
1090	F. Olave	4	7	PINACHA 53 E. Guajardo	1
1049	R. Chellew	11	8	TOTITA 53 N. N.	11
1090	R. Chellew	8-10	9	SPEEDWAY 53 N. N.	5
1137	G. Reyes	2-3	10	TEMUCANA 53 O. Pérez	3
719c	G. Reyes	Rp.	11	ZANGARELLA 53 A. Muñoz	6

En esta carrera habrá corral de propietarios solamente.

TERCERA CARRERA.— Premio "GENERAL ERASMO ESCALA" 1.400 metros. A las 13.30 Hrs. 6ª serie. Ind. 7-1. 3ª Triple. 1ª 5 y 6

926c	J. Bernal	Rp.	1	DORMAN 55 M. Peñaloza	12
956	C. Silva	Rp.	2	RAPEL 55 J. Añiñir	4
912	R. Chellew	Rp.	3	ARAUCANO 52 N. N.	9
472	R. Chellew	Rp.	4	SALIX 51 N. N.	8
956	S. Salah	Rp.	5	AVENTUREIRO 52 J. Hern	2
1133	S. Salah	6	6	MAQUILLAJE 50 N. N.	7
1051	J. Oyarce	8	7	M. PICOROCA 52 V. Cáceres	10
1047	R. Muñoz	12	8	W. WIN 52 L. Navarro	1
1091	M. Muscatt	9-6	9	B. SISTER 51 E. Guajardo	11
821	G. Georgudis	Rp.	10	C. RAYADA 51 R. Durán	5
1051	D. López	6	11	CLASSY 51 O. Pérez	14
1091	R. Serrano	11	12	BANDO 49 P. Durán	3
1133	O. Martínez	13-4	13	CERETE 49 J. Monardez	13
557	L. Romero	Rp.	14	NOTARIO 49 N. N.	6

Corrales: 3 con 4 y 5 con 6

CUARTA CARRERA.— Premio "COMBATE DE LA CONCEPCION". 1.400 metros. A las 14.10 Hrs. 3 años no ganadores. 2ª . 5 y 6.

1089	G. Peralta	rodó	1	ABDULLAH 55 F. Araneda	5
1134	F. Hernández	6-9	2	AGUDO 55 V. Vásquez	4
1089	F. Olave	13-9	3	CHAPULTEPEC 55 N. N.	9
——	L. Guerrero	Db.	4	CHILCO 55 R. Ahumada	8
——	L. Alvarez	Db.	5	FLUMINENSE 55 R. Durán	2
957	L. Alvarez	Rp.	6	G. CAPO 55 V. Cáceres	7
——	G. Pombo	Db.	7	KANT 55 M. Aranda	10
957	G. Pombo	Rp.	8	KILIMANJARO 55 J. Añiñir	1
1089	L. Vásquez	4-7	9	M. KANE 55 A. Jalil	11
1089	L. Romero	5-6	10	M. TOURNNE 55 P. Durán	5
994c	R. Serrano	Rp.	11	RUMANO 55 J. Monardez	3
1134	J. Bernal	5	12	TAMANACO 55 M. Peñ.	6

En esta carrera habrá corrales de propietarios solamente.

QUINTA CARRERA.— Premio "EJERCITO DE CHILE". 1.300 metros. A las 14.45 Hrs. Clásico. Juego a ganador solamente.

1058	R. Chellew	8	1	DUCTIL 61 N. N.	4
491	F. Olave	Rp.	2	PARAMI 61 A. Jalil	2
(1066)	F. Olave	1	3	SYLVANA 58 E. Guaj.	1
1094	L. Bernal	6-8	4	PILMAIQUEN 61 J. Maira	5
(1094)	A. Padovani	1	5	POSITRON 61 J. Monar.	3

SEXTA CARRERA.— Premio "ARTURO PEREZ CANTO" 1.400 metros. A las 15.25 Hrs. 5ª serie. Ind. 13-8. 3ª 5 y 6

(1001)	L. Vásquez	1	1	J. PAULO 54 C. Vásquez	12
1092	L. Santos	13	2	LINO 53 J. F. González	4
1026ch	A. Padovani	Rp.	3	LUBACAN 53 V. Vásquez	9
1051	R. Bernal	15	4	ALTIVA 52 J. Maira	8
1051	E. Guajardo	9	5	CADILLAC 52 M. Pardo	2
1095	F. Olave	5	6	D. DIVER 51 E. Guajardo	7
1095	F. Olave	13	7	CHILPACO 50 F. Araneda	10
1140	J. Bernal	11-5	8	SIN TEMOR 51 N. N.	1
1140	R. Serrano	8-10	9	ESGRIMISTA 50 V. Các.	11
1140	G. Pombo	11-7	10	PERALTE 50 M. Aranda	5
1140	R. Muñoz	10-11	11	RAUCO 50 L. Navarro	14
1135	G. Peralta	5	12	TANGUISTA 50 M. Peñaloza	3
1051	L. Bernal	13	13	HUICI 49 S. Pérez	13
1135	G. Georgudis	7	14	PROLONGADA 49 R. Durán	6

SEPTIMA CARRERA.— Premio "COMANDANTE ELEUTERIO RAMIREZ" 1.700 metros. A las 16.05 Hrs. 5ª serie. Ind. 15-8. 4ª. 5 y 6

1096	G. Reyes	10	1	PINKE 55 O. Pérez	4
1092	S. Salah	12	2	TITO C. 55 J. Hernández	9
(1135)	S. Salah	1	3	TE SALVASTE 52 J. Monar.	8
1096	J. Gálvez	9-5	4	ZAPARRAZO 55 E. Guaj.	2
1007	R. Muñoz	Rp.	5	PAGLIACCI 54 L. Navarro	7
1025ch	L. Bernal	Rp.	6	MIMOSO 52 J. Maira	1
1115ch	G. Georgudis	Rp.	7	DON IDONEO 51 R. Durán	5
1096	E. Guajardo	10-8	8	SENEGALES 51 A. Muñoz	3
1135	G. Pombo	3-9	9	PELOTERA 50 M. Aranda	6

OCTAVA CARRERA.— Premio "GENERAL MA... BAQUEDANO" 1.400 metros. A las 16.45 Hrs. 3ª serie. 33-21. 5ª y 6. 1ª doble.

1139	R. Muñoz	3-7	1	BELMONDO 59 E. Guajardo
(1139)	R. Muñoz	2-1	2	ARTESANO 55 L. Navarro
870	G. Pombo	Rp.	3	CARRIZAL 59 J. Hernández
1138	A. Padovani	2	4	MAJADERO 57 J. Monar.
1003	A. Padovani	Rp.	5	F. MARIA 52 V. Vásquez
1092	A. Padovani	8	6	ARSENIO 50 M. Aranda
1138	L. Urbina	10	7	F. AND SIX 55 A. Jalil
1139	L. Romero	5	8	OLANDER 53 O. Pérez
1139	E. Guajardo	4	9	RUMIANCA 51 J. F. Gonz...
1139	L. Alvarez	5-3	10	G. MADAME 50 F. Araneda
296	L. Alvarez	Rp.	11	KOYAMI 50 R. Durán
1139	J. Bernal	11-2	12	M. LUZ 49 P. Durán
1139	G. Peralta	1-12	13	DON VITO 48 M. Peñaloza
1139	G. Peralta	9-10	14	REMEMBER 48 S. Pérez

Corrales: 1 con 2; 4 con 5 y 6; 10 con 11 y 13 con 14

NOVENA CARRERA.— Premio "CAPITAN ... CARRERA PINTO". 1.400 metros. A las 17.30 Hrs. ... Ind. 20-14. 6ª. 5 y 6. 2ª doble.

1093	O. Martínez	4	1	ALTIVO 56 N. N. 13
1093	O. Martínez	11-10	2	ESPECTACULAR 54 O. Pérez
1138	G. Pombo	16-11	3	EL TORREJA 55 A. Jalil
1139	L. Alvarez	4-11	4	FIGULINA 55 J. Monar.
1140	F. Olave	6	5	FUSTAZO 54 E. Guajardo
1092	E. Urrea	10	6	RANGO 54 P. Durán
1140	R. Muñoz	7-3	7	SILICIO 54 L. Navarro
1093	F. Hernández	7	8	TERSO 53 J. Hernández
1093	F. Hernández	1-6	9	MICHIKINA 51 S. Pérez
2304c.	L. Santos	Rp.	10	ANTIPIL 52 M. Pardo
962	E. Guajardo	Rp.	11	TOSTO 51 N. N.
1135	D. López	4-12	12	CELTIBERA 50 A. Muñoz
1096	R. Chellew	13	13	CROWNED 50 N. N.
1140	J. Bernal	1-2	14	TEHURA 50 M. Peñaloza

Corrales: 1 con 2 y 8 con 9

Sólo mandos medios variaron en La Palma

Lo más espectacular en la estadística del Hipódromo Chile fue el avance rápido que manifestó el jinete Jaime Díaz luego de su tripleta obtenida el miércoles. El aprendiz se elevó cuatro lugares en forma meteórica.

Patricio Herrera, que pudo haber obtenido varios triunfos, sólo logró uno, pero de igual forma avanzó un puesto. Ahora suma 17 victorias y escolta a Pedro Cerón.

Hernán Miranda, que tampoco estuvo en su tarde alcanzó un punto, lo que le sirvió para achicar el largo que le llevaba el mariscal Castro Ruíz.

En líneas generales, la tabla palmeña no sufrió variaciones en los líderes, pero si en los mandos medios.

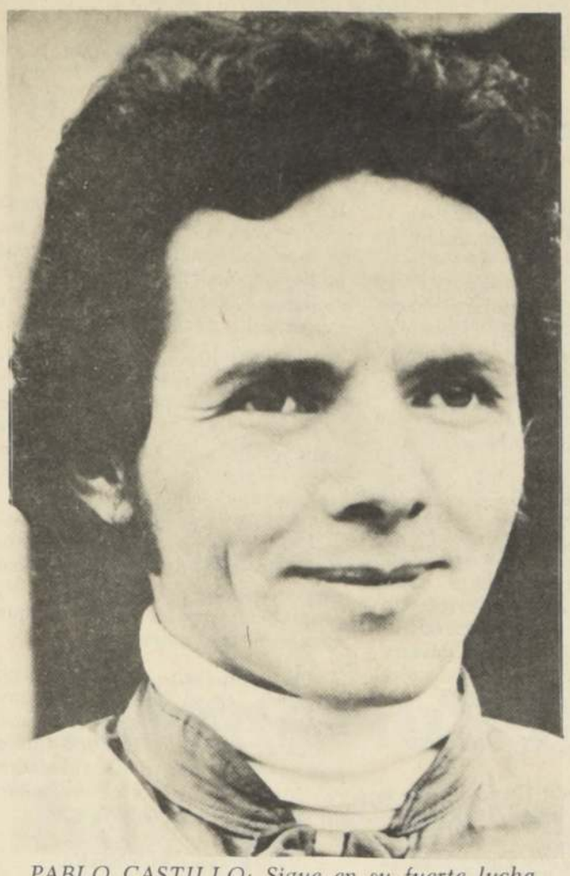
Los lugares quedaron de la siguiente forma:

PREPARADORES

25	Julio Castro R.
21	Hernán Miranda
14	Manuel Segura
13	Carlos Urbina
12	Orlando Manso
10	Hernán García
10	Delfín López
10	Oscar Silva
9	Enrique Beuzenberg
9	Orlando Mora
9	Rafael Bernal
8	David Alvarez
8	Carlos Miranda
7	Oliverio Martínez
7	Pedro Molina
7	Angel Quiroz
6	Aliro Sepúlveda
6	Alvaro Breque
6	Juan A. Castro
6	Jorge Inda G.

JINETES

28	Oscar Escobar
26	Elías Silva
20	Pablo Castillo
19	Orlando López
18	Pedro Cerón
17	Patricio Herrera
16	Juan Berríos
15	Claudio Leighton
15	Roberto Pérez
14	Orlando P. Castillo
14	Sergio Vásquez
11	Juan Amestelly
11	José Carrasco
11	Roberto Herrera
10	Jaime Díaz
10	Vicente Rojas
9	Miguel Olguín
8	Sergio Vera
7	Ramón Jácquez
7	Ricardo Toledo



PABLO CASTILLO: Sigue en su fuerte lucha por los lugares de privilegio. El tercer lugar que ocupa es el fiel retrato de la campaña que ha realizado en La Palma.



RAFAEL BERNAL: Obtuvo un triunfo revitalizador que lo alzó hasta el séptimo lugar en la tabla del Hipódromo Chile.

Gato Osbén quiso hacer su agosto en el Chile

Es común ver en los hipódromos a jugadores de fútbol. Entre el público divisamos a Mario Osbén, jugador de Colo Colo y arquero del seleccionado nacional que muy sonriente nos contó:

"Mi afición por la hípica nació en Concepción. Visité con algunos amigos el Hipódromo de "Medio Camino" y quedé encantado con el espectáculo. De ahí que mi hobby fueron los finos de carreras.

¿Por qué viene a las carreras?

"Básicamente, porque me entretengo. Cada vez que puedo me arranco un rato. Para mí es una terapia, al ver los animales competir me entretengo y se me olvidan los problemas. Así como algunos gustan de ir al cine, yo prefiero el "deporte de los Reyes".

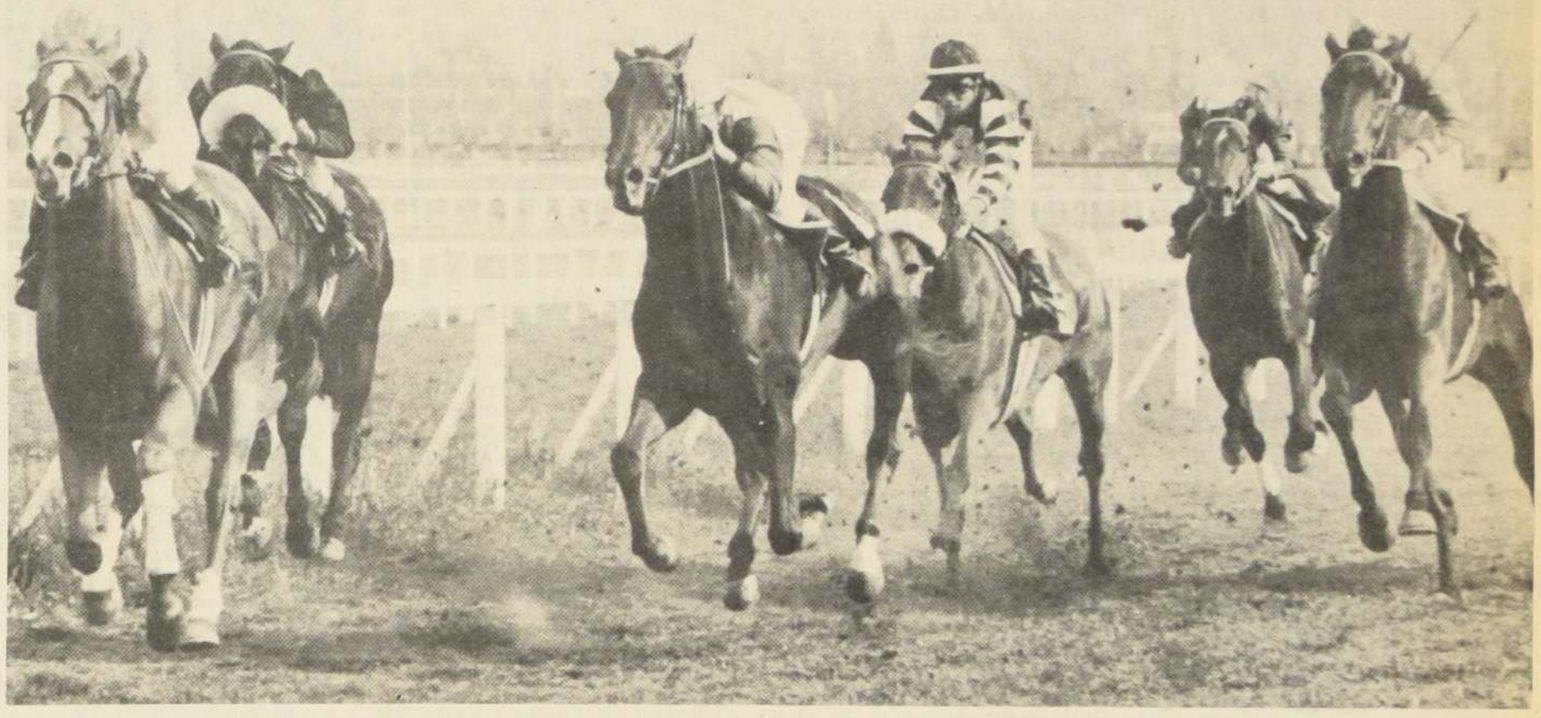
"Tengo en sociedad dos animales: Niño Rico, que lo prepara Raúl Allen, y Allegretto que está a cargo de Manuel Segura. Es difícil describir lo que siento cuando visito en el corral a mis animales. Es una mezcla de ternura con satisfacción".

¿Es mucho lo que juega?

"Es una distracción, como podría serlo el teatro, la literatura, el fútbol, en fin. Yo vengo a vivir la emoción de una carrera. Claro que de vez en cuando apuesto, pero es muy poco. Así como en la Polla Gol se juegan cartillas y no por esto se pierde su calidad de espectáculo deportivo; en la hípica ocurre algo similar, uno aprecia la competencia y tiene oportunidad de apostar unos pesos. Lo que no tiene porqué traducirse en vicio".



PASATIEMPO: Así lo manifestaron a "La Nación" los profesionales de fútbol Mario Osbén y Oscar Lihn, quienes aparecen junto al nuevo preparador Claudio Leighton en un día de carreras.



ANDRESITO: En excelente performance demostró su calidad en los trabajos de La Palma. Junto a la conducción del maestro Pedro Ulloa, contabilizó el tiempo de 22 1/5 en 400 metros. Con este registro parece que Andresito reaparecerá triunfante.

Humorístico cotejó muy en serio

Con la conducción de Juan Amestelly, Humorístico fue uno de los excelentes registros que se contabilizaron en la pista del Hipódromo Chile en el tramo de los 700 metros. La marca que realizó el animal fue de 49 segundos y dos quintos, superando al clasiquero Apoquindo que hizo 51 clavados.

En la distancia de los 400 metros, Andresito igualó el tiempo con Homely con 22 segundos y un quinto. El primero antes señalado fue conducido por Pedro Ulloa, mientras que el segundo estuvo a cargo de Danilo Salinas.

Tío Pepino sobresalió en el tiro de los 500 metros al registrar 29 1/5. Monagas, en pista de bajada, contabilizó 29 sg. Clavados.

En el trayecto de los 600 metros, Entinto se impuso con un tiempo de 35 2/5. De la misma forma, Sultancillo, en pista de bajada, logró 33 3/5.

La jornada se efectuó en la pista de trabajo de La Palma, que congregó a un alto número de animales a pesar de las bajas temperaturas que se están produciendo en horas de la madrugada.

Otros cotejos fueron los siguientes:

Pista de subida

200 metros

MILAGRITO, S. Vásquez, en 11 2/5
repitió 400 del partidor en 22 1/5
GIULIO, M. Olguín, en 24 1/5

400 metros de bajada del partidor

ANDRESITO, P. Ulloa, en 22 1/5
LAS LOMAS. M. Andrade, en 22 3/5
ES TUYO, M. Olguín, en 22 4/5
TIERRA ADENTRO, V. Rojas, en 22 2/5
SOPLETE, I. Rojas, en 22 2/5
HOMELY, D. Salinas, en 22 1/5

500 metros

PALITROQUE, R. Castillo, en 30 2/5
BOCHINCHE, P. Herrera, en 29 3/5
TIO PEPINO, J. Amestelly, en 29 1/5
CARVIN, P. Herrera, en 29 4/5
MERCEDITA, V. Rojas, en 30
ENTONADO, R. Herrera, en 31
ROYAL PRIX, G. Galaz, en 30
JINETAZO, P. Cerón, en 30
ZACHARY. P. Cerón, en 30 1/5
MONAGAS. H. Ulloa, en 29 de bajada
REY GITANO, L. Rivera, en 29 del partidor bajada

600 metros

NATANIA. M. Carrasco, en 36 2/5
ENTINTO, J. Amestelly, en 35 2/5
POBRE JUAN. D. Salinas, en 36
REY DEL BAQUE. M. Andrade, en 37
SULTANCILLO, H. Galaz, en 33 3/5 de bajada.
LUTILIA, H. Galaz, en 36 1/5
BRILLA, S. Vásquez, en 37
QUE LISTO, M. Andrade, en 37
CONSUEGRA, E. Silva, en 37 2/5

700 metros

POLILLITA, E. Silva, en 43 1/5
TRIBUCIO, R. Herrera, en 43 3/5

800 metros

APOQUINDO, J. Amestelly, en 51
HUMORISTICO, J. Amestelly, en 49 2/5

1.000 metros

PUENTE ROTO, P. Castillo, en 1.01 1/5
MIMO, D. Salinas, en 1.02 4/5

Premiarán a propietarios de Tuval y Pick Up

La Asociación de Propietarios de Caballos F.S., acordó en su última reunión premiar al propietario de Tuval, animal de ocho años que en toda su trayectoria no alcanzó a ganar ninguna carrera.



Ricardo Abumohor, co-dueño de Pick Up.

El segundo galardón se entregará a los dueños del Stud Jockey, que pertenece a los hermanos Abumohor, por el triunfo de Pick Up. El pensionista de Julio Castro Ruiz fue embarcado a Estados Unidos, donde no obtuvo ningún triunfo por lo que, sus encargados decidieron trasladarlo a Chile. Por el esfuerzo desplegado, la Asociación premiará este lunes a los propietarios ya mencionados.

En la misma reunión se informó a la asamblea el acuerdo del Directorio del Club Hípico de Santiago, para reparar las dependencias de la Asociación de Propietarios. Por su parte el Hipódromo Chile refaccionó el recinto de sus dueños de fina sangre. La intención de la entidad es llegar a tener toda una infraestructura para los poseedores de caballos.



Hechos y no palabras parece ser la norma de la gerencia del Hipódromo Chile. Su nuevo timonel Pedro Pablo Echeverría destinó una cantidad de dinero para iniciar los trabajos en el recinto que los propietarios de fina sangre tienen en la Palma .

Entre relinchos y pesebreras

Varias novedades hay en el corral de Delfín López; Foscarina, una tres años, ganadora de tres carreras y varias figuraciones, irá a la reproducción. En los próximos días viaja al haras Geofrey Bushell. Del mismo preparador son pensionistas Salao y Martino, los cuales correrán el 12 de julio el clásico "Alberto Benavente". Este premio sobre 1.500 metros es para tres años y más, para el vencedor de la competencia hay una bolsa de $180.000.

Brovato un hijo de Kimono estaba listo para debutar pero debió ser atendido en la clínica veterinaria del hipódromo de Cañeras. El potrillo tiene buenos trabajos y por esto se debe tener en cuenta cuando corra.

También del profesional Delfín López es Trompelhuano, este animal primitivamente se inscribió en el Stud Book con el nombre de Trompel Hueno, que significa buen patrón. El producto reinició el training después que sufriera un accidente en el partidor.

Samo's un pupilo de Juan Zúñiga se encuentra afectado de cañeras. El potrillo ganó su debut y después se impuso en una competencia de 1.200 metros.

El mismo profesional prepara a Talonero, este animal corre a fines de mes una carrera de 1.500 metros. Trabajó la distancia en 1.6 minutos.

Mahuidanche estuvo en el corral de Oscar González, luego este producto, que corrió el Gran Premio Hipódromo Chile fue trasladado al campo. Ahora regresó al "Club" al corral de Juan Cavieres, quien se encargará de prepararlo. Sobre el cambio nos señaló: **"Me sorprendió la entrega de este producto. Aún no sé qué destino correrá, porque debo ver su estado y prepararlo, y luego se pensará en algún compromiso".**

La Nación
Regionales
Santiago, Chile
Julio, Viernes 4-19

"Salvadoreños viven en el caos y desean un General Pinochet"

ANTOFAGASTA.— (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— "Para uno es muy triste, como chileno, ver como un pueblo maravilloso como El Salvador, en cuanto a la calidad humana de su gente, se encuentra tan destruido. La industria y la producción están paralizadas. Están viviendo lo que vivió Chile en 1971", señaló el abogado, periodista y profesor de derecho en las Universidades de Chile y Católica de Chile y profesor de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica de Santiago, Maximiano Errázuriz, quien regresó procedente de El Salvador.

Maximiano Errázuriz llegó a Antofagasta para dar a conocer lo que está haciendo el Supremo Gobierno en materia de acción social. Este mediodía fue recibido por el Intendente Regional general Christian Ackerknecht San Martín y en la tarde ofreció charlas a personal del Ejército y de la FACH.

MANEJA EE.UU.

"La verdad —dijo, en una conferencia que ofreció en la sede del Gobierno Regional— es que en estos momentos El Salvador está manejado por Estados Unidos. El embajador de Estados Unidos es el verdadero Presidente de El Salvador. La situación es realmente desastrosa".

Errázuriz, quien es profesor en la Academia de Seguridad Nacional, dijo que el vehículo que le pusieron a su disposición en El Salvador fue un automóvil blindado con cuatro granadas listas para ser disparadas en medio de una nube de humo.

Fue invitado por la Asociación de Profesionales y Académicos de El Salvador a inaugurar un seminario anual que tiene esa organización. Ofreció una charla de aproximadamente una hora y media de duración, en la cual analizó la institucionalidad chilena. Hizo un balance económico, social y político sobre la situación que reinaba en Chile al 11 de septiembre de 1973 y planteó lo que se ha estado haciendo durante estos últimos siete años en materia económica, social y política.

MAS DE TRES MIL MUERTOS

Al ser consultado sobre cómo califica al pueblo de El Salvador, Maximiano Errázuriz dijo: " En realidad yo diría que es un pueblo trabajador, sacrificado. Han muerto más de tres mil personas en lo que va corrido del año".

En cuanto a la actuación de las Fuerzas Armadas de El Salvador contra las guerrillas urbanas, Errázuriz señaló que cada vez que éstas iban a allanar un lugar no encontraban a nadie en el lugar. Finalmente, decidieron no pedir permiso a uno de los miembros de la Junta de Gobierno, el coronel Pojano. Allanaron un lugar y encontraron armas, municiones y panfletos.

Indico que precisamente el día que él llegó a El Salvador, las Fuerzas Armadas allanaban la Universidad. Fue bastante dramático. Ese día yo estaba en el hotel y puse la radio y comencé a oír la descripción de una persona: "viste pantalón gris, calcetines grises, zapatos negros, edad aproximada 38 años. Me empecé a dar cuenta que estaban haciendo la descripción de una serie de cadáveres encontrados y ninguno de los cuales portaba identificación", apuntó.

ARRASAN PLANTACIONES

Luego el profesor Errázuriz dio a conocer a los periodistas antofagastinos cómo se está arrasando con las plantaciones de café y algodón en El Salvador.

Se han destruido las algodoneras. Para hacerlo —según explicó— le amarran a la cola de los gatos algodón con parafina y los sueltan en los potreros de algodón y los gatos, aullando de dolor empiezan a recorrer las plantaciones y al cabo de diez minutos se convierte todo eso en una inmensa hoguera.

DESOLACION

¿Cuál es el espectáculo en el centro de El Salvador?, se le preguntó.

"El día domingo en la tarde me llevaron al centro de El Salvador. Desde luego no se ve prácticamente a nadie. Todas las murallas, los portones, rayados, pintarrajeados con insultos y leyendas políticas. Una inmensa cantidad de edificios destruidos o quemados, entre éstos restaurantes y fuentes de soda. En la noche fuimos a comer con el embajador, y no vi un alma. Estaban todos los restaurantes cerrados, como también las fuentes de soda y discotheques. Todo, todo, todo... No hay donde comer un sandwich".

TODOS PORTAN ARMAS

"En otra comida llegué a la casa donde estaba invitado y del mismo modo como uno puede imaginar a su entrada, donde podrían estar los abrigos, paraguas y sombreros, había una mesa con 18 pistolas, revólveres y otras armas de fuego. Y durante la comida había un radio transistor comunicado con la industria de uno de los invitados que en cada momento les estaban comunicando sobre las bombas que estallaban. Estuvimos dos horas y media en esa comida y oí estallar seis bombas cerca de allí. Es una situación realmente dramática.

Es una lástima, porque El Salvador es un pueblo entusiasta y trabajador. Ellos dicen que lo que necesitan es un "Pinochetazo". Es tanto lo que mira a Chile, que en los noticiosos del día domingo se informaba sobre un temporal en la VIII Región de Concepción. Yo me pregunto ¿Qué puede interesarle esto a El Salvador? Sin embargo, a ese extremo llegaba el interés por Chile, porque realmente les interesa lo que se ha hecho en nuestro país".

Más adelante, Maximiano Errázuriz afirmó que en estos momentos El Salvador está manejado por Estados Unidos. "Estados Unidos es el que les da dinero. El embajador de Estados Unidos es el verdadero Presidente de El Salvador", dijo.

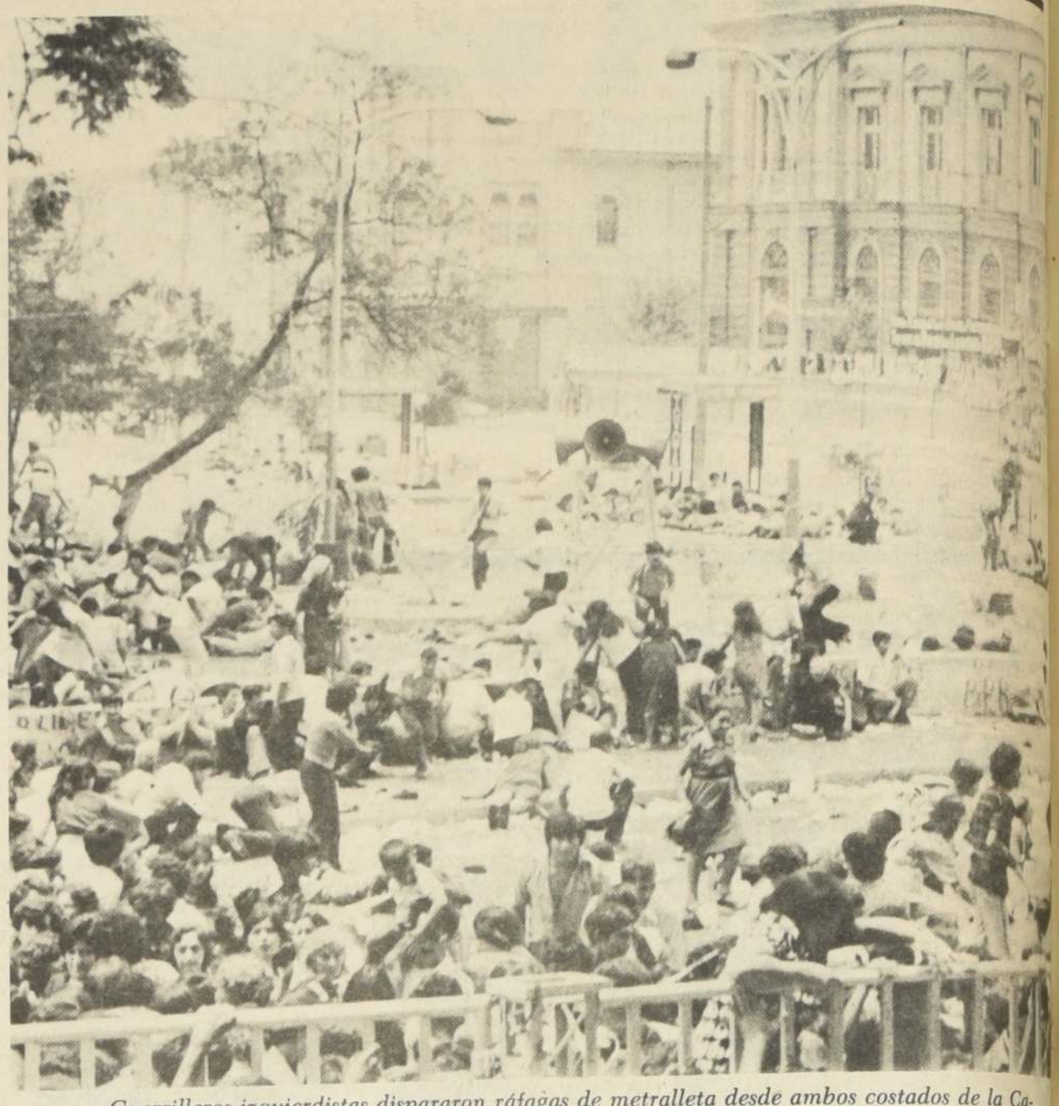
CUENTA REGRESIVA

Destacó que El Salvador está viviendo lo que vivió Chile en 1971. "Nosotros en 1971 vivíamos todavía bien porque estabamos gozando de lo que se había producido en años anteriores, porque en materia económica los efectos demoran en producirse. En El Salvador todavía se encuentran cosas en el comercio, porque están con los efectos de la producción anterior. Sin embargo, están en una cuenta absolutamente regresiva."

Errázuriz señaló que los bancos están intervenidos. En el aspecto financiero reina el despilfarro y la inmoralidad cometida por civiles y cuyos efectos los están recibiendo las Fuerzas Armadas. "Eso es lo triste. Las Fuerzas Armadas y el Gobierno están bien inspirados. Ellos están dando una guerra sin cuartel a las guerrillas. Pero los asesores que tienen y algunos civiles que ocupan cargos en los bancos, o en las empresas intervenidas, no tienen ninguna moral", expresó.

"Esta es la situación de El Salvador. ¿Cuánto tiempo más va a resistir esto? puede ser septiembre o puede ser octubre. Pero la situación no da para más", subrayó.

Finalmente, Maximiano Errázuriz dijo que las Fuerzas Armadas de El Salvador miran el caso chileno con mucho interés, con mucha admiración y ellos dicen que al margen que se ataque o se defienda al Gobierno de Chile, ellos pueden ver los resultados.



Guerrilleros izquierdistas dispararon ráfagas de metralleta desde ambos costados de la Catedral de San Salvador, matando sin misericordia a adultos y niños. La nación salvadoreña vive el caos que padeció Chile en 1971 y su pueblo desea un "pinochetazo" para que se ponga fin a su calvario.

Comuna de Santa Juana libera del impuesto de construcción

CONCEPCION.— La Municipalidad de Santa Juana, localidad agrícola y forestal ubicada a 50 kilómetros de Concepción, ha pasado a ser la primera del país en libertar de todo pago de derechos al sector privado, por las obras de urbanización y construcción que deseen realizar.

"Deseamos de esa manera incentivar la urbanización y la construcción en nuestra ciudad", explicó el alcalde Hernán Mossó Cruz, al poner la firma al pie del decreto respectivo. Luego, la misma autoridad señaló: "De esta manera también estimularemos la inversión y favoreceremos la creación de fuentes de trabajo".

Hernán Mossó ha admitido que la población de la comuna de Santa Juana es de condición económica deprimida en razón a que su principal fuente de recursos está en la pequeña agricultura que se desarrolla en base a sistemas rudimentarios y en suelos clasificados como de aptitud forestal.

El alcalde indicó también que "el aislamiento de la zona por falta de mejores vías camineras ha sido factor preponderante en la incidencia económica que aflige al conglomerado social".

Frecuentemente en los meses de invierno la ruta que une a Santa Juana y Concepción es interrumpida por derrumbes que bloquean el paso de los vehículos con los productos hacia los centros de comercialización. En las últimas semanas, precisamente, ese camino ha sufrido cortes continuos por derrumbes de lodo y roca, que caen sobre él por efecto del socavamiento de las aguas lluvias.

La comuna de Santa Juana está clasificada como turística, pero en el radio urbano y rural, no se visualiza interés por proyectos de urbanización y construcción por parte del sector privado, de ahí que al suprimirse el pago de derechos para desarrollar esas obras, se trate de superar la situación producida.

Es de toda conveniencia —dijo también el alcalde Mossó— impulsar planes de urbanización, construcción de viviendas y obras, en virtud a que generan trabajo, progreso comunal y pueden elevar el valor de la propiedad raíz, que su baja tasación fiscal está exenta sobre el 80 por ciento al pago de impuesto ley territorial".

El decreto recientemente firmado que lleva la firma del alcalde Hernán Mossó Cruz y del secretario Alejandro García Díaz, comenzó a regir con fecha 1º de julio de 1980.

Levantarán el peligroso cruce ferroviario Prat en Concepción

CONCEPCION.— La solución a uno de los graves y viejos problemas de congestión de tránsito en el sector de la Avenida Arturo Prat, que desemboca hacia el cementerio y el camino a Talcahuano, propondrá la Municipalidad de Concepción a la Empresa de Ferrocarriles del Estado, cuya vía ferroviaria atraviesa esa arteria y la Avenida Manuel Rodríguez con la circulación de los trenes hacia Tomé y Chillán.

Las dos avenidas atravesadas por la línea férrea constituyen un peligro permanente para vehículos y peatones, más aun, cuando diariamente por ese sector transitan miles de autos y camiones particulares, taxibuses urbanos e interurbanos, aparte de otros medios de locomoción colectiva, a los que se unen tres o cuatro cortejos fúnebres diariamente hacia el camposanto.

VIEJO PROBLEMA

La mencionada red ferroviaria fue instalada allí hace muchos años cuando no se pensó que la ciudad se expandiría mucho más allá de la Avenida Manuel Rodríguez. Fue trazada y construida para que los trenes saliendo de la Estación Central avanzaran paralelamente a la Avenida Prat hasta Manuel Rodríguez y luego atravesaran ambas vías en su tránsito hacia el norte del país. El mismo sector paralelo a Prat, la vía ferroviaria fue también trazada hacia Talcahuano, pero sin cruzar las calles Prat y Rodríguez, sino metros más allá, donde ambas calles ya no existen. Con el objeto de evitar cualquier accidente en esa vía hacia Talcahuano, se construyó un paso en altura para los vehículos, pero no se incluyó la línea hacia el norte, —Penco y Tomé—, dejando en los metros cercanos el agudo problema de Prat con Rodríguez. La simple solución era dejar ambas vías hacia Talcahuano y el norte bajo el mismo paso sobre nivel, dada su proximidad.

PRINCIPIO DE SOLUCION

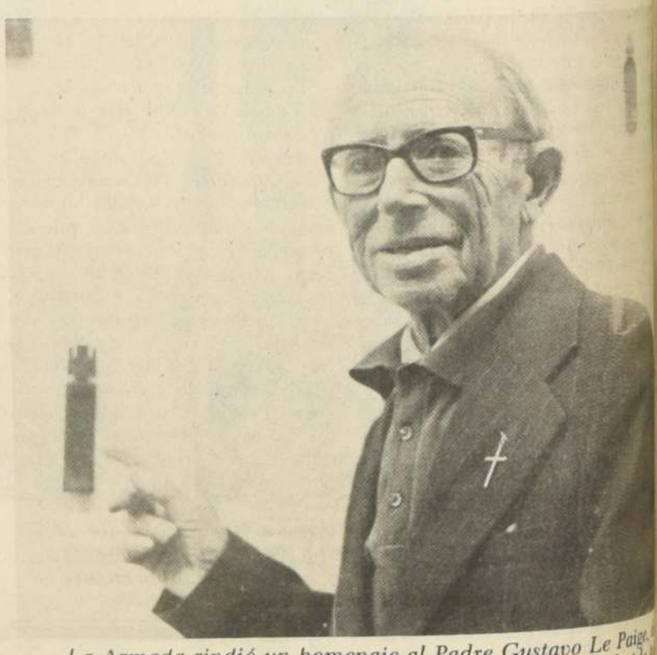
Han pasado cerca de 50 años y ahora la Municipalidad ha estudiado la situación para iniciar conversaciones con Ferrocarriles y proponer de manera concreta lo que podría ser la solución, es decir, correr la vía al norte, hasta hacerla pasar por debajo del paso sobre nivel, evitando el peligro permanente que sufren allí los peatones y los vehículos.

La idea de la Municipalidad de Concepción reside en que la misma vía hacia Talcahuano, será utilizada por los trenes que viajan al norte por el ramal a Tomé, para luego de avanzar algunos metros más allá del paso sobre nivel, retornen y tomen la vía respectiva hacia Penco, haciendo desaparecer de ese modo el conflictivo paso a nivel de Prat con Rodríguez. La vía sería conectada a la red hacia Talcahuano por detrás de las instalaciones de la industria maderera Madesal.

RESCATE DE AVENIDA

La intención municipal, cuyos expertos han estudiado el problema, va también orientada a rescatar completamente la Avenida Manuel Rodríguez, que en su nacimiento se encuentra bloqueada por el paso de los trenes. Al operar el levantamiento de la vía en ese sector, quedaría expedita la Avenida Manuel Rodríguez, la que a su vez para conectar Paicaví con Prat, como una rápida pista de circulación entre los dos caminos que existen en la actualidad, hacía Talcahuano. De ese modo, señalan los expertos, los vehículos podrían atravesar la ciudad en brevísimos minutos, sin necesidad de penetrar por las calles céntricas.

La proposición será planteada a Ferrocarriles como una sugerencia y petición de la Municipalidad de Concepción y se espera, según dijo el alcalde de penquista, Claudio Arteaga Reyes, que "sea a través de las más cordiales relaciones con los ejecutivos de la empresa, con quienes deseamos colaborar, para hallar una solución a la congestión de tránsito en esa zona de la ciudad.



La Armada rindió un homenaje al Padre Gustavo Le Paige durante la visita de una delegación de marinos a San Pedro de Atacama y al Museo que creara el sacerdote belga recientemente fallecido.

Armada rindió un homenaje al padre Gustavo Le Paige

SAN PEDRO DE ATACAMA.— Un póstumo homenaje al R.P. Gustavo Le Paige (Q.E.P.D.) rindió una delegación de la Academia de Guerra de la Armada de Chile, que, al mando de su director, capitán de navío Eri Solís Oyarzún, llegó hasta San Pedro de Atacama.

Esta comitiva de profesores y alumnos fue recibida por el Vicerrector de Comunicaciones y Extensión de la Universidad del Norte, Washington Aris Torrealba, y por los investigadores que tienen a su cargo ese centro arqueológico de la misma Universidad, Patricio López y Ana María Barón.

En la oportunidad les ofrecieron una disertación relativa a la vida del Padre Le Paige, a sus actividades de investigación en el área atacameña, y a los vestigios del hombre del pasado que habitó la zona. Luego, los visitantes recorrieron las instalaciones del museo, llamándoles la atención las numerosas piezas óseas, líticas y cerámicas con que cuenta.

Acto seguido el director de la Academia de Guerra, capitán de navío, Eri Solís, entregó un galvano recordatorio al Vicerrector de Comunicaciones Washington [illegible] quien lo recibió a nombre de la Universidad del Norte.

HOMENAJE

Porteriormente los profesores y alumnos de la Academia se dirigieron al camposanto donde descansan los restos del Padre Le Paige, para colocar una ofrenda floral en su tumba y orar.

El responso estuvo a cargo del párroco de San Pedro, Gerardo [illegible]rracino.

REMATE SERVICIO NACIONAL DE MENORES

Por cuenta y orden del Servicio Nacional de Menores, y de acuerdo al D.L. 1056 de 1975, remataremos en Santiago importantes lotes de vehículos el próximo lunes 4 de agosto.
Mayores detalles en próximos avisos

Hernán Covarrubias Llona
Martillero de la Soc. El Tattersall

Sociedad El Tattersall
Providencia 1017 - Tel. 232094

MATERIAL VITIVINICOLA ANDRES PIRAUD S.A.

En Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 30 Junio 1980 fueron elegidos directores de la sociedad los Sres. Adrián Quenelle Dilhan, Roberto Piraud Jégou, Edmundo Quenelle Dilhan, Pedro Solís Piña y la Srta. Silvia Candelori Arriagada. Posteriormente en Sesión de Directorio efectuada el mismo día fue elegido presidente el Sr. Adrián Quenelle Dilhan:
Stgo. 3-7-80

El Gerente

USM otorga prioridad a estudios energéticos

VALPARAISO.— Una mesa redonda para dar a conocer las actividades de la Facultad de Mecánica de la Universidad Santa María, en torno a "actividades energéticas", realizó el decano de esa Facultad, doctor Orlando Carvajal, junto a los ingenieros Alejandro Sáez, Pedro Sarmiento, Adolfo Arata, Pedro Roth y Gerd Reinke.

El Decano Orlando Carvajal, señaló que gran parte del trabajo realizado por la unidad en años anteriores correspondió al área de energía. La situación mundial creada por el petróleo, presiona al mundo científico hacia la búsqueda e implementación de soluciones, que obliga a un cambio en el enfoque de sus actividades normales y a una redefinición de prioridades.

Los problemas que antes preocupaban a muy pocos, son ahora de dominio general. Esto ha influido en el trabajo de la Facultad de Mecánica, que ha tomado una serie de medidas tendientes a hacer expedito el trabajo interno en esta área y a educar e informar para aumentar la capacidad del medio, que faciliten esta labor en el exterior.

Entre las medidas tomadas se puede mencionar: incorporación de asignaturas de área en los planes de estudios de carreras; organización de seminarios; medidas administrativas como crear una "línea de energía", siendo la mayor entre las seis líneas actuales de la Facultad; fijación de áreas prioritarias como criterio para la evaluación de proyectos de investigaciones en lo que se refiere a asignación de recursos, en el área de mayor prioridad, que corresponde a la energía; proposición de temas de memoria; cursos de capacitación en materias relacionadas, e incorporación de los estudiantes graduados en la investigación.

LINEA DE ENERGIA

En la línea de energía se han definido como campos prioritarios de acción los siguientes: energía solar y combustibles alternativos.

En esta sesión se estableció que la energía solar no es la solución al problema mundial de la energía. Aunque llega a nuestro planeta en cantidad suficiente para todas las necesidades, el hecho de que esta tan discutida materia plantea problemas prácticamente insolubles, pone en ventaja a otras alternativas. Sin embargo, su utilización en escala más pequeña, es técnicamente atractiva. Su contribución puede aliviar la crisis total, representando la satisfacción de un 20 por ciento de las necesidades totales. Los temas más precisos que se han elegido dentro de la energía solar son:

1) Recursos energéticos en Chile; 2) Sistemas de calentamiento de agua; 3) Sistemas de calentamiento de aire; 4) Concentración, y 5) Energía eólica.

COMBUSTIBLES ALTERNATIVOS

En este tema la investigación se ha centrado en dos puntos:

1) Nuevas tecnologías para el uso de combustibles tradicionales y

2) Uso de combustibles no tradicionales.

Ya en 1975 se realizaron los ensayos pertinentes para estudiar el comportamiento de la mezcla metanol-bencina en motores de combustión interna. Actualmente se trabaja en tecnologías apropiadas para el uso de las mezclas petróleo-carbón y cuantificación de beneficios por el uso de aditivos.

Algunos temas se realizan como investigaciones internas, otros como memorias profesionales y otros como actividades de extensión en cooperación con instituciones externas.



Marcelo Carrasco, nuevo Secretario Comunal de la Juventud en Viña, se recibe del cargo. Presidieron el acto Eugenia Garrido, Secretaria de Gobierno, y Luis Parot, Secretario Regional de la Juventud. Entregó el cargo Rubén Campos.

Asumió nuevo Secretario de la Juventud en Viña

VIÑA DEL MAR.— "Nuestra preocupación por el joven que somos cada uno de nosotros, en una tierra nativa configurada como para llevar a cabo la propia vocación, nos nueve a trabajar, buscando una representatividad para constituirnos en una organización sólida que permita a la juventud integrarse efectivamente a la construcción de la patria", señaló Marcelo Carrasco al asumir como Secretario Comunal de la Juventud. El acto se realizó en el Centro Cultural y contó con la presencia de la Secretaria de Gobierno, Eugenia Garrido, del alcalde de Viña Edmundo Crespo, delegaciones de establecimientos educacionales, la Secretaría de la Mujer y autoridades locales.

Presidieron este acto la Secretaria de Gobierno y el Secretario de la Juventud, Luis Parot.

Marcelo Carrasco se refirió también a los derechos y deberes de los estudiantes; pero señaló que sólo pueden exigir sus derechos quienes reconocen y cumplen sus deberes. Expresó que el rol de participación de los estudiantes requiere por parte de la juventud, una formación, una capacitación y un compromiso con el medio. Y esta formación "descansa fundamentalmente en la concepción cristiana del hombre y de la sociedad, lo cual lleva implícito el respeto a la dignidad de la persona humana".

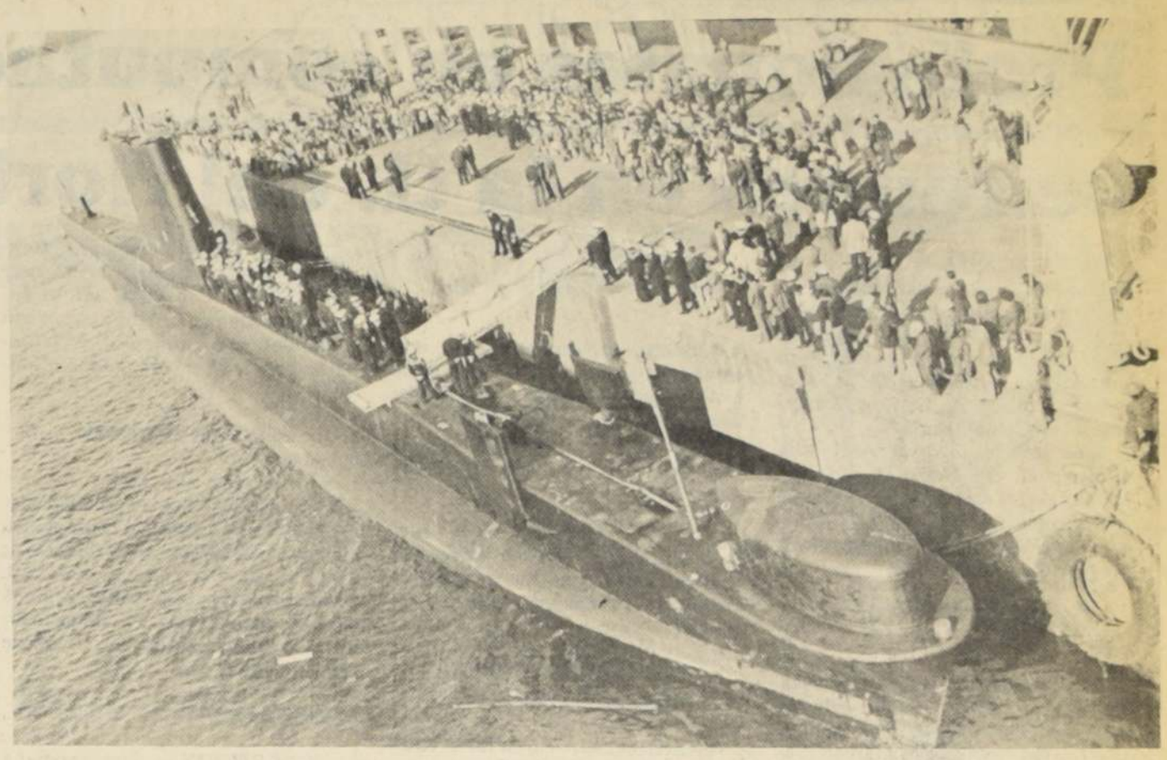
Rubén Campos, al hacer entrega de su cargo, hizo un balance de las principales acciones durante su mandato: conseguir un local definitivo, agradeciendo en esta acción la colaboración directa del entonces alcalde viñamarino Jorge Fernández Parra, lo que les permitió evitar un desembolso excesivo en el pago de arriendo, albergándose la entidad en dependencias de la Quinta Rioja, que fueron refaccionadas a través del aporte de ORASMI. Destacó también la campaña "Todo Viña con Viña", la organización de una biblioteca comunal en la población Puerto Aysen; las fiestas de Pascua, los c medores infantiles y la ayuda a las obras de las Damas de la Rosa y de la Corporación Nacional de Protección a la Ancianidad.

Apoyarán la capacitación de reclusos

VALPARAISO.- Una reunión con organismos técnicos de capacitación sostuvo el presidente del patronato de reos, capitán de navío Hernán Sepúlveda Gore, con el objeto de solicitarles, su apoyo para entregar cursos a los reclusos que les den alternativas de capacitación y cuyo ejercicio les reporte algún beneficio económico.

El comandante Sepúlveda informó que el estado ha realizado un efectivo trabajo de apoyo en este campo ya que en tres años ha entregado— a través del SENCE— 13 cursos que han beneficiado a más de 190 internos con una inversión de cerca del millón de pesos. Esta capacitación ha producido reales efectos, ya que ha permitido crear talleres de producción en el interior del recinto penal.

Los organismos participantes en la reunión, entre los que se contaba ASIVA, INCACEA, INACAP, Etc. comprometieron su total apoyo al intenso trabajo en pos de la rehabilitación social que está realizando el Patronato de Reos y presentarán proposiciones concretas de apoyo antes del 23 de julio, las que significarán su aporte práctico y concreto al desarrollo social.



El arma de submarinos cumple hoy 63 años de existencia en el país, siendo la primera que se creó en los países latinoamericanos. En la foto, el "Hyatt" durante su recepción en Valparaíso.

Submarinistas celebran hoy su 63° aniversario

VALPARAISO. La especialidad del arma de submarinos de la Armada está hoy de aniversario. El 4 de julio de 1917 en ceremonia concertada por el contralmirante Luis Gomez Carreño, ante la inminencia de la entrada de los Estados Unidos a la guerra Mundial, lo que podría haber acarreado la incautación también de los submarinos mandados a construir del tipo H, se hizó por primera vez a bordo el pabellón patrio, convirtiendo a Chile en el país pionero sudamericano que tuvo para su defensa buque de este tipo.

Desde esa fecha hasta ahora han trascurrido 63 años. A pesar de no existir ninguno de los antiguos buques, el poder ofensivo de nuestra Armada descansa en gran parte en los submarinos que posee.

La ceremonia conmemorativa tendrá lugar en el "Angamos" buque madre de los submarinos atracado al molo de abrigo.

Los últimos submarinos, llegados al país son el "Hyatt" y "O'Brien", del tipo Oberon dotados de dispositivos que los capacitan para operar durante períodos prolongados en patrullas sumergidas.

Cinco mil jóvenes concurren a los seminarios vecinales

CONCEPCION.— No menos de cinco mil jóvenes de la Región del Biobío comenzarán hoy a participar en el Primer Congreso de Juventudes Vecinales, que se desarrollará simultáneamente en esta ciudad, Talcahuano, Chillán, San Carlos y Los Angeles.

Joel Rosales, secretario regional de la juventud, dijo durante una conferencia de prensa, que se trata de reunir antecedentes y pensamientos de la juventud para que los municipios u otros organismos puedan contar con las reales bases para una participación juvenil en el proceso que vive el país.

"Esperamos que la juventud exprese aquí —añadió Rosales— todas sus inquietudes. Vamos a reunir esas preocupaciones para hacerlas llegar también a los diversos niveles de mandos, municipalidades, gobernaciones, intendencias y ministerios, según sean sus proyecciones para que se conozca allí auténticamente el pensamiento y la voluntad de los jóvenes.

CHARLAS

En Concepción, el seminario será inaugurado a las 10 horas en el Salón de Actos de la Municipalidad de Concepción. En horas de la tarde comenzarán a dictarse las charlas que estarán a cargo del secretario regional ministerial de gobierno, Patricio Lynch Gaete, quien se referirá a los aspectos más significativos de las tareas del gobierno, mientras Víctor Pérez dictará una conferencia sobre la nueva institucionalidad. La capacitación de los jóvenes proseguirá en la misma tarde y hasta mañana con charlas sobre aspectos de interés general y de formación básica para conocer la realidad actual del país.

Esta tarde, en Talcahuano, en el salón de actos de la municipalidad, la Secretaría Comunal de la Juventud del puerto inaugurará también un seminario de semejantes características. Al abrir la jornada hablará el secretario comunal Richard Henríquez, a quien seguirá en el uso de la palabra el alcalde de Talcahuano, Fernando Carrasco Herrera.

TEMARIO

Posteriormente, los jóvenes provenientes de los barrios del puerto se constituirán en numerosas salas para abordar temas, que serán tratados por especialistas. Entre otras materias se consideran "el alcoholismo, drogas y delincuencia juvenil", ambiente familiar y educación sexual", "Educación permanente y en todo lugar", "Políticas educacionales de gobierno", "Importancia de la educación física en la juventud", "Plan laboral", "Anteproyecto de la nueva constitución", "Significado del 11 de septiembre", "El rol de la juventud en la reconstrucción de la patria", "Sistema económico de Chile", "Participación juvenil", y "Nuevas tareas del municipio".

Entre los expositores figuran en el puerto el rector de la sede Talcahuano de la Universidad Católica, Homero Larraín, el alcalde de Penco, Rodrigo Menéndez, el alcalde de Talcahuano, Fernando Carrasco, el abogado Víctor Pérez, el secretario regional ministerial de gobierno, Patricio Lynch Gaete, y otros especialistas.

EN CHILLAN

A las 18 horas de hoy en un acto que se efectuará en la sala Schaefer, con asistencia de autoridades provinciales y comunales, se inaugura en Chillán el mismo seminario. El secretario provincial de la juventud, Jorge Ulloa Aguillón, anticipó que el evento reunirá a decenas de jóvenes de Chillán en una clara manifestación del interés por canalizar sus inquietudes, y que, simultáneamente se desarrollará otro en San Carlos.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO
AMUNATEGUI N° 66-CASILLA 24-D
SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA N° 46, 21.VII.80, A LAS 16:00 HRS.
Por: 500.000 procesamiento de inviolabilidad de cédulas R.U.T.
Para: Impuestos Internos
PROPUESTA PUBLICA N° 4 DE IMPORTACION DIRECTA.
Por: 160 balanzas 2 kgs.
Para: Correos y Telégrafos
Apertura: 4.VIII.80, a las 16: hrs.-
PROPUESTA PUBLICA N° 5 DE IMPORTACION DIRECTA
Por: 28 Máquinas franqueadoras.
Para: Correos y Telégrafos
Apertura: 5.VIII.80, A LAS 16:00 HRS,
PROPUESTA PRIVADA N° 31, 11.VII.80, A LAS 11:00 HRS.
Por: 1 Camioneta Pick-Up doble cabina
Para: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales

BASES Y ANTECEDENTES pueden solicitarse en AMUNATEGUI N° 66, Oficina 42, de 9,00 a 14,00 horas. Además se están solicitando diversas cotizaciones.-
Cualquier consulta hacerla en la Oficina antes indicada.

EL DIRECTOR

TESORERIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

A LOS DEUDORES EX CORA-ODENA

LA TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA INFORMA A LOS DEUDORES EX CORA-ODENA que los listados con saldos pendientes provisorios liquidados al 31 de Diciembre de 1979, estarán a disposición de los interesados para su información y para efectuar los reclamos que procedan, a partir del 9 de Julio de 1980 en las Tesorerías Comunales del país.
A contar del 1º de Julio de 1980, el Banco del Estado de Chile cesará en la recepción de pagos provisorios, los que se recibirán en la Tesorería Comunal que corresponda a la ubicación del predio.

El pago oportuno de sus impuestos le da derecho a gozar del progreso de Chile

NUEVA BATERIA DE COCINA

ACERO INOXIDABLE Finox '80



CARACTERISTICAS:
Con mango de acero inoxidable, autoenfriante, no se quema al tomar.
Sin mango plástico. Duración y brillo eterno

VENTAS POR MAYOR
RODRIGO DE ARAYA 85- TEL. 511134 -STGO

Profesionales en computación se reúnen en la U. del Norte

ANTOFAGASTA.— Con la finalidad de intercambiar experiencias en el plano universitario nacional y analizar la situación a corto y largo plazo, comenzaron sus reuniones intensivas los miembros de la Asociación Chilena de Centros Universitarios de Computación.

Estas sesiones se desarrollan en la Universidad del Norte, y son presididas por el secretario ejecutivo de esta agrupación profesional y director del Centro de Computación de dicho plantel, Raúl Apaz Vargas.

RECIBIMIENTO

El Secretario General de la Corporación, Fernando Montalvo Bustamante, recibió y dió la bienvenida a nombre del rector Jorge Alarcón Johnson, a los directores de Centros de Computación Universitarios que participan y a los representantes de la Empresa Nacional de Computación, ECOM.

PROGRAMA

El programa de este encuentro comprende tres reuniones y un panel, durante los cuales cada participante presentará una exposición sobre el estado actual de la computación en cada universidad.

Los principales acuerdos a que se llegue en esta ocasión serán transmitidos al delegado de Gobierno para la informática.

SEMINARIO POLITICA ECONOMICA

ARICA.— En la Universidad del Norte, sede Arica, continúa desarrollándose el quinto seminario de "Política Económica Nacional y Regional", que auspicia y organiza esa casa de estudios conjuntamente con ODEPLAN y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Asisten a este encuentro de alto nivel alrededor de 40 secretarios regionales ministeriales de las cuatro primeras regiones del país y jefes de servicios de la administración pública.

Las conclusiones generales del seminario y de las respectivas comisiones se darán a conocer mañana, cuando finalicen las sesiones de estudio.

PERIODISTA DICTARA CHARLA

ARICA.— Se encuentra en esta ciudad el periodista y dócente de la Universidad Católica de Chile, Tomas Mc Hale, quien asiste como expositor de la Junta General de ARCHI que se está desarrollando aquí.

Tomas Mc Hale dictará una conferencia sobre el derecho jurídico de la prensa, titulada: "La Libertad de Expresión en la Nueva Institucionalidad".

DOBLE MULTA CONTRA MERCANTE TRIGUERO

VALPARAISO.— Una doble multa, ascendente a 2 mil 300 pesos oro, aplicó la Gobernación Marítima contra el capitán de un mercante extranjero triguero que se encuentra a la gira en Quintero.

Se trata del capitán del "Olímpic Sea" que fue protagonista de dos infracciones detectadas por efectivos de la lancha patrullera de la Capitanía de Puerto del mencionado balneario, descubriéndose a bordo a tres mujeres, además de constatarse el mal estado del Pabellón Patrio chileno izado en el mástil principal.

EMBALADOR SE ACCIDENTO

VALPARAISO.— Con fractura en la pierna derecha resultó un embalador marítimo luego de sufrir una caída casual en uno de los sitios de los recintos portuarios.

El accidentado fue Carlos Norambuena Soto, quien mientras operaba en el sitio cinco, sorpresivamente cayó al pavimento, sufriendo la fractura de un tobillo.

ALFABETIZACION

SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA. (Hulda Llanquirey, corresponsal).— Bajo la direccción de la profesora Técnica en Alfabetización Zoila González Arriagada, se están efectuando los cursos de adultos, que se realizan en los Centros de Alfabetización en distintos lugares de las comunas dependientes de ésta Dirección Departamental.

Hasta la fecha funcionan 25 Centros en las siguientes ciudades: Peumo, 6; Las Cabras, 5; San Vicente y Pichidegua, 7. Estos cursos son atendidos por profesores y voluntarios bajo la dirección de Zoila González.

CINE EDUCATIVO

Por primera vez en el Departamento, se están poniendo en práctica planes de enseñanza audivisual en las escuelas rurales básicas, con Cine Educativo. Esta campaña se inició con la presentación de la primera función en la Escuela N° G 162 de Tagua Tagua.

AYUDA PARA DAMNIFICADOS

CONCEPCION.— Una campaña para recolectar ayuda en favor de los hogares de trabajadores de la VIII Región que hayan sido afectados por los últimos temporales inició la Secretaría de los Gremios en esta zona.

Francisco Vergara, titular de ese organismo, informó que con tal objetivo se enviaron comunicaciones a los sindicatos de la jurisdicción como una forma que concurran a solidarizar con unos 100 jefes de hogar que quedaron en desmedrada situación por el fenómeno climático.

Dijo el directivo que la ayuda que se reúna será entregada más tarde a la Intendencia, con el expreso propósito de hacerla llegar a los núcleos de trabajadores y sus familias.

Vergara destacó que esta es la primera vez que se efectúa en la zona una campaña para socorrer a trabajadores en una emergencia como esta.

FALLA ELECTRICA EN CHOSHUENCO

PANGUIPULLI.— Durante veinte días estará sin energía eléctrica la localidad de Choshuenco, ubicada al oriente de Villarrica, al quemarse el generador de la Central Eléctrica de Llallalca, que abastece a la zona.

La información fue proporcionada a Carabineros de Panguipulli por Jorge Illanes Seen, jefe de distribución de la empresa "Saesa", propietaria de la central descompuesta.

El ejecutivo informó que las reparaciones durarán alrededor de tres semanas y que el desperfecto fue motivado por el exceso de trabajo del grupo generador, el cual no da abasto para las necesidades actuales.

NUEVO DIRECTOR DE "EL LLANQUIHUE"

PUERTO MONTT, — Asumió en forma oficial la dirección del diario "El Llanquihue", de esta ciudad, el periodista Miguel Veyl Betanzo, quien se había desempeñado durante un mes como subdirector del matutino.

Sucede en el cargo a Ewaldo Hohmann, quien dirigió el diario durante 50 años, retirándose ahora del periodismo activo para cumplir funciones de asesoría en el Consejo de la empresa.

Miguel Veyl ha trabajado en diversos medios informativos de Concepción y Santiago, y hasta el momento de trasladarse a Puerto Montt para dirigir "El Llanquihue", se desempeñaba en la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República.

NUEVA DIRECTIVA

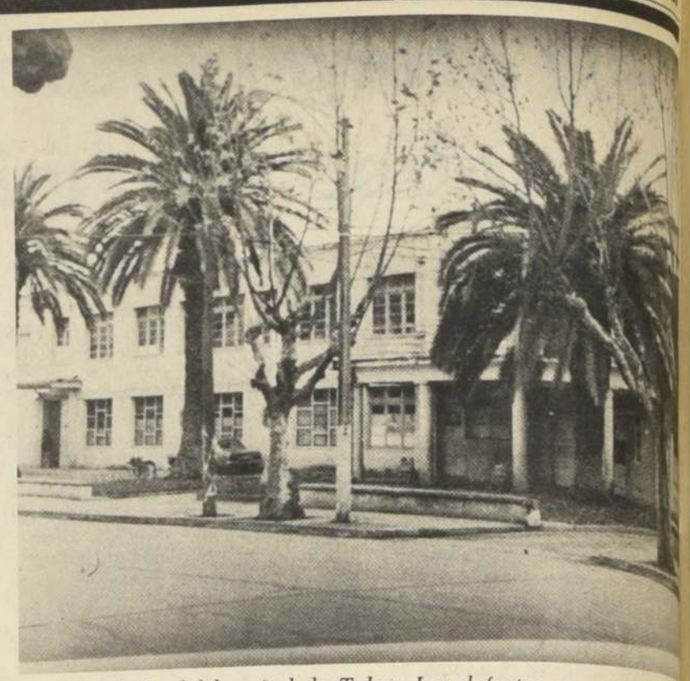
COYHAIQUE.— La Asociación de Pequeños Industriales y Artesanos de Coyhaique, "APIACOY", eligió su nueva directiva, la que está formada de la siguiente manera:

Gustavo Mora Latorre, presidente; Carlos Balbontín Balbontín, vicepresidente; Jorge Puga Reeve, secretario, Carlos Hein Godoy, prosecretario; Juan Carlos Oyarzún Mansilla, tesorero; Oscar Vidal Lavado, protesorero; Danilo Simini, Aracena, primer director; Zoraida Villegas Oyarzún, directora; Heinz Kunick Deppe, relacionador público y María Elena Rosas Alvarez, secretaria administrativa.

REGISTRO CIVIL EN EL HOSPITAL

COYHAIQUE.— El Servicio de Registro Civil de esta cuidad, habilitó una oficina especial en el Hospital Regional de Coyhaique, dentro del sector de maternidad, con el fin de facilitar a las madres la inscripción de sus hijos recién nacidos.

La información fue ratificada por la Oficial Civil, Corina Elgueta, quien indicó que en la nueva oficina, que atenderá los martes y jueves, trabajará un funcionario de la Dirección Regional. Allí se hará también la inscripción de matrimonios.



Fachada del hospital de Talca. Los defectos en su construcción obligarán a la construcción de un nuevo edificio, señaló un informe del Colegio Regional de Arquitectos.

Sólo hasta 1985 funcionará el actual hospital de Talca

TALCA.— Un detenido análisis de la situación actual del Hospital Regional de Talca está contenido en un informe que elaboró el Colegio de Arquitectos y que fue enviado al Intendente de la Región del Maule, Coronel Sergio Pérez Hormazábal.

En él se tratan aspectos relacionados con la infraestructura del centro asistencial, con la ubicación, con la solución más adecuada y el emplazamiento que debería tener un nuevo hospital.

INFRAESTRUCTURA

El Colegio de Arquitectos recuerda que la construcción del actual Hospital Regional de Talca se hizo por parcialidades entre los años 1920 y 1930, con un crecimiento inorgánico e inarmónico, "como resultado del mal funcionamiento del edificio.

Servicios comunes de uso habitual, como Rayos y Laboratorios, están ubicados en lugares extremos.

El Hospital carece de ascensores y montacargas, está emplazado en un terreno con napa de agua subterránea superficial, las instalaciones eléctricas, de alcantarillado y agua potable son insuficientes.

El informe indica que no obstante que la sección de policlínicas y administración son relativamente recientes, acusan fallas estructurales por asentamiento del terreno, y de funcionamiento. Las camillas, por ejemplo, no caben por los pasillos y no pueden acceder libremente por la existencia de gradas.

VIDA UTIL

El Consejo Regional de Arquitectos concluyó que la vida útil del Hospital de Talca no alcanzará más allá de 1983-85. A partir de esa fecha deberá procederse al cierre de pabellones por llegar a ser inadecuados.

Cualquier reparación o remodelación es inadecuada considerando los trastornos que provocarían las demoliciones en el normal funcionamiento.

EMPLAZAMIENTO

Luego de una serie de consideraciones y tomando como base que la posibilidad más adecuada es la construcción de un nuevo hospital, los Arquitectos de la Región del Maule analizan en el informe remitido al Intendente cuál debería ser el emplazamiento físico del futuro establecimiento.

Se descarta la actual ubicación por tratarse de un terreno de mala calidad para fundaciones, de espacio reducido, muy próximo a la vía férrea, una de las calles de mayor circulación vehicular de la ciudad, cercano a industrias, etc.

Si se toman en cuenta la accesibilidad, el entorno del terreno, los vientos predominantes, las dimensiones, la ubicación en la periferia, la aptitud para fundación y la carencia de medad, que se consideran elementos básicos para hospital, el Colegio de Arquitectos opina que el emplazamiento de un futuro establecimiento debe ser en terrenos cercanos a la actual ubicación de la Universidad de Chile, frente o adyacente a ella, en la Avenida Lircay.

MEDICOS PIDEN NUEVO HOSPITAL

TALCA.— El Consejo Regional del Colegio Médico de Chile se pronunció con su opinión a las gestiones que ha realizado el Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, para encontrar una solución al problema que afecta en la actualidad al Hospital Regional de Talca, principal centro asistencial de la región cuyo edificio no reúne las condiciones adecuadas.

La Intendencia solicitó a una firma consultora la elaboración de un estudio de factibilidad, cuyo resultado se tradujo en tres alternativas que van desde la readecuación de lo existente hasta la construcción de un nuevo hospital, inclinándose en definitiva por esta última.

En parte de una carta dirigida al Ministro de Salud, General Alejandro Medina Lois, el Consejo Regional del Colegio Médico, bajo las firmas de los profesionales Enrique Mercadal Larraucaud y Orlando Bustamante Lira, presidente y secretario de la entidad, expresan:

"Nos preocupa la situación del Hospital Regional de Talca que desde hace muchos años funciona como Centro Regional, con una población que ya alcanzó los 900 mil habitantes. Gracias al esfuerzo marcomunado de sus autoridades y del personal que labora, ha logrado desempeñar con eficiencia dentro de las restricciones que determina una estructura física anacrónica; se han agregado nuevas dependencias para permitir funcionar, con las dificultades inherentes a un local francamente inadecuado.

Comienza capacitación en el sector marítimo

VALPARAISO.— El Servicio de Capacitación y Empleo, SENCE, de la V Región, inauguró ayer en el Club Naval el programa de capacitación para el presente año, en convenio con el Servicio de Cooperación Técnica SERCOTEC. El acto contó con la presencia del gobernador provincial, capitán de Navío Hernán Sepúlveda; la Secretaria de Gobierno, Eugenia Garrido; el secretario Ministerial del Trabajo, Octavio Fuenzalida, personeros de SERCOTEC, Cámara Marítima, SENCE y otras autoridades locales.

En representación de SERCOTEC se dirigió a los presentes Patricio de Oliveira, quien agradeció la confianza del SENCE hacia este servicio que en forma permanente le entrega responsabilidades de capacitación. Dijo que el año pasado se capacitaron en horas 2.000 y que este año el número de personas capacitadas será menor y con menos cursos, pero sí con mayor número de horas, las que llegarán a las 3.000. Este cambio tiende a prestar una atención de mayor dedicación y esfuerzo hacia las personas beneficiadas, de tal modo que les permita realmente una capacitación efectiva.

Señaló también, que se trabajará en el sector artesanal, sector servicios, en especial con los jóvenes que buscan trabajo por primera vez para que cuenten con conocimientos técnicos para postular a medianas o grandes industrias.

Novedad será este año la capacitación en el sector marítimo, esto será un desafío para SENCE, SERCOTEC y los interesados.

Esta semana se dio comienzo a cursos en las cárceles de La Ligua y Petorca como un plan piloto para hacerlo extensivo posteriormente a otros recintos carcelarios de la zona.

En representación de SENCE, el jefe de Capacitación, Sergio Comparini, hizo un balance de la labor realizada hasta la fecha y luego de los tres años y medio de funcionamiento del sistema y del servicio.

Se han otorgado 120 mil becas a nivel nacional, y de esta cifra 13.500 corresponden a la V Región. Además, hay que considerar dijo- el aporte positivo de las empresas que se han acogido a la franquicia tributaria para la tarea de capacitación y que ha favorecido a 180 mil trabajadores a través de 1.200 empresas. De esta cifra el 34 por ciento corresponde a trabajadores calificados.

En la V Región, 207 empresas han capacitado a 6.000 personas.

Señaló también Comparini que la inversión en pesos de este programa de capacitación a través de las empresas llegó a los 360 millones, demostrándose así la buena acogida por parte del empresario chileno.



El puente La Gloria, ya reparado, y listo para entrar en servicio en estos días. Cruza el río Tinguiririca y une Nancagua con Yáquil, en la Sexta Región.

Listo el puente La Gloria sobre el Río Tinguiririca

NANCAGUA (Hulda Llanquirey, corresponsal).— Esta listo para entrar en servicio público el puente "La Gloria", sobre el río Tinguiririca que une las localidades de Nancagua con El Yáquil y otras. Este puente estuvo cortado por casi dos años al ser arrastrada gran parte de él por la crecida del río, ocurrida en el año 1978. El Servicio de Obras Públicas realizó los trabajos de reparación de un tramo de cuarenta metros, con fondos regionales de desarrollo otorgados por la Intendencia de la VI Región del Libertador General Bernardo O'Higgins.

Los agricultores de la zona están muy satisfechos con la entregada del puente, ya que eso les permite sacar su producción en forma directa hacia Nancagua, economizando más de cincuenta kilómetros de recorrido, que debían hacer por San Fernando.

La inauguración se efectuará en los próximos días, con asistencia del gobernador de la provincia de Colchagua, el alcalde de Nancagua, Fernando Urzúa, autoridades de la Secretaría Regional de Obras Públicas, y otras autoridades.

El puente presta servicios a más de mil habitantes de los alrededores que estaban aislados para acudir a efectuar sus compras y diligencias en Nancagua y pueblos del sector.

11 millones cuesta feria "Expo-Import"

VALPARAISO.— 11 millones de pesos invertirá la Cámara de Comercio de Valparaíso para levantar la tercera feria EXPO- IMPORT , a efectuarse entre el 11 y 27 del presente mes en los terrenos del Sporting Club de Viña del Mar.

La información fue entregada por el gerente de ventas, Eduardo Fuenzalida, indicando que la inversión tiene por objeto proteger totalmente a los stands de la exposición ante la posibilidad de mal tiempo, como ocurrió en años anteriores, ocasionando graves daños materiales.

La Feria EXPO-IMPORT será inaugurada con asistencia de autoridades regionales, quienes recorrerán los 120 locales que se habilitan sobre una extensión de 20 mil metros cuadrados. De ellos, 4 mil estarán ocupados por pabellones bajo techo.



En la etapa final se encuentra la construcción del recinto ferial de "Expo Import 80", que se inaugura el próximo viernes 11, en el Sporting Club de Viña del Mar.

Alcohol causa alto número de accidentes

CONCEPCION.— El consumo de alcohol, especialmente en jóvenes, es una de las causas principales del alto número de víctimas fatales por accidentes de tránsito. Mientras en 1979 se registraron 100 casos fatales en la zona, en lo que va corrido del presente año ya se registran 156 víctimas.

Lo anterior está contenido en un estudio que realizó el doctor Juan Zuchel, del Instituto Médico Legal, que está próximo a ser publicado en la "Revista Médica".

El facultativo advirtió que el 55 por ciento de las alcoholemias realizadas por el servicio han resultado positivas.

CURSOS PARA ISLEÑOS

Un amplio plan de capacitación para los habitantes de la Isla Mocha está desarrollando el Servicio de Capacitación y Empleo, SENCE, a través de INACAP. En estos momentos se dictan los cursos "Confección y reparación de espineles", a cargo del técnico Ricardo Abusleme, y "Secado y salado de peces", dictado por Silva.

Para cumplir estos programas el CAP trasladó material especial, hornos ahumadores y secadores, más de un equipo electrógeno.

También se emplea un vehículo motorizado para trasladar desde apartados puntos de la Isla a los alumnos.

Cada curso tiene una capacidad 15 alumnos. Se informó que en instante se halla en el territorio lar el experto español Antonio lón Nieto, quien realiza estudios el potencial productivo de la Isla el fin de proyectar nuevos cursos capacitación. Se dio a conocer para los próximos meses se dictarán cursos de formación para pescadores sanidad e higiene del producto mar, elaboración de ahumados, do de algas, primeros auxilios, mería de ganado, manejo de embarcadas y otros.

culturales

Nabokov y la inspiración

El autor ruso- norteamericano que se diera a conocer a nivel popular con su novela "Lolita", y de quien Editorial Sudamericana publicara recientemente "Detalles de un crepúsculo", se refiere con gracia y propiedad a un fenómeno que, si bien es inherente a todo artista, especialmente a un escritor, raras veces se habla de él, la inspiración.

El nacimiento, desarrollo, o, por el contrario, el naufragio de la inspiración, es algo tan íntimo como fenómeno y tan "manoseado", como tema, que son muy pocos los artistas que se atreven a hablar de ello.

En una especie de monólogo, Vladimir Nabokov se desnuda con talento y elegancia.

Un estudio especial que no pienso hacer revelaría, probablemente, que incluso los peores críticos de nuestra mejor prosa rara vez abordan el tema de la inspiración. Digo "nuestra" y digo "prosa", porque pienso en las obras norteamericanas de ficción, incluso en mis propias cosas. Al parecer, tal reticencia de alguna manera se halla ligada a cierto sentido del decoro. Los conformistas sospechan que hablar de la "inspiración", es de tan mal gusto y tan anticuado como sacar la cara por la Torre de Marfil. Sin embargo, la inspiración existe, como existen las torres y el marfil.

Se pueden distinguir varios tipos de inspiración, que se relacionan entre sí, como todas las cosas en este efímero e interesante mundo nuestro, mientras acceden graciosamente a una apariencia de clasificación. Un destello primigenio, nada distinto de cierta benigna variedad del aura que precede a un ataque epiléptico, es algo que el artista aprende a percibir desde muy temprana edad. Aquel sentimiento de acompasado bienestar lo recorre como el rojo y el azul de la circulación en el retrato de un desollado. Al difundirse, borra toda conciencia de malestar físico: el dolor de muelas del joven igual que la neuralgia del viejo. Lo hermoso es que, aunque completamente inteligible (como si proviniera de alguna glándula o condujera a algún esperado clímax), no tiene ni origen ni finalidad. Se difunde, brilla y desaparece sin revelar su secreto. Mas entretanto, se ha abierto una ventana, ha soplado un viento matutino, ha vibrado cada nervio a su contacto. Luego todo se desvanece. Vuelven los problemas familiares y la ceja describe el arco de dolor, pero el artista sabe que ya está dispuesto.

Pasan algunos días. El siguiente paso de la inspiración es algo esperado ardientemente, algo que ya no es anónimo. La forma del nuevo impacto es ciertamente tan definida que me veo obligado a desistir de las metáforas y recurrir a los términos específicos. El narrador presiente lo que va a decir. El presentimiento puede definirse como una visión instantánea que se transforma en palabra ligera. Si algún instrumento pudiera captar ese raro y delicioso fenómeno, la imagen aparecería como un resplandor de detalles exactos y la parte verbal como un vuelco de palabras en amalgamación. El escritor experimentado inmediatamente asienta aquello y, al hacerlo transforma lo que apenas es rápida confusión en nitidez que surge gradualmente con la construcción de epítetos y oraciones que van siendo tan claros y tan acabados como si estuvieran en una página impresa.

El mar que se rompe, que se retira con un estragamiento de guijarros, Juan y la joven prostituta amada— se llama, como dicen, Adora? ¿ Es italiana, rumana, irlandesa?— dormida en su regazo, su capa estirada sobre ella, la vela que arde suciamente en el pocillo de hojalata, junto a éste un ramo de largas rosas envuelto en papel, el sombrero de Juan en el suelo de piedra cerca de un parche de luz de luna, todo aquello en un rincón de un decrépito y antiguo prostíbulo palaciego. Villa Venus en una rocosa costa del Meditarráneo, una puerta que permanece entreabierta da hacia lo que parece una galería iluminada por la luna pero que en realidad es una semidemolida sala de recepciones con una pared exterior rota; por una enorme grieta que tiene se oye el mar desnudo como un espacio jadeante separado del tiempo brama lentamente, se retira lentamente arrastrando su fuente de húmedos guijarros.

Eso lo anoté, una mañana muy a fines de 1965 , unos dos meses antes de que la novela empezara a fluir. Lo que doy arriba es el primer latido, el extraño nucleo del libro que iba a crecer a su alrededor en el curso de los tres años subsiguiente. Gran parte de ese crecimiento obviamente difiere en color y luz de la escena entrevista previamente, cuya centralidad estructural se subraya, sin embargo, con una agradable nitidez, por el hecho de que ahora existe como una escena encajada en el propio centro de la novela (que en un principio se llamó **Villa Venus** luego **The Veens** en seguida **Ardor** y finalmente **Ada**).

Volviendo a una explicación más general se ve la inspiración que acompaña al autor en la verdadera creación de un nuevo libro. Lo acompaña (estamos ya en presencia de una musa núbil) mediante destellos sucesivos a los que el autor quizás llegue a acostumbrarse tanto que algún repentino contratiempo en la iluminación doméstica pudiera repercutir en él como un acto de traición.

Una misma y única persona puede componer partes de un mismo y único relato o poema, mentalmente o por escrito , con el lápiz o la pluma en la mano (me dicen que hay fantásticos escritores que verdaderamente **escriben a máquina** su producción inmediata o, lo que todavía resulta más increíble, que la **dictan** caliente y espumosa a una mecanógrafa o a un aparato). Otros prefieren la bañera al estudio y la cama al páramo borrascoso: el lugar no es primordial, lo que plantea algunos singulares problemas es la relación entre el cerebro y la mano. Como dice John Shade en alguna parte.

Me confunde la diferencia entre dos métodos de composición. A. el que se desarrolla exclusivamente, en el intelecto del poeta, una prueba de palabras en ejecución, mientras él se enjabona una pierna por tercera ocasión, y B. el otro, mucho más decoroso, cuando el poeta escribe en su estudio pluma en mano. En el método B. la mano apoya al pensamiento, la batalla abstracta se libra concretamente. La pluma se detiene en el aire, luego desciende para suprimir una puesta de sol invalidada o para restituir una estrella, guiando así fisicamente la frase hacia la tenue luz de día por el laberinto de la tinta. Pero, ¡ el método A es la muerte! El cerebro pronto se halla encerrado en un acerado gorro de dolor, una musa en traje de mecánico dirige el taladro que tritura y que ni siquiera el esfuerzo de voluntad puede detener, mientras el autómata se quita todo lo que se había puesto o va rápidamente, a la tienda de la esquina a comprar el periódico que ya leyó ¿ Por qué? Quizás porque cuando no se trabaja con la pluma no hay pausa de equilibrio...O, ¿ es más profundo el proceso cuando no hay escritorio para apoyar lo falso elevar o pintoresco? Hay momentos misteriosos en que, demasiado cansado para borrar, dejo caer la pluma, me paseo, y por alguna orden callada , la palabra atinada suena y se posa en mi mano.

Por supuesto, allí es donde interviene la inspiración. Las palabras que en diversas ocasiones, durante 50 años de escribir prosa, he reunido y luego tachado podrían haber formado, a estas fechas, en el Reino de la Repulsa (un brumoso pero no totalmente inverosímil país al norte de ninguna parte), una inmensa biblioteca de frases descartadas, caracterizadas y unidas sólo por el anhelo de lograr la gracia, de la inspiración.

Por eso, no es sorprendente que el autor que no teme confesar que ha conocido a la inspiración y que puede distinguirla fácilmente de la espuma del capricho, lo mismo que de la monótona comodidad de "la palabra correcta", puede buscar las huellas de esa emoción en la obra de otros autores. El rayo de la inspiración da en el blanco invariablemente, su destello se observa en tal o cual obra maestra de la literatura, ya sea en la tirada de un buen verso, ya en una frase de Joyce o de Tolstoi, en la de un relato breve, en un destello genial en el trabajo de un naturalista, de un erudito, o incluso en el artículo de un crítico. Naturalmente no pienso en los escritorcillos sin porvenir que todos conocemos, sino en quienes son artistas creadores por su propio derecho, como por ejemplo, Trilling (cuyas opiniones críticas no me atañen,) o Thurber (en **Voices of Revolution.** Voces de la Revolución; **"El arte no se precipita hacia las barricadas"**). En los últimos años muchos editores han tenido el gusto de enviarme sus antologías, a decir verdad, sus palomas mensajeras, pues todas contienen ejemplos de las obras del destinatario. Entre unas 20 antologías, así, algunas ostentan pretenciosos marbetes ("Fábulas de Nuestro Tiempo", o "Temas y Objetivos) otras se presentan de manera más sobria "Grandes Relatos") y sus forros prometen al lector que en sus páginas encontrará cosechadores e inmigrantes, pero en casi todas ellas, hay cuando menos dos o tres relatos de primera.

La vejez es cautelosa, pero también es olvidadiza por lo que, a fin de escoger instantáneamente que leer en una noche de órfica sed y qué descartar para siempre tengo cuidado de marcar con una A, una C o una menos D tal o cual parte de la antología. La profusión de altas calificaciones siempre confirma en mí la alentadora creencia de que hoy día (digamos desde hace 50 años) los más grandes relatos cortos se han escrito, no en Inglaterra, ni en Rusia, y desde luego tampoco en Francia sino en este país.

Los ejemplos son las ventanas con cristales de color del conocimiento. Entre un reducido número de relatos con calificación de más A, he escogido una media docena de particulares favoritos míos. Más adelante doy sus títulos y brevemente pongo entre paréntesis el pasaje— o uno de los pasajes— en que parece haber una auténtica inspiración, por trivial que el inspirado detalle pueda parecer a algún obtuso criticulo.

"El Marido Campesino" de John Cheever ("Júpiter (un perdiguero negro) se abrió paso entre las vides de tomates con lo que quedaba de un sombrero de fieltro en el hocico". El relato es verdaderamente una novela en miniatura, bellamente llevada, por lo que la impresión de que en él suceden muy pocas cosas quedan borradas por la satisfactoria coherencia de sus entrelazamientos temáticos).

"Cuando Fui Más Feliz" de John Updike (" Lo importante más que el tema, era la propia conversación, la rápida armonía , los lentos asentimientos con la cabeza el tejido de los diferentes recuerdos, era como una de esas cestas de jipijapa conformadas bajo el agua alrededor de una piedra sin valor". Me gustan tantos relatos Updike que fue difícil escoger uno como ejemplo y todavía más difícil citar su pasaje más inspirado).

"Un Día Perfecto para Bananafish" de J.D. Salinger ("Deteniéndose apenas para hundir un pie en un castillo empapado, derruido.." Es un gran relato, demasiado famoso y frágil para ser medido aquí por un ocasional conquiliometrista).

"Muerte en Miami Beach", de Herbert Gold ("Finalmente morimos, pese a nuestros gestos de desaprobación". O, para hacer verdaderamente justicia a esta obra admirable "Tortugas a Barbados tan grandes, como niños...crucificadas como ladrones...el duro curtidode su piel no disfraza su verdadera vulnerabilidad y su aflicción")

"Perdido en la Casa de la Risa", de John Bath ("¿ De qué se trata? Ambrosio está enfermo. Transpira en los oscuros pasajes, manzanas con caramelo en un palillo, de aspecto delicioso, decepcionantes al comer. Las Casas de la Risa necesitan tocadores para hombres y mujeres a intervalos". Me costó un poco escoger lo que necesitaba entre la agradablemente ligera y abigarrada imaginería)

"En los Sueños Empiezan las Responsabilidades " de Delmore Schwartz ("... y el fatal, despiadado, apasionado océano", Aunque haya varias otras vibraciones divinas en ese relato que tan milagrosamente combina una vieja obra cinematográfica con un pasado personal, la frase escogida se ha ganado la cita por su fuerza y su ritmo impecables)

Debo añadir que me gustaría mucho que algún profesor de literatura, para examinar a sus alumnos a principio o a fin de curso les pidiera un trabajo en el que se trataran los siguientes puntos.

1.- ¿ Que tienen de bueno esos seis relatos? (Evitar referirse al "propósito", el "ambiente", el "realismo", los "símbolos", y cosas por el estilo).

2.- ¿ Qué otros pasajes llevan en ellos la marca de la inspiración?

3. ¿Cómo exactamente, se hizo aullar a ese perrito faldero en esas manos atadas por listones, cerca de aquella peluca?



VLADIMIR NABOKOV: Una novela que primero se llamó "Villa Venus", luego fue "The Veens", enseguida "Ardor" y finalmente "Ada", título con el que fue publicada.



La Orquesta Filarmónica celebró con altos y bajos 25 años de vida. Uno de sus mejores momentos los tuvo con su Quinteto de Vientos, cuando fuera integrado por Juan Correa, clarinete; Emilio Donatucci, fagot; Hernán Salinas, corno; Alberto Almarza, flauta y Enrique Peña, oboe.

Teatro Municipal: La Filarmónica y otras actividades de julio

Julio en el Municipal es una jornada que culmina con el estreno de la ópera "La Gioconda", luego de todo un ciclo de charlas audiovisuales. Es también el mes que conmemora los 25 años de vida de la Filarmónia con un concierto de gala de ayer es el momento para un nuevo estreno del "Ballet Municipal", esta vez, con una creación de Octavio Cintolesi para la "Consagración de la Primavera", de Stravinsky, más una ininterrumpida labor en pro de la música de cámara en el Salón Filarmónico. En esta sala se mantiene la temporada del Teatro de Cámara con la obra De Egon Wolff, "José".

ANIVERSARIO DE LA ORQUESTA FILARMONICA

La Orquesta Filarmónica cumplió en junio su 25° temporada. Ayer celebró de modo oficial y sobre el escenario, este aniversario con un concierto, dirigido por Peter Richter, Se escogió para esta fecha el Oratorio "Carmina Burana" de Carl Orff con orquesta, coro y solistas y la "Sinfonietta" de Janacek.

Tres voces intervinieron en "Carmina Burana", la soprano Regina Winkelmayer, el tenor Juan Eduardo Lira, más el barítono Guillermo Ascencio. El Coro de la Universidad de Concepción que también cumple 25 años de su creación en emotivo homenaje a este grupo chileno instrumentístico, viajó desde la VII Región para prestar su valiosa colaboración.

La Orquesta ofrecerá el lunes 7 un concierto extraordinario , el "Festival de Maestros de Viena", con la voz excepcional de la soprano Regina Winkelmayer. Otro artista visitante se sumaría a las actividades musicales en la sala Municipal: es el guitarrista francés, conocido en Chile y muy admirado por su repertorio ecléctico y original Jean Pierre Jumez, quien se presentará el jueves 10

HACER MUSICA ENTRE AMIGOS

El Salón Filarmónico Municipal concentra el máximo de actividades en esta jornada. Se ofrece en él y con un público de "habitués" el segundo ciclo con cinco conciertos de "Música entre Amigos". Estos irán los días miércoles a las 19 horas, el 2, 9,23 y 30 más uno a realizarse el domingo 6 de agosto. Esta es una iniciativa de "Amigos del Arte", y de la Corporación Cultural del Teatro Municipal de Santiago, con el lema de "Musica entre Amigos". Este ciclo se entrega por segunda vez y cumple también el objetivo central de la música de cámara destinada a pequeños grupos y amantes del género. La idea es despertar el interés en círculos oficiales docentes para rescatar a la Música del lugar postergado en el que se encuentra dentro de la enseñanza media y básica. El primer concierto supone la actuación del conjunto vocal "Ilma Quigley", dirigido por Luis González, con Ilma Quigley al piano, con cuatro sopranos, cuatro contraltos y cuatro mezzo sopranos en obras de Caesar Jumas, Noel Coward, Jerome Kern, Fields & Mc Hugh y Georges Gershwin, entre otros.

El segundo concierto de este mismo ciclo será el miércoles 9 con el Octeto de Vientos. Lo integran en Oboe, Pedro Atria, ingeniero civil y el músico Ramón Venegas. Los clarinetes, Rubén Guarda, médico y Leonardo Acuña, profesor. Los cornos Fernando Fecci, músico y Aurelio Saladrigas, músico. Los fagotes. Armando Aguilar, bancario y Vladimir Silva, fotógrafo. Este equipo de músicos entregará obras de Rosetti (1750- —1792) Mozart y Beethoven.

El tercer concierto de este ciclo también trae a profesionales que hacen música en sus casas. La profesora Anna Berr, al piano, el Dr. Isaac Isekson y su hijo, el estudiante Beno Isekson en violin , el comerciante Jascha Bronstein en viola, la traductora Louise Bigwood y el profesor Arturo Allende, en cello. Este grupo ejecutará obras de Mozart y Schubert, siempre con entrada liberada y como un real aporte a la cultura musical de todo tipo de públicos.



La historia y su tiempo

1776.— Los Estados Unidos de Norteamérica celebran su Independencia. El 4 de julio de 1776 el Congreso aprueba el Acta redactada por Tomás Jefferson.

Conviene recordar en este día que la plenitud de este país se alcanzó después de sufrir las vicisitudes de luchas políticas e intereses creados, hasta llegar a una cruenta guerra civil entre abolicionista y esclavistas, durante la primera presidencia de Abraham Lincoln. Serenadas las pasiones, emprende su marcha hacia la grandeza y llega a constituirse como la primera potencia mundial. Los historiadores están de acuerdo en afirmar que el padre de la democracia estadounidense es Abraham Lincoln, cuya política emancipadora le costó la muerte. Uno de sus conceptos está grabado en el mármol que lo perpetúa en Washington: "Propiedad es el fruto del trabajo; la propiedad es deseable; es un bien positivo en el mundo. Que algunos sean ricos prueban que otros puedan llegar a serlo y, por lo tanto, constituye un gran estímulo para ser laborioso y emprendedor.

Que aquel que no tiene casa no derribe por ello la casa del otro, sino que trabaje con diligencia y construya una para sí mismo, asegurando así con su ejemplo que su propia casa, una vez construida, estará a salvo de violencia".

1811.— Se inaugura el primer Congreso Nacional. A las 10 de la mañana de este día los cuerpos de guarnición de Santiago se encontraban formados en la plaza y calles adyacentes y en el templo matriz se cantó una misa solemne. El padre Camilo Henríquez pronunció un discurso y recibió el juramento de los representantes, en el sentido que ampararían la religión católica, obedecerían a Fernando VII y defenderían el país y las instituciones recién fundadas.

Terminada esta ceremonia pasaron al salón para celebrar la sesión inaugural. Don Juan Martínez de Rozas les indicó a los diputados sus deberes y declaró que desde ese instante quedaba disuelta la Junta establecida el 18 de septiembre. Fue nombrado presidente don Juan A. Ovalle.

En este Primer Congreso hubo tres grupos bien definidos: El revolucionario, que quería la soberanía absoluta de Chile; un segundo que deseaba que el país estuviera bajo la dependencia de la corona, pero en condiciones más liberales; y, el tercero que quería la vuelta al régimen colonial. Los dos últimos no tuvieron mayoría.

HECHOS Y PERSONAJES

ABRAHAM LINCOLN. (1809-1865).— Es el 16° presidente de los Estados Unidos. Perteneciente a una familia pobre y humilde, su infancia como su adolescencia estuvieron privadas del bienestar sin embargo, su inmensa capacidad y sus deseos de prosperar hicieron de él un joven que causaba admiración y simpatías, y muy luego tomó cargos representativos en su pueblo de Illinois, en donde fue elegido diputado en 1834. Su carrera política fue en ascenso hasta ganar la presidencia en 1860.



Empezó a gobernar en una época plena de dificultades. Siete estados del sur (esclavistas) se separaron de la Unión, constituyendo la Confederación. Lincoln no reconoció la secesión, ratificó la soberanía nacional sobre los estados rebeldes, e invitó a éstos a la concordia. Los estados separatistas no lo oyeron y dieron comienzo a la Guerra de Secesión.

En un comienzo el conflicto le fue desfavorable. El estado estaba sin recursos y prácticamente sin ejército. Un año después había duplicado sus fuerzas y contaba con marina, pero los confederados habían consolidado su situación, sumando cuatro estados más a los siete iniciales.

Se sucedió una nueva elección presidencial y Lincoln fue reelegido. Mientras tanto la guerra duraba dos años y sólo un año después de su reelección, el 9 de abril de 1865, el ejército confederado se rindió en Appomattox.

El presidente disfrutaba sus horas de gloria y cinco días después asistía a una velada en el teatro Ford, en Washington. En medio de la representación, un fanático esclavista le disparó un tiro de pistola que le causó la muerte.

Lincoln pasó a la posteridad como el símbolo de la democracia de su país.

La Nación
Espectáculos
12C
Santiago, Chile
Julio, Viernes 4-19

Aprobado teleteatro en directo

Fue aprobado por el Comité de Programación de Televisión Nacional el teleteatro "Busco el sol detrás del ocaso", que tiene como característica fundamental el ser transmitido en vivo y en directo, experiencia revolucionaria en el medio televisivo nacional.

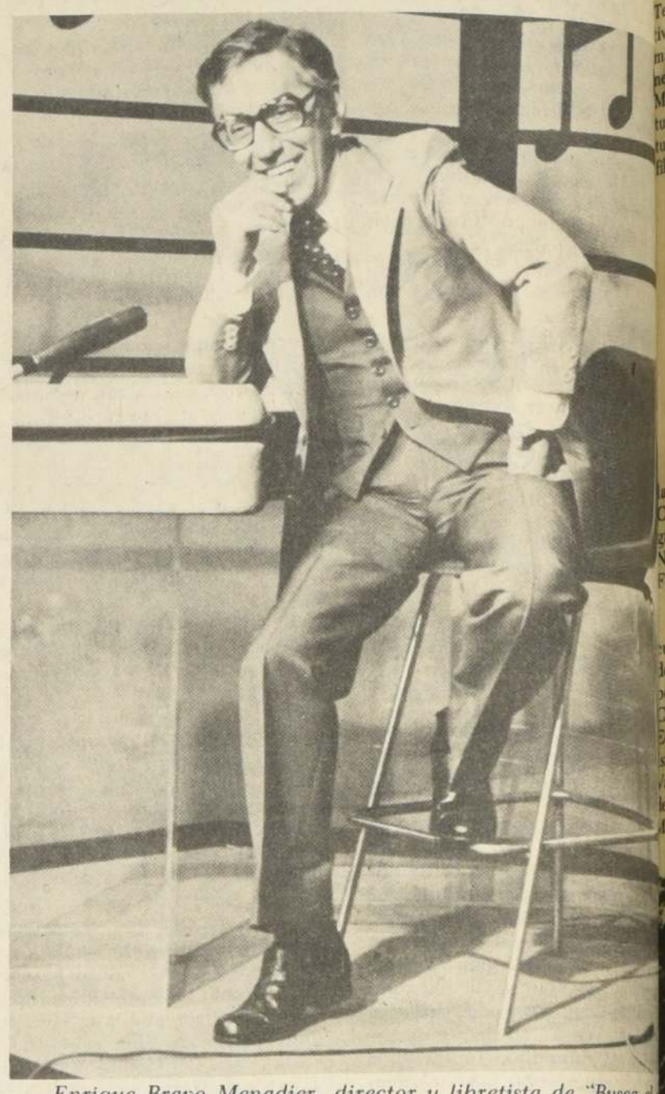
La experiencia se realizó el pasado sábado 7 de junio en los estudios de Canal 7, donde se llevó a cabo la grabación de "Busco el sol detrás delocaso", realizada en V.T.R. sin editor y pensando que en esos momentos se estaba saliendo al aire, aunque era un programa "piloto" para presentarlo a los ejecutivos, quienes eran los encargados de resolver.

El responsable es Enrique Bravo Menadier, quien además de ser el libretista fue el encargado de poner en escena el teleteatro. Menadier, en un primer momento, pensó en Moya Grau para que hiciera los libretos, pero al enterarse que éste se encontraba ausente del país decidió darle forma a la historia.

Se trata de un anciano que pierde a su esposa,por lo cual se traslada a vivir con su hijo, en donde debe sufrir la crisis matrimonial de la pareja. Este, machista y egoísta,no acepta hacerse examinar por un médico para averiguar porqué no pueden concebir un niño. Paralelamente, el "viejo" se enamora de su secretaria con la cual intenta casarse, pero se encuentra con la oposición de su familia.

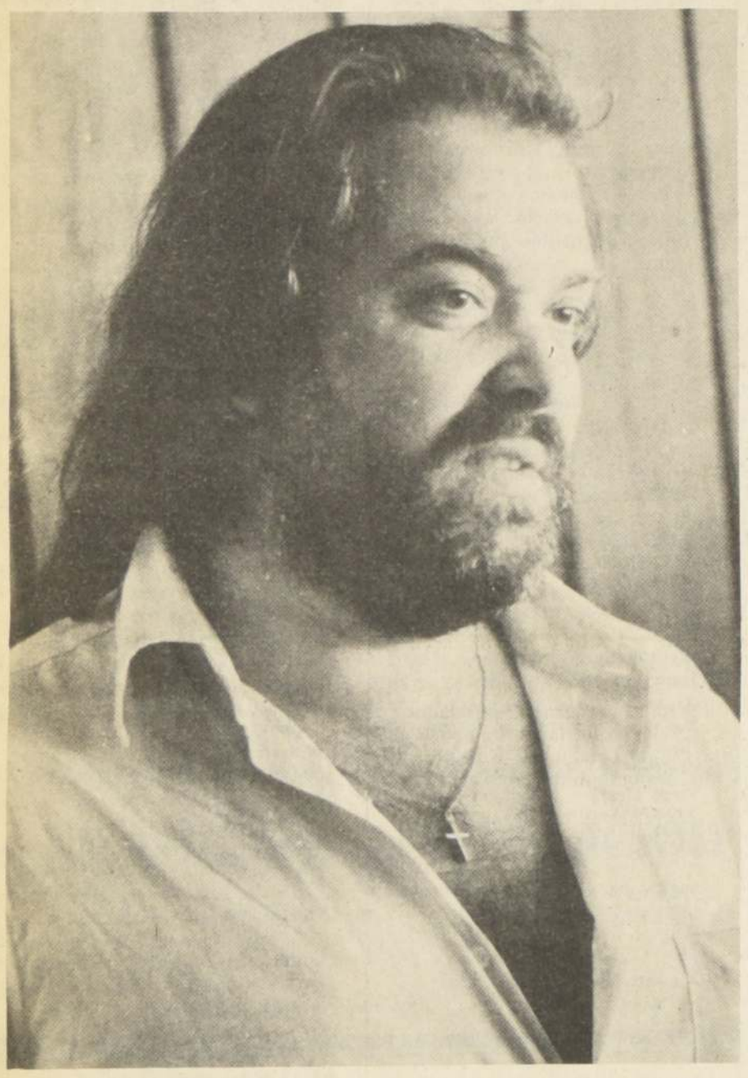
Los actores del elenco coincidieron en señalar que la idea era "excelente porque existe una identificación entre nuestra realidad y la que muestra la obra". Jaime Azócar afirmó, además, que "a partir de eso, cualquier experiencia es válida porque demostramos que los artistas nacionales somos capaces". En el mismo sentido, Rafael Benavente agregó "pues la televisión de Chile debe ser para los chilenos, eso es lo básico".

Además de Azócar y Benavente,actuaron en el primer capítulo, Gloria Munchmeyer, Soledad Pérez, Nelson Brodt, Julio Osvaldo Lagos y el cantante Patricio Renán, quien caracterizó a un mensajero en un papel menor, pero lo hizo porque junto a Pedro Messone forman la cábala de Enrique Bravo Menadier, quien los incluye siempre en las primeras ediciones de los programas para que su presencia le dé suerte en las diferentes empresas que asume.



Enrique Bravo Menadier, director y libretista de "Busca el detrás del ocaso", tendrá la oportunidad que los televidentes o nen sobre su teleteatro en directo porque la idea fue aprobada Canal 7.

Piero Cotto llega el martes a Chile



PIERO COTTO, el cantante que representara Italia en el último Festival de Viña del Mar, viene a actuar a los estelares de Canal 13.

Piero Cotto, el cantante que se diera a conocer en Chile a raíz de su participación en el último Festival de Viña del Mar con la canción "Nana para un sitio Vacío", llega al país el martes 8 de julio para presentarse en los programas musicales de Canal 13.

La información la proporcionó la empresa discográfica "P.J. Production", que es representada por Julio Bernardo Eusson en su sección nacional. El artista italiano viene acompañado de su representante artístico quien junto con contactarlo con los medios artísticos de Santiago, gestionará la promulgación en Chile de los discos de Piero Cotto.

El cantante, que se caracteriza por potente voz baja, realizará presentaciones en "Carrusel", "Sábados Gigantes" y "Estudio 26", para luego continuar viaje a Buenos Aires. Permanecerá en Chile sólo 5 días, constituyéndose de este modo la segunda visita del representante italiano que tuvo una destacada participación en el festival viñamarino, donde fue uno de los posibles ganadores.

El intérprete y compositor ha realizado una vasta carrera artística, que le ha permitido ganar la mayoría de los festivales musicales de Europa, entre ellos el de San Remo y Eurovisión. Según se señaló, en su visita a nuestro país incluirá la canción "I get a fanny feeling",con la que obtuvo la máxima distinción del encuentro musical de Puerto Rico en el año 1977.

También incluirá temas del longplay "Concert per en bambino", que el cantante realizará para que los fondos sean administrados por la UNICEF en beneficio de los menores en situación irregular.

Homenaje a Estados Unidos en el "Vamos a Ver" de hoy



El actor Terence Stamp en el rol principal de la película que presenta mañana Teleonce "El Coleccionista".

Con motivo de celebrarse hoy el día de la Independencia de Estados Unidos, el espacio de Televisión Nacional que conduce Raúl Matas, "Vamos a Ver", preparó un programa especial de homenaje para la nación del norte.

Es así que entre los invitados está la cantante chilena Luz Eliana, quien interpretará jazz, música nacida en respuesta de los blancos al soul que cantaban los negros; sin embargo, los mejores exponentes de este ritmo han sido Louis Armstrong y Duke Ellington, entre otros intérpretes de color.

La presencia de Fernando Jiménez con canciones clásicas norteamericanas, pero en español, y el artista estadounidense Steve Stewart, quien mostrará diversos instrumentos típicos del folklóre de USA, complementan el trío de artistas especialmente invitados para estos efectos.

También se contará con los argentinos Facundo Cabra responsable de las primeras composiciones que inter tara Alberto Cortez en los inicios su carrera, y Marikena Monti, tante melódica, quienes junto a triz Silvia Piñeiro con un trozo comedia musical de "Hello D que se estrenará próximamente Chile, cierran la lista de invitados "Vamos a Ver" de esta noche. además mantiene en su elenco es a Jorge Romero, Anita Klesky señor Salgado" por nombrar algu

"El Coleccionista" se presentará en Teleonce

El drama protagonizado por Terence Stamp y Samantha Eggar, titulado "El Coleccionista", presentarán mañana en Teleonce, a las 21.25 horas en el espacio sabatino "Impactos de la televisión".

La dirección de esta obra corresponde a William Wilder. Su trama se desarrolla en las afueras de Londres, donde un solitario muchacho, dueño de una considerable fortuna, vive completamente abandonado y huérfano de amor. Como una forma de paliar su soledad se dedica a reunir mariposas, formando una hermosa colección.

El protagonista se siente incapaz de conquistar una mujer. Sin embargo, se enamora de una joven , pero su timidez le impide acercársele y expresarle sus sentimientos. Su pasión lo enceguece de tal manera que decide raptar a la joven y la encierra en su casa, esperando así ganarse su amor.

" EN DIRECTO "

CON MARIA OLGA FERNANDEZ



Hoy en día una mujer acapara la atención de gran parte del mundo. Una mujer inteligente, consecuente, valiente y también muy dura a veces, pero al fin y al cabo, mujer.

Ella es Margaret Thatcher quien ha tenido frases célebres como: "Yo gobierno para servirlos y no para mandarlos"; "En política, si Uds. desean hacer discursos, diríjanse a los hombres, si desean concretar acciones diríjanse a las mujeres"; "Quiero que la mujer británica, pueda,si tiene ganas, quedarse en su casa y cuidar a sus hijos. No fue ese mi caso, pero no tengo vergüenza ni me jacto de ello".

A pesar de que la señora Thatcher, ocupa 18 horas del día en sus deberes de gobierno como Primera Ministra, ha organizado de tal manera su hogar que combina perfectamente sus actividades de Gobierno, familia y matrimonio.

Así como ha organizado su vida, se ha propuesto reorganizar la política económica de Gran Bretaña. Para ello, le ha pedido a los británicos grandes sacrificios, lo que están haciendo aunque sea a regañadientes.

En estos últimos tiempos esta valiente mujer se ha ganado varios apodos, entre ellos: "La mujer de acero", por lo inflexible y "Madame Non" por su habilidad para negociar duro, por rechazar la oferta del Canciller Helmut Schmidt, de Alemania y Valerie Giscard d'Estaing de Francia, y también por mantener la tradicional postura inglesa frente al Mercado Común, que se traduce en obtener los mejores beneficios de este Mercado ampliado de Europa.

A pesar de todos estos apodos, la señora Thatcher sigue adelante, ocupa las primeras planas y está en la mira de todo el mundo. Desde que tomó posesión de su cargo sabía que tendría que aplacar muchas tempestades, que como primera mujer, Primera Ministra de Inglaterra, tendría que superar todos los obstáculos que su sexo significa, especialmente en política.

Pero, a pesar de todo, la señora Thatcher se le ve sonriente, más mujer, más madre, más esposa y más dura que nunca. Es indiscutiblemente, una líder incansable y carismática.

Una mujer que descansa a cinco horas al día y que las aprov para dormir al fin de una j agotadora. Las mañanas las pasa ático de la residencia oficial d ñier Ministro en Londres situada Nº 10 de Downing Street. No personal estable, sólo dos p que le ayudan a poner en orden sidencia-oficina en Chelsea, Kings Road. Esa sí que es su una casa llena de objetos per donde habitan sus seres queridos.

Denis, su marido, a quien mucho por su fortaleza y su dad para comprender la respon dad de su mujer. Mark, su hijo está dedicado al automovilismo adora y admira a su madre por todas las cosas. Su otra hija, la mana gemela de Mark, Carol riodista que trabajó arduamente campaña de su madre.

Como toda mujer, la Thatcher también tiene su ete menino, también se preocupa ropa, a pesar de vestir en form cilla, especialmente por su co de dirigente de un país, trata hacerlo muy llamativamente. una guardarropas abundante, to, sobrio, pero de muy buen dad.

Ella sabe que como mujer cargo, siempre será discutida todo en un país tan tradicionalis mo Inglaterra. Pero con ella no hace concesiones. El ser mujer ser Primera Ministra no le impi esté presente en cada detalle hogar.

Margaret Thatcher es un ejem una mujer digna de ser destacada

Luis Rossi: solista en el concierto de la Sinfónica

Hoy a las 19 horas, en el Teatro Astor tendrá lugar el cuarto concierto de abono de la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile. En esta oportunidad debutará en nuestro país el destacado director británico Stewart Bedford, y actuará como solista el clarinetista argentino Luis Rossi.

El programa para esta oportunidad contempla las siguientes obras: Sinfonía Nº 39 en Mi bemol Mayor, de Mozart; Concierto Nº 1, en Fa menor para clarinete y orquesta Op. 73, de Weber; y Sinfonía Nº 4 en Fa menor Op: 36, de Tchaikowsky.

DESTACADO CLARINETISTA

Luis Rossi será solista en el concierto para Clarinete y Orquesta de Karl María von Weber, obra que fue dedicada por el autor al famoso clarinetista y compositor Heinrich Baermann. Con respecto a este concierto, Rossi cuenta: "Baermann escribió una cadenza para este concierto, con la aprobación de Weber, y esta se incluirá en este concierto sinfónico del viernes".

Al referirse al momento en que está en su carrera artística, Rossi expresó: "Creo que estoy en un momento muy bueno porque llevo doce años siendo solista de clarinete con orquestas de Sudamérica. Toda esta experiencia musical me permite abordar a conciencia el repertorio solístico de cámara y sinfónico"

Rossi además de solista ha incursionado en la investigación y luthería al respecto relata: "He construido un instrumento hecho de madera sudamericana y sigo experimentando en la búsqueda de nuevas maderas -de nuestro continente- y nuevos diseños que permitan mejorar las cualidades acústicas del clarinete".

Los compositores del romanticismo alemán son sus preferidos, sin embargo aclaró que en el momento de interpretar el artista se compenetra en la obra no importando el período musical.

SALON
CRAZY HORSE
Excepcional show
al mejor estilo internacional.
Goce un espectáculo
con las más bellas
vedettes,
pleno de comicidad,
y con las más
hermosas y audaces
streepteaseras.
El mejor lugar
para ese
preciso momento
en que usted
quiere vivir con intensidad
la noche de Santiago.
KABARET CLUB
show de Lunes a jueves
22:00 hrs.
Viernes y Sábado
0:00 hrs. y 2.15 hrs.
PROVIDENCIA 1.100
SUBTERRANEO - RESERVAS 235811

En Chile Rosaura Silvestre

Desde el miércoles en la noche se encuentra en nuestro país Rosaura Silvestre, cantante argentina de línea melódica, quien ha visitado en otras oportunidades Chile. Realizará presentaciones para Televisión Nacional, además de otras en vivo en distintos escenarios de Santiago y provincias.

Actuará en "El Show de Pepito Tevé" de este domingo, en "El Festival de la Una" de la próxima semana y en el "Vamos a Ver" del viernes 11. Viene de presentarse en el Michelangelo", principal centro nocturno de Buenos Aires. Además, estuvo en México realizando algunas filmaciones para una película en la cual "hago un papel relámpago" de hija, siendo ésta su primera incursión en el cine.

Rosaura Silvestre es una mujer bondadosa y que ama la verdad por sobre todo, según propia definición, y que ha logrado cumplir uno de sus más esperados anhelos: grabar para la R.C.A. argentina, lo que le permitirá penetrar distintos mercados latinoamericanos a través del disco.

En la actualidad pertenece a la agencia Aval Boch Internacional, que se preocupa de preparar diversas giras a todo el mundo para los artistas que se encuentran afiliados a ella. Es así que la artista parte en septiembre a recorrer Estados Unidos, México, España y Japón, en este último editará un long play siendo la primera argentina que graba un disco para el público nipón.

Pese a que su llegada estaba programada para el miércoles en la mañana (estará por 15 días en Chile), su arribo se retrasó por problemas de la línea aérea, provocándole mucho pesar, porque "no me gusta hacer esperar a la prensa, además de la natural angustia y ansiedad que la situación me provoca puesto que el atraso crea problemas a todo nivel", señaló Rosaura Silvestre, para quien este tipo de inconvenientes son los peores recuerdos de su carrera artística.



Aunque la artista es bastante desinhibida para posar, en su vida personal es una mujer conservadora, que no acepta las píldoras anticonceptivas.

Finaliza etapa del festival infantil

Este sábado se realizará la final de la segunda etapa del Festival de la Canción del Bosque Verde, que organiza el programa de Televisión Nacional el "Show del Cumpleaños Feliz"

En esta oportunidad se presentarán cuatro temas que son "Sauce Llorón" de María Cristina Lelic, interpretado por María Cristina Bustos; "Epoca de Clases", de Juanita Espinoza, con Eduardo Armijo; "El manicero" de Ismael Cayo Pérez, por Carlos Valenzuela y Concierto de la espera", de Enrique Saa, intepretado por Marco Antonio.

De esta lista saldrá la canción ganadora que irá a la gran final del año. Se perfila como favorito "Sauce Llorón", compuesto por una dueña de casa con inquietudes musicales que entregó la defensa del mismo a su pequeña hija.

"Epoca de clases", simpática composición que narra las alternativas escolares y muestra la actitud que tienen los niños frente a las distintas asignaturas entre las cuales siempre hay algunas que le gustan y otras no. Pertenece a otra mamá, conocedora del alma infantil, y con condiciones de compositora.

Además entre las finalistas figura una enviada desde la zona norte del país con musicalización de instrumentos típicos nortinos como la quena y charango, que fueron mantenidos por los organizadores porque otorga un sabor especial a "El Manisero".

Junto a las alternativas finales del evento musical estará como siempre Gabriela Velasco festejando a dos pequeños que se encuentren de cumpleaños y también un especial folklórico en lugar de los cuentos y fábulas que habitualmente se exhiben. En estos momentos se encuentra en la etapa de edición "La Sirenita", adaptación realizada por el equipo que dirige Juseff Daruich, para presentarse próximamente en las pantallas de la estación estatal.



El Conejo Tevé será el encargado de conducir la final de la segunda etapa del Festival de la Canción del Bosque Verde, en el "Show del Cumpleaños Feliz".

La enfermedad del progreso en TV 13

La "Enfermedad del Progreso" es el tema que Marina de Navasal analizará hoy en Almorzando de Canal 13. Junto a la periodista estarán Juan Honeynon, dermatólogo, Clemencio Sarquis, psicólogo, Pedro Llorens, gastroenterólogo, y Ricardo Ferriti, especialista en enfermedades respiratorias.

Como es sabido, el progreso de los últimos años ha convulsionado el mundo moderno. Con una rapidez increíble las ciudades se han transformado originando un modo de vida distinto que el organismo ha estado acostumbrado a asimilar.

La aglomeración, el ruido y la contaminación han afectado la salud de las personas, que se han visto con nuevos síntomas de alteraciones y enfermedades. Las más conocidas se agrupan bajo la denominación común de "stress", consistentes en trastornos endocrinólogos que convulsionan el estago general del organismo. Estos se manifiestan en cambios de conductas, alteraciones nerviosas, problemas estomacales, erupciones cutáneas y alergias.

Según los científicos, tales malestares son sólo alarmas que el cuerpo humano manifiesta para prevenir enfermedades mayores. Pero el tiempo demuestra que tales anuncios no se toman en cuenta y la ciudadanía sigue su convulsionada vida, sin prestar cuidado a las enfermedades del progreso.

UN LLAMADO DE ATENCION

El diálogo que sostendrá Marina de Navasal con sus invitados científicos, tiene la misión de ser un llamado de atención, para que cada persona que manifieste estos síntomas tome las determinaciones acertadas.

Una crisis nerviosa, según los entendidos, no se cura con un par de tranquilizantes y mucho menos algunas enfermedades a la piel que sólo indican síntomas de males mayores. Estos y otros temas se analizarán en el "Almorzando de Canal 13", con la finalidad de que el telespectador pueda distinguir los riesgos que el organismo sufre.

El programa periodístico-orientador también se adentra en los problemas respiratorios, producidos por males hereditarios, enfermedades industriales, o sencillamente, por el smog que aumenta en estos meses de congestionamiento. Para esta parte del espacio, Marina de Navasal cuenta con la participación del doctor Ricardo Ferritti, que se ha especializado en este tipo de males. Con él explicará las consecuencias de un mal tratamiento, como así mismo, los cuidados indispensables que la persona debe brindarse para mantener sin trastorno, el aparato respiratorio.



MARINA DE NAVASAL analizará hoy, en el Almorzando en el 13, las enfermedades que ha provocado el progreso de la humanidad. El congestionamiento, el ruido y las dificultades respiratorias son algunos de los temas de conversación.

"Hotel Paradis" y "Antemural"

Dos obras presenta este fin de semana el Teatro Nacional de la Universidad de Chile. Se trata de "Hotel Paradis", que se ofrecerá a las 19 horas, en la sala principal del Teatro Antonio Varas.

La segunda obra es "Antemural", escrita y dirigida por Luis Guzmán. Esta se representará el viernes, sábado y domingo a las 16 horas, en la sala de ensayo del teatro Antonio Varas.

Por su parte, el Ballet Nacional de la Universidad de Chile, continúa su gira por el norte del país con mucha aceptación por parte del público. Los mineros del cobre aplaudieron entusiasmados cada una de las presentaciones ofrecidas por el elenco de baile que dirige Nora Arriagada, los que recibieron elogiosos comentarios.

Ayer se presentaron en el teatro Latorre de Antofagasta y hoy estarán en Taltal.

Jorge Yáñez vuelve al disco

En un ambiente pleno de chilenidad, Jorge Yáñez presentó a la prensa su último LP "Ya no es Tiempo de llorar", largaduración que incluye temas originales y algunas composiciones de autores inmortales como Pablo Neruda y Carlos Pezoa Véliz.

La reunión se efectuó el "Los Adobes de Argomedo", y junto al conocido folklorista que vuelve al disco después de tres años, se encontraban "El Rojo Salinas", los locutores y Andrés Carrasco, representante del sello EMI ODEON, empresa disquera que editó el album.

Entre cuecas, payas y bailes tradicionales de nuestro pueblo, el artista conversó acerca de la actividad de los payadores chilenos, que se reúnen todos los lunes en el Teatro Cariola a las 19,30 horas, y también de su trayectoria artística.

EL DE LOS APODOS

Sus actuaciones en televisión y en el cine, le han valido a Yáñez una serie de nombres en sus respectivos papeles artísticos. Ha sido "El Jote", "El Padre", "El Huasito", "El Gañán", "El Roto Cuequero", en fin, ha encarnado a tantos personajes tradicionales chilenos que hasta él mismo se confunde.

No se podría especificar si es poeta, actor, recitador o payador. Es más fácil decir que lo es todo. Un gran artista que cultiva nuestro folklore desde el año 1953 aproximadamente.

Estudió teatro en la Universidad Católica, posteriormente entró a la televisión donde realizó una infinidad de teleseries y más tarde participó en la escasa actividad cinematográfica de nuestro país.

Su incursión en el mundo del disco se produjo como integrante del grupo "Los de la Trilla" con los cuales alcanzó a grabar un single. Luego forma parte del conjunto "Los Moros" y junto a ellos graba tres elepés. El año 1979, es invitado a Europa por la Federación de Músicos Holandeses, a un encuentro de trovadores a difundir nuestro folklore.

Jorge Yáñez trabaja de preferencia en provincias y ocasionalmente da algún recital en Santiago. En estos momentos, se encuentra empeñado en entregar al público capitalino, otra faceta de su talento: la de payador, antiquísima expresión artística popular que ultimamente ha despertado un renovado interés en diversos lugares donde se ha mostrado.



Las payas de Jorge Yánez en su nuevo LP editado por EMI-ODEON.





Público viñamarino ovacionó a vieneses

VIÑA DEL MAR. "Esta actuación fue maravillosa porque el público estuvo muy cálido y sensible. Fue un verdadero placer para mí cantar esta noche" -señaló Elizabeth Lachmann, primera figura del "Austrian Opera Group", al finalizar la presentación de la opereta "El Murciélago," en el Teatro Municipal de esta ciudad.

Por su parte, Wolfgang Mika, "Regisseur" de la obra y esposo de Elizabeth Lachmann, declaró estar muy feliz "por el entusiasmo del público viñamarino con la opereta, que fue en todo caso mayor que el del público santiaguino, aprecio mucho este teatro y también escenario que, aunque es un poco estrecho, es muy íntimo y es perfecto".

Espera volver a Viña del Mar el próximo año con otra producción. "Sólo es un proyecto por el momento, dijo, pero me gustaría que se concretara". Todavía no puedo decir si se hará realidad ni que obra será, pero si volvemos será con una muy famosa".

Contó también que estas son sus vacaciones, que aprovechan todos los años para viajar a algún lugar fuera de Europa, ya que durante el resto del año deben cumplir diversos compromisos en los diferentes escenarios de ese continente, especialmente en Alemania. En esta ocasión visitarán Perú, pero de paso solamente, y Ecuador, donde actuarán en Quito y Guayaquil.

Finalmente, indicó que lo mejor y lo más interesante al mismo tiempo, de su actuación en Chile, fue trabajar con un coro no profesional, integrado por personas motivadas a dar lo mejor de sí, cantando, presentando y creando personajes con mucho entuasiasmo. Señaló que aunque es más fácil hacerlo con coros profesionales, estima mucho más este tipo de trabajo, que transforma a gente común en artista de calidad.

En sus actuaciones en nuestro país les acompañó el coro Yugoeslavo y el coro Sinkreis, además de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal de Santiago.

Antes de su actuación recibieron de parte de la Municipalidad de Valparaíso albumes sobre la ciudad, postales del dibujante "Lukas", y un disco de folklore por el "Tiquitiqui González, " Señalaron que conocían la música de Violeta Parra y el "Ayayay", de Osman Pérez Freire, es música realmente hermosa con sentimiento, que define muy bien al territorio y a su gente".

La temporada lírica continuará con la presentación de las operas "Rigoletto" de Verdi, el 28 de septiembre, y "Werther", de Jules Massenet, el 7 de noviembre, gracias al esfuerzo conjunto de las municipalidades de Viña del Mar y Valparaíso.-









"Estamos felices en Viña con su público tan entusiasta" —señalaron los artistas del Vienés Opera Group, en el estreno de "El Murciélago" en el T. Municipal. En la foto Elizabeth Lachmann, Hildegard Bobb, Wolfang Mika y Sibylle Schoenrock.

ABC DEL CINE

Ubique su película por Abecedario

A.- AL FILO DEL TIEMPO.- Santa Lucía
ASHANTI.- Prat
C.- CRAZY HORSE DE PARIS. Maipo
D.- DEL INFIERNO A LA VICTORIA.- Mayo
10, LA MUJER PERFECTA.- El Golf y Rex
E.- EL DESTRUCTOR.- Central.
EL PUÑO DE LA SERPIENTE.- City
EL TAMBOR.- Lido y Sala Verde.
EL TEMERARIO IVES.- Capri y Mónaco
ESE INTENSO DESEO DE AMAR.- Alessandri
F.- FESTIVAL DE ORO DEL RATON MICKEY.- Las Lilas y Toesca
K.- KRAMER VS. KRAMER.- Ducal.
L- LA HUIDA.- Plaza
LA JAULA DE LAS LOCAS.- California y España
LA MUJER DEL DIRECTOR.- Río
LAS AGUILAS NO SE RINDEN.- Las Condes y Windsor
LAS LARGAS VACACIONES DEL 36.- Sala Lila
LAS PILDORAS.- Florida
M.- MADAME Y SU PROTEGIDA.- Nilo
S.- SI YO FUERA DIPUTADO. - Alfil
T.- TRINITY VA A LA GUERRA. Astor.



Jean Paul Belmondo, protagonista del filme "El Destructor", que se está exhibiendo actualmente en el Cine Central.

"Codicia" hoy en Cine-Arte

Del vienés Eric von Stroheim es la película que esta semana presentará el D.A.R. en su Temporada de Cine-Arte, la que se realiza todos los viernes a las 7 de la tarde en la Sala Isidora Zegers. Su título es "CODICIA", y fue realizada en el año 1923 en Estados Unidos; sus intérpretes son Zasu Pitts y Jean Hersholt.

La trama es una impresionante muestra de la degradación humana, alcanzando gran realismo al pintar los estragos producidos por la pasión del dinero en el trío de pequeños burgueses protagonistas; en ella Stroheim revela una riqueza psicológica y una preocupación social notable para su época.

El argumento trata de cómo un joven que ha sido minero se instala en San Francisco como dentista; al poco tiempo se enamora y casa con la novia de un amigo, el que a su vez lo denuncia por ejercer ilegalmente.

La entrada para ver esta película realizada por una de las figuras más extraordinarias del cine mundial, cuando el cine sonoro estaba a punto de nacer, es mínima. $ 10 y $ 20, para estudiantes y para público general respectivamente. La función en la sala de Compañía 1264 es hoy viernes a las 19 horas.

hoy en espectáculos

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (89350) La Rueda 19 hrs. "El lazarillo de Tormes". Versión y direc. Nelson Báez.- $100 Estud. $30

AMERICO VARGAS. Moneda 920 (715451) 20 hrs. "Y así es..." $ 200.- Con: P. Durante, R. Sotoconil, A. Klesky, Edo. Barril y D. Sanz.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Hotel Paradise" Platea $ 150 Alta 100 y Estud. 50.- Con: M. Cifuentes, J. Soza, E. Heine, M. Montilles, J. Bouson, M. Broders, M. Bravo, A.Mendoza.

BULNES. Avda. Bulnes 188 (61412). 19.30 hrs. "Viva Somoza"., 200. Estud. 50%.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Soc. Amigos de la Zarzuela y Opereta 19.30 hrs. "La rosa del azafrán" y "Los gavilanes" Platea $ 250, Alta $ 150. Estud. $ 50.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (725835) 19.30 hrs. "Yo espío, tú espías, nosotros..." De W. Allen. $ 150. Con: Sergio Aguirre, I. Knuky y K. Keller.

CASA DEL CANTOR. Teatinos 657. 22 hrs. "Altiplano, Yaravi, Llantes, Quipaman, Carmen López, R. Larenas."

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) 19 hrs. "Gran ballet folklórico de México". Palcos 4 sillones $750; Platea $150, niños $100; Alta $100, niños $50, niños $25

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Domingo teatro infantil "Pinocho". Con: M. Poblete, G. Perry, E. Soto y R. Ramírez.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Tres Marías y una Rosa" $ 200. Estud. $ 100. Con S.Alonso, L. Jiménez. M. Palacios y L. Valenzuela.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "No fue un camión, fue un japonés" $150.- Con: Elizabeth Wagner, Carmencita Ruiz, Nilda Moya, La Pirilacha, Los Acetatos, Ballet Pigalle...

OPERA. Huérfanos 837, (30176). 19.30 y 21.30 hrs. "Encuentro de payadores". Con Jorge Yáñez, El piojo Salinas, Pedro Yáñez y Santos Rubio.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Cine. 19 hrs. "La angustia del arquero ante el penal". Entrada libre.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". $ 150. Con D. Guzmán, N. Sharim, M. Fernández y elenco. 22.15 hrs. "Sálvese quien pueda". $ 150. Con M. Pinto y R. Poblete. Estud. y Conv. $ 75.

LA CASA. Romero 2421 (92672). Estreno. 22 hrs. "El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández", de Fdo. Cuadra. $ 150. Estud. $ 70.

LA JAULA. Parque O.Higgins (50062) Folklore todas las noches.- Domingos: Show infantil: "Canarito. Cortito y Pelusita; Sharlot y su muñeca de trapo, Marionetas. Magos, Campeonato de baile..."

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (284020). 20 hrs. "Las pantuflas". $ 250. Con K. Jaque, A. Larenas, A. González y A. Quiroz. Direc. Tobías Barros.

PETROPOL. Villavicencio 349 () Domingo: "Viaje en Globo" Con: F. Infante, S. Gajardo, O. Covacevic...

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El Cor Set de la Regine" $200.- Con: Mónica Val, Liliana Harper, Vivian Tarot, D. Vilches, Mino Valdés, E. Thompson, L. Barra, Las Teutonas...

CINES

ALFIL. Alameda 770 (35375) Desde las 11.45 hrs. "Si yo fuera diputado" (Cantinflas) (men) $60 M. y M. 50%

ASTOR. Estado y Huérfanos (392400) Desde las 13.30 hrs. "Trinity va a la guerra" (Terence Hill) (men) $80.- M. y M. 50%

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Marcada por los hombres" (Ma. José Cantudo) y "Malos Hábitos" (G. Jackson y M. Mercouri) (21) $60.- L. M. y M. 50%

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "El temerario Ives" (Charles Bronson) y "Con furia en la sangre" (Rod Taylor) (18) $40.- M. y M. $20

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "El destructor" (J. P. Belmondo y M. Laforet) (18) $80.- L. M. y M. 50%

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "De París con amor" (18) (Blanca Blake) $80.- L. M. y M. 50%

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Violación" (Margaret Hemingway) y "La generación de Proteo" (Julie Christie) (21) $35.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 12 hrs. "El puño de la serpiente" (Artes marciales) (men) $60.- L. M. y M. 50%

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "7 bastardos sin gloria" (Bo Svenson) y "Convoy" (K. Kristofferson) (18) $50.- L. M. y M. 50%

DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Kramer vs. Kramer" (Dustin Hoffman) (14) $80. M. y M. 50%

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "La jaula de las locas" (Ugo Tognazzi) (21) $70.- M. y M. $35.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "Las píldoras" (21) (Comedia) $70.- L. M. y M. 50%

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "El dinero de las otras" (Catherine Deneuve) (14) $80.- L. M. y M. $40

HUELEN. Huerfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "Papillón" (18) (Steve Mc. Queen) $80.- L. M. y M. 50%

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Tres no hacen pareja (18) (Burt Reynolds) $80.- L. M. y M. 50%

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Existió otra humanidad" (men) (Documental) $70 L. M. y M. $35

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Cuentos para después de cenar" (Comedia) (21) $70

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11 hrs. "El tambor" (Oscar 1980) (21) $80.- M. y M. 50%

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Del infierno a la victoria" (George Pepard) y "Jack, el magnífico" (Ben Gazzara) (21) $50.- M. y M. $25

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12 hrs. "El jinete eléctrico" (J. Fonda y R. Redford) (men) $70 L. M. y M. $35

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La novicia" (Gloria Guida) y "Madame y su protegida" (E. Fenech) (21) $50.- M. y M. $25

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "La huida" (Steve Mc. Queen) y "La ley del Magnun" (Stuart Whitman) (18) $70.- M. y M. $35.

REAL. Compañía 1040 (65555) Festival de Clint Estwood.- Desde las 12.30 hrs. "Una película diferente cada día" $ 70.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "Diez, la mujer perfecta (Bo Derek) (21) $ 80

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La mujer del Director" y "Encuentros cercanos con señoras de cualquier tipo" (J. Porcel y A. Olmedo) (21) $ 40 M. y M. $ 20

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Mi amorcito de Suecia" (J. Alemán y L. Velásquez) y "Pato a la Naranja" (U. Tognazzi y M. Vitti) (21) $ 40

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "La favorita de la clase" (Gloria Guida) y "La vecina" (Edwige Fenech) (21) $ 50 M. y M. $ 25.

SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.45 y 21.30 hrs. "Al filo del tiempo (P. Newman y J. Bisset) (14) $ 100 M. y M. $ 50

TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 hrs. "Festival de oro de Mickey Mouse" (W. Disney) (men.) $ 35 Cine Arte. 20.30 hrs. "El síndrome de China" (14) de James Brigdes $ 60 y $ 45. L. M. y M. $ 35

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11 hrs. "Las águilas no se rinden (R. Burton, R. Mitchum) (14) $ 80 M. y M. 50%

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Kamasutra (Documental) (21) $ 60 L.M. y M. 50%

SECTOR PROVIDENCIA IRARRAZAVAL:

CALIFORNIA- Irarrazaval 1568 (230976) 19.15 y 22 hrs. "La jaula de las locas" (21). U. Tognazzi y M. Serrault) 100

EL GOLF Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "Diez, la mujer perfecta" (Bo Derek (21) $ 100 M. y M. $50

LAS CONDES Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Las Aguilas no se rinden" (R. Burton y R. Mitchum) $ 80 y $ 100 (14) M. y M. 50%

LAS LILAS. 16.30 hrs. "Aniversario de oro del ratón Mickey". 19 y 22 hrs. "El jinete eléctrico".

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Vibraciones del alma", y "Albóndiga" (romántica y juvenil) (14) $ 40

ORIENTE. P de Valdivia 099 (41345) 19.30 y 22 hrs. "Tangos con José Baso y su orquesta" (Solo J.V. y S.) Platea $ 300; alta $ 200

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 19 y 22 hrs. "La chica del adiós" (18) (Marsha Mason). $ 80. Mañana: "7 Bellezas.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30 hrs. "Aniversario de oro de Mickey Mause" (men.) $ 70. 19 y 22 hrs. "El jinete eléctrico" (J. Fonda y R. Redford) $ 80 (men.)

SALA VERDE Vitacura 6780 (242466) 15.30 18.30 y 21.30 hrs. "El tambor" (Oscar 1980) (21) $ 80 y $ 100 M. y M. 50%

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

MONACO A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. "El temerario Ives" (C. Bronson y "Con furia en la sangre" (Rod Taylor) (18) $ 30 M. y M. $ 15.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Ashanti" (M. Caine y O. Shariff) "La cobra china" y "El chino feroz" (artes marciales) (18) $ 30

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Ese intenso deseo de amar" (Marina Giordano) y "Noche de Boulevard" (Marta Dubois) (21) $ 40

MAIPO San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 hrs. "Crazy horse de París" "La Dra. vuelve loco al regimiento" y "Meteoro" (21) $ 30.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Me importa un rábano" (Pierre Richard) y "Sección Toxicomanía" (Lee J. Cobb) (18) $ 35

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Pte. Alto) Función viernes a domingo

MAIPU 5 de Abril y Pajaritos (571530) Desde las 14 hrs. "Programa triple" $ 40 Martes y jueves $20

NIÑOS

ALFIL. Si yo fuera diputado.

AMERICO VARGAS. Domingo teatro infantil: "Los diabólicos trucos de la bruja Matilde".

ASTOR. Trinity va a la guerra.

CALIFORNIA. Sábado cine infantil.

CAUPOLICAN. 19.15 Hrs. "Gran ballet folklórico de México".

CITY El puño de la serpiente.

EL GALPON DE LOS LEONES. Domingo teatro infantil: "Pinocho".

IMPERIO. "Existió otra humanidad".

LA JAULA CIRCUS. Domingo: "Chocolate, Cortijo y Canario"; El hombre volcán, títeres, Charlot y la muñeca de trapo, dibujos animados, marionetas, "La Cenicienta".

LAS LILAS. El jinete eléctrico.

METRO. El jinete eléctrico

ORIENTE. Sábado cine infantil.

TOESCA. Aniversario de oro de Mickey Mause.

PETROPOL. Domingo teatro infantil: "Viaje en globo".

SHOWS

AUDAX ITALIANO. Lira 425 (222563) Banquetes y recepciones. V. y S. Desde las 20 Hrs. Sonora Carnaval .

BAR RESTAURANTE LA MONTURA. Parque O'Higgins local 2 (568953). Almuerzos, onces, comidas, banquetes y manifestaciones.

BOITE RESTAURANTE ALCAZAR. Av. Brasil 373 (69285). 2 Hrs. Wilde y Paquito; Patricia y Javier; Clarita Parra ...

BOITE KARIN. BAR NIGHT CLUB. Miraflores 345 (394699). Desde las 19 Hrs. Discoteque con topless

BOITE LA SIRENA. Irarrazaval 027 (223348). Desde las 21.30 Hrs. Show internacional.

BOITE NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822). Desde las 12 Hrs. Anita Ubilla, Ballet 80, en Cabaret; Euro Show en Charleston, Lilian and Julian y Maggie Lay.

BOITE SORTILEGIO. Rosas 1225 (63484). Desde las 21 Hrs. Strip tease masculino y femenino, Orquesta Sonido 6 y Guantánamo .

BOITE IPACARAI. Mapocho 4045 (732379). Desde las 20 Hrs. Sonora Congoleña y Rumba 8 .

CAFE DOMUS. Bandera 208 (64362). Desde las 17 Hrs. Discoteque .

CAFE LUKY. Alameda 2879, local 113. 12 a 21 Hrs. Go Go, topless. Consumo mínimo $ 50.

CASINO PALESTINO. Santo Domingo 673 (394446). Comida árabe tradicional. Viernes cena bailable con orquesta. Banquetes y recepciones.

EL ARRIERO. Teatinos 369 (72... Recepciones, banquetes, platos ... desayunos, almuerzos, once y ... Martes y jueves: Lírica .

EL POLLO DORADO. Agustinas ... (32619). Comida internacional.

GALAXIA . Av. Blanco Encalada ... (92480). Desde las 20 Hrs. Hatar... Bambis . Show 1 y 3 Hrs. Los ... ménez, Egle Ducal, Trío Azul, ... tease, Daniel Vilches .

GRAN RAMADA CLUB DE BODE... LETELIER. Parque O'Higgins, ... (568548). Comida chilena, ... 10 a 24 Hrs. V. S. D. y F. Sonora ... Marujita Vidal, Los de la ramada, ... sentidos ...

KABARET KONCERT KLIMAT. ... mirante Latorre y Grajales 2106 (... 21 hrs. "Ballet Stravaganza"

LA CASA AZUL. Parque O'Higgins ... 7. Atención de martes a domingo ... y S. Bailables, humor y Los fresc... Domingo: Los forasteros al almuerzo

LA ERMITA. Catedral frente al Cine ... Almuerzos y parrilladas. 3 shows ... V. y S. Fiesta toda la noche ...

LA JAULA. Parque O'Higgins ... Bailables y shows. Aperitivos, ... asado c/ agregados, postres y café. ... V. S. y D. Jack Brown y Salsa ... ta, Sonora Copacabana, ... bailables pascuenses, Chicho ... humor 2000.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. ... gomedo y Lira (229794). Desde ... Hrs. Los adoberos, Grupo Chil... Puntillanos, Pehueldun, Tierra ... Gustavo Cornejo y su cueca sola ... orquestas para bailar .

MAXIM Av. Matta 533 (222376). D... 19.30 Hrs. Beat Combo y Sonora ... tecarlo . 24 Hrs. Music Hall ... Borau, Fiesta Linda, Tony Le... Trigal. Presentadora Gaby Cos... y S. 01.30 Hrs.).

MON BIJOU. Portal Bulnes. Desde ... Hrs. Show 24.30 Hrs. Yana... chicas Monbi, Angélica y ... Ubilla, Lucho Barra ...

PEÑA FOLKLORICA NANO ... San Isidro 55. Lunes a sábado ... 22.30 Hrs. Nano Parra, Pedr... daca, Trío Azul, Hilda Yáñez, ... Foster, Grupo Andino y cons... vitados. Peña Chica: Donde ... público canta.

PIANO BAR. Providencia 1100 ... L. a V. Desde las 19 Hrs. S. ... 21.30 Hrs. Tardes melódicas ... and Mary .Hermosas barwoman...

RESTAURANTE POMAIRE. Av. ... 96 (721796). L. a S. desde las ... Once y comidas bailables.

SALON CRAZY HORSE. Pro... 1100 (235811). L. a J. Show 22 ... y S. 00.30 y 02.15 Hrs. Vivian ... vedettes, cómicos, striptiseras ... de las 20 Hrs. Discoteque con ...

Pitica Ubilla

"Prefiero ser mamá que vedette"

Se inició a los diecisiete años en el género revisteril. Hoy ha transcurrido más de una década y aún mantiene su vitalidad y atractivo. Pitica Ubilla fue una de las primeras vedettes dentro de una familia de "bellezas con plumas" conocidas como el "Clan Ubilla".

Sus últimas presentaciones han sido en televisión en el programa "El Show de la Medianoche". Respecto al espacio señala: "Es un espectáculo novedoso y atractivo para el televidente que no tiene la oportunidad de asistir a un club nocturno. Esto obviamente —dice— tiene sus límites en cuanto a vestuario, ya que el programa puede llegar en alguna oportunidad a ser visto por menores de edad".

La conocida Pitica fue una de las primeras vedettes chilenas que se presentó a través de la pantalla chica. "Fue una excepción dentro de este medio. Hace algunos años en el programa "Sábados Gigantes".

En cuanto a esta nueva experiencia para las artistas de espectáculos frívolos la considera atinada porque "les brinda la oportunidad de darse a conocer. Y también buscar nuevas figuras con las condiciones necesarias para actuar no sólo en centros nocturnos".

VEDETTES SIN ESCUELA

La artista que no guarda ningún régimen alimenticio para mantener su figura en condiciones, señala que sólo se debe al trabajo y al baile, sobre todo "a bailar, puesto que me gusta más que cantar".

El proyecto más inmediato de Pitica, es una oferta para viajar a Europa, donde se presentará junto a su hermana Bibí y un elenco de bailarinas chilenas, en diversas capitales del viejo continente.

Al consultársele si existían nuevos valores dentro del género revisteril que se proyecten como vedettes, señaló: "Lamentablemente no hay gente nueva. La renovación es muy positiva sobre todo en este género artístico. Es difícil porque hace falta un teatro como el Opera. De allí surgieron, entre otras, Fresia Soto, Magaly Rivano, Rosita Salaverry. Todas son excelentes elementos. Para mí el teatro que te mencioné fue una vitrina de calidad. Yo personalmente conozco buenas bailarinas, pero de que puedan darse a conocer es muy raro en estos momentos".

SU MEJOR CRITICO

En sus actuaciones en el "Show de la Medianoche" la acompañó el grupo de baile estable del programa, integrado por Margarita Núñez, Sofía Rojas, Laura Meza, Patricia Cartagena, Amara Martínez y Adriana Leiva. Las jóvenes todas tienen entre 20 y 24 años. En la selección para integrar el ballet fueron muy exigentes, puesto que todas tienen estudios de danza clásica y moderna. La mayoría de ellas continúa perfeccionándose en este arte. La dirección corresponde a Rosita Salaverry, con quien preparan las coreografías ensayando tres a cuatro horas diarias.

Al retornar la conversación con Pitica la artista señala que "mientras esté joven voy a mantener mi dedicación al espectáculo. Sin embargo, prefiero alternarlo con la vida familiar mientras pueda". Como mamá feliz y preocupada de sus hijos, Gonzalo de 10 años y Kuki de 4 años y medio, señala que si tuviera que elegir entre el espectáculo o su vida familiar, "me quedo con lo último sin meditarlo un segundo". Su hijo mayor es su mejor crítico, "siempre que me ve por televisión opina que soy una estafa como cantante, pero una buena bailarina", manifiesta riendo.



Pitica Ubilla fue la primera vedette que mostró su espectáculo en televisión. Hoy mantiene su presencia en este medio a través del "Show de la Medianoche".



El baile y "las plumas" le dieron éxito. Sin embargo, prefiere la vida familiar ante todo.

Joven estudiante integra elenco de "El Boquete"

El joven Reinaldo Vallejos, actualmente estudiante de Teatro de la Universidad de Chile, fue elegido como coprotagonista de la nueva obra "El Boquete", del autor nacional José Pineda, que próximamente pondrá en cartelera la Compañía de Américo Vargas, en el Teatro "Moneda".

Vallejos resultó seleccionado luego de un llamado a concurso, un sistema poco usual dentro de las compañías teatrales, oportunidad en que se presentaron más de 30 aspirantes.

El actor subirá a un escenario por primera vez profesionalmente junto a figuras como Pury Durante, Anita Kleski, Víctor Hugo Escobar y Fernando Santibáñez.

Actualmente esta Compañía presenta "Y así es" del autor brasileño Milhor Fernández, la que se mantendrá hasta el próximo domingo para comenzar los ensayos de "El Boquete". Esta última es una comedia dramática de José Pineda, ganadora en el año 1978 del concurso teatral organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno.

Este grupo contará con el auspicio de este organismo, ya que el premio consistía justamente en el financiamiento para su puesta en escena.

La obra relata la historia de dos mujeres maduras que viven en una modesta pieza de un hospicio donde continuamente se realizan trabajos de demolición. Ambas, con una excelente educación, se encuentran ahora en un estado de decadencia y para paliar su soledad se rodean de un mundo imaginario inventando situaciones.

La solidaria convivencia se ve alterada cuando a través de un "boquete" por efecto de los trabajos de demolición ingresa a la habitación un joven obrero (Reinaldo Vallejos), el que hará cambiar totalmente el tren de vida de ambas.

Reinaldo Vallejos trabajó anteriormente en Televisión en la dramatización de cuentos para los programas del fallecido animador Alejandro Michel Talento y en compañía de teatro aficionado, en Valparaíso.

A juicio de la actriz Pury Durante, este llamado a concurso ha servido para detectar nuevos valores jóvenes teatrales, los que en futuros montajes también serán considerados.

La dirección de esta obra, que se estrenará a mediados de agosto corresponde a Abel Carrizo y la iluminación y escenografía a Bernardo Trumper.

Víctor Tevah dirige la Sinfónica de Concepción

CONCEPCION.— El prestigioso director nacional Víctor Tevah conducirá hoy la Sinfónica de la Universidad de Concepción, en el Séptimo Concierto de la Temporada Oficial, donde actuará además como solista el flautista Elmut Obrist.

El concierto se realizará a las 19,15 horas en el teatro Concepción y su programa incluye, de Franz Schubert, sinfonía número cinco en Si Bemol Mayor; de W. Amadeus Mozart, concierto número uno en Sol Mayor para flauta y orquesta KV. 313; y de Peter Ilich Tchaikovsky, Obertura Fantasía, Romeo y Julieta.

La presencia de Tevah concede al concierto de esta tarde relieves de especial valor. El maestro Tevah es director titular de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile y un director de relieve internacional, realizó sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música y obtuvo su licenciatura "sin votación", caso único en la historia del plantel.

VICTOR TEVAH

Víctor Tevah ha estado vinculado a la Sinfónica desde sus comienzos, primero como concertino y solista, luego como director titular en 1957, época en que estrenó la mayor parte de las obras de compositores chilenos para orquesta y un gran número de composiciones de la música universal, tanto del pasado como contemporáneas.

Al dejar el cargo, para atender las responsabilidades artísticas de su carrera internacional, siempre volvió a Chile para dirigir las temporadas de sinfónica.

En el extranjero dirigió los más importantes conjuntos del continente y actuó también en Estados Unidos y Europa. A fines de 1976 fue director de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y de los festivales Casals. La crítica latinoamericana le ha señalado como "Una de las más representativas batutas de América".

En 1978 dirigió la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile en la grabación del "Primer Volumen de la Antología musical Chilena", que incluye las obras de seis compositores que obtuvieron el Premio Nacional de Arte, en música. En 1979 tuvo a su cargo la dirección del Festival de Música Chilena en el teatro IEM de la capital, con importantes estrenos y reposiciones de obras nacionales.

ELMUT OBRIST

El flautista Elmut Obrist, que interpretará el concierto número 1 de Mozart es nacido en Concepción, el 4 de julio de 1954, de manera que en pleno cumpleaños ofrecerá el concierto. Realizó estudios musicales en el Instituto de Música de la Universidad Católica, titulándose en interpretación superior o con mención en Flauta Traversa. Además es profesor de educación musical, título que obtuvo en la Universidad de Concepción.

En la actualidad es profesor de flauta dulce y traversa en el Instituto de Arte de la Universidad de Concepción.

La iniciación musical la recibió de su madre, luego comenzó estudios de flauta con el profesor Alberto Almarza, con quien estudió hasta la etapa de interpretación superior, posteriormente al ingresar a la Universidad Católica su profesor fue el músico Alberto Harms Saa.

En Venezuela editan a "Los Quincheros"

Próximamente aparecerá en Venezuela un long play grabado por el conjunto nacional "Los Huasos Quincheros", el que será comercializado a través del sello "Top Hits" de ese país.

Este proyecto se concretará gracias a los contactos hechos por el grupo durante su reciente gira a esa nación y a Centroamérica, la que se realizó con gran éxito.

Según informó Benjamín Mackenna el disco se encuentra en plena etapa de preparación y de selección de los temas, entre los ya seguros figuran "Viva Chile", de Luis Bahamondes; "La Veleidosa", de Francisco Flores del Campo; "Roto con suerte", de Alberto Rey; "Juana Rosa", de Violeta Parra y "Lo llamarán capitán", de Sergio Soval.

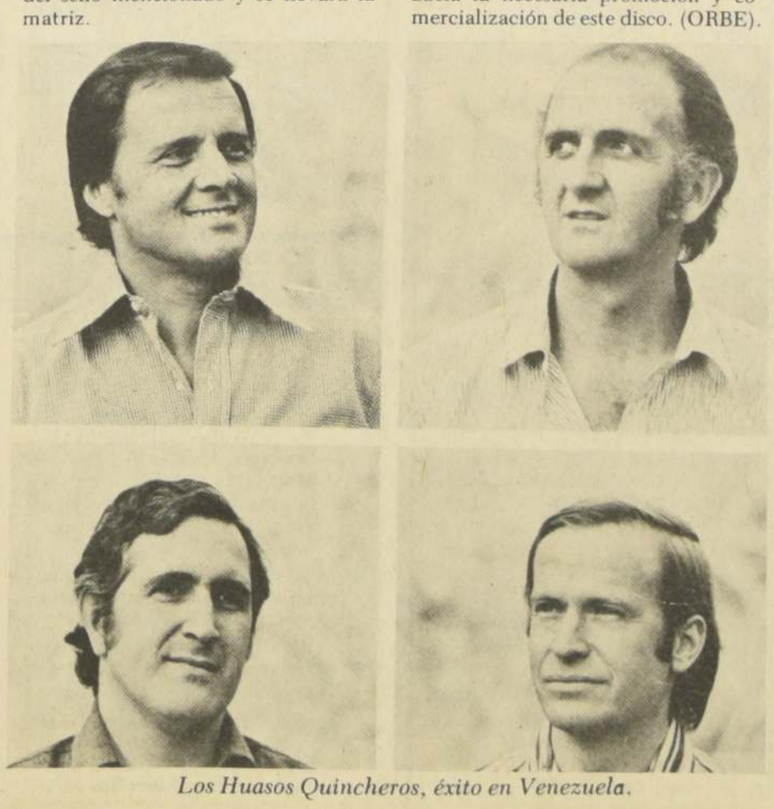
Agregó que próximamente viajará a Chile un representante venezolano del sello mencionado y se llevará la matriz.

Consultado Mackenna sobre las razones del grupo para grabar en el extranjero, manifestó que ello se debe a que "en este momento la actividad fonográfica en Chile está prácticamente muerta", aludiendo directamente a la situación de IRT y la venta de su Departamento de Discos.

Agregó que "el mercado es depresivo y que existe una seria indiferencia por apoyar, dentro de la radiodifusión, a los artistas nacionales, también hacia los que cultivan el género melódico internacional".

Al respecto dijo que en otros países existe legislación sobre la materia, la que protege al artista nacional y "siempre hay un sentimiento de apoyar lo que les pertenece".

Finalmente, añadió que en el caso de "Los Quincheros" en esta oportunidad tendrán asegurada en Venezuela la necesaria promoción y comercialización de este disco. (ORBE).



Los Huasos Quincheros, éxito en Venezuela.



La Compañía Américo Vargas, formada por Pury Durante, Anita Kleski y Bernardo Trumper, estrenará próximamente "El Boquete", de José Pineda.



La Nación
Espectáculos
16C
Santiago, Chile
Julio, Viernes 4-1980



Carrie Fisher es la Princesa Leia.

En español vuelve "La Guerra de las Galaxias"

"La Guerra de las Galaxias", la película de ciencia ficción que se exhibió con gran éxito de taquilla hace un tiempo en nuestro país, vuelve a las salas de cine de Santiago, pero ahora en castellano.

La cinta comenzará a proyectarse desde este lunes 7 de julio. Esta aventura espacial fue doblada al español especialmente para que los niños que no la vieron por no poder leer sus diálogos, esta vez puedan disfrutar de la película.

MUNDOS EXOTICOS

La trama del filme se desarrolla en mundos exóticos, únicos y diferentes del nuestro en medio de "La guerra de las Galaxias". Desde Tatooide, el árido planeta en que habita, Luke se lanza a una colosal aventura intergaláctica, en busca de la raptada Revel Princess Leia del planeta Alderaan.

Luke es secundado en su aventura por Ben Kenobi, el último de los Jedi Knights, que eran los guardianes de la paz y la justicia de los viejos tiempos, antes de que llegaran los "tiempos sombríos" a la Galaxia.

Una singular banda de aventureros batalla contra Grand Moff Tarkin, el diabólico gobernador de las regiones del Imperial Outland y Darth Vader, que usa sus poderes extrasensoriales para ayudar al gobernador Tarkin en la rebelión contra el Galatic Empire. Luke se envuelve en una batalla espacial para conquistar el gigantesco planeta destructor "Astro de la Muerte".

"La Guerra de las Galaxias" fue escrita y dirigida por George Lukas. Integran el elenco estelar Alec Guiness, Mark Hamill, Harrison, Ford, Carrie Fisher y Peter Cushing.

Mientras en nuestro país se reestrena este filme, en Estados Unidos y Londres se estrenó la segunda parte del "Star War I". Esta vez la cinta se llama "El Imperio Contraataca" y a los pocos días de exhibición, su éxito ha superado lo esperado.

"El Imperio Contraataca" fue realizada por las mismas personas que hicieron "La Guerra de las Galaxias".

Al elenco original se incorporó esta vez al actor de color Billy Dee Williams. Se mantienen como protagonistas Mark Hamil, Carrie Fisher y Harrison Ford.

A esta película le seguirán otras, continuación de la primera, pero con otros nombres.



Harrison Ford, en el papel de Han Solo en "La Guerra de las Galaxias", junto a Citrepio (C 3 PO.

Libre Lucho Barrios

LIMA, Julio 3 (UPI).— El cantante peruano Lucho Barrios fue puesto en libertad por la policía de la ciudad ecuatoriana de Guayaquil, luego de tres días de arresto por el supuesto plagio de una popular canción, según dijo telefónicamente al vespertino local Tercera.

Barrios, ampliamente conocido en América y Estados Unidos por sus emotivos boleros y valses, declaró que fue tratado mal por la policía ecuatoriana y que se le exigieron 10 millones de soles. (35.000 dólares) para poder salir en libertad.

Agregó al diario local que tuvo que pagar parte de esa suma, "casi todos mis ahorros de esta gira artística que cumplía, sin que ello signifique aceptar la acusación de plagiario".

Dijo que el problema se originó por el hecho de que el cantante ecuatoriano llamado "Coloma" llevó al disco el conocido tema " No me llores", haciéndole figurar a el como autor sin su conocimiento.



Uno de los personajes interplanetarios de "La Guerra de las Galaxias", que ahora se exhibirá con diálogos en castellano.

teleprogramas

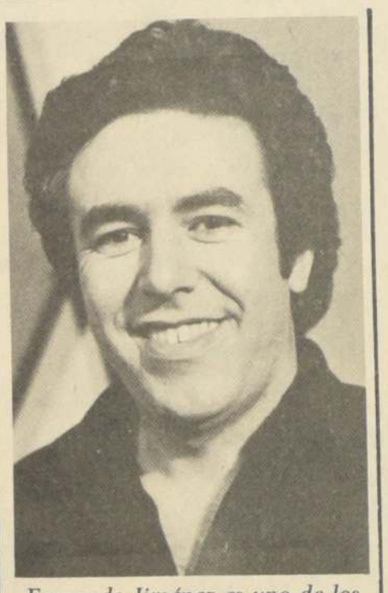
Viernes 4 de Julio de 1980
★ Programación en color

CANAL 5

17.31 *VALLE DE LOS DINOSAURIOS. Hoy: "La fruta prohibida".
17.55 *ASES DEL PELIGRO. Hoy: "El ídolo de Sandy".
18.20 *ARCHIVO POP.
18.50 *LOS TROTAMUNDOS. Aventuras de Bob y Pierre.
19.15 *CRIMEN Y CASTIGO. Versión para televisión de la famosa obra de Fedor M. Dostoievsky.
20.00 *CONTACTO EN HOLLYWOOD.
20.10 *DEPORTEVISION Las distintas actividades deportivas.
20.30 *CERO UNO. Hoy: Explosión Nacional de Transporte; Ferrocarril aéreo. Las plegas que atacan la madera 100 años de la historia del teléfono.
21.00 *BIOGRAFIAS. Hoy: "Erwin Rommel" El zorro desierto. En 1941, cuando la Segunda Guerra Mundial era la gran hoguera que devoraba al mundo. Hitler, Alemania entera, podía decir orgullosa que ellos posesían "la más mortal de las armas humanas"... Erwin Rommel"... Le llamaban el zorro del desierto, por su astucia, por el dominio del arte de la estrategia militar. Fue también la punta de lanza de la rebeldía del pueblo alemán que veían en su jefe el principio de una catástrofe final.
21.25 *RING SIDE. Grandes peleas por alcanzar los títulos máximos en todas las categorias de boxeadores. Hoy: Título mundial categoría gallo: Rodolfo Martínez v/s Carlos Zárate. Carlos Zárate v/s Alfonso Zamora.
22.15 *MUSICALES LATINOS.
23.10 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pionovi.

CANAL 7

11:00 *ANIMALS, ANIMALS. Programa documental.
11:30 *YA SOMOS AMIGOS. Con tía Patricia, Preguntón y Los Muñecos.
12:30 *EL FESTIVAL DE LA UNA. Con CAMILO SESTO y ANGELA CARRASCO. PEPE TAPIA, FRESIA SOTO, VERONICA HURTADO y MAGGY LAY.
14:00 *EDICION UNO
14:10 *CAROLINA. Teleserie venezolana.
15:00 *UN MINUTO EN LA MODA.
15:05 *PACTO DE AMOR. Teleserie mexicana.
16:00 *LA HECHÍZADA.
17:00 *TOM Y JERRY. Dibujos animados.
17:30 *HONDO: Serie del Oeste.
18:00 TARDES DE CINE. Hoy: "LOS ULTIMOS CINCO", William Phipps y Susan Douglas. Después de la hecatombe mundial, luego de las explosiones que acaban con la Tierra, se reúnen cinco sobrevivientes. Poco a poco van matándose unos a otros, hasta quedar sólo una pareja...
20:00 *EL CHAVO.
20:25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20:30 *SESENTA MINUTOS
21:25 *TV TIEMPO
21:30 *VAMOS A VER...
00:30 *EDICION DOS
00:40 *CINE NOCTURNO: "DELINCUENTES JUVENILES", Policial, con: Tomy Cook y Mollee McCart.



Fernando Jiménez es uno de los invitados al programa "Vamos a Ver" en Canal 7.

CANAL 11

07.00 *TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias. Gimnasia Espectáculos y una canción al cierre.
08.40 *CIERRE.
11.15** CARTA DE AJUSTE.
11.45 *BOCHINCHEROS.
12.10 *¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Ricardo Calderón.
13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy OSVALDO SERGER, Alcalde de La Granja.
13.30 *MODAS.
13.35 *SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy 'EL PROXIMO GRITO QUE ESCUCHES (suspenso) con Christopher Georges, Lindsdale Landen y Richard Todd
Una mujer recibe una llamada anónima, le informan de la infidelidad de su esposo, pero poco después la encuentra muerta en la maleta del auto de su marido. Este ciertamente es acusado del crimen...
15.00 *YO SOY ESPIA Hoy "CHANA", con Robert Culp y Bill Cosby.
16.00 *AUTOS LOCOS.
16.25 *BOCHINCHEROS.
16.35 *ESPER (ciencia ficción.)
17.05 *BOCHINCHEROS.
17.35 *METEORO.
18.05 *BOCHINCHEROS.
18.20 *EL REGRESO DE ULTRAMAN.
18.50 *BOCHINCHEROS.
19.00 *MUSICA LIBRE 80.
19.30 *HUMILLADOS Y OFENDIDOS. La célebre obra del escritor ruso Fedor Dostoievski.
20.15 *CABALGATA DEPORTIVA.
20.25 *TELEONCE NOTICIAS.
21.15 *EL TIEMPO. Conduce. MARIA GRACIELA GOMEZ.
21.20 *FAMILY. Hoy "ENTRADAS Y SALIDAS": una vieja amiga de la familia está muy interesada en incorporar a su compañía de teatro a una de las hijas del matrimonio luego de asistir a un ensayo...
22.15 *FUTBOL ALEMAN.
23.15 *NOTICIAS.
23.30 *EL SHOW DE LA MEDIANOCHE. Conducción de Edmundo Soto.
00.00 CINE DE TRASNOCHE HOY HISTORIA DE PALM BEACH (PALM BEACH STORY): comedia, con Claudette Colbert, Joel Mc Crea, Mary Astor y Williams Demarest. Una pareja vive duros aprietos económicos; ella decide marcharse de casa y dirigirse a Palm Beach, para divorciarse. El no acepta y le sigue. En el viaje ella conoce a un joven y éste se enamora. Cuando llegan a Palm Beach, su marido estaba esperando, ella lo presenta como su hermano...
01.40 *CIERRE.

CANAL 13

11,00 PLAZA SESAMO, programa infantil
11,30 *DIBUJOS ANIMADOS
11,50 *SACAPUNTA, programa infantil
12,30 *CARRUSEL. En los musicales: La Banda San Cristóbal, Adriano Pappalardo, Mónica de Calixto y el dúo Fernando Jiménez y Verónica Hurtado.
13,15 *ALMORZANDO EN EL 13.
14,00 *ANDREA CELESTE, teleserie argentina.
15,00 *PECADO CAPITAL.
16,00 *LA LEY DEL OESTE, serie de aventuras.
16,50 *SACAPUNTA, programa infantil.
17,30 *CINE EN SU CASA
19,15 *ESTUDIO 26.
20,25 *LOS TELEVICENTES.
20,30 *TELETRECE.
21,25 SE VALE TODO. Comedia con Eddie Albert, William Shatner, Meg Forest, Aldo Ray.
23,30 *PUEBLO MALDITO. Western Con Henry Fonda, Janice Rule, Aldo Ray.



Estela Raval es la estrella invitada al programa "Musicales Latinos", en Canal 5 a las 22.15 horas.

CANAL 5
Concepción

16.00 *APERTURA DE PROGRAMACION.
13.00 *CARRUSEL. Con animación de Juan Rivera.
14.00 *ANDREA CELESTE Teleserie argentina.
15.02 *PECADO CAPITAL Teleserie brasileña
16.05 *LA LEY DEL OESTE Aventuras en el oeste americano.
16.58 *WALLY GATOR. Dibujos animados.
17.08 *BUGS BUNNY AND FRIENDS. Dibujos animados.
17.16 *SACAPUNTA, Con mando Navarrete.
18.04 *CINE EN SU CASA. "Cuatro del mismo palo"
19.15 *ESTUDIO 26. Programa miscelaneo, con la animación de Javier Miranda y Sergio Silva.
20.24 *LOS TELEVICENTES.
20.30 *TE LECINCO. Informativo.
21.20 *TELETIEMPO REGIONAL.
21.29 *LA PELICULA DE VIERNES. Hoy: "El paseo del amor".
23.15 *CINE DE MEDIANOCHE Hoy "Corazones heridos

LE INSINUAMOS

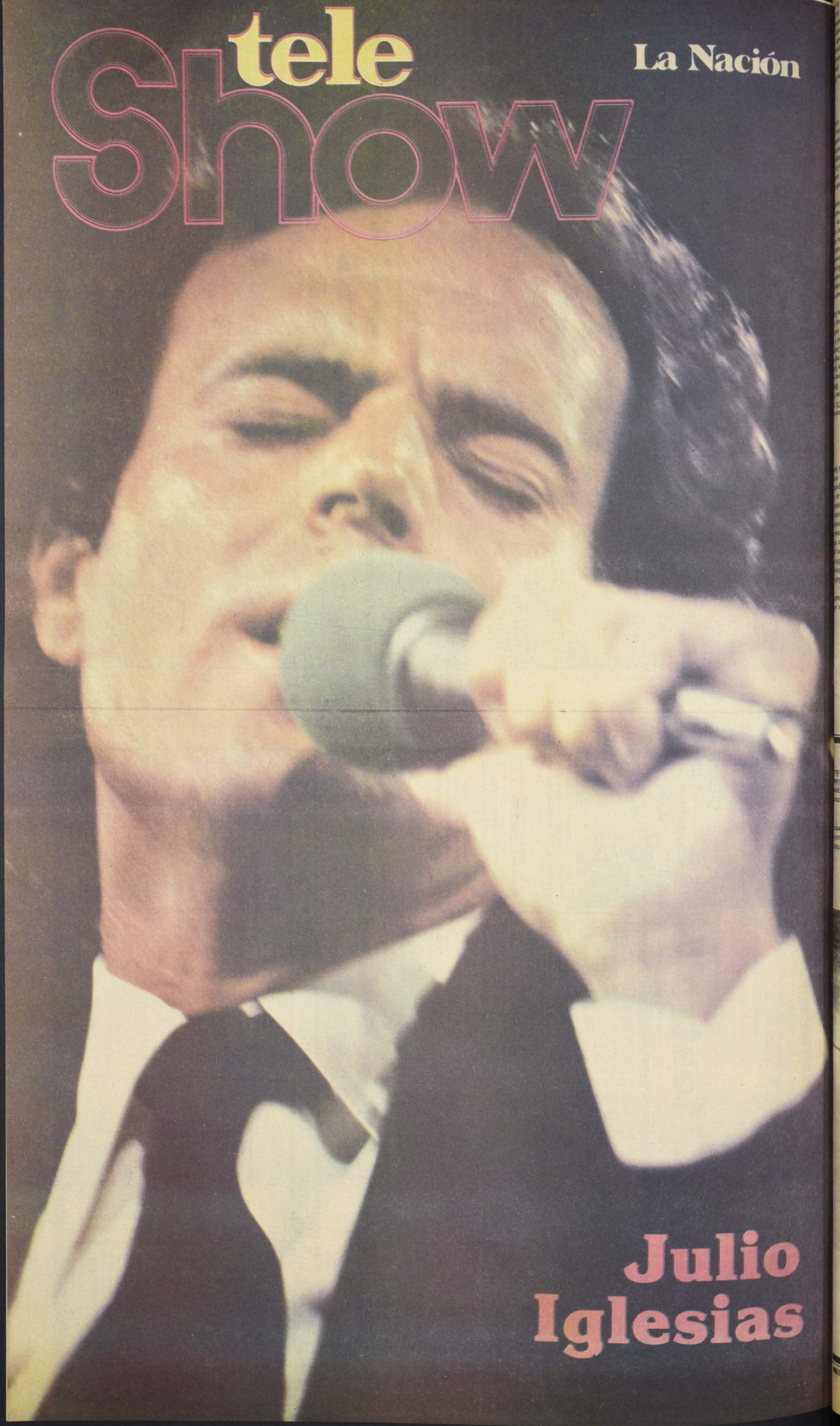
"HISTORIA DE PALM BEACH" Una comedia que se exhibe por las pantallas de Canal 11 hoy a las 00.00 horas Con las actuaciones. de Claudette Colbert, Joel Mc Crea y Mary Astor: este filme narra la historia de una pareja que vive duros aprietos económicos.

"MUSICALES LATINOS". Toda la música latina en este espacio de Canal 5 hoy a las 22.15 . En esta oportunidad Estela Raval con sus mejores interpretaciones y Roberto Lasaire con su ritmo salsa.

"VAMOS A VER". A las 21.30 en Canal 7. Los artistas invitados de hoy: Steve Stewart Facundo Cabral junto a Fernando Jiménez, Luz Eliana Jorge Romero, el Mago Larraín, Pepe Tapia, y las actuaciones de Alejandro Cohen y Anita Klesky.
Un programa especial dedicado a la Independencia de los Estados Unidos.

'VIAJE AL PLANETA DE LAS MUJERES PREHISTORICAS." En el espacio "Cine en su Casa" de Canal 13, a las 17.30 horas, con, las actuaciones de Peggy Lee y Mamie Van Doren.
Película de ciencia ficción ambientada en 1997 en el planeta Venus.

tele Show
La Nación



Julio Iglesias

ANITA KLESKY: "La mujer biónica del teatro"

por Nury Constenla C.



"El teatro debe entregar al público un espectáculo vivo, esa relación tan cercana y directa es fundamental", opina la actriz

Con "El Boquete", del autor nacional José Pineda, la Compañía de Teatro Américo Vargas, cumplirá su objetivo de estrenar de cada tres obras representadas, una de autor chileno. Y también otro compromiso: dar oportunidad a los verdaderos "nuevos valores", al solicitar públicamente los servicios de un actor, de no más de 30 años, para el rol coprotagónico de esta obra.

"El Boquete" obtuvo el Primer Premio en el Concurso Nacional de Teatro para Autores 1978. Su creador, José Pineda, es el autor, además, del próximo estreno de la Compañía de Tomás Vidiella: la obra "Yo, Tomás".

La exhibición, de "El Boquete" se realizará aproximadamente a fines de julio o comienzos de agosto, en la sala del Teatro Moneda, la cual comenzará a ser reacondicionada para este debut, desde este domingo, último día de función de la obra brasileña "Y Así Es".

La Compañía Américo Vargas fue fundada por Pury Durante, Anita Klesky, actrices, y el escenógrafo, Bernardo Trumper, quienes participan en "El Boquete". La obra trata de la vida de dos hermanas solteras, una de 65 años (Anita Klesky) y la otra de 80 (Pury Durante). Ambas se sienten enamoradas de un joven obrero que trabaja en una construcción ubicada frente a la casa antigua donde viven las dos hermanas. Ellas lo miran por un boquete de una muralla, el que después pasa a ser un elemento determinante en el desarrollo de la trama.

En cuanto a la elección de la obra Anita señaló a Tele Show: "La gente de teatro estamos siempre leyendo libretos y obras de autores nacionales e internacionales y releyendo a los clásicos. Sin embargo, nuestra compañía tiene el compromiso de difundir a los dramaturgos nacionales y confiamos en la respuesta de nuestros autores a este propósito".

A la consulta de si existe en Chile una crisis de falta de dramaturgos chilenos, Anita,respondió: "Existe una crisis a nivel mundial de dramaturgos y autores. Por esta razón, si un creador chileno escribe hay que estrenarlo porque es una forma de difundir las obras. Para lograrlo los concursos son una solución".

PROFESION DIFICIL

Acerca de su carrera teatral, Anita Klesky sostiene que "es una profesión difícil, uno se cansa mucho, es una labor agitada, sin horario y en la cual uno no se puede ni siquiera enfermar porque existe un público al que hay que responder. Además, cada estreno es un nuevo examen frente al público y la crítica y esto produce mucha tensión. Todo lo anterior —agrega— unido a la responsabilidad de sacar adelante un teatro independiente, como nuestra compañía, acarrea más trabajo".

Anita comparte su labor en teatro con la televisión: "La televisión no es algo nuevo para mí, puesto que he actuado en varias telenovelas. Pero nunca había hecho humor, como actualmente lo hago en el programa "Vamos a Ver". Esta nueva faceta me encanta porque es muy enriquecedor hacer un personaje diferente todos los viernes".

SU MEJOR RECUERDO: "LA PERGOLA DE LAS FLORES"

Esta mujer, sencilla, directa y sumamente inquieta lleva 20 años de teatro de labor continuada. "Puedo decir —reconoce— que soy una de las pocas actrices chilenas que nunca ha estado cesante".

Casada con Bernardo Trumper, arquitecto y escenógrafo, Anita siempre fue una mujer activa y creativa. "Siempre tuve la duda de si elegir el teatro o la televisión, pero creo que mi mejor recuerdo es "La Pérgola de las Flores", donde hice un personaje que me encantó".

TELEPROGRAMAS

Miércoles 9

CANAL 5

17.15 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
17.30 IDENTIFICACION
17.31 *AVENTURAS DE CHAN.
17.55 *DEFENSORES INTERPLANETARIOS.
18.20 *ARCHIVO POP.
18.50 *STAR MAIDEN.
19.15 *CRIMEN Y CASTIGO.
20.00 *CONTACTO EN HOLLYWOOD. Un diario encuentro con los grandes del cine y TV mundiales.
20.10 *DEPORTEVISION
20.30 HACIA EL MAÑANA.
20.45 SORTEO ALBUM. Sorteo de cupones y entrega de premios a los coleccionistas del álbum audiovisual de Artecrom.
21.00 *EL CUERPO HUMANO.
21.25 *JANE EYRE. Basado en una de las más célebres novelas de Charlotte Bronté.
22.15 *EL TULIPAN NEGRO. El bulbo ha producido ahora el increíble tulipán negro. Ross saca a Cornelius de su celda para que lo vea, siendo descubiertos por Gryphus quien logra encerrar a ambos.
22.45 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Plenovi.

CANAL 7

10.30 *CARTA MUSICAL
11.00 *LAS OLIMPIADAS DE LA RISA
11.30 *YA SOMOS AMIGOS
12.30 *EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 *EDICION UNO. Avance informativo.
14.10 *CAROLINA. Teleserie venezolana.
15.05 *PACTO DE AMOR. Teleserie mexicana.
16.00 *LA HECHIZADA
17.00 *MEDIA HORA CON CANTINFLAS
17.30 *AREA 12
18.00 TARDES DE CINE
20.00 *EL CHAPULIN COLORADO
20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
20.30 *SESENTA MINUTOS
21.25 *TV TIEMPO
21.30 *LOS ANGELES DE CHARLIE
22.30 *SUCESOS
23.00 *LOS MISTERIOS DE CAPRA
24.00 *EDICION DOS
00.10 *LOS ARCHIVOS DE ROCKFORD
01.10 *ALTA TEMPERATURA.

CANAL 11

06.45 *CARTA DE AJUSTE
07.00 *TELEONCE AL DESPERTAR
08.40 *CIERRE.
11.15 *CARTA DE AJUSTE.
11.45 *BOCHINCHEROS
12.10 *¿CUANTO VALE EL SHOW?. Conducción de Ricardo Calderón.
13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE
13.35 *SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.00 *YO SOY ESPIA. Hoy: REYLETTE.
16.00 *AUTOS LOCOS.
16.25 *BOCHINCHEROS
16.35 *ESPER.
17.05 *BOCHINCHEROS
17.35 *METEORO
18.05 *BOCHINCHEROS
18.20 *EL REGRESO DE ULTRAMAN
18.50 *BOCHINCHEROS
19.00 *MUSICA LIBRE 80.
19.30 *HUMILLADOS Y OFENDIDOS
20.15 *CABALGATA DEPORTIVA.
20.25 *TELEONCE NOTICIAS.
21.15 *EL TIEMPO
21.20 *BOXEO DE GALA. Conduce Edgardo Marín, entrevistas de Milton Millas.
23.15 *NOTICIAS. Ultimas informaciones con Fernando James.
23.30 *EL SHOW DE LA MEDIANOCHE.
24.00 CINE DE TRASNOCHE

CANAL 13

10.30 *CARTA DE AJUSTE
11.00 PLAZA SESAMO. Programa infantil.
11.30 *DIBUJOS ANIMADOS.
11.50 *SACAPUNTA. Programa infantil.
12.30 *CARRUSEL. Con la conducción de Juan La Rivera.
13.15 *ALMORZANDO EN EL 13. Teleserie argentina. Andrea del Boca.
15.00 *PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
16.00 *CLAVE 240 R.
16.50 *SACAPUNTA. Programa infantil.
17.30 *CINE EN SU CASA
19.15 *ESTUDIO 26. Programa misceláneo con la conducción de Javier Miranda y Sergio Silva.
20.30 *TELETRECE. Noticias con César A. Santis.
21.25 *STARSKY Y HUTCH.
22.30 *AVENIDA DEL PARQUE 79. Romance-intriga-aventuras.
23.45 CINE DE MEDIANOCHE

El tercer ojo



SANTIS DE EXAMINADOR

Al parecer a César Antonio Santis le está llegando la "edad otoñal", ya que no quiso decir cuántos años cumplió el 28 de junio pasado y por qué personalmente elegirá a la modelo que lo acompañará en el estelar "Aplauso", que animará desde Viña del Mar.

Según lo adelantó, el seleccionar su acompañante es una de las misiones más gratas y difíciles que emprenderá, por que ella no sólo debe poseer belleza, simpatía y comunicación con el público, sino también capacidad para superar situaciones imprevistas.

¿AMIGOS NADA MAS?

Juan Carlos Duque y Andrea Tessa presentan sus canciones en el programa "Estudio 26" de una forma muy especial. Mientras permanecen sobre el escenario, están demasiado juntitos, lo que ha permitido a los chismosos hacer toda suerte de comentarios. Ellos explican que se debe a que cantan frente a un solo micrófono, pero la mayoría supone que es una disculpa, porque luego que terminan su trabajo televisivo continúan de los más abrazados. Además no han solicitado otro micrófono.

FALTA DE PROFESIONALISMO

Durante la grabación del cuento "La Sirenita", adaptado especialmente para Televisión Nacional por Yuseff Daruich, un grupo de bailarines del Teatro Municipal contratado para efectuar diversas coreografías decidió hacer abandono del set cuando observaron que el tiempo que para ello tenían presupuestado se alargaba. Olvidaron que en televisión existen mil imponderables que demoran una grabación, más aún no se percataron que el contrato que firman para estos casos los obliga a permanecer trabajando durante el período que se extienda la grabación.



Patricia Carter y Leonel Quintana: buena pareja de bailarines.

Para evitar un descalabro, los productores debieron correr y detener su salida, regresándolos al local, menos una pareja que no pudo ser habida, por lo que se debió recomenzar sin ellas, con el consiguiente desconcierto de aquellos buenos profesionales que no crearon problemas. Incluso la pequeña Diana Vianello, que ha demostrado un profesionalismo a toda prueba, frente a esta situación se puso muy nerviosa.

Ahora ¿cuándo los van a llamar de nuevo a un programa de televisión?

ACLARACION

Casi unánimemente los medios de comunicación han afirmado que el ballet de "El Gran Baile" de estelar se transformó en relleno. Sin embargo, en la emisión dedicada al tango había una pareja de bailarines que no pertenecía al elenco estable del programa, sino que había sido contratada para ejecutar un solo junto a la intervención de la cantante Ginette Acevedo. Como los periodistas no son adivinos, éstos pasaron casi desadvertidos porque los productores del mismo no informaron nada.

Se trata de Leonel Quintano y Patricia Carter, quienes, según propia afirmación, impresionaron favorablemente a la pareja de tangómanos de Víctor Ayes y Mónica, los cuales consideraron la actuación de éstos como "excelente", incluso intercambiaron direcciones, y lo que es más, los argentinos le extendieron una carta de recomendación para Isidor Handler para que éste tomara en cuenta a los chilenos en futuras presentaciones.

TELEPROGRAMAS

Martes 8

CANAL 5

17,15 * CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada"
17,30 *IDENTIFICACION
17,31 *FANTASMA REVOLTOSO Cuatro jóvenes descubren un fantasma con corazón de niño y además un gato regalón.
17,35 * TROTAMUNDOS DE HARLEM Hoy: "UN PARTIDO DE FOOBAL GOAL"
18,20 * ARCHIVO POP. Conduce Sergio Pirincho Cárcamo. Producción Fernando Briceño Palma, producción periodística Luis Morros Valenzuela
18,50 * SUPER AGENTE 86. Hoy: "Y CON EL NACIMIENTO SOMOS CUATRO" Primera parte.
19,15 * CRIMEN Y CASTIGO. Genial realización para la televisión de la novela "CRIMEN Y CASTIGO".
20,00 * CONTACTO EN HOLLYWOOD.
20,10 * DEPORTEVISION
20,30 * OBRAS MAESTRAS
21,00 * PANORAMA.
21,25 * EN LAS FRONTERAS DE LO POSIBLE
22,15 * ESPECIALES MUSICALES "RONNIE PROPHET".
23,05 * REFLEXIONES

CANAL 7

10.30 * CARTA MUSICAL
11.00 * EL PERRO DINKY
11.30 * YA SOMOS AMIGOS.La tía Patricia, Preguntón y Los Muñecos
12.30 * EL FESTIVAL DE LA UNA
14.00 * EDICION UNO, El avance informativo
14.10 * CAROLINA
15.05 * PACTO DE AMOR, Teleserie mexicana
16.00 * LA HECHIZADA
17.00 * BATMAN
17.30 * DANIEL BOONE
18.00 * TARDES DE CINE
20.00 * MERRIE MELODIES
20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
20.30 * SESENTA MINUTOS
21.25 * TV TIEMPO
21.30 * EL HOMBRE INCREIBLE
22.30 * DALLAS
23.30 * EDICION DOS,Síntesis informativa
23.40 * JERICO
00.40 * EDICION ESPECIAL.

CANAL 11

06.45 * CARTA DE AJUSTE.
07.00 * TELEONCE AL DESPERTAR.
08.40 * CIERRE
11.15 * CARTA DE AJUSTE
11.45 * BOCHINCHEROS
12.10 *¿CUANTO VALE EL SHOW?.
13.00 * EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Consultas al invitado al fono: 779177.
13.30 * SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.00 * YO SOY ESPIA.
16.00 * AUTOS LOCOS
16.45 * LOS BOCHINCHEROS
16.35 * ESPER (ciencia ficción)
17.05 * BOCHINCHEROS
17.35 * METEORO
18.05 * BOCHINCHEROS
18.20 * EL REGRESO DE ULTRAMAN
18.50 * BOCHINCHEROS
19.00 * MUSICA LIBRE 80. Conducción Araceli Coto.
19,30 * HUMILLADOS Y OFENDIDOS.
20.15 * CABALGATA DEPORTIVA
20.25 * TELEONCE NOTICIAS
21.15 * EL TIEMPO
21.20 * EL REGRESO DE EL SANTO
22.15 * SALVAGE.
23.15 * NOTICIAS
23.30 * EL SHOW DE LA MEDIANOCHE.
00.00 * EL CIRCO DE TRES PISTAS.

CANAL 13

10,30 * CARTA DE AJUSTE
11,00 * PLAZA SESAMO, programa infantil
11,30 * DIBUJOS ANIMADOS
11,50 * SACAPUNTA, programa infantil
12,30 * CARRUSEL.
13,15 * ALMORZANDO EN EL 13.
14,00 * ANDREA CELESTE. Teleserie argentina
15,00 * PECADO CAPITAL, Teleserie brasileña
16,00 * "CLAVE 240 R"
16,50 * SACAPUNTA. Programa infantil
17,30 * CINE EN SU CASA
19,15 * ESTUDIO 26.
20.25 * LOS TELEVICENTES
20,30 * TELETRECE, noticias
21,25 * NUESTRA HORA.
22,30 * HAWAI 5-0. Serie de aventuras
23,30 * F.B.I. EN ACCION
00,30 * SONIDO DE MIAMI. Grupo invitado.

Viernes 4 de Julio de 1980

OSVALDO DIAZ cantará al CHILENO

Osvaldo Díaz, que logró llegar al público con aquel tema "Los Carasucias", se encuentra en estos momentos en una etapa creativa, buscando innovar el medio musical chileno.

La idea central de su proyecto es unir la música a lo poético, según explicó a TELE SHOW. "Lo que pretendo con esto es tomar las figuras más revelantes de la literatura chilena, sacando de ellas la prosa más representativa de lo que quieren decir. Es un recorrido al hombre chileno, esto se une a la música, terminando con una visión unitaria de él dada por el escritor Mario Rojas."

Con respecto a esta vena poética que surgió en él, señaló: "Me nació como una inquietud del espíritu, que se me ha ido desarrollando a lo largo de mi carrera. Era como un vacío que necesitaba llenar".

En cuanto a los programas de la TV, opinó: "En estos, no hay una creación de parte del artista, toda la temática que debe mostrarse está pre-elaborada y sólo quedan dos posibilidades a seguir: aceptar o no".

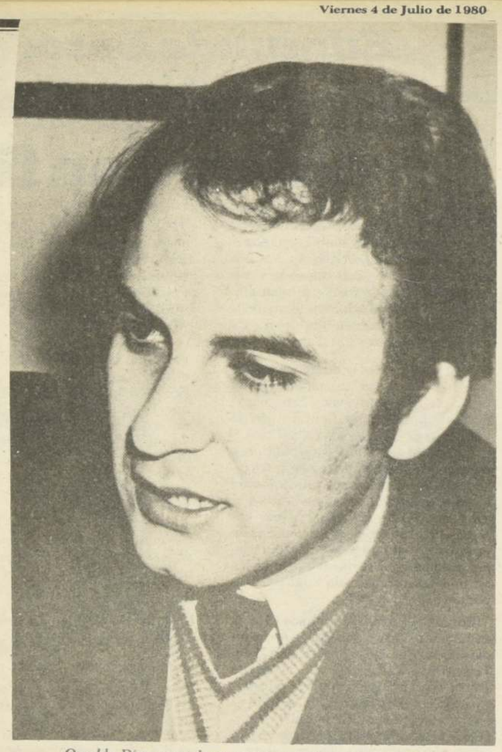
Ante el problema actual que existe entre los cantantes y los sellos grabadores, dice: " a las casas discográficas lo único que les importa es vender. En este momento, no graban, lo cual crea dificultades en la promoción de los cantantes, ya que la música debe ser proyectada a través del disco. Es por esta razón que yo creo que debe haber una co-producción entre la TV y los sellos grabadores, como una forma de promocionar y de paliar este problema en la música chilena ".

Durante cierto tiempo, Osvaldo Díaz actuó con el grupo Kamara: "Esto fue por una inquietud, que hace mucho años quería realizar, además que planteaba una temática diferente. Actualmente ya no trabajo con este grupo, porque no tiene un objetivo trazado y no posee un interés común, pues cada uno de los integrantes realiza actividades distintas".

Ahora como solista está produciendo un long-play que incluye varias canciones nuevas entre las que destacan "José y Antonio" y "Hermano" que corroboran la temática de su estilo.

Este hombre de apariencia tranquila, casado, dos hijos, cuenta que su gran anhelo es realizar cine. "Lo que yo deseo es hacer una ambientación, una interpretación de un tema a través de la imagen. Esta idea está poco desarrollada dentro del campo artístico".

Aunque Osvaldo es reacio a dar consejos, se lo pedimos para los que están recién empezando: "Lo único que les puedo decir es que no desmayen ante la adversidad y, lo importante, es que tengan coraje y, por sobre todo, que se planteen objetivos que sean factibles de realizar".



Osvaldo Díaz, como buen poeta y artista conserva siempre un aire indiferente que lo mantiene distante

TELEPROGRAMAS

Lunes

CANAL 5

17.15 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
17.30 IDENTIFICACION.
17.31 *KORG. Korg y su familia cavernícola viven en un mundo lleno de peligros y aventuras, donde la supervivencia del hombre primitivo está constantemente amenazada.
17.55 FRANKENSTEIN JUNIOR. Un simpático robot-monstruo de 30 pies de altura capaz de pensar y hablar.
18.20 *ARCHIVO POP. Conduce Sergio Pirincho Cárcamo.
18.50 SUEGRAS.
19.15 *CRIMEN Y CASTIGO. Basado en la famosa obra literaria de Fedor M. Dostoievsky.
20.00 *CONTACTO EN HOLLYWOOD.
20.10 *DEPORTEVISION.
20.30 SINTESIS. Una mirada a los últimos adelantos científicos y tecnológicos que se desarrollan en Francia.
21.00 *BIOLOGIA MARINA.
21.25 *ALELUYAH ISRAEL. Realidad cultural, social y económica de Israel.
22.15 *REVISTA DE LOS DEPORTES.
22.45 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

10.30 *CARTA MUSICAL.
11.00 *EL PAJARO LOCO.
11.30 *YA SOMOS AMIGOS. La Tía Patricia, Preguntón y los Muñecos.
12.30 *EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 *EDICION UNO. Noticias.
14.05 *CAROLINA. Teleserie venezolana.
15.00 *CEMA CHILE. Laura Amenábar.
15.05 *PACTO DE AMOR.
16.00 *LA HECHIZADA.
17.00 *LOS PICAPIEDRAS.
17.30 *LA MUJER BIONICA.
18.00 *TARDES DE CINE.
20.00 *EL CHAPULIN COLORADO.
20.25 *MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR.
20.30 *SESENTA MINUTOS.
21.25 *TV TIEMPO.
21.30 *EL GRAN BAILE.
23.45 *EDICION DOS. La síntesis informativa del día.
24.00 *KOJAK.
01.00 *EL SHOW DE DICK VAN DIKE.

CANAL 11

06.45 *CARTA DE AJUSTE.
07.00 *TELEONCE AL DESPERTAR.
08.40 *CIERRE.
11.15 *CARTA DE AJUSTE.
11.45 *BOCHINCHEROS
12.10 *¿CUANTO VALE EL SHOW?
13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
13.35 *SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.00 *YO SOY ESPIA.
16.00 *AUTOS LOCOS
16.25 *BOCHINCHEROS.
16.35 *ESPER (Ciencia ficción)
17.05 *BOCHINCHEROS.
17.35 *METEORO
18.05 *METEORO
18.20 *EL REGRESO DE ULTRAMAN
18.50 *LOS BOCHINCHEROS
19.00 *MUSICA LIBRE '80
19.30 *HUMILLADOS Y OFENDIDOS, la célebre obra de Fedor Dostoievski.
20.15 *CABALGATA DEPORTIVA.
20.25 *TELEONCE NOTICIAS
21.15 *EL TIEMPO.
21.20 *LUNES ESTELARES.
23.15 *NOTICIAS.
23.30 *EL SHOW DE LA MEDIANOCHE, conducción de Edmundo Soto.
24.00 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 13

10.30 *CARTA DE AJUSTE.
11.00 PLAZA SESAMO, programa infantil.
11.30 *DIBUJOS ANIMADOS.
11.50 *SACAPUNTA, programa infantil.
12.30 *CARRUSEL, conducción de Juan La Rivera.
13.15 *ALMORZANDO EN EL 13.
14.00 *ANDREA CELESTE, teleserie argentina.
15.00 *PECADO CAPITAL, teleserie brasileña.
16.00 *"CLAVE 240 R".
16.50 *SACAPUNTA, programa infantil.
17.30 *CINE EN SU CASA.
19.15 *ESTUDIO 26, programa misceláneo conducido por Javier Miranda y Sergio Silva.
20.25 *LOS TELEVICENTES.
20.30 *TELETRECE, noticias.
21.25 *PARIS, aventuras de un capitán de policía.
22.30 LOS INTOCABLES, serie policial.
23.30 *LAS AEROMOZAS.
00.30 *LIOS DEL SOLTERO, comedia.

Viernes 4 de Julio de 1980

- ☐ **Actriz, periodista y ejecutiva, siempre fue una mujer inquieta y activa**
- ☐ **Será una solterona de 65 años en el próximo estreno de la Compañía Américo Vargas, la obra de José Pineda, "El Boquete"**
- ☐ **"Al teatro chileno le hace falta el apoyo de la prensa", sostiene**

tro o el periodismo. Finalmente, me decidí por lo primero, pero nunca dejé de pensar en el periodismo y por eso, ya casada decidí ingresar a la Universidad. Di la Prueba de Aptitud Académica e ingresé en 1971 a la Universidad de Chile. Después de cuatro años recibí mi título de periodismo con un siete en mi examen de grado, que por supuesto se refirió al teatro, recuerda.

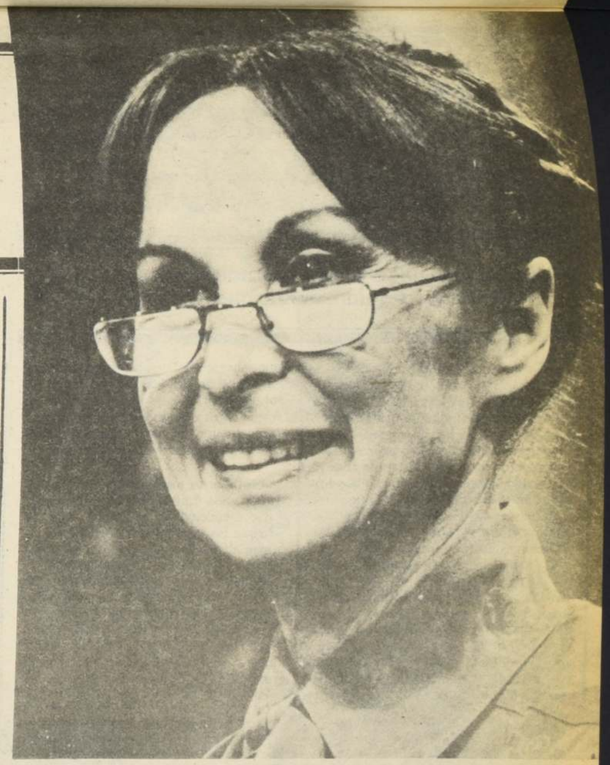
Durante ese tiempo continuó con la actuación en teatro y televisión, corriendo de un ensayo a dar una prueba y preocupándose de su hogar, de su esposo e hijos. "Por eso —cuenta— mis amigos me llamaban "La Mujer Biónica".

Su mejor recuerdo en cuento a actuación es el primer trabajo que realizó: "La Pérgola de las Flores", obra que estuvo cinco años en cartelera, con un éxito hasta ahora no logrado por otra pieza, según las palabras de la actriz. Otro de los buenos trabajos que logré fue el papel de Vivie Warren en "La Profesión de la señora Warren", al igual que su rol en "Harold y Maude".

Estudió teatro durante dos años en la Universidad de Chile, uno en la Católica, donde fue contratada por el Teatro de Ensayo como actriz de planta. Tuvo como compañeros de curso a Héctor Noguera, Violeta Vidaurre y otros destacados actores chilenos. Permaneció siete años en el Teatro de Ensayo de la UC, años que recuerda con nostalgia: "Viajamos por muchos países con "La Pérgola de las Flores" y otras obras, llevando a esos lugares nuestro teatro. Posteriormente se dedicó, como hasta ahora, al teatro independiente.

Las perspectivas que ve para el teatro chileno las resume así: "Nuestro teatro ha estado siempre en crisis. Falta el apoyo del público, pero por algo siempre sigue. Lo importante es dar cosas nuevas, diferentes, y entregar al público el artista vivo, ya que el momento de la creación se hace frente a los espectadores. Por otro lado, no contamos con todo el apoyo de los colegas periodistas porque solamente se le da importancia al estreno y a la crítica posterior, es necesario acercar e integrar al público al teatro haciéndolo más masivo".

Así opina esta artista y periodista que "cuando deje el teatro, tal vez me dedique de lleno a escribir en un medio de comunicación. . .pero como periodista de espectáculos para no alejarme del teatro"



Anita Klesky representando a una seria y circunspecta profesora en "Vamos a Ver"

TELEPROGRAMAS

Jueves 10

CANAL 5

17,15 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada"
17,30 IDENTIFICACION
17,31 SHAZZAN, Fabuloso mundo de las mil y una noches
17,55 * SUPERVELOZ BUGGY BUGGY, Acción y diversión en medio del automovilismo
18,20 * ARCHIVO POP
18,50 * ESPECIALES PARA LA JUVENTUD
19,15 * CRIMEN Y CASTIGO.
20,00 * CONTACTO EN HOLLYWOOD.
20,10 * DEPORTEVISION/Noticiario deportivo con una reseña diaria de la actualidad deportiva desde Arica a Concepción.
20,30 VISION
21,00 * VENTANA AL MUNDO
21,25 * LA BUSQUEDA DEL NILO. Tercer episodio de un ciclo de 6 programas producidas por la BBC y Time Life que relatan las apasionantes aventuras vividas por 5 exploradores en su desafiante misión de descubrir el secreto de una de las más grandes interrogantes de todos los tiempos, la búsqueda de la fuente del río Nilo.
22,15 * DESAFIANDO EL PELIGRO.
22,45 * REFLEXIONES.

CANAL 7

10.30 * CARTA MUSICAL.
11.00 * LOS CHICOS DEL ESPACIO Dibujos animados.
11.30 * YA SOMOS AMIGOS.- El Show de Enrique Polivoz
12.30 * EL FESTIVAL DE LA UNA. Alegría, bailes, música y concursos con Camilo Sesto
14.00 * EDICION UNO
14.10 * CAROLINA
15.05 * PACTO DE AMOR
16.00 * LA HECHIZADA
17.00 * LA PEQUEÑA LULU
17.30 * PROYECTO UFO, Profesionales especializados en fenómenos extraterrestres, investigan denuncias sobre posibles visitas.
18.00 * TARDES DE CINE
20.00 * DON QUIJOTE DE LA MANCHA
20.25 * MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR
20,30 * SESENTA MINUTOS
21.25 * TV TIEMPO
21.30 * ESPIRITUS DE LAS PROFUNDIDADES
23.00 * VEGAS
24.00 * EDICION DOS
00.10 * TOMA
01.10 * FESTIVAL DE HAROLD LLOYD.

CANAL 11

06.45 * CARTA DE AJUSTE
07.00 * TELEONCE AL DESPERTAR.
08.40 * CIERRE.
11.15 * CARTA DE AJUSTE
11.45 * BOCHINCHEROS
12.10 * ¿CUANTO VALE EL SHOW?.
13.00 * EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
13.30 * SEPTIMO ARTE
15.00 * YO SOY ESPIA
16.00 * AUTOS LOCOS
16.25 * BOCHINCHEROS
16.35 * ESPER (Ciencia ficción)
17.05 * BOCHINCHEROS
17.35 * METEORO
18.05 * BOCHINCHEROS
18.20 * EL REGRESO DE ULTRAMAN
18.50 * BOCHINCHEROS
19.00 * MUSICA LIBRE 80. Conducción: Araceli y Coto.
19.30 * HUMILLADOS Y OFENDIDOS
20.15 * CABALGATA DEPORTIVA
20.25 * TELEONCE NOTICIAS.
21.15 * EL TIEMPO.
21.20 * LA NOCHE Y LOS RECUERDOS.
22.25 * HISTORIA POLICIAL, Hoy: "INQUIETUD"
23.15 * NOTICIAS.
23.30 * EL SHOW DE LA MEDIANOCHE
24.00 * CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 13

10,30 * CARTA DE AJUSTE
11,00 PLAZA SESAMO. Programa infantil
11,30 * DIBUJOS ANIMADOS.
11,50 * SACAPUNTA, programa infantil
12,30 * CARRUSEL. Conducción de Juan La Rivera.
13,15 * ALMORZANDO EN EL 13.
14,00 * ANDREA CELESTE. Teleserie argentina
15,00 * PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña
16,00 * "CLAVE 240 R".
16,50 * SACAPUNTA, programa infantil
17,30 CINE EN SU CASA
19,15 * ESTUDIO 26, programa misceláneo con la conducción de Javier Miranda y Sergio Silva.
20,25 * LOS TELEVICENTES.
20,30 * TELETRECE, noticias con César A. Santis
21,25 * FRANJA CULTURAL, "Grandes Héroes de la Biblia".
23,00 CINE DE ANTAÑO.

Adrianno Pappalardo

"Canto con el corazón"

☐ Me siento orgulloso de que Ricardo Cocciante y Loredana Verté hayan seguido el estilo que yo impuse", señala

Yo no puedo cantar cosas dulces, porque mis canciones son gritos del alma que sufre por un amor que se ha ido o por alguien que no está. Si yo estoy triste y me revelo ante una situación que me hiere, no expreso mis sentimientos en forma lánguida. Saco ese alarido interior que uno siente y lo largo con todas mis fuerzas". Quien así se define es Adrianno Pappalardo, el cantante italiano que viniera a Chile en forma exclusiva para Canal 13.

El artista da una impresión de boxeador. Su rostro duro, su larga cabellera, y blue-jeans desteñidos, su chaqueta a lo vaquero y una gruesa muñequera lo confunden con un hombre del ring, pero afirma que la agresividad del luchador, él la encausa en torno a la música. "Yo siento cada una de mis canciones. Soy el intérprete que vibra con el cuerpo y con el alma, cada uno de los dramas que tengo en mi repertorio; soy el salvaje que se revela contra lo que le duele y que canta como una forma de decir alto a lo que no debe suceder más", comenta.

Pappalardo fundamenta su respuesta con cada uno de sus éxitos discueros. "Recomencemos", el tema que le abriera las puertas a América Latina, narra el desesperado grito de un hombre que le pide a su amante continuar, porque sin ella no puede vivir. "Si revisamos la letra de la canción comprobamos que hay a lo menos siete "recomencemos". Esta palabra quiere decir mucho. Le pide olvidar todo e iniciar una nueva vida, con el sólo propósito de obtener un poco de felicidad ¿Y cuántas personas no hay que ruegan y hasta suplican el amor de una persona?", se pregunta el artista.

Luego señala que su anterior éxito titulado "Caballo", también marcó un hito importante dentro de la música de sentimientos; "Esta canción cuenta la historia de un muchacho del sur de Italia que viaja a Milán con miras de un futuro más prospero, pero ahí conoce una chica de sociedad de la cual se enamora. Como su amor es imposible, se convierte en un caballo que la transporta donde ella quiera ya que complace todos sus caprichos por la sola felicidad de verla sonreir, agrega.

ESTOY YO EN MIS CANCIONES

Consultado acerca de su fuente de inspiración para crear este tipo de canciones, señaló que provienen de las experiencias que le toca vivir o conocer. Explica que puede ser la tragedia de un amigo o de alguien cercano, cuyo impacto le permite escribir la letra y la música. "Cuando esa realidad la siento como mía, puedo componer las canciones más hermosas de mi repertorio, porque hay una mezcla de música, sentimiento y mensaje que quiero expresar. Soy una fusión de las tres cosas, donde ninguna debe primar para que se produzca el efecto esperado dentro del público que la escucha", puntualiza.

Luego explica que su voz un tanto gastada, es un don que la naturaleza le dió, para interpretar esos sentimientos ocultos que tiene todo hombre en su interior. "Para graficar lo que digo, pongámonos en esta situación: Si a alguno de los dos nos ocurre algo grave, ¿cuál es nuestra primera reacción?... la de gritar, ¿ no es cierto?. Luego, ¿la persona que sufre da un grito cuidado o uno desgarrador?... Pienso que grita con esa desesperación que rompe el alma. Entonces, mi forma de cantar es esa. Expresar todo un sentir interior de la forma dolorosa con que nos impacta", puntualiza.

UNA ESCUELA

Adrianno Pappalardo está orgulloso de haber creado una forma de cantar que posteriormente otros intérpretes continuaron. Entre ellos se destaca el vietnamita Ricardo Cocciante y la cantante Loredana Verté, que recientemente visitó nuestro país. "Hace diez años que tengo esta forma de presentar mis canciones y fue motivo de orgullo cuando me enteré que por el año 74 - 75 se iniciaba Cocciante con el estilo que yo impusiera en Italia. Esto me llenó de alegría, porque cuando uno crea algo bueno, es para que todos se favorezcan de él, y estos artistas tienen mi misma interpretación. Cantan con una fuerza parecida y saben impactar de la forma que impuse cuando me inicié. Ahora ¿quién lo hace mejor?.... es una respuesta que sólo puede entregar el público", comentó el cantante.



El artista italiano tiene apariencia de boxeador, pero señala que la agresividad la vuelca en torno a sus temas musicales.

Edmundo Soto: "Los animadores nuevos sólo buscan figurar"

Se clasifica dentro de los animadores que han hecho de esta labor una profesión, y lo más importante, que es una vocación innata. "Antes de pedir el pete, pedía el micrófono", sostiene Edmundo Soto, animador del Show de la Medianoche y de diversos programas radiales.

A su juicio, esa es la diferencia básica que hay entre los animadores de la "vieja ola" con los nuevos. "Estos por lo general, buscan sólo figurar, que la gente los vea y los reconozca", afirma.

En cuanto al Sindicato de Locutores, no estoy en él, por una razón muy clara. No estoy de acuerdo con Guillermo Parada, porque no es representativo, el presidente debe ser alguien que nos represente, que vele por los intereses de cada uno, y que no puede negar el carnet a alguien que realmente se lo merece, pero tampoco dárselo a una persona por amistad."

Edmundo Soto se inició hace 15 años en la radio. En el año 68 ya tenía un show estelar en la Radio Portales. En el 71 partió a Antillas Británicas donde estuvo dos años haciendo TV y radio. Cuando volvió en el año 75 se unió al equipo de continuidad de TVN. También animó algunos especiales, hasta que el año 78 empezó a hacer "Sabadotodo".

Al año siguiente se dedicó a la radio y nuevamente partió de viaje, esta vez a Paraguay, donde estuvo unos meses, regresando en noviembre del año pasado a TVN y a la radio. Finalmente, en abril de 1980, empezó a animar el "Show de la Medianoche".

"Este programa—dice— rompió los esquemas televisivos, logró una aceptación mejor de lo que esperaban. Lo básico fue entregar un espectáculo a aquellos que no pueden ir a una boite, eso sí que a otro nivel". En cuanto a la "desnudez" de algunas vedettes, considero que en otros canales se presentan igual o peor, y por lo demás, actualmente hay bastante "destape" por parte de las estrellas frívolas.

Durante toda esta semana el programa mostró una nueva escenografía, y para el agrado de los telespectadores el espacio se alargó a una hora. "Esto implicará un doble trabajo, aparte de eso, es difícil cambiar un esquema que ha gustado, sólo hay que agregarle cosas de a poco, en beneficio del público".

Con respecto al ambiente frívolo señala: "Este es pobrísimo ¿cómo puede perfeccionarse una vedette que le pagan 500 a 600 pesos diarios, si con eso tiene que vivir?, sencillamente no puede. Además, no hay grandes locales como en Buenos Aires donde las artistas ganan miles y miles de pesos. Aquí solo podemos nombrar a algunas: Pitica Ubilla, Maggie Lay, Wendy. En todo caso no soy yo el que debe dar la solución".

Coincidiendo con esto, expresó una opinión similar con respecto a los cantantes, "los chilenos tienen la idea que todo lo extranjero es mejor, a éstos se les paga cualquier plata, cuando aquí tenemos un José Alfredo Fuentes que hace un programa buenísimo. Y aquí pagamos los platos rotos la gente que lo decimos y lo damos a conocer ¿nos dejarían estos señores hacer a nosotros lo que queramos en sus países?".

En cuanto a su actividad futura, en 15 días más parte a Río de Janeiro y a Buenos Aires, donde participará en el programa de Percia Vale, conocido animador que tiene su propio show.

Contó que su sueño es trabajar en la TV mexicana porque "son gente que hace muy bien las cosas y le dan importancia tanto a lo nacional como a lo internacional, allí puedo hacer una buena carrera".

Edmundo Soto, soltero, porque ama su libertad por sobre todas las cosas, confiesa que "con el arrastre que tengo con la gente aquí en Chile en otro país estaría millonario, pero desgraciadamente no tengo ni un centavo, incluso el auto lo estoy pagando a plazo".



Edmundo Soto; su gran sueño es trabajar en la TV mexicana.

TELEPROGRAMAS

Domingo 6

CANAL 5

12,45 * CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada"
13,00 * IDENTIFICACION
13,01 * MISA EL CUERPO Y LA SANGRE
13,30 * LOS DIAS FELICES, hermosa historia de la familia Díaz que vivió a fines del siglo pasado y principios de éste.
14,00 * VIAJE AL FONDO DEL MAR, cautivante suspenso cuando el SEAVIEW, submarino atómico y su intrépida tripulación se sumerge en las misteriosas profundidades del océano, en un "Viaje al fondo del Mar", de Irwin Allen, fantásticas aventuras al enfrentar los peligros en el tenebroso mundo subacuático.
15.00 * BONANZA
16.00 I CINE DOBLE ACCION
17.50 II CINE DOBLE ACCION
19.30 FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE
20,25 SHOW DE GOLES
21,20 SUPER CINE
23,00 REFLEXIONES. Con Moseñor René Pienovi

CANAL 7

09.00 * CARTA MUSICAL
09.15 * MISA DOMINICAL
10.00 * CLUB P.T.L.
11.00 * REX HUMBARD
12.00 * MUNDO INDOMITO.
12.30 * FLASH GORDON
13.00 * EL SHOW DE PANCHO RANCHO
13.30 * SCOOBY DOO
14.00 * LA FAMILIA ROBINSON
14.30 * SARGENTO PRESTON
15.00 * EL SHOW DE PEPITO TV
18.15 * LOS AÑOS FELICES, CON PETER ROCK
19.00 * JAPPENING CON JA
20.25 * MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR
20.30 * SESENTA MINUTOS
21.25 * TV TIEMPO
21.30 * BEST SELLER
23.30 * CINE NOCTURNO.

CANAL 11

09:00 * CARTA DE AJUSTE
10:00 * MATINAL
10:30 * 525 "LINEAS", durante una conversación informal se cubren los principales hechos ocurridos durante la semana; programa periodistico-magazinesco.
13:00 * INFANTILISIMO.
15:05 * TARZAN
16:05 * THE MUPPETS SHOW.
16:25 * MUJER MARAVILLA
17:35 * TIERRA DE GIGANTES
18:30 * OCHO ES SUFICIENTE
19:30 * HABLEMOS DE FUTBOL, con Edgardo Marín y Milton Millas.
20:25 * TELEONCE NOTICIAS
21:15 * EL TIEMPO
21:20 * TEATRO Y EN EL TEATRO.
23:30 * LO MEJOR DE TELEONCE, conduce: Rodolfo Torrealba.
24:00 * TIERRA DERECHA. Conducción: Nelson Bustos.

CANAL 13

09.00 *CARTA DE AJUSTE
09.30 *TELEDUC
11.00 * SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.
11.30 *ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO, con el padre Hasbún.
12.30 * LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS.
13,10 *MAY series de aventuras
14.00 *PERDIDOS EN EL ESPACIO
15.00 *EL DOCTOR MISTERIO ciencia ficción
16.30 *DISNEYLANDIA
17.30 *EL SUPER RATON, dibujos animados
18.00 *FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
19.00 CINE EN SU CASA
20.25 *LOS TELEVICENTES
20.30 *TELETRECE noticias
21.25 *LOS GRANDES EVENTOS, "Centenario".
23.00 DOMINGO EN LA NOCHE, cine
00.30 *ATLETAS AMERICANOS 1980

JET - SET (Copucheo internacional)

FILME CON PELE

LOS ANGELES.— En fecha próxima comenzará a rodarse en Hungría el filme "Escape to victory" (Fuga para la victoria), película muy espectacular que presentará al célebre jugador de fútbol brasileño Pelé en un papel central junto a Sylvester Stallone, Michael Caine y Max Von Sydow. Producida por Freddie Fields para "Lorimar" uno de los sellos más activos de Hollywood en este momento, y con guión de Evan Jones y Yabe Yablonsky "Escape to victory" es dirigida por John Huston.

PETER SELLER FILMA OTRA VEZ

HOLLYWOOD.— El actor Peter Sellers, recientemente repuesto de un ligero ataque cardíaco que lo había afectado en Irlanda, firmó con la "Fox" un contrato para el filme "Unfaithfully yours" (Infielmente vuestro).

Dirigido por Howard Zieff, el rodaje del filme comenzaría en la primavera de 1981. La película es producida por David Melnick, que ya tiene en su activo "All that jazz", de Bob Fosse, ganador en Cannes junto al filme de Kurosawa. David Melnick está empeñado en producir también la última vista de Ken Russell, "Altered States", cuya filmación se encuentra en la fase final.

CIFRAS MILLONARIAS

HOLLYWOOD.— Hace apenas veinte años era imposible pensar en un millón de dólares por película. Liz Taylor empezó la moda con "Cleopatra" e inició a Brando cuando ambos trabajaron juntos en "Reflejos en tus ojos dorados". Los siguió Sofía Loren. Ahora Steve Mac Queen quiere tres millones de dólares para trabajar en "The Hunter" o "El cazador". Sostiene que si Brando cobra millones por trabajos insignificantes que duran dos o tres días de filmación, él bien puede pedir esa cantidad porque actúa en todo el filme. Según parece los actores norteamericanos le tienen miedo a la inflación.



Peter Sellers

BURT REYNOLDS NO QUIERE CASARSE TODAVIA

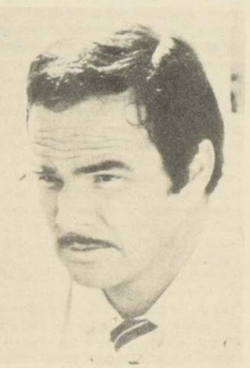
El actor Burt Reynolds, considerado como el prototipo del "macho" de Hollywood, ha dicho que no proyecta casarse, de momento, con la actriz Sally Field, reciente triunfadora por la película "Norma Rae". Las columnas de chismes de Hollywood aseguran que el matrimonio de estos dos populares iba a llevarse a efecto muy pronto.



Edson Arantes Do Nacimento, PELE

Burt estuvó casado anteriormente con la cantante Dinah Shore (19 años mayor que él) y Sally Field acaba de divorciarse de Steve Craig, con quien tuvo dos hijos.

Sally conoció a Burt mientras rodaban juntos "Smokey and the Bandit". Después volverían a trabajar juntos en "The End" y "Hooper" y a hurtadillas comenzaron a verse, hasta que su romance salió publicado en la prensa. Pero de momento, no hay boda. Por lo menos así lo ha asegurado ese don Juan de Hollywood, que es Burt Reynolds.



Burt Reynolds

TELEPROGRAMAS

Sábado 5

CANAL 5

13.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
14,00 IDENTIFICACION
14.01 *LOS PROBLEMAS DE PAPA. Harry Boyle es el protagonista de las más divertidas situaciones que logra crear. Sus sólidos y anticuados valores contra los de su ingenua esposa y sus tres hijas.

14.30 *MISTERIO A LA ORDEN. Scooby Doo y cuatro jóvenes en busca de aventuras

15.30 I CINE TRIPLE ACCION.

16.50 II CINE TRIPLE ACCION. "LA BRIGADA DEL DESIERTO".

18.20 III CINE TRIPLE ACCION.

20.25 *DEPORTEVISION. Actualidad noticiosa de todo el deporte profesional y amateur

21.25 SUPER CINE.

23.00 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

10.30 *CARTA MUSICAL
13.00 *EL HOMBRE NUCLEAR
14.30 *HOLA HOLA. Estudiantil
16.30 *EL OSO YOGUI
16.45 *EL SHOW DEL CUMPLEAÑOS FELIZ
19.00 *EL CRUCERO DEL AMOR.
19.50 *TRONCAL NEGRETE.
20.25 *MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR
20.30 *SESENTA MINUTOS
21.25 *TV TIEMPO
21.30 *SUPER PREMIERE UNIVERSAL
23.00 *WKRP
23.30 *BARNEY MILLER
24.00 *300 MILLONES

CANAL 11

10.45 *CARTA DE AJUSTE.
11.00 *MUSICA SERIA
12.00 *FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
15.00 *FIEBRE DE SABADO
16.00 *TARDES DE COMEDIAS.
17.40 *SUPER CINE DOBLE: "LA REGION BOREAL".
19.00 *JUSTICIA Y HONOR.
20.25 *TELEONCE NOTICIAS.
21.15 *EL TIEMPO
21.20 *IMPACTOS DE LA TELEVISION
24.00 *TIERRA DERECHA, conducción de Nelson Bustos.

CANAL 13

09.00 *CARTA DE AJUSTE
09.30 *TELEDUC
11.00 *DETRAS DE LA ESCENA, programa misceláneo.
11.30 *CITA CON LA HISTORIA.
12.00 *MUSEO SIN PAREDES.
13.00 *GRAND PRIX, dibujos animados.
13.30 *DEPORTES ESPECTACULARES.
14.00 *SABADOS GIGANTES, con la animación de don Francisco.
20.25 *LOS TELEVICENTES.
20.30 *TELETRECE, noticias con César A. Santis.
21.25 *NOCHE DE ESTRENO, cine
23.30 *CINE DE MEDIANOCHE.

Tres ángeles varones para las bellas de "Charlie"

- Los productores modificarán la estructura de la serie para lograr una mayor aceptación de la teleplatea mundial
- "Renovarse o morir", parece ser el lema que impulsa los cambios

La famosa serie de televisión "Los Angeles de Charlie" triunfa en el mundo entero y en nuestras propias pantallas (TVN), pero para que su éxito continúe los productores van a modificar la estructura original e introducirán nuevos personajes.

La idea va a ser puesta en práctica en los nuevos capítulos que actualmente están en rodaje. "Charlie", al que continuaremos sin ver, escuchando solamente su voz, decidirá que sus "Angeles", Cheryl Ladd, Jaclyn Smith y Tania Roberts, valen mucho y están en demasiados peligros. Para protegerlas, "Charlie" va a recurrir a una amiga suya, competidora en el mundo de los detectives privados, quien se llama Toni Blake, papel que encarnará la famosa y veterana actriz Barbara Stanwyck.

Toni aceptará ir en ayuda de "Charlie" y escogerá a tres de sus más fuertes, valerosos —¿hace falta decir que también apuestos?— detectives de su organización privada para proteger a los tres "Angeles de Charlie".

SE ESPERA MUCHO EXITO

Los productores están muy entusiasmados con esta idea de los "toni's boys" o sea, "Los chicos de Toni". Piensan que este cambio en la serie puede significar una super-explosión en el mundo de la televisión, ya que añadir una actriz de la categoría de Barbara Stanwyck a las tres bellas "Angeles", más tres apuestos muchachos puede resultar una mezcla muy interesante y que puede significar mayor "rating" de esta serie que en los Estados Unidos ocupa los primeros lugares.

SUBIDOS HONORARIOS DE BARBARA

Barbara Stanwick recibió la oferta en su semiretiro de Hollywood y puso como condiciones trabajar solamente un día por episodio y un salario de 75 mil dólares mensuales.

Su papel de Toni Blake será muy destacado. Ella encarnará a la "patrona" que dirige a tres jóvenes en acciones peligrosas. Estos tres actores ya han sido seleccionados y son Bob Seagren, Stephen Shortridge y Bruce Bauer.

Para Barbara Stanwyck no es una novedad trabajar para series de televisión, pues todos recordamos su labor interpretativa estelar en una serie que fue muy famosa y que se llamaba "Big Valley" ("El gran valle").

(EUROPOOL PRESS).



Las "ángel... ...on los tres apuestos detectives que les asignaron para cuidar sus bellas espaldas



La actriz Barbara Stanwyck vuelve a actuar en la TV. En "Los Angeles de Charlie" encarnará a una investigadora privada que pone a sus jóvenes detectives al servicio de las "ángeles". Ellos son Bob Seagren, Stephen Shortridge y Bruce Bauer



Andrea Bronston es hija del productor cinematográfico Samuel Bronston. Su padre le ha ofrecido trabajar en una película, pero ella prefiere estar al lado de Camilo Sesto.



Andrea y Camilo en un momento de descanso en el programa "Vamos a Ver"

La "novia" triste de Camilo Sesto

☐ Andrea Bronston, la novia con la cual el artista español se arrepintió de casarse después que hasta se anunció la fecha de la boda, cuenta su vida junto al hombre que ama.

☐ El dice que aún se quieren, pero que ambos son libres...

Quienes tuvieron la oportunidad de seguir de cerca las actuaciones que tuvo en Chile Camilo Sesto, pudieron apreciar que una de las integrantes del coro siempre estaba triste, alejada y en silencio. Se trata de Andrea Bronston, la rubia y hermosa norteamericana con quien el artista español se arrepintió de casarse, pero a quien sigue unido por un amor que el cantante calificó como "libre".

TELE SHOW no perdió la oportunidad de conversar sobre el tema con Camilo y Andrea, pese a que ambos fueron reticentes para abordarlo y se tuvo que insistir bastante y con mucho tacto.

Andrea es hija del productor cinematográfico Samuel Bronston y cuando ambos vinieron la vez anterior a nuestro país, en 1978, la presentó como su novia. Pasaron los años y un día, aproximadamente a comienzos de este año, un cable procedente de Madrid informaba que el artista había decidido "dejar plantada" a Andrea, pues declaró que "no esta aún maduro para el matrimonio". En realidad se trató de un "plantón" con repercusiones internacionales en el mundo del espectáculo.

Por eso, nos llamó la atención descubrir a Andrea entre las integrantes del coro que acompaña las actuaciones de Camilo Sesto. Luego de su actuación conversamos con Andrea.

PREGUNTENSELO A CAMILO

- ¿ Sigues siendo la novia de Camilo ?

- Eso, pregúntenselo a él.

- Pero, fuiste su novia. Así lo dijo cuando la otra vez vinieron a Chile. Además, hasta se anunció la fecha de la boda.

- No, no somos ya novios, sino buenos amigos. De otra forma no trabajaría con él.

Andrea no sólo trabaja junto al astro hispano, sino que también vive con él, al menos muy cerca del que fue su novio. Durante los nueve meses que éste vivió en Los Angeles, Andrea también se fue a esa ciudad. Luego, cuando Camilo volvió a Madrid, ella hizo lo mismo.

La "amistad" entre Andrea y Camilo se prolonga ya por largos 10 años, cuatro de los cuales ella ha estado a su lado formando parte del coro, el que además integran Naina y Liza, norteamericana, y Susana (hermana de Rocío Durcal) española.

-¿ Qué dice tu familia de este constante viajar, estar con Camilo, lejos del hogar ?

- Bueno, yo dejé mi casa hace cinco años. En realidad no les molesta. Mi padre es muy liberal y gusta del mundo del espectáculo. El quiere que yo haga algo más que formar parte de un coro, pero no se puede empezar por arriba, hay que ir poco a poco.

- Pero tu papá es productor de cine. Bien podrías trabajar con él...

—La verdad es que me ha ofrecido actuar en algunas de las películas que tiene en mente. Además, estudié arte dramático. Incluso, terminé esa carrera en la Catholic University of America, en Washington. Pero la verdad es que aún no me decido.

-¿ Y no has intentado cantar como solista ? ¿ ¿ Salir del coro?.

- Tengo algunos planes sobre eso, pero son secretos. Soy muy supersticiosa y prefiero no decir nada hasta que todo se concrete.

- ¿ Qué dice Camilo de ésto? ¿Lo sabe?

- Sí, y le parece muy bien...

En este momento de la entrevista se acerca intrigado Camilo Sesto y le preguntamos directamente:

Camilo, ¿ sigue siendo Andrea tu novia?

- Entre nosotros, contesta, hay mucho amor, pero del bueno, no de aquel que se acaba.

- Andrea dice que son amigos...

- Decir que somos amigos es poco. Amantes es mucho y una fea palabra. La verdad es que nos queremos muchísimo, nos amamos, pero somos libres. Ese para mí es el amor verdadero.

A buen entendedor, pocas palabras....

El programa Aplauso, como cada uno de los estelares que he realizado en Canal 13, es el trabajo más importante que hago durante el año, porque me dedico casi en exclusividad a él. Esta es la forma que tengo para no ser repetitivo y enfrentar cada edición con la aceptación del público". Tales palabras corresponden a César Antonio Santis, animador del nuevo estelar de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica, que aparece el 15 de julio desde Viña del Mar.

Este nuevo programa es una recopilación de todos los musicales que el animador ha conducido en Canal 13, por tanto, no implica un serio desafío para el profesional del micrófono. Quizá sea una garantía, ya que podré conducir un esquema televisivo que conozco y que está probado, lo que podría garantizar una respuesta favorable del público. Pero lo que nunca se sabe, es cómo va a reaccionar la teleaudiencia, y ésta es una gran incógnita que nos hace aceptar esta empresa como un estímulo para presentar un trabajo atractivo, tanto para el telespectador como para nosotros", comenta Santis.

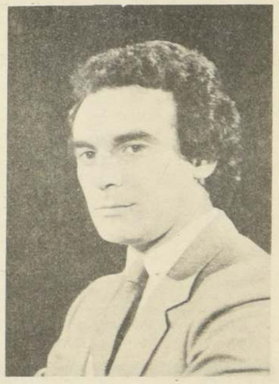
Con la naturalidad que le caracteriza, el animador enfrenta la cámara fotográfica de nuestro reportero, quien le solicita decenas de poses diferentes, a lo cual accede con toda gentileza. "Mi trabajo lo oriento a la persona que está tranquilamente en su casa viendo el programa, no queriendo artificios ni formas rebuscadas para presentarle un artista o una personalidad destacada. Le hablo de igual a igual, y me intereso por el entrevistado, en el grado que el televidente quiere conocer más cosas de él. Esto me obliga a tener sensibilidad para captar el gusto del público que me permite interpretarlo en la mayoría de sus inquietudes", agrega el animador.

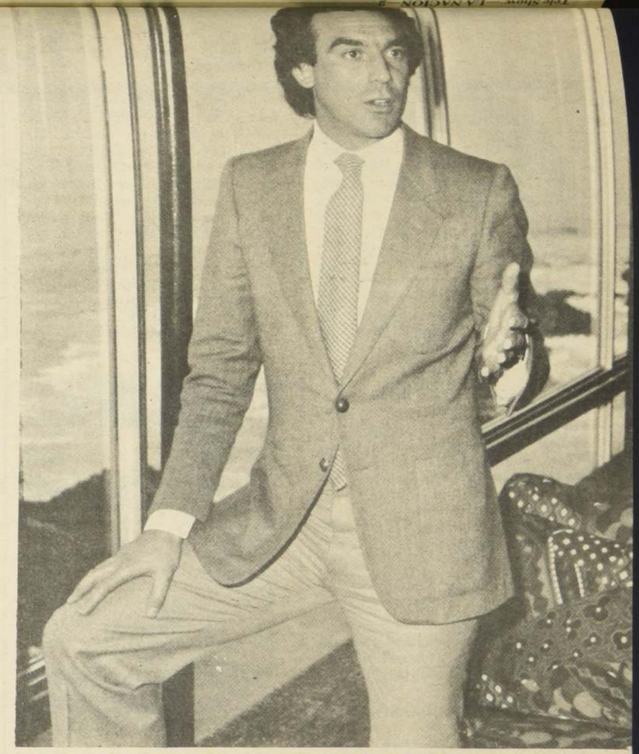
VIÑA DEL MAR: MI ESCUELA

El hecho de que César Antonio Santis realice su estelar desde Viña del Mar no es un caso fortuito. Gran parte de sus mayores hitos profesionales están en la Ciudad Jardín. Cabe recordar las animaciones del Festival de la Canción de Viña del Mar, donde alcanzó los más altos grados de popularidad. Luego el programa "Gente" que conducía junto a Jaime Celedón, y así, otras emisiones televisivas que contaron con el apoyo del telespectador y el respaldo de la prensa especializada.

"Viña del Mar está arraigada a mi carrera como animador en una forma que yo no sé donde comienza o termina. He realizado aquí gran parte de una labor profesional que me ha enseñado mucho, por tanto, retornar a esta ciudad es un motivo mayúsculo de alegría. Por ésto, tomo la iniciativa de Canal 13 como un gran compromiso, porque tengo que responder a todas las expectativas que se formularon, como aquellas que se propone el viñamarino, que me siento su amigo cercano", agrega.

Comenta a continuación que la Quinta Región espera mucho del programa "Aplauso", porque les significa abrir una ventana a un afluente turístico importante, que los puede llevar a la altura de ciudades extranjeras, que son atracción durante todo el año. "A cada una de estas esperanzas debemos responder de la mejor forma, porque ya no sólo tenemos la misión de tener un programa de buen nivel, sino también de entregar una imagen de lo que es Viña del Mar, su gente y sus costumbres. Esta es la gran misión que con el transcurso de sus ediciones sabremos si la cumpliremos o no", finalizó diciendo César Antonio Santis.





El animador de Canal 13 todavía no tiene definida la modelo que lo acompañará en su estelar "Aplauso", pero si adelantó que sería una buena viñamarina que presentará oportunamente a la teleaudiencia.

CESAR ANTONIO SANTIS:

☐ El retorno a Viña del Mar

"El humor, artículo de primera necesidad"

□ Afirmación hecha por Maitén Montenegro, cuando se quiso conocer cuál era el elemento que mantenía en primera sintonía al Jappening, que este domingo cumple 100 programas en el aire.



Eduardo Ravani y Maitén Montenegro, al final de una grabación observan por los monitores de la sala de dirección el trabajo realizado.

El humor es llave del éxito, nadie puede prescindir de él. Es un artículo de primera necesidad", afirmó Maitén Montenegro, quien piensa que la receptividad y permanencia del Jappening entre los telespectadores se debe a "que hemos reflejado tanta cosa nuestra y en los diferentes personajes el público se siente identificado".

TELE SHOW quiso conocer a Maitén Montenegro como productora del bloque juvenil, faceta que, según lo explica Eduardo Ravani, la gente ve a través de las pantallas en un trabajo globalizado. "Maitén es conocedora del medio artístico y, por lo mismo, entrega fórmulas nuevas en una labor hecha con mucho profesionalismo".

Ravani cuenta que en el Jappening no hay estrellas y "lo que hacemos es lo que deseamos, para lo cual le pedimos permiso a nuestra vida y nos dedicamos a correr en una incesante búsqueda de más de 25 horas diarias".

Por lo mismo, Maitén Montenegro contrajo un compromiso que la obliga ser "mamá, hija y luego mujer", situación que a juicio de la showoman no es la ideal, pero ella asumió una responsabilidad y la cumple. Para el año siguiente dosificará y compartirá con Maximiliano, su hijo de cinco años, muchas más horas.

Su trabajo de productora del bloque juvenil del "Show de Pepito TV", es muy a su medida porque "Siempre que puedo aportar algo con mi experiencia y, además, a los jóvenes les gusta que los conduzcan y yo, con mis 16 años dentro del ambiente, creo que más de algo puedo entregar", manifestó la artista.

"Generación Joven", que así se llama el programa, le permite desarrollarse en otros campos y descubrir "que hay mucha gente nueva, valores en las diversas manifestaciones artísticas a las cuales apoyar", dijo Maitén, quien además disfruta de la música moderna pues es una mujer vital, que ha ido evolucionando junto con el tiempo, incursionando en diversos campos.



"Me gusta trabajar con los jóvenes y tratar de encauzarlos artísticamente".



Maitén Montenegro, junto a Jorge Pedreros; conocedora del medio artístico busca fórmulas nuevas y creativas para el bloque juvenil que produce.

"Como desde siempre he hecho de todo, la gente no me encasilla", acotó "Walkiria", quien en ese afán de buscar en los distintos géneros ha logrado que el público la acepte siempre, situación poco normal pues éste tiende a limitar al artista, no permitiéndole realizar otra.

Maitén Montenegro es una mujer realizada, con una carrera ascendente en "mi entrega como profesional, en la cual no me he visto obligada a hacer cosas que me desagradan". Además, ha desarrollado diversas facetas, desde cantar con el "Maijope" hasta volcarse casi entera en el humor, pero sin olvidar el drama. Uno de sus mayores éxitos en este género fue "Canción para una esposa triste".

"Soy demasiado criticona -señala- aunque sé que yo también tengo mis caídas". Esta fue su respuesta al consultársele cual es su mayor defecto, el que contrarresta con su mejor cualidad: "muy derecha y siempre digo la firme".

Se define como una profesional de suerte, para quien su ciclo más importante fue el período en el cual actuó sola. "Pude estabilizarme, sin apoyo de elementos, tomar confianza y seguridad, lo que me permitió luego integrarme al Jappening y trabajar como grupo".

Con su actual actividad se siente realizada, pues le permite desarrollarse en todos los niveles de la creación, con el apoyo de lo que califica un gran grupo humano, incluyendo a los que el televidente conoce y a los que trabajan tras la cámara. "Este es un trabajo en equipo donde todos buscamos la perfección y un objetivo primario: entretener al espectador con fórmulas nuevas, pero auténticas, salidas del medio nacional", señaló finalmente Maitén Montenegro.

tele Show

DIRECCION: Luciano Vásquez M.
EDITOR: Juan Luis Castillo R.
DIRECTORA DE ARTE: Susana González
COLABORAN: Nury Constenla
Jimena Gattás
Jaime Patricio Ramírez
Luis Alberto Molina
Jorge Tapia V.
JEFE DE DIAGRAMACION: Jaime Clavería H.
FOTOGRAFIAS: Pool del diario "La Nación".

FUERA DE FOCO...

Por Helmut Rosas



1



4



2



3



5

Foto 1.— INTIMIDAD. Gogo Muñoz y Maricel fueron descubiertos en íntima conversación por el lente indiscreto de "Fuera de Foco". La mirada de Maricel dice más que muchas palabras. Es un secreto a voces que entre ellos hay más que simple amistad. Ella ha declarado entre amigos que espera que Gogo de una vez por todas se decida...¿Qué esperará?

Foto 2.— CARA SUCIA. La foto fue captada en la sala de maquillaje de TV Nacional. El rostro lleno de jabón pertenece a Fernando Alarcón, quien se lava la cara para sacarse el maquillaje luego de grabar para el Jappening con Ja"

Foto 3.— EN COMERCIALES. Curiosa escena captada en "Vamos a Ver". Tanto Raúl Matas como el cantante Camilo Sesto están mirando un monitor mientras estaban en el aire los comerciales del programa.

Foto 4.— LE TOCAN EL VIOLIN. César Antonio Santis escucha atentamente las notas que salen del violín de Sacha Friedman. La escena fue captada en el Hotel Miramar, en Viña del Mar, cuando el equipo de "Aplauso" ofreció una conferencia deprensa. Como regalo de cumpleaños, los periodistas presentes le regalaron una serenata de violín. La edad que cumplió Santis nadie la pudo saber.

Foto 5.— CONVERSACION. Felipe Rabat, propietario del restaurante "Camino Real", conversa con Angela Carrasco tras las cámaras en un momento de "Vamos a Ver". El actor y empresario no deja pasar oportunidad para fotografiarse junto a las estrellas que actúan en el programa, pues está haciendo una colección con ilustres visitas a su restaurante.

200
TELEVISORES A COLOR

16 MILLONES
3 MILLONES
10 PREMIOS DE 200 MIL
18 PREMIOS DE 100 MIL
sorteo 6 de Julio



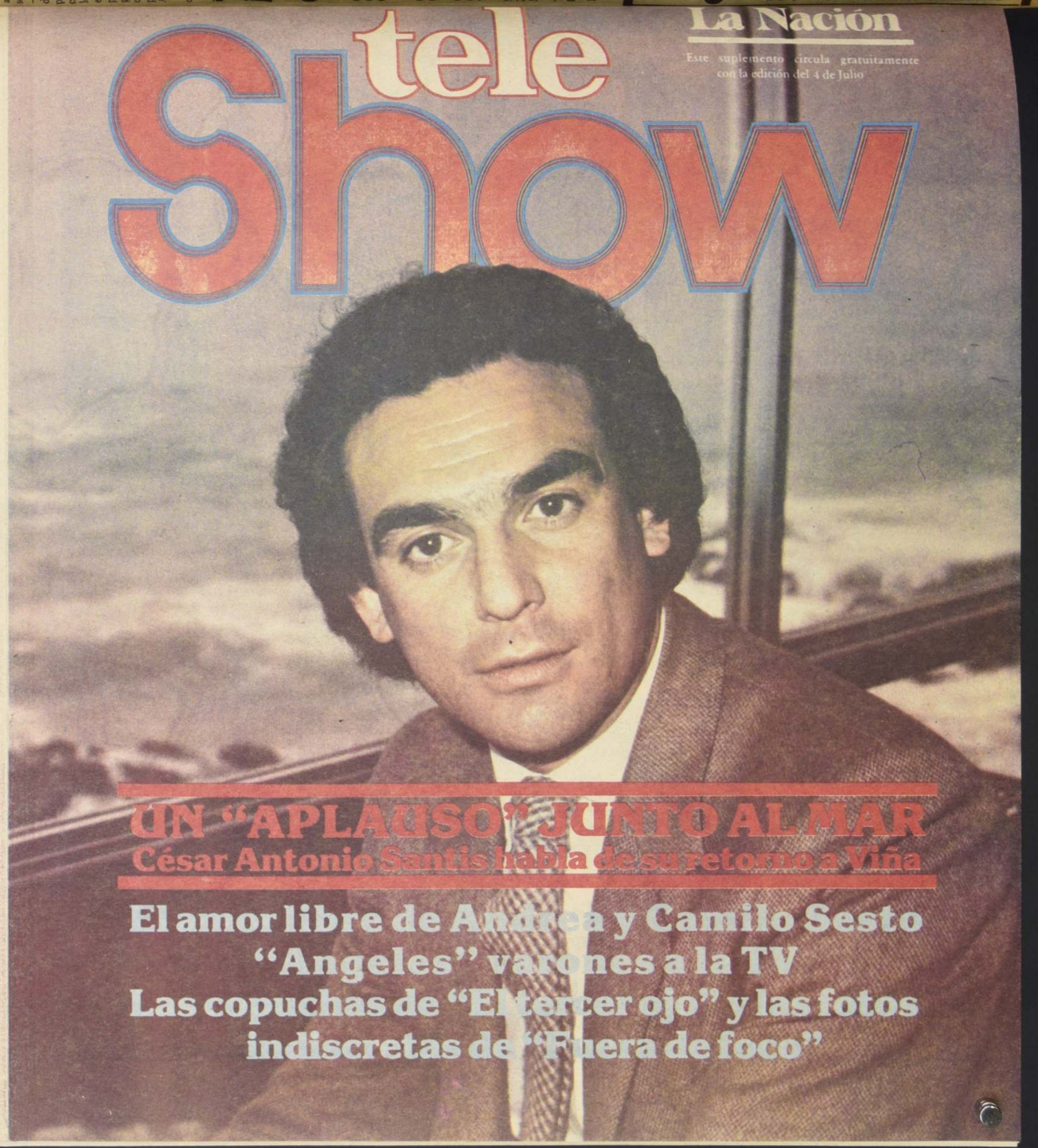
Polla Chilena de Beneficencia

vigésimo $80 entero $1.600

tele Show

La Nación

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 4 de Julio



UN "APLAUSO" JUNTO AL MAR
César Antonio Santis habla de su retorno a Viña

El amor libre de Andrea y Camilo Sesto
"Angeles" varones a la TV
Las copuchas de "El tercer ojo" y las fotos indiscretas de "Fuera de foco"